

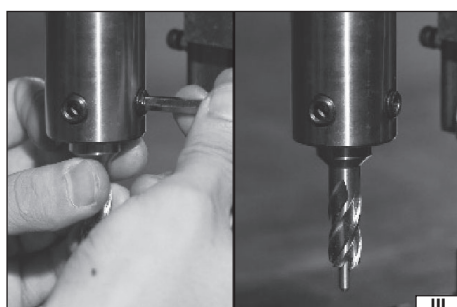
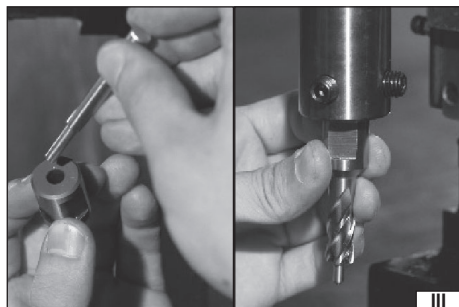
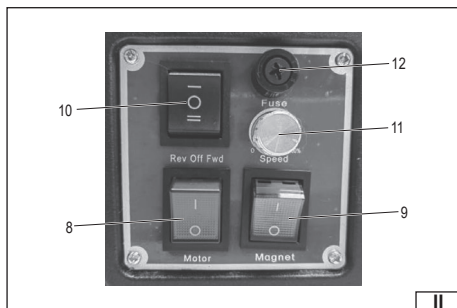
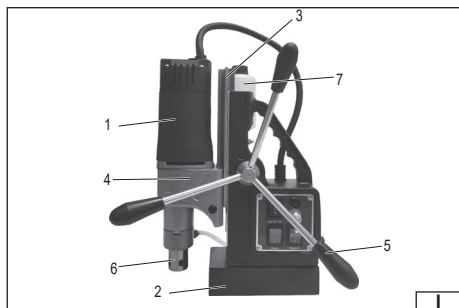
YATO



PL WIERTARKA MAGNETYCZNA
EN MAGNETIC DRILL
DE MAGNETBOHRMASCHINE
RU МАГНИТНЫЙ СВЕРЛИЛЬНЫЙ СТАНОК
UA ДРИЛЬ НА МАГНІТНІЙ СТАНИНІ
LT MAGNETINIS GRĘŽTUVAS
LV MAGNĒTISKĀ URBJMAŠĪNA
CZ MAGNETICKÁ VRTAČKA
SK MAGNETICKÁ VŔTAČKA
HU MÁGNESES FŰRÓGÉP
RO MAȘINĂ DE GĂURIT MAGNETICĂ
ES TALADRO MAGNÉTICO
FR PERCEUSE MAGNÉTIQUE
IT TRAPANO MAGNETICO
NL MAGNEETKERNBOORMACHINE
GR ΜΑΓΝΗΤΙΚΟ ΔΡΑΠΑΝΟ
BG МАГНИТНА БОРМАШИНА
PT BERBEQUIM MAGNÉTICO
HR MAGNETNA BUŠILICA
AR مثقاب مغناطيسي

YT-820501





PL

1. korpus silnika
2. stopa magnetyczna
3. prowadnica pionowa
4. wózek prowadzący
5. dzwignia posuwu wrzeciona
6. uchwyty narzędziowy
7. zbiornik chłodziwa
8. Włącznik
9. przełącznik magnesu
10. przełącznik kierunku obrotów
11. regulator prędkości obrotowej
12. bezpiecznik

UA

1. корпус двигуна
2. магнітна ніжка
3. вертикальна напрямна
4. направляюча каретка
5. важіль подачі шпинделя
6. тримач інструменту
7. резервуар для охолоджувальної рідини
8. Перемикач
9. магнітний викидач
10. перемикач напрямку обертання
11. регулятор швидкості
12. запобіжник

SK

1. kryt motora
2. magnetická noha
3. vertikálne vedenie
4. vodiaci vozík
5. páka posuvu vretena
6. držák nástroja
7. nádržka chladiacej kvapaliny
8. Prepínač
9. magnetický spínač
10. prepínač smeru otáčania
11. regulátor otáčok
12. poistka

FR

1. Carter moteur
2. Pied magnétique
3. guide vertical
4. chariot de guidage
5. Levier d'avance de la broche
6. porte-outil
7. Réservoir de liquide de refroidissement
8. Interrupteur
9. interrupteur magnétique
10. Inverseur de sens de rotation
11. régulateur de vitesse
12. fusible

BG

1. корпус на двигателя
2. магнитно краче
3. вертикален водач
4. водеща каретка
5. лост за подаване на шпиндела
6. държач за инструменти
7. резервоар за охлаждаща течност
8. Превключвател
9. магнитен превключвател
10. превключвател за посока на въртене
11. регулатор на скоростта
12. предпазител

EN

1. engine housing
2. magnetic foot
3. vertical guide
4. guide carriage
5. spindle feed lever
6. tool holder
7. coolant tank
8. Switch
9. magnet switch
10. rotation direction switch
11. speed controller
12. fuse

LT

1. variklio korpusas
2. magnetinė pėdelė
3. vertikalus kreiptuvas
4. kreipiamasis vežimėlis
5. veleno padavimo svirtis
6. įrankių laikiklis
7. aušinimo skysčio bakas
8. Perjungti
9. magnetinis jungiklis
10. sukimosi krypties jungiklis
11. greičio reguliatorius
12. saugiklis

HU

1. motorház
2. mágneses láb
3. függőleges vezeték
4. vezető kocsi
5. orsóadógaló kar
6. szerszámtartó
7. hűtőfolyadék tartály
8. Kapcsoló
9. mágneskapcsoló
10. forgásiirány-kapcsoló
11. sebességszabályozó
12. biztosíték

IT

1. alloggiamento del motore
2. piede magnetico
3. guida verticale
4. carrello guida
5. leva di avanzamento del mandrino
6. portautensili
7. serbatoio del liquido di raffreddamento
8. Cambia
9. interruttore magnetico
10. interruttore di direzione di rotazione
11. regolatore di velocità
12. fusibile

PT

1. carroçaria do motor
2. pé magnético
3. guia vertical
4. eléctrico-guia
5. alavanca de alimentação do eixo
6. suporte para ferramentas
7. depósito de líquido de arrefredamento
8. troca
9. interruptor magnético
10. interruptor de direcção de rotação
11. controlador de velocidade
12. fusível

DE

1. Motorgehäuse
2. Magnetfuß
3. Vertikale Führung
4. Führungswagen
5. Spindelvorschubhebel
6. Werkzeughalter
7. Kühlmittelbehälter
8. Schalter
9. Magnetschalter
10. Drehrichtungsschalter
11. Drehzahlregler
12. Sicherung

LV

1. motora korpusis
2. magnētiskā pēda
3. vertikālā vadotne
4. vadotnes ratīņi
5. vārpstas padeves svira
6. instrumentu turētājs
7. dzesēšanas šķidrums tvertne
8. Slēdzis
9. magnēta slēdzis
10. rotācijas virziena slēdzis
11. ātruma regulators
12. drošinātājs

RO

1. carcasa motorului
2. picior magnetic
3. ghidaj vertical
4. cărucior de ghidare
5. manetă de avans a axului
6. suport pentru scule
7. rezervor de lichid de răcire
8. Comutator
9. comutator magnetic
10. comutator de direcție de rotație
11. regulator de viteză
12. siguranță

NL

1. motorbehuizing
2. magnetische voet
3. verticale geleider
4. geleidewagen
5. Spindelvoedingshendel
6. gereedschapshouder
7. koelvoelstofreservoir
8. Omschakelen
9. magneetschakelaar
10. draairichtingsschakelaar
11. snelheidsregelaar
12. zekering

HR

1. kućište motora
2. magnetska noga
3. vertikalni vodič
4. vodilica
5. poluga za pomicanje vretena
6. držač alata
7. spremnik rashladne tekućine
8. Prekidač
9. magnetski prekidač
10. prekidač smjera vrtnje
11. regulator brzine
12. osigurač

RU

1. Корпус двигателя
2. магнитная нога
3. вертикальная направляющая
4. направляющая каретка
5. Рычаг подачи шпинделя
6. держатель инструмента
7. расширительный бачок системы охлаждения
8. Переключатель
9. магнитный переключатель
10. переключатель направления вращения
11. Регулятор скорости
12. предохранитель

CZ

1. skříň motoru
2. magnetická noha
3. vertikální vodítko
4. vodič vozík
5. páka posuvu vřetena
6. držák nástroje
7. nádržka chladič kapaliny
8. Přepínač
9. magnetický spínač
10. přepínač směru otáčení
11. regulátor otáček
12. pojistka

ES

1. carcasa del motor
2. pie magnético
3. guía vertical
4. carro guía
5. palanca de alimentación del husillo
6. portaherramientas
7. tanque de refrigerante
8. Cambiar
9. interruptor magnético
10. interruptor de dirección de rotación
11. controlador de velocidad
12. fusible

GR

1. περιβλημα κινητήρα
2. μαγνητικό πόδι
3. κατακόρυφος οδηγός
4. άμαξα οδηγού
5. μοχλός τροφοδοσίας άξονα
6. θήκη εργαλείων
7. δεξαμενή ψυκτικού υγρού
8. Αλλαγή
9. διακόπτης μαγνήτη
10. διακόπτης κατεύθυνσης περιστροφής
11. ηλεκτρικός ταχύτητας
12. ασφάλεια

AR

1. غطاء المحرك
2. قاعدة مغناطيسية
3. دليل عمودي
4. عربة التوجيه
5. ذراع تغذية المغزل
6. حامل الأدوات
7. خزان سائل التبريد
8. التبدل
9. مفتاح مغناطيسي
10. مفتاح اتجاه الدوران
11. وحدة التحكم في السرعة
12. قفيل



Przeczytać instrukcje
Read the operating instruction
Bedienungsanleitung durchgelesen
Прочитать инструкцию
Προσβάλλει την οδηγία
Perskaityti instrukciją
Jālasa instrukciju
Přečteť návod k použití
Prečítat' návod k obsluhu
Olvasni utasítást
Citești instrucțiunile
Lea la instrucción
Lisez la notice d'utilisation
Leggere il manuale d'uso
Lees de instructies
Διαβάστε τις οδηγίες χρήσης
Прочетете ръководството
Ler as presentes instruções
Prečítajte príručník
اقرأ الدليل



Używać ochrony słuchu
Wear hearing protectors
Tragen Sie Gehörschutz
Пользоваться средствами защиты слуха
Κοιτμήστε με ασφάλεια με προστασία ακούσματος
Vartoti ausines klausai apsaugoti
Jālieto dzirdes drošības līdzekļi
Používej chrániče sluchu
Používaj chrániče sluchu
Használjon fülvédőt!
Intrebuințează antifonaie
Use protectores de la vista
Portez une protection auditive
Utilizzare i dispositivi di protezione dell'udito
Draag gehoorbescherming
Χρησιμοποιήστε τις προστασίες ακούσματος
Используйте средства за защита на слуха
Use proteção auditiva
Nosite zaštitu za sluh
مق بارکاء وافی السمع



Używać gogle ochronne
Wear protective goggles
Schutzbrille verwenden
Ποιτμήστε με ασφάλεια με προστασία ακούσματος
Vartoti apsauginius akinius
Jālieto drošības brillis
Používej ochranné brýle
Používaj ochranné okuliare
Használjon védőszemüveget!
Intrebuințează ochelari de protejare
Use protectores del ojo
Portez des lunettes de protection
Utilizzare gli occhiali di protezione
Draag een veiligheidsbril
Χρησιμοποιήστε τα γυαλιά προστασίας
Используйте защитни очила
Usar óculos de proteção
Koristite zaštitne naočale
استخدم نظارات السلامة



Stosować buty ochronne
Wear protective shoes
Verwendung der Schutzschuhe
Использование защитной обуви
Використання захисного взуття
Naudokite apsauginius batus
Izmantojiet aizsardzības kurpes
Používejte ochranné boty
Používajte ochranné topánky
A védő cipő
Utilizati pantofi de protectie
Use los zapatos de protección
Mette les chaussures de protection
Utilizzare le scarpe antinfortunistiche
Draag beschermende schoenen
Χρησιμοποιήστε υποδημάτα προστασίας
Носите предпазни обувки
Usar calzado de proteção
Koristite zaštitne opele
ارتداء الأحذية الواقية



Stosować rękawice ochronne
Use protective gloves
Schutzhandschuhe verwenden
Необходимо пользоваться защитными перчатками
Слід користуватися захисними рукавицями
Vartoti apsauginius pirštines
Lietot aizsardzības cimdus
Používejte ochranné rukavice
Používajte ochranné rukavice
Használjon védőkesztyűt!
Utilizarea mănușilor de protecție
Use guantes de protección
Portez des gants de protection
Utilizzare i guanti di protezione
Gebruik beschermende handschoenen
Φοράτε τα γάντια προστασίας
Используйте защитни рукавици
Use luvas de proteção
Nosite zaštitne rukavice
ارتداء القفازات الواقية



Ostrzeżenie!
Warning!
Warnung!
Внимание!
Увага!
İspējmas!
Brīdinājums!
Upozornění!
Varovanie!
Figyelmeztetés!
Avvertizare!
¡Advertencia!
Avertissement
Avvertenza!
Waarschuwing!
Προειδοποίηση!
Внимание!
Aviso!
Upozorenje!
تحذير



Zachować odległość od obracających się części.
Keep away from rotating parts.
Halten Sie den Abstand von rotierenden Teilen.
Соблюдать расстояние от вращающихся частей.
Тримайте дистанцію від деталей, що обертаються.
Laiķykties atokiau nuo besisukančių dalių.
Ievērojiet atbilstošu attālumu no rotējošām daļām.
Udržujte odstup od rotujících částí.
Udržiavajte bezpečnú vzdialenosť od rotujúcich častí.
Tartson kellő távolságot a forgó alkatrészekről.
Feriti corpul de componentele rotative.
Manténgase alejado de las partes giratorias.
Garder la distance des pièces en rotation.
Manteneere la distanța dalle parti rotative.
Houd afstand tot draaiende onderdelen.
Κρατήστε απόσταση από τα περιστρεφόμενα εξαρτήματα.
Спазуйте дистанция от вращающихся частей.
Mantenha a distância das peças rotativas.
Budite na udaljenosti od rotirajućih dijelova.
قرودل از جمال انم فعدايم ول فعدا ح



Ryzyko skaleczeń. Nie zbliżać palców do ostrza
Risk of cuts. Do not place fingers near the blade
Verletzungsgefahr. Finger nicht in die Nähe der Klinge bringen
Οπασנות ποροзов. Не приближайте пальцы к лезвию
Небезпека порізів. Не наближайте пальці до леза
Sužeidimo pavojus. Nelieskite ašmenų pirštais
Trauma risks. Nepietuoties pirktus asmenim
Riziko požeznání. Nedávejte prsty k čepeli
Riziko pomezania. Nedávajte prsty k čepeli
Vágásveszély. Ne tegye az ujjait a penge közelébe
Risc de tăieturi. Nu apropiati degetele de lamă
Riesgo de cortes. No acerque los dedos a la cuchilla
Risque de coupures. Ne pas approcher les doigts de la lame
Rischo di tagli. No avvicinare le dita alla lama
Risiko op snijwonden. Houd uw vingers uit de buurt van het mes
Κίνδυνος κοψιμάτων. Μην πλησιάζετε τα δάχτυλα στη λεπίδα
Οπασנות от порязывания. Не доближайте пръстите до острието
Risco de cortes. Não aproxime os dedos da lâmina
Opasnost od posjekotina. Ne približavajte prste oštrici
خطر الجروح عند تقريب الأصابع من اللصل



Ten symbol informuje o zakazie umieszczania zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (w tym baterii i akumulatorów) łącznie z innymi odpadami. Zużyty sprzęt powinien być zbierany selektywnie i przekazywany do punktu zbierania w celu zapewnienia jego recyklingu i odzysku, aby ograniczyć ilość odpadów oraz zmniejszyć stopień wykorzystania zasobów naturalnych. Niekontrolowane uwalnianie składników niebezpiecznych zawartych w sprzęcie elektrycznym i elektronicznym może stanowić zagrożenie dla zdrowia ludzkiego oraz powodować negatywne zmiany w środowisku naturalnym. Gospodarstwo domowe pełni ważną rolę w przyczynianiu się do ponownego użycia i odzysku, w tym recyklingu zużytego sprzętu. Więcej informacji o właściwych metodach recyklingu można uzyskać u władz lokalnych lub sprzedawcy.

Dieses Symbol weist darauf hin, dass Elektro- und Elektronik-Altgeräte (einschließlich Batterien und Akkumulatoren) nicht zusammen mit anderen Abfällen entsorgt werden dürfen. Altgeräte sollten getrennt gesammelt und bei einer Sammelstelle abgegeben werden, um deren Recycling und Verwertung zu gewährleisten und so die Abfallmenge und die Nutzung natürlicher Ressourcen zu reduzieren. Die unkontrollierte Freisetzung gefährlicher Stoffe, die in Elektro- und Elektronikgeräten enthalten sind, kann eine Gefahr für die menschliche Gesundheit darstellen und negative Auswirkungen auf die Umwelt haben. Der Haushalt spielt eine wichtige Rolle bei der Wiederverwendung und Verwertung, einschließlich des Recyclings von Altgeräten. Weitere Informationen zu den geeigneten Recyclingverfahren erhalten Sie bei den örtlichen Behörden oder Ihrem Händler.

Этот символ информирует о запрете помещать изношенное электрическое и электронное оборудование (в том числе батареи и аккумуляторы) вместе с другими отходами. Изношенное оборудование должно собираться селективно и передаваться в точку сбора, чтобы обеспечить его переработку и утилизацию, для того, чтобы ограничить количество отходов, и уменьшить использование природных ресурсов. Неконтролируемый выброс опасных веществ, содержащихся в электрическом и электронном оборудовании, может представлять угрозу для здоровья человека, и привести к негативным изменениям в окружающей среде. Домашнее хозяйство играет важную роль при повторном использовании и утилизации, в том числе, утилизации изношенного оборудования. Подробную информацию о правильных методах утилизации можно получить у местных властей или у продавца.

This symbol indicates that waste electrical and electronic equipment (including batteries and storage cells) cannot be disposed of with other types of waste. Waste equipment should be collected and handed over separately to a collection point for recycling and recovery, in order to reduce the amount of waste and the use of natural resources. Uncontrolled release of hazardous components contained in electrical and electronic equipment may pose a risk to human health and have adverse effects for the environment. The household plays an important role in contributing to reuse and recovery, including recycling of waste equipment. For more information about the appropriate recycling methods, contact your local authority or retailer.

Цей символ повідомляє про заборону розміщення відходів електричного та електронного обладнання (в тому числі акумуляторів), у тому числі з іншими відходами. Відпрацьоване обладнання повинно бути вибірково зібрано і передано в пункт збору для забезпечення його переробки і відновлення, щоб зменшити кількість відходів і зменшити ступінь використання природних ресурсів. Неконтрольоване вивільнення небезпечних компонентів, що містяться в електричному та електронному обладнанні, може представляти небезпеку для здоров'я людини і викликати негативні зміни в навколишньому середовищі. Господарство відіграє важливу роль у розвитку повторного використання та відновлення, включаючи утилізацію використаного обладнання. Більш детальну інформацію про правильні методи утилізації можна отримати у місцевої влади або продавця.

Šis simbolis rodo, kad draudžiama išmesti panaudoję elektrinę ir elektroninę įrangą (įskaitant baterijas ir akumuliatorius) kartu su kitomis atliekomis. Naudoata įranga turėtų būti renkama atskirai ir siunčiama į surinkimo punktą, kad būtų užtikrintas jos perdirbimas ir utilizavimas, siekiant sumažinti atliekų ir sumažinti gamtos išteklių naudojimą. Nekontroliuojamas pavojingų komponentų, esančių elektros ir elektroninėje įrangoje, išsiskyrimas gali kelti pavojų žmonių sveikatai ir sukelti neigiamus natūralios aplinkos pokyčius. Namų ūkis vaidina svarbų vaidmenį prisidedant prie pakartotinio įrenginių naudojimo ir utilizavimo, įskaitant perdirbimą. Norėdami gauti daugiau informacijos apie tinkamus perdirbimo būdus, susisiekite su savo vietos valdžios institucijomis ar pardavėju.

Šis simbolis informo par aizieglumu izmest elektrisko un elektronisko iekartu atkritumus (tostarp baterijas un akumulatorus) kopā ar citiem atkritumiem. Nolietotas iekārtas ir jāsavāc atsevišķi un jānodod savākšanas punktā ar mērķi nodrošināt atkritumu atveidojē pārdarīti ar reģenerāciju, lai ierobežotu to apjomu un samazinātu dabas resursu izmantošanas līmeni. Elektriskajās un elektroniskajās iekārtās ietvertu bīstamu sastāvdaļu nekontrolēta izdalīšanās var radīt cilvēku veselības apdraudējumu un izraisīt negatīvas izmaiņas apkārtnē vidē. Mājsaimniecība pilda svarīgu lomu atveidošanās un reģenerācijas, tostarp nolietoto iekārtu pārdarītes veicināšanā. Vairāk informācijas par atbilstošām atveidojē metodēm var saņemt pie vietējo varas iestāžu pārstāvjiem vai pārdevēja.

Tento symbol informuje, že je zakázáno likvidovať použité elektrické a elektronické zariadenia (včetně baterií a akumulátorů) společně s jiným odpadem. Použitá zariadenia by mělo být shromažďováno selektivně a odesláno na sběrné místo, aby byla zajištěna jeho recyklace a využití, aby se snížilo množství odpadu a snížil stupeň využívání přírodních zdrojů. Nekontrolované uvolňování nebezpečných složek obsažených v elektrických a elektronických zariadeních může představovat hrozbu pro lidské zdraví a způsobit negativní změny v přírodním prostředí. Domácnost hraje důležitou roli při přispívání k opětovnému použití a využití, včetně recyklace použitého zariadenia. Další informace o vhodných způsobech recyklace Vám poskytne místní úřad nebo prodejce.

Tento symbol informuje o zákaze vyhadzovania opotrebovaných elektrických a elektronických zariadení (vrátane batérií a akumulátorov) do komunálneho (netriedeného) odpadu. Opotrebované zariadenia musia byť separovane a odovzdané do príslušných zberných miest, aby mohli byť náležite recyklované, čím sa znižuje množstvo odpadov a zmešuje využívanie prírodných zdrojov. Nekontrolované uvoľňovanie nebezpečných látok, ktoré sú v elektrických a elektronických zariadeniach, môže ohrozovať ľudské zdravie a mať negatívny dopad na životné prostredie. Každá domácnosť má dôležitú úlohu v procese opätovného použitia a opätovného získavania surovín, vrátane recyklácie, z opotrebovaných zariadení. Blížšie informácie o správnych metódach recyklácie vám poskytne miestna samospráva alebo predajca.

Ez a szimbólum arra hívja fel a figyelmet, hogy tilos az elhasznált elektromos és elektronikus készüléket (többek között elemeket és akkumulátorokat) egyéb hulladékokkal együtt kidobni. Az elhasznált készüléket szelektíven gyűjtsék és a hulladék meniségének, valamint a természeti erőforrások felhasználásának csökkentése érdekében adják le a megfelelő gyűjtőponton újrafeldolgozás és újrahasznosítás céljából. Az elektromos és elektronikus készülékekben található veszélyes összetevők ellenőrizetlen kibocsátása veszélyt jelenthet az emberi egészségre és negatív változásokat okozhat a természetes környezetben. A háztartások fontos szerepet töltenek be az elhasznált készülék újrafeldolgozásában és újrahasznosításában. Az újrahasznosítás megfelelő módjával kapcsolatos további információkat a helyi hatóságoktól vagy a termék értékesítőjétől szerezhet.

Acest simbol indică faptul că deșeurile de echipamente electrice și electronice (inclusiv baterii și acumulatori) nu pot fi eliminate împreună cu alte tipuri de deșeuri. Deșeurile de echipamente trebuie colectate și preluate separat la un punct de colectare în vederea reciclării și recuperării, pentru a reduce cantitatea de deșeuri și consumul de resurse naturale. Eliberarea necontrolată a componentelor periculoase conținute în echipamentele electrice și electronice poate prezenta un risc pentru sănătatea oamenilor și are efect advers asupra mediului. Gospodăria joacă un rol important prin contribuția lor la reutilizare și recuperare, inclusiv reciclarea deșeurilor de echipamente. Pentru mai multe informații în legătură cu metodele de reciclare adecvate, contactați autoritățile locale sau distribuitorul dumneavoastră.

Este símbolo indica que los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (incluidas las pilas y acumuladores) no pueden eliminarse junto con otros residuos. Los aparatos usados deben recogerse por separado y entregarse a un punto de recogida para garantizar su reciclado y recuperación a fin de reducir la cantidad de residuos y el uso de los recursos naturales. La liberación incontrolada de componentes peligrosos contenidos en los aparatos eléctricos y electrónicos puede suponer un riesgo para la salud humana y causar efectos adversos en el medio ambiente. El hogar desempeña un papel importante en la contribución a la reutilización y recuperación, incluido el reciclado de los residuos de aparatos. Para obtener más información sobre los métodos de reciclaje adecuados, póngase en contacto con su autoridad local o distribuidor.



Ce symbole indique que les déchets d'équipements électriques et électroniques (y compris les piles et accumulateurs) ne peuvent être éliminés avec d'autres déchets. Les équipements usagés devraient être collectés séparément et remis à un point de collecte afin d'assurer leur recyclage et leur valorisation et de réduire ainsi la quantité de déchets et l'utilisation des ressources naturelles. La dissémination incontrôlée de composants dangereux contenus dans des équipements électriques et électroniques peut présenter un risque pour la santé humaine et avoir des effets néfastes sur l'environnement. Le ménage joue un rôle important en contribuant à la réutilisation et à la valorisation, y compris le recyclage des équipements usagés. Pour plus d'informations sur les méthodes de recyclage appropriées, contactez votre autorité locale ou votre revendeur.

Questo simbolo indica che l'apparecchiatura elettrica e elettronica usurata (comprese le batterie e gli accumulatori) non può essere smaltita insieme con altri rifiuti. Le apparecchiature usurate devono essere raccolte separatamente e consegnate al punto di raccolta specializzato per garantire il riciclaggio e il recupero, al fine di ridurre la quantità di rifiuti e diminuire l'uso delle risorse naturali. Il rilascio incontrollato dei componenti pericolosi contenuti nelle apparecchiature elettriche e elettroniche può costituire il rischio per la salute umana e causare gli effetti negativi sull'ambiente naturale. Il nucleo familiare svolge il ruolo importante nel contribuire al riutilizzo e al recupero, compreso il riciclaggio dell'apparecchiatura usurata. Per ottenere le ulteriori informazioni sui metodi di riciclaggio appropriate, contattare l'autorità locale o il rivenditore.

Dit symbool geeft aan dat afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (inclusief batterijen en accus's) niet samen met ander afval mag worden weggegooid. Afgedankte apparatuur moet gescheiden worden ingezameld en bij een inzamelpunt worden ingeleverd om te zorgen voor recycling en teruggewinning, zodat de hoeveelheid afval en het gebruik van natuurlijke hulpbronnen kan worden beperkt. Het ongecontroleerd vrijkomen van gevaarlijke componenten in elektrische en elektronische apparatuur kan een risico vormen voor de menselijke gezondheid en schadelijke gevolgen hebben voor het milieu. Het huishouden speelt een belangrijke rol bij het bijdragen aan hergebruik en teruggewinning, inclusief recycling van afgedankte apparatuur. Voor meer informatie over de juiste recyclingmethoden kunt u contact opnemen met uw gemeente of detailhandelaar.

Αυτό το σύμβολο δείχνει ότι απαγορεύεται η απόρριψη χρησιμοποιούμενου ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού (συμπεριλαμβανομένων των μπαταριών και συσσωρευτών) με άλλα απόβλητα. Ο χρησιμοποιούμενος εξοπλισμός θα πρέπει να συλλέγεται επιλεκτικά και να αποστέλλεται σε σημείο συλλογής για να εξασφαλιστεί η ανακύκλωσή του και η ανάγκη του για τη μείωση των αποβλήτων και τη μείωση του βαθμού χρήσης των φυσικών πόρων. Η ανεξέλεγκτη απελευθέρωση επικίνδυνων συστατικών που περιέχονται στον ηλεκτρικό και ηλεκτρονικό εξοπλισμό μπορεί να αποτελέσει απειλή για την ανθρώπινη υγεία και να προκαλέσει αρνητικές αλλαγές στο φυσικό περιβάλλον. Το νοικοκυριό διαδραματίζει σημαντικό ρόλο στην συμβολή στην επαναχρησιμοποίηση και ανάκτηση, συμπεριλαμβανομένης της ανακύκλωσης, χρησιμοποιούμενου εξοπλισμού. Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τις κατάλληλες μεθόδους ανακύκλωσης, επικοινωνήστε με τις τοπικές αρχές ή τον πωλητή.

Този символ информира, че изхвърлянето на изхабеното електрическо и електронно оборудване (включително батерии и акумулатори) заедно с битовите отпадъци е забранено. Изхабеното оборудване трябва да се събира отделно и да се предаде в пункта за събиране на такива отпадъци, за да се осигури неговото рециклиране и оползотворяване, да се намали количеството на отпадъците и да се намали разхода на природни ресурси. Неконтролираното изпускане на опасни съставки, съдържащи се в електрическото и електронното оборудване, може да представлява заплаха за човешкото здраве и да причини отрицателни промени в околната среда. Домачинството играе важна роля в приноса за повторната употреба и оползотворяването, включително рециклирането на изхабеното оборудване. За повече информация относно правилните методи за рециклиране, моля, свържете се с местните власти или с продавача.

Este símbolo indica que os resíduos de equipamentos elétricos e eletrônicos (incluindo pilhas e baterias) não podem ser colocados juntamente com outros resíduos. Os resíduos de equipamentos devem ser recolhidos separadamente e entregues a um ponto de coleta para garantir a sua reciclagem e recuperação, a fim de reduzir a quantidade de resíduos e a utilização de recursos naturais. A liberação não controlada de componentes perigosos contidos em equipamentos elétricos e eletrônicos pode representar um risco para a saúde humana e causar efeitos ambientais adversos. O lar desempenha um papel importante ao contribuir para a reutilização e recuperação, incluindo a reciclagem de resíduos de equipamentos. Para mais informações sobre os métodos de reciclagem apropriados, contate a sua autoridade local ou revendedor.

Ovaj simbol označava da se otpadna električna i elektronička oprema (uključujući baterije i akumulatori) ne smije odlagati s ostalim otpadom. Rabljenu opremu treba skupljati selektivno i predati na sabirno mjesto kako bi se osiguralo njezino recikliranje i uporaba, kako bi se smanjila količina otpada i smanjio stupanj korištenja prirodnih resursa. Nekontrolirano ispuštanje opasnih komponenti sadržanih u električnoj i elektroničkoj opremi može predstavljati prijetnju ljudskom zdravlju i uzrokovati negativne promjene u prirodnom okolišu. Kućanstvo ima važnu ulogu u doprinosu ponovnoj uporabi i uporabi, uključujući recikliranje otpadne opreme. Za više informacija o ispravnim metodama recikliranja obratite se lokalnim vlastima ili prodavaču.

يشير هذا الرمز إلى أنه يجب عدم التخلص من نفايات المعدات الكهربائية والإلكترونية (بما في ذلك البطاريات والمراكم) مع النفايات الأخرى. يجب جمع المعدات المستخدمة بشكل انتقائي وتسليمها إلى نقطة التجميع لضمان إعادة تدويرها واستعادتها ، لتقليل كمية النفايات وتقليل مستوى استخدام الموارد الطبيعية. يمكن أن يشكل الإطلاق غير المنضبط للمكونات الخطرة الموجودة في المعدات الكهربائية والإلكترونية تهديداً لصحة الإنسان ويسبب تغيرات سلبية في البيئة الطبيعية. تلعب الأسر دوراً مهماً في المساهمة في إعادة الاستخدام والاسترداد ، بما في ذلك إعادة تدوير معدات النفايات. لمزيد من المعلومات حول طرق إعادة التدوير الصحيحة ، يرجى الاتصال بالسلطة المحلية أو بائع التجزئة.

CHARAKTERYSTYKA NARZĘDZIA

Wiertarka magnetyczna jest elektronarzędziem przeznaczonym do wykonywania otworów w elementach stalowych, w szczególności w dużych konstrukcjach oraz podczas prac montażowych w terenie. Elektromagnetyczna podstawa umożliwia stabilne zamocowanie do ferromagnetycznej powierzchni obrabianego elementu, co pozwala prowadzić prace na powierzchniach poziomych oraz pionowych. Prowadnica z ręcznym posuwem zapewnia precyzyjne prowadzenie narzędzia i umożliwia uzyskanie powtarzalnych wyników obróbki. Prawidłowa, niezawodna i bezpieczna praca narzędzia zależy od właściwej eksploatacji, dlatego:

Przed przystąpieniem do pracy z narzędziem należy przeczytać całą instrukcję i zachować ją.

Za szkody powstałe w wyniku nieprzestrzegania przepisów bezpieczeństwa i zaleceń niniejszej instrukcji dostawca nie ponosi odpowiedzialności.

WYPOSAŻENIE

Produkt jest dostarczany w stanie kompletnym, ale wymaga montażu opisanego w dalszej części instrukcji.

PARAMETRY TECHNICZNE

Parametr	Jednostka miary	Wartość
Numer katalogowy		YT-820501
Napięcie sieci	[V~]	220 – 240
Częstotliwość sieci	[Hz]	50 / 60
Moc znamionowa	[W]	1300
Obroty znamionowe	[min ⁻¹]	0 – 550
Typ i rozmiar uchwyty	[° / mm]	Weldon 3/4 / 19
Maks. średnica wiertła krętego	[mm]	13
Maks. średnica frezów trepanacyjnych	[mm]	35
Siła magnesu	[N]	11500
Skok roboczy	[mm]	150
Maks. głębokość wiercenia	[mm]	50
Cykl praca/przerwa	[s]	30/90
Masa	[kg]	10,8
Poziom hałasu		
- ciśnienie akustyczne $L_{pA} + K$	[dB (A)]	86,0 ± 3,0
- moc akustyczna $L_{WA} + K$	[dB (A)]	99,0 ± 3,0
Poziom drgań	[m/s ²]	6,5 ± 1,5

Deklarowana wartość emisji hałasu została zmierzona za pomocą standardowej metody badań i może być użyta do porównania jednego narzędzia z drugim. Deklarowana wartość emisji hałasu może zostać użyta we wstępnej ocenie ekspozycji.

Deklarowana, całkowita wartość drgań została zmierzona za pomocą standardowej metody badań i może być użyta do porównania jednego narzędzia z drugim. Deklarowana, całkowita wartość drgań może zostać użyta we wstępnej ocenie ekspozycji.

Uwaga! Emisja drgań i emisja hałasu podczas pracy narzędziem może się różnić od zadeklarowanej wartości, w zależności od sposobu użycia narzędzia.

Uwaga! Należy określić środki bezpieczeństwa mające chronić operatora, które są oparte na ocenie narażenia w rzeczywistych warunkach użytkowania (wliczając w to wszystkie części cyklu pracy, jak na przykład czas, kiedy narzędzie jest wyłączone lub pracuje na biegu jałowym oraz czas aktywacji).

OGÓLNE OSTRZEŻENIA DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA ELEKTRONARZĘDZI

Ostrzeżenie! Należy zapoznać się ze wszystkimi ostrzeżeniami bezpieczeństwa, ilustracjami oraz specyfikacjami dostarczonymi z tym elektronarzędziem. Nieprzestrzeganie ich może prowadzić do porażenia elektrycznego, pożaru albo do poważnych urazów.

Zachować wszystkie ostrzeżenia oraz instrukcje do przyszłego odniesienia się.

Pojęcie „elektronarzędzie” użyte w ostrzeżeniach odnosi się do wszystkich narzędzi napędzanych prądem elektrycznym zarówno przewodowych, jak i bezprzewodowych.

Bezpieczeństwo miejsca pracy

Miejsce pracy należy utrzymywać dobrze oświetlone i w czystości. Nieporządek i słabe oświetlenie mogą być przyczynami wypadków.

Nie należy pracować elektronarzędziami w środowisku o zwiększonym ryzyku wybuchu, zawierającym palne ciecze, gazy lub opary. Elektronarzędzia generują iskry, które mogą zapalić pył lub opary.

Nie należy dopuszczać dzieci i osób postronnych do miejsca pracy. Utrata koncentracji może spowodować utratę kontroli.

Bezpieczeństwo elektryczne

Wtyczka przewodu elektrycznego musi pasować do gniazdka sieciowego. Nie wolno modyfikować wtyczki w jakikolwiek sposób. Nie wolno stosować żadnych adapterów wtyczki z uziemionymi elektronarzędziami. Niemodyfikowana wtyczka pasująca do gniazdka zmniejsza ryzyko porażenia prądem elektrycznym.

Unikaj kontaktu z uziemionymi powierzchniami takimi jak rury, grzejniki i chłodziarki. Uziemienie ciała zwiększa ryzyko porażenia prądem elektrycznym.

Nie należy narażać elektronarzędzi na kontakt z opadami atmosferycznymi lub wilgocią. Woda i wilgoć, która dostanie się do wnętrza elektronarzędzia zwiększa ryzyko porażenia prądem elektrycznym.

Nie przeciążaj kabla zasilającego. Nie używaj kabla zasilającego do noszenia, ciągnięcia lub odłączania wtyczki od gniazdka sieciowego. Unikaj kontaktu kabla zasilającego z ciepłem, olejami, ostrymi krawędziami i ruchomymi częściami. Uszkodzenie lub splątanie kabla zasilającego zwiększa ryzyko porażenia prądem elektrycznym.

W przypadku pracy poza pomieszczeniami zamkniętymi należy używać przedłużaczy przeznaczonych do pracy poza pomieszczeniami zamkniętymi. Użycie przedłużacza przystosowanego do pracy na zewnątrz pomieszczeń zmniejsza ryzyko porażenia prądem elektrycznym.

W przypadku, gdy używanie elektronarzędzia w środowisku wilgotnym jest nieuniknione jako ochronę przed napięciem zasilania należy stosować urządzenie różnicowoprądowe (RCD). Zastosowanie RCD zmniejsza ryzyko porażenia prądem elektrycznym.

Bezpieczeństwo osobiste

Pozostań czujny, zwracaj uwagę na to, co robisz i zachowuj zdrowy rozsądek podczas pracy elektronarzędziem. Nie używaj elektronarzędzia będąc zmęczonym lub pod wpływem narkotyków alkoholu lub leków. Nawet chwila nieuwagi podczas pracy może prowadzić do poważnych urazów osobistych.

Używaj środków ochrony osobistej. Zawsze zakładaj ochronę wzroku. Stosowanie środków ochrony osobistej, takich jak maski przeciwpyłowe, przeciwpoślizgowe obuwie ochronne, kaski i ochronniki słuchu zmniejszają ryzyko poważnych urazów osobistych.

Zapobiegaj przypadkowemu uruchomieniu. Upewnij się, że włącznik elektryczny jest w pozycji „wyłączony” przed podłączeniem do zasilania i/lub akumulatora, podniesieniem lub przenoszeniem elektronarzędzia. Przeniesienie elektronarzędzia z palcem na włączniku lub zasilenie elektronarzędzia, gdy włącznik jest w pozycji „wyłączony” może prowadzić do poważnych urazów. Przed włączeniem elektronarzędzia usuń wszelkie klucze i inne narzędzia, które zostały użyte do jego regulacji. Klucz pozostawiony na obracających się elementach narzędzia może prowadzić do poważnych urazów.

Nie sięgaj i nie wychylaj się zbyt daleko. Utrzymuj odpowiednią postawę oraz równowagę przez cały czas. Pozwoli to na łatwiejsze zapanowanie nad elektronarzędziem w przypadku niespodziewanych sytuacji podczas pracy.

Ubieraj się odpowiednio. Nie zakładaj luźnej odzieży lub biżuterii. Utrzymuj włosy oraz odzież z dala od ruchomych części elektronarzędzia. Luźna odzież, biżuteria lub długie włosy mogą zostać pochwycone przez ruchome części.

Jeżeli urządzenia są przystosowane do podłączenia odciągu pyłu lub gromadzenia pyłu, upewnij się, że zostały one podłączone i użyte prawidłowo. Użycie odciągu pyłu zmniejsza ryzyko zagrożeń związanych z pyłami.

Nie pozwól, aby doświadczenie nabyte z częstego użycia narzędzia spowodowały bez troskę i ignorowanie zasad bezpieczeństwa. Bez troskie działanie może spowodować poważne urazy w ułamku sekundy.

Użytkowanie i troska o elektronarzędzie

Nie przeciążaj elektronarzędzia. Używaj elektronarzędzia właściwego do wybranego zastosowania. Właściwe elektronarzędzie zapewni lepszą i bezpieczniejszą pracę, jeżeli zostanie użyte do zaprojektowanego obciążenia.

Nie używaj elektronarzędzia, jeśli włącznik elektryczny nie umożliwia włączenia i wyłączenia. Narzędzie, które nie daje się kontrolować za pomocą włącznika sieciowego jest niebezpieczne i należy je oddać do naprawy.

Odlącz wtyczkę od gniazdka zasilającego i/lub zdemontuj akumulator, jeżeli jest odłączalny od elektronarzędzia przed regulacją, wymianą akcesoriów lub przechowywaniem narzędzia. Takie środki zapobiegawcze pozwolą na uniknięcie przypadkowego włączenia elektronarzędzia.

Przechowuj narzędzie w miejscu niedostępnym dla dzieci, nie pozwól osobom nieznanym obsługi elektronarzędzia lub tych instrukcji posługiwać się elektronarzędziem. Elektronarzędzia są niebezpieczne w rękach nieprzeszkolonych użytkowników.

Konserwuj elektronarzędzia oraz akcesoria. Sprawdzaj narzędzie pod kątem niedopasowań lub zacięć ruchomych części, uszkodzeń części oraz jakichkolwiek innych warunków, które mogą wpłynąć na działanie elektronarzędzia. Uszkodzenia należy naprawić przed użyciem elektronarzędzia. Wiele wypadków jest spowodowanych przez niewłaściwe konserwowanie narzędzia.

Narzędzia tnące należy utrzymywać czyste i naostrzone. Właściwie konserwowane narzędzia tnące z ostrymi krawędziami jest mniej skłonne do zakleszczania i jest łatwiej kontrolować je podczas pracy.

Stosuj elektronarzędzia, akcesoria oraz narzędzia wstawiane itd. zgodnie z niniejszymi instrukcjami, biorąc pod uwagę rodzaj i warunki pracy. Stosowanie narzędzi do innej pracy niż zostały zaprojektowane, może spowodować powstanie niebezpiecznej sytuacji.

Rękojeści oraz powierzchnie do chwytania utrzymuj suche, czyste oraz wolne od oleju i smaru. Śliszkie rękojeści i powierzchni do chwytania nie pozwalają na bezpieczną obsługę oraz kontrolowanie narzędzia w niebezpiecznych sytuacjach.

Naprawy

Naprawiaj elektronarzędzie tylko w uprawnionych do tego zakładach, używających tylko oryginalnych części zamiennych. Zapewni to właściwe bezpieczeństwo pracy elektronarzędzia.

OSTRZEŻENIA BEZPIECZEŃSTWA DOTYCZĄCE WIERTAREK

Podczas wiercenia należy stosować ochronę oczu, a w zależności od warunków pracy także ochronniki słuchu. Odpryski oraz hałas mogą spowodować urazy.

Przed uruchomieniem należy sprawdzić, czy narzędzie skrawające jest prawidłowo zamocowane i nieuszkodzone. Poluzowane lub pęknięte narzędzie może zostać wyrzucone.

Nie wolno dotykać elementów obracających się ani zbliżać dłoni do strefy wiercenia. Może to spowodować wciągnięcie i obrażenia ciała.

Nigdy nie pracuj przy wyższej prędkości obrotowej niż maksymalna prędkość obrotowa wiertła. Przy wyższej prędkości wiertło prawdopodobnie się wygnie, jeżeli dopuści się do swobodnego obrotu bez kontaktu z obrabianym materiałem, powodując obrażenia ciała. **Przed wymianą narzędzia, regulacją lub usuwaniem wiórów należy wyłączyć maszynę i odłączyć ją od zasilania.** Przypadkowe uruchomienie może spowodować obrażenia.

Stosuj docisk tylko w kierunku osi wiertła i nie stosuj nadmiernego docisku. Wiertło może się zgąć powodując pęknięcie lub utratę kontroli, powodując obrażenia ciała.

PRZYGOTOWANIE DO PRACY

Przed rozpoczęciem pracy należy sprawdzić, czy korpus obudowy oraz przewód przyłączeniowy z wtyczką nie są uszkodzone. W przypadku stwierdzenia uszkodzeń zabrania się dalszej pracy.

Uwaga! Wszystkie czynności związane z mocowaniem i wymianą narzędzi roboczych, montażem osłon i prowadnic, regulacją itp. należy przeprowadzać przy wyłączonym napięciu zasilającym, dlatego przed przystąpieniem do tych czynności: **Wyjąć wtyczkę przewodu narzędzia z gniazda sieciowego!**

Mocowanie wiertła (III)

Jeżeli używane narzędzie wymaga trzpienia prowadzącego, umieścić go w narzędziu przed montażem. Narzędzie wsunąć do uchwyty wrzeciona, a następnie unieruchomić przez dokręcenie śrub dociskowych do wyczuwalnego oporu.

Po zamocowaniu sprawdzić, czy narzędzie jest osadzone pewnie i nie ma luzu. Przed uruchomieniem usunąć klucze oraz narzędzia montażowe ze strefy pracy.

Montaż maszyny do powierzchni

Przed montażem do powierzchni sprawdzić, czy wszystkie przełączniki na panelu sterowania są w pozycji wyłączonej oznaczonej symbolem – „O” i czy nie ma możliwości przypadkowego uruchomienia. Narzędzie zaleca się zamontować przed przyłożeniem stopy magnetycznej i wykonać tę czynność przy odłączonej wtyczce od gniazda zasilania.

Maszynę mocować wyłącznie do stabilnej, ferromagnetycznej powierzchni o odpowiedniej sztywności. Powierzchnię styku stopy magnetycznej oczyścić z wiórów, pyłu, oleju, farby oraz luźnej rdzy. W przypadku wiercenia w położeniu odwróconym lub nad głową podłoże powinno mieć grubość co najmniej 15 mm, a w przypadku wiercenia w położeniu pochylonym lub pionowym co najmniej 12 mm. Po ustawieniu maszyny w planowanym miejscu pracy podłączyć zasilanie. Podczas wiercenia na wysokości oraz w położeniu pochylonym, pionowym lub odwróconym zastosować dodatkowe zabezpieczenie przed upadkiem, na przykład linkę zabezpieczającą zamocowaną do stabilnego punktu. Następnie przyłożyć stopę magnetyczną do podłoża, wyrównać położenie narzędzia względem miejsca wiercenia, włączając magnes ustawiając przełącznik magnesu do pozycji włączenia – „I” i sprawdzić stabilność mocowania przez próbę poruszenia maszyny bez użycia nadmiernej siły. Jeżeli stopa magnetyczna nie trzyma pewnie, wyłączyć magnes ustawiając przełącznik magnesu do położenia wyłączenia – „O” i odłączyć zasilanie, a następnie ponownie oczyścić powierzchnię i sprawdzić grubość oraz wielkość pola przylegania.

W razie potrzeby zastosować dodatkową stalową płytę o odpowiedniej sztywności i ponownie wykonać próbę stabilności. Jeżeli problem powtarza się, nie wolno rozpoczynać pracy i należy sprawdzić zasilanie oraz stan maszyny, a w razie stwierdzenia nieprawidłowości przekazać maszynę do serwisu.

UŻYTKOWANIE NARZĘDZIA

Pracę można rozpocząć po wykonaniu czynności przygotowawczych opisanych we wcześniejszej sekcji. Należy upewnić się, że narzędzie jest prawidłowo zamocowane w uchwycie narzędziowym, maszyna jest stabilnie ustawiona, a stopa magnetyczna zapewnia pewne utrzymanie na elemencie obrabianym.

Przed uruchomieniem należy sprawdzić, czy włącznik jest w pozycji wyłączonej, a przewód zasilający jest ułożony tak, aby nie został uszkodzony ani wyrwany. Jeżeli stosowane jest chłodzenie, należy sprawdzić przygotowanie chłodziwa oraz szczelność i drożność układu, a strefę pracy zabezpieczyć przed dostępem osób postronnych.

Uwaga! W przypadku zaobserwowania podejrzanych hałasów, trzasków, podejrzanego zapachu itp. natychmiast wyłączyć wiertarkę i wyciągnąć wtyczkę z gniazda sieci elektrycznej.

Prowadzenie wiercenia

Po upewnieniu się, że stopa magnetyczna jest włączona i maszyna jest stabilnie zamocowana, sprawdzić, czy narzędzie nie styka się z elementem obrabianym. Przelącznik kierunku obrotów ustawić w położeniu do wiercenia – „I”, następnie ustawić włącznik do pozycji włączenia – „I” i uruchomić obrót przez stopniowe przekręcanie regulatora prędkości obrotowej od pozycji – „O” zgodnie z ruchem wskazówek zegara. Sprawdzić, czy narzędzie obraca się swobodnie i nie ociera o element obrabiany oraz czy oś wiercenia jest prostopadła do powierzchni. Wiercenie rozpocząć przy niewielkim posuwie, stopniowo doprowadzając narzędzie do kontaktu z materiałem. Podczas wiercenia prowadzić posuw dźwignią posuwu wrzeciona w sposób płynny i utrzymywać stałe, umiarkowane obciążenie narzędzia, bez szarpnięć i bez nadmiernego docisku. Większy docisk nie poprawia wydajności skrawania, a może skracać trwałość narzędzia i silnika.

W razie wystąpienia nietypowych dźwięków, hałasu lub wyczuwalnego luzu natychmiast przerwać wiercenie i doprowadzić do zatrzymania wrzeciona. Po zatrzymaniu sprawdzić stabilność mocowania, stan narzędzia oraz czystość powierzchni przylegania stopy magnetycznej. Zmianę położenia przelącznika kierunku obrotów wykonywać wyłącznie po całkowitym zatrzymaniu wrzeciona. Przeciwny kierunek obrotów oznaczony symbolem – „II” stosować wyłącznie pomocniczo, gdy narzędzie zakleszczy się lub gdy oddzielenie narzędzia od elementu obrabianego jest utrudnione.

Po wykonaniu otworu zmniejszyć posuw i płynnie wycofać narzędzie z materiału. Następnie zatrzymać wiercenie przelącznikiem kierunku obrotów ustawiając je do pozycji wyłączenia – „O”, ustawić regulator prędkości obrotowej w pozycji – „O” i przelączyć włącznik do pozycji wyłączenia – „O”, po czym odczekać aż narzędzie całkowicie się zatrzyma. Dopiero po zatrzymaniu wyłączyć stopę magnetyczną przelącznikiem magnesu i zdjąć maszynę z elementu obrabianego. Po zakończeniu pracy odłączyć wtyczkę od gniazda zasilania i usunąć wióry ze strefy pracy.

Chłodzenie i odprowadzanie wiórów

Jeżeli wiercenie jest wykonywane z użyciem chłodziwa, przed rozpoczęciem pracy napełnić zbiornik chłodziwa płynem do obróbki. Zawór zbiornika pozostawić zamknięty podczas napełniania, a następnie sprawdzić, czy przewód doprowadzający jest drożny i prawidłowo podłączony do zbiornika chłodziwa oraz do portu we wrzecionie. Przed wierceniem otworzyć zawór do położenia pośredniego, w celu zapewnienia dopływu chłodziwa do wrzeciona i strefy skrawania. Chłodzenie ogranicza nagrzewanie narzędzia i materiału oraz sprzyja uzyskaniu równego otworu i dłuższej trwałości narzędzia. Podczas stosowania chłodziwa należy unikać jego splotania na obudowę i elementy elektryczne maszyny.

Przy wierceniu w położeniu pochylłym, pionowym lub odwróconym zaleca się stosować pastę lub spray tnący nakładany bezpośrednio na narzędzie i element obrabiany, w celu ograniczenia ryzyka przedostania się cieczy do wnętrza maszyny. Jeżeli w trakcie wiercenia dopływ chłodziwa ustanie lub zbiornik chłodziwa opróżni się, przerwać pracę i przed uzupełnieniem wyłączyć maszynę oraz odłączyć ją od zasilania.

Wióry oraz rdzeń po wierceniu mogą być bardzo gorące, dlatego usuwać je wyłącznie po zatrzymaniu narzędzia i wyłączeniu silnika, stosując narzędzia pomocnicze, na przykład szczotkę. Nagromadzone wióry mogą utrudniać wiercenie, pogarszać chłodzenie oraz sprzyjać zakleszczeniu narzędzia, dlatego strefę pracy należy utrzymywać w czystości. Po zakończeniu pracy usunąć wióry także ze stopy magnetycznej i z powierzchni przylegania, ponieważ zanieczyszczenia mogą osłabiać siłę mocowania.

Regulacja docisku wózka do prowadnicy

W razie wystąpienia zacięć w ruchu wózka prowadzącego lub wyczuwalnego luzu wyregulować docisk wózka prowadzącego do prowadnicy pionowej za pomocą śrub regulacyjnych znajdujących się z boku korpusu silnika. Przed regulacją wyłączyć maszynę włącznikiem i odłączyć wtyczkę od gniazda zasilania, a następnie poluzować nakrętki kontrolujące. Położenie śrub regulacyjnych korygować małymi krokami i równomiernie, jednocześnie sprawdzając płynność ruchu wózka prowadzącego dźwignią posuwu wrzeciona. Po uzyskaniu prawidłowego prowadzenia ponownie dokręcić nakrętki kontrolujące, w celu zabezpieczenia nastawy. Regulację wykonywać wyłącznie wtedy, gdy jest to konieczne, ponieważ fabrycznie docisk jest ustawiony prawidłowo, a korekta jest zalecana dopiero po dłuższym użytkowaniu lub po silnych wstrząsach.

Uwagi dodatkowe

W czasie pracy stosować przerwy. **Po każdych 30 sekundach pracy narzędzie potrzebuje 90 sekund przerwy w celu ograniczenia nagrzewania silnika.** Nie prowadzić pracy ciągłej dłużej niż 3 godziny, w celu ograniczenia ryzyka przegrzania elektromagnesu stopy magnetycznej. Po dłuższym cyklu pracy pozostawić maszynę wyłączoną do czasu ostygnięcia stopy magnetycznej. Maszynę eksploatować w warunkach, w których temperatura otoczenia mieści się w zakresie 10 – 50°C. Nie wolno dopuścić do przeciążenia narzędzia – temperatura powierzchni zewnętrznych nigdy nie może przekroczyć 60°C.

Nie pozostawiać maszyny bez nadzoru, jeżeli jest podłączona do zasilania. Po zakończeniu pracy zatrzymać wiercenie i doprowadzić do wyłączenia wszystkich elementów sterowania, a następnie odłączyć wtyczkę od gniazda zasilania.

Wióry, rdzeń po wierceniu, wykonany otwór oraz narzędzie mogą pozostawać gorące, dlatego nie dotykać ich gołą skórą bezpośrednio po pracy. Przed czyszczeniem, oględzinami, konserwacją i przechowywaniem odłączyć maszynę od zasilania i odczekać aż wszystkie nagrzane elementy ostygną. Podczas pracy w położeniu odwróconym zwracać uwagę, aby wióry nie przedostawały się do otworów wentylacyjnych.

Należy pamiętać, że przy silnym nacisku od góry możliwe jest przesunięcie maszyny mimo włączonej stopy magnetycznej, dlatego nie wolno opierać się o maszynę ani wywierać na nią siły bocznej w sposób mogący spowodować jej przemieszczenie.

KONSERWACJA I PRZECHOWYWANIE

UWAGA. Przed przystąpieniem do regulacji, obsługi technicznej lub konserwacji należy wyciągnąć wtyczkę narzędzia z gniazdka sieci elektrycznej. Po zakończonej pracy należy sprawdzić stan techniczny elektronarzędzia poprzez oględziny zewnętrzne i ocenę: korpusu silnika, przewodu elektrycznego z wtyczką i odgiętką, działania włącznika elektrycznego oraz przełącznika magnesu, przełącznika kierunku obrotów oraz regulatora prędkości obrotowej, drożności szczelin wentylacyjnych, iskrzenia szczotek, głośności pracy łożysk i przekładni, rozruchu i równomierności pracy. W okresie gwarancji użytkownik nie może domontować elektronarzędzi, ani wymieniać żadnych podzespołów lub części składowych, gdyż powoduje to utratę praw gwarancyjnych. Wszelkie nieprawidłowości obserwowane przy przeglądzie lub w czasie pracy, są sygnałem do przeprowadzenia naprawy w punkcie serwisowym. Po zakończeniu pracy, obudowę, szczeliny wentylacyjne, przełączniki i stopę magnetyczną należy oczyścić np. strumieniem powietrza (o ciśnieniu nie większym niż 0,3 MPa), pędzlem lub suchą szmatką bez użycia środków chemicznych i płynów czyszczących. Narzędzia i uchwyty oczyścić suchą czystą szmatką.

Okresowo sprawdzić, nasmarować i w razie potrzeby wyregulować elementy ślizgowe prowadnicy pionowej w celu wyeliminowania luzu i zapewnienia płynnego ruchu wózka prowadzącego. Stopę magnetyczną skontrolować pod kątem uszkodzeń powierzchni magnetycznej oraz uszkodzeń warstwy ochronnej, a w przypadku stwierdzenia uszkodzeń zabrania się dalszej pracy do czasu usunięcia nieprawidłowości.

Maszynę należy przechowywać w suchym, zamkniętym pomieszczeniu, z dala od źródeł ciepła, wilgoci oraz substancji korozyjnych. Miejsce przechowywania powinno być zabezpieczone przed dostępem dzieci i osób nieupoważnionych. Przed przechowywaniem należy wyłączyć maszynę, odłączyć wtyczkę od gniazda sieci elektrycznej oraz oczyścić obudowę, szczeliny wentylacyjne i stopę magnetyczną. Narzędzia skrawające należy wyjąć z uchwytu narzędziowego i przechowywać oddzielnie, w celu uniknięcia uszkodzeń oraz przypadkowego skaleczenia. Maszynę należy przechowywać w pozycji stabilnej, zabezpieczonej przed przewróceniem i uderzeniami. Przewód zasilający należy ułożyć bez naprężeń, nie owijać ciasno i chronić przed załamaniem.

TOOL CHARACTERISTICS

A magnetic drill is a power tool designed for drilling holes in steel components, particularly in large structures and during field assembly work. The electromagnetic base allows for stable attachment to the ferromagnetic surface of the workpiece, allowing for work on both horizontal and vertical surfaces. A manual feed guide ensures precise tool guidance and allows for repeatable machining results. Correct, reliable, and safe operation of the tool depends on proper operation, therefore:

Before using the tool, read the entire manual and keep it.

The supplier is not liable for any damage resulting from failure to comply with the safety regulations and recommendations of this manual.

EQUIPMENT

The product is delivered complete but requires assembly as described later in the manual.

TECHNICAL PARAMETERS

Parameter	Unit of measurement	Value
Catalog number		YT-820501
Mains voltage	[V~]	220 – 240
Network frequency	[Hz]	50 / 60
Rated power	[W]	1300
Rated speed	[min ⁻¹]	0 – 550
Handle type and size	[° / mm]	Weldon 3/4 / 19
Max. twist drill diameter	[mm]	13
Max. diameter of trepanning cutters	[mm]	35
The power of a magnet	[N]	11500
Working stroke	[mm]	150
Max drilling depth	[mm]	50
Work/rest cycle	[s]	30/90
Mass	[kg]	10,8
Noise level		
- sound pressure $L_{pa} + K$	[dB (A)]	86,0 ± 3,0
- sound power $L_{wa} + K$	[dB (A)]	99,0 ± 3,0
Vibration level	[m/s ²]	6,5 ± 1,5

The declared noise emission value has been measured using a standard test method and can be used to compare one tool with another. The declared noise emission value can be used in a preliminary exposure assessment.

The declared vibration total value has been measured using a standard test method and can be used to compare one tool with another. The declared vibration total value can be used in a preliminary exposure assessment.

Note: Vibration and noise emissions during tool operation may differ from the declared value depending on how the tool is used.

Note: Safety measures to protect the operator must be established and are based on an assessment of exposure under actual conditions of use (including all parts of the operating cycle, such as times when the tool is switched off or idling, and activation times).

GENERAL POWER TOOL SAFETY WARNINGS

Warning! Read all safety warnings, illustrations, and specifications provided with this power tool . Failure to follow them may result in electric shock, fire, or serious injury.

Keep all warnings and instructions for future reference.

The term „power tool“ used in the warnings refers to all electric power tools, both corded and cordless.

Workplace safety

Keep your work area well lit and clean. Clutter and poor lighting can cause accidents.

Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases, or fumes. Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.

Keep children and bystanders away from your work area. Loss of concentration can result in loss of control.

Electrical safety

The power cord's plug must match the outlet. Do not modify the plug in any way. Do not use any plug adapters with grounded power tools. An unmodified plug that matches the outlet reduces the risk of electric shock.

Avoid body contact with grounded surfaces such as pipes, radiators, and refrigerators. Grounding your body increases the risk of electric shock.

Do not expose power tools to precipitation or moisture. Water or moisture entering a power tool increases the risk of electric shock. **Do not overload the power cord. Do not use the power cord to carry, pull, or unplug the plug from the wall outlet. Keep the power cord away from heat, oil, sharp edges, and moving parts.** A damaged or entangled power cord increases the risk of electric shock.

When working outdoors, use extension cords designed for outdoor use. Using an extension cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.

If using a power tool in a damp environment is unavoidable, use a residual current device (RCD) as protection against supply voltage. Using an RCD reduces the risk of electric shock.

Personal safety

Stay alert, watch what you are doing, and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while tired or under the influence of drugs, alcohol, or medication. Even a moment of inattention while operating a power tool can result in serious personal injury.

Use personal protective equipment. Always wear eye protection. Using personal protective equipment such as dust masks, non-slip safety shoes, hard hats, and hearing protection reduces the risk of serious personal injury.

Prevent accidental starting. Ensure the switch is in the off-position before connecting to power source and/or battery pack, picking up, or carrying the power tool. Carrying a power tool with your finger on the switch or energizing a power tool that has the switch in the on position may result in serious injury.

Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on. A wrench or key left attached to a rotating part of the power tool may result in serious injury.

Do not overreach or overextend. Maintain proper posture and balance at all times. This will allow you to better control the power tool in unexpected situations while working.

Dress appropriately. Do not wear loose clothing or jewelry. Keep hair and clothing away from moving parts of the power tool. Loose clothing, jewelry, or long hair can be caught in moving parts.

If equipment is equipped to be connected to dust extraction or collection systems, ensure they are connected and used properly. Using dust extraction reduces the risk of dust-related hazards.

Don't let experience gained from frequent tool use cause you to become careless and ignore safety rules. Careless actions can cause serious injuries in a split second.

Use and care of power tools

Do not overload a power tool. Use the correct power tool for the intended application. The correct power tool will perform the job better and safer when used at its designed capacity.

Do not use a power tool if the switch does not turn it on and off. Any tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and should be repaired.

Disconnect the plug from the power outlet and/or remove the battery pack, if detachable, from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools. These precautions will prevent the power tool from being switched on accidentally.

Keep the tool out of the reach of children. Do not allow persons unfamiliar with power tools or these instructions to operate the tool. Power tools are dangerous in the hands of untrained users.

Maintain power tools and accessories. Check the tool for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts, and any other condition that may affect the power tool's operation. Repair any damage before using the power tool. Many accidents are caused by poorly maintained power tools.

Keep cutting tools clean and sharp. Properly maintained cutting tools with sharp edges are less likely to bind and are easier to control during operation.

Use power tools, accessories, and attachments, etc., in accordance with these instructions, taking into account the type and conditions of work. Using tools for work other than those intended may create a hazardous situation.

Keep handles and gripping surfaces dry, clean, and free from oil and grease. Slippery handles and gripping surfaces prevent safe operation and control of the tool in hazardous situations.

Repairs

Have your power tool repaired only by authorized repair shops using only original spare parts. This will ensure the proper operation of the power tool.

DRILL SAFETY WARNINGS

When drilling, wear eye protection and, depending on the working conditions, also hearing protection. Splinters and noise can cause injuries.

Before starting, check that the cutting tool is properly secured and undamaged. A loose or broken tool may be thrown away. **Do not touch rotating parts or place your hands near the drilling area.** This could result in entanglement and personal injury.

Never operate at a speed higher than the maximum speed of the drill bit. At higher speeds, the drill bit is likely to bend if allowed to rotate freely without contacting the workpiece, causing personal injury.

Before changing tools, making adjustments, or removing chips, turn off the machine and disconnect it from the power supply. Accidental start-up may result in injury.

Apply pressure only in the direction of the drill bit's axis, and do not apply excessive pressure. The drill bit may bend, causing breakage or loss of control, resulting in personal injury.

PREPARING FOR WORK

Before starting work, check the housing and the connecting cable with the plug for damage. If any damage is found, do not continue working.

Note! All activities related to mounting and replacing working tools, mounting covers and guides, adjustments, etc. must be carried out with the power supply switched off, therefore before starting these activities: **Unplug the tool cable from the mains socket!**

Drill attachment (III)

If your tool requires a guide pin, insert it into the tool before mounting. Insert the tool into the spindle holder and then secure it by tightening the set screws until resistance is felt.

After mounting, check that the tool is securely seated and there is no play. Before starting, remove any wrenches or assembly tools from the work area.

Mounting the machine to the surface

Before mounting to the surface, check that all switches on the control panel are in the off position (marked „O“) and that accidental activation is prevented. It is recommended to mount the tool before applying the magnetic foot, and to do so with the plug disconnected from the power outlet.

Only attach the machine to a stable, ferromagnetic surface with adequate rigidity. Clean the contact surface of the magnetic base of any chips, dust, oil, paint, or loose rust. When drilling in an inverted or overhead position, the surface should be at least 15 mm thick, and when drilling in an inclined or vertical position, at least 12 mm thick. After positioning the machine in the intended work area, connect the power supply. When drilling at heights or in inclined, vertical, or inverted positions, use additional fall protection, such as a safety rope attached to a stable point. Then, place the magnetic base on the surface, align the tool with the drilling location, turn on the magnet by setting the magnet switch to the „I“ position, and check the stability of the mounting by trying to move the machine without using excessive force. If the magnetic base does not hold securely, turn off the magnet by setting the magnet switch to the „O“ position and disconnect the power supply. Then clean the surface again and check the thickness and size of the contact area.

If necessary, use an additional steel plate of appropriate stiffness and repeat the stability test. If the problem persists, do not start work and check the power supply and condition of the machine. If any irregularities are found, return the machine to a service center.

USING THE TOOL

You can begin work after completing the preparations described in the previous section. Ensure that the tool is properly secured in the tool holder, the machine is positioned stably, and the magnetic base is securely held on the workpiece.

Before starting, check that the switch is in the off position and that the power cord is positioned so that it cannot be damaged or pulled out. If cooling is used, check the coolant preparation and the tightness and permeability of the system, and secure the work area from unauthorized access.

Warning! If you notice any unusual noises, crackling sounds, or unusual odors, turn off the drill immediately and unplug it from the electrical outlet.

Drilling

After ensuring the magnetic base is turned on and the machine is securely mounted, check that the tool is not contacting the workpiece. Set the rotational direction switch to the drilling position („I“), then set the switch to the „I“ position and start rotation by gradually turning the speed control clockwise from the „O“ position. Check that the tool rotates freely and does not rub against the workpiece, and that the drilling axis is perpendicular to the surface. Start drilling with a low feed rate, gradually bringing the tool into contact with the material. During drilling, feed the spindle feed lever smoothly and maintain a constant, moderate load on the tool, without jerking or excessive pressure. Higher pressure does not improve cutting performance and may shorten the life of the tool and motor.

If unusual vibrations, noise, or noticeable play occur, immediately stop drilling and bring the spindle to a standstill. After stopping, check the stability of the mounting, the condition of the tool, and the cleanliness of the magnetic base's contact surface. Only change the rotational direction switch after the spindle has come to a complete stop. Use the opposite direction of rotation, marked with the symbol „II,“ only as a backup when the tool is jammed or when separating the tool from the workpiece is difficult.

After drilling the hole, reduce the feed rate and smoothly withdraw the tool from the material. Then, stop drilling by setting the rotational direction switch to the „O“ position. Set the speed controller to the „O“ position and turn the switch to the „O“ position. Wait for the tool to come to a complete stop. Only after stopping should you turn off the magnetic base using the magnet switch

and remove the machine from the workpiece. After finishing work, disconnect the power plug from the power outlet and remove any chips from the work area.

Cooling and chip removal

If drilling is performed using coolant, fill the coolant tank with cutting fluid before starting work. Leave the tank valve closed while filling, then check that the supply line is unobstructed and properly connected to the coolant tank and the spindle port. Before drilling, open the valve to an intermediate position to ensure coolant flow to the spindle and cutting zone. Coolant reduces tool and material heating and promotes a clean hole and longer tool life. When using coolant, avoid running it onto the machine's housing and electrical components.

When drilling in inclined, vertical, or inverted positions, it is recommended to apply cutting paste or spray directly to the tool and workpiece to reduce the risk of fluid entering the machine. If the coolant supply stops during drilling or the coolant reservoir runs dry, stop drilling and turn off the machine and disconnect it from the power supply before refilling.

Drilling chips and core can be very hot, so remove them only after stopping the tool and switching off the motor, using auxiliary tools such as a brush. Accumulated chips can impede drilling, reduce cooling, and contribute to tool jamming, so keep the work area clean. After finishing work, also remove chips from the magnetic base and contact surfaces, as contamination can weaken the clamping force.

Adjusting the pressure of the carriage against the guide

If the guide carriage jams or any noticeable play occurs, adjust the pressure of the guide carriage against the vertical guide using the adjustment screws located on the side of the motor housing. Before adjusting, turn the machine off using the power switch, disconnect the power plug from the power outlet, and then loosen the lock nuts. Adjust the adjustment screws in small increments and evenly, simultaneously checking the smooth movement of the guide carriage using the spindle feed lever. Once the correct alignment is achieved, retighten the lock nuts to secure the setting.

Adjust only when necessary, as the pressure is set correctly at the factory and correction is only recommended after prolonged use or after severe shocks.

Additional notes

Take breaks during operation. **After every 30 seconds of work, the tool requires a 90-second break to limit motor heating.** Do not operate continuously for more than 3 hours to reduce the risk of overheating the magnetic foot electromagnet. After a long work cycle, leave the machine turned off until the magnetic foot cools down. Operate the machine in an environment where the ambient temperature is between 10°C and 50°C. Do not overload the tool – the temperature of the external surfaces must never exceed 60°C.

Do not leave the machine unattended when plugged in. When you have finished drilling, stop drilling, turn off all controls, and then disconnect the plug from the power outlet.

Chips, the drill core, the drilled hole, and the tool may remain hot, so do not touch them with bare skin immediately after use. Before cleaning, inspecting, maintaining, or storing the machine, disconnect it from the power supply and allow all hot parts to cool. When working in an upside-down position, ensure that chips do not enter the ventilation openings.

Please note that strong pressure from above can cause the machine to move even with the magnetic foot engaged, so do not lean on the machine or exert sideways force on it in a way that could cause it to move.

MAINTENANCE AND STORAGE

CAUTION: Before performing any adjustments, servicing, or maintenance, unplug the tool from the electrical outlet. After finishing work, check the technical condition of the power tool by visually inspecting the motor housing, the power cord with the plug and strain relief, the operation of the electric switch and magnet switch, the rotational direction switch, and the speed controller, the unclogging of ventilation slots, sparking of brushes, the noise level of bearings and gears, start-up, and smooth operation. During the warranty period, the user may not add any components or parts to the power tool or replace any parts, as this will void the warranty. Any irregularities observed during inspection or during operation are a signal for a repair at a service center. After finishing work, clean the housing, ventilation slots, switches, and magnetic base, for example, with an air jet (at a pressure of no more than 0.3 MPa), a brush, or a dry cloth without using chemicals or cleaning fluids. Clean tools and handles with a dry, clean cloth. Periodically check, lubricate, and if necessary adjust the sliding elements of the vertical guide to eliminate play and ensure smooth movement of the guide carriage. Inspect the magnetic foot for damage to the magnetic surface and the protective layer. If damage is found, do not continue operation until the fault is rectified.

The machine should be stored in a dry, enclosed space, away from heat sources, moisture, and corrosive substances. The storage area should be protected from access by children and unauthorized persons. Before storage, turn off the machine, disconnect the plug from the power outlet, and clean the housing, ventilation slots, and magnetic base. Cutting tools should be removed from the tool holder and stored separately to avoid damage and accidental injury. The machine should be stored in a stable position, protected from tipping and impacts. The power cord should be laid free from tension, not wrapped tightly, and protected from kinking.

WERKZEUGMERKMALE

Eine Magnetbohrmaschine ist ein Elektrowerkzeug zum Bohren von Löchern in Stahlbauteile, insbesondere in großen Konstruktionen und bei Montagearbeiten vor Ort. Der elektromagnetische Sockel ermöglicht eine stabile Befestigung an der ferromagnetischen Oberfläche des Werkstücks und somit das Bearbeiten horizontaler und vertikaler Flächen. Eine manuelle Vorschubführung gewährleistet eine präzise Werkzeugführung und reproduzierbare Bearbeitungsergebnisse. Der korrekte, zuverlässige und sichere Betrieb des Werkzeugs setzt die sachgemäße Bedienung voraus.

Lesen Sie vor der Benutzung des Werkzeugs die gesamte Bedienungsanleitung und bewahren Sie diese auf.

Der Lieferant haftet nicht für Schäden, die durch die Nichteinhaltung der Sicherheitsbestimmungen und Empfehlungen dieses Handbuchs entstehen.

AUSRÜSTUNG

Das Produkt wird komplett geliefert, muss aber, wie später im Handbuch beschrieben, montiert werden.

TECHNISCHE PARAMETER

Parameter	Maßeinheit	Wert
Katalognummer		YT-820501
Netzspannung	[V~]	220 – 240
Netzwerkfrequenz	[Hz]	50 / 60
Nennleistung	[W]	1300
Nenngeschwindigkeit	[min ⁻¹]	0 – 550
Griffart und -größe	[° / mm]	Weldon 3/4 / 19
Maximaler Spiralbohrerdurchmesser	[mm]	13
Maximaler Durchmesser der Trepanierschneidplatten	[mm]	35
Die Kraft eines Magneten	[N]	11500
Arbeitstakt	[mm]	150
Maximale Bohrtiefe	[mm]	50
Arbeits-/Pausenzyklus	[s]	30/90
Masse	[kg]	10,8
Geräuschpegel		
- Schalldruck L _{PA} + K	[dB (A)]	86,0 ± 3,0
- Schalleistung L _{WA} + K	[dB (A)]	99,0 ± 3,0
Vibrationsniveau	[m/s ²]	6,5 ± 1,5

Der angegebene Geräuschemissionswert wurde nach einem Standardprüfverfahren ermittelt und kann zum Vergleich verschiedener Geräte herangezogen werden. Er eignet sich für eine erste Expositionsbewertung.

Der angegebene Gesamtvibrationswert wurde nach einem Standardprüfverfahren ermittelt und kann zum Vergleich verschiedener Werkzeuge herangezogen werden. Er eignet sich für eine erste Expositionsbewertung.

Hinweis: Die Vibrations- und Geräuschemissionen während des Werkzeugbetriebs können je nach Art der Werkzeugverwendung von den angegebenen Werten abweichen.

Hinweis: Es müssen Sicherheitsmaßnahmen zum Schutz des Bedieners festgelegt werden. Diese basieren auf einer Gefährdungsbeurteilung unter den tatsächlichen Einsatzbedingungen (einschließlich aller Teile des Betriebszyklus, z. B. Zeiten, in denen das Werkzeug ausgeschaltet oder im Leerlauf ist, und Aktivierungszeiten).

ALLGEMEINE SICHERHEITSHINWEISE FÜR ELEKTROWERKZEUGE

Warnung! Lesen Sie alle Sicherheitshinweise, Abbildungen und technischen Daten, die diesem Elektrowerkzeug beiliegen. Die Nichtbeachtung kann zu Stromschlag, Brand oder schweren Verletzungen führen.

Bewahren Sie alle Warnhinweise und Anweisungen zum späteren Nachschlagen auf.

Der in den Warnhinweisen verwendete Begriff „Elektrowerkzeug“ bezieht sich auf alle elektrischen Werkzeuge, sowohl kabelgebundene als auch kabellose.

Arbeitssicherheit

Halten Sie Ihren Arbeitsbereich gut beleuchtet und sauber. Unordnung und schlechte Beleuchtung können Unfälle verursachen. **Betreiben Sie Elektrowerkzeuge nicht in explosionsgefährdeten Bereichen, wie z. B. in der Nähe von brennbaren Flüssigkeiten, Gasen oder Dämpfen.** Elektrowerkzeuge erzeugen Funken, die Staub oder Dämpfe entzünden können.

Halten Sie Kinder und Umstehende von Ihrem Arbeitsbereich fern. Konzentrationsverlust kann zu Kontrollverlust führen.

Elektrische Sicherheit

Der Stecker des Netzkabels muss zur Steckdose passen. Verändern Sie den Stecker in keiner Weise. Verwenden Sie keine Steckeradapter mit geerdeten Elektrowerkzeugen. Ein unveränderter Stecker, der zur Steckdose passt, verringert das Risiko eines Stromschlags.

Vermeiden Sie den direkten Körperkontakt mit geerdeten Oberflächen wie Rohren, Heizkörpern und Kühlschränken. Die Erdung des Körpers erhöht das Risiko eines Stromschlags.

Elektrowerkzeuge dürfen weder Niederschlag noch Feuchtigkeit ausgesetzt werden. Eindringendes Wasser oder Feuchtigkeit erhöht das Risiko eines Stromschlags.

Überlasten Sie das Netzkabel nicht. Benutzen Sie das Netzkabel nicht zum Tragen, Ziehen oder Herausziehen des Steckers aus der Steckdose. Halten Sie das Netzkabel von Hitze, Öl, scharfen Kanten und beweglichen Teilen fern. Ein beschädigtes oder verheddertes Netzkabel erhöht die Gefahr eines Stromschlags.

Verwenden Sie bei Arbeiten im Freien Verlängerungskabel, die für den Außenbereich geeignet sind. Die Verwendung eines solchen Kabels verringert das Risiko eines Stromschlags.

Ist der Einsatz eines Elektrowerkzeugs in feuchter Umgebung unvermeidbar, verwenden Sie einen Fehlerstromschutzschalter (FI-Schalter) zum Schutz vor Überspannung. Die Verwendung eines FI-Schalters verringert das Risiko eines Stromschlags.

Persönliche Sicherheit

Seien Sie beim Umgang mit Elektrowerkzeugen aufmerksam, achten Sie auf Ihre Handlungen und wenden Sie Ihren gesunden Menschenverstand an. Benutzen Sie Elektrowerkzeuge nicht, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen. Schon ein kurzer Moment der Unaufmerksamkeit kann zu schweren Verletzungen führen.

Tragen Sie persönliche Schutzausrüstung. Tragen Sie stets eine Schutzbrille. Die Verwendung persönlicher Schutzausrüstung wie Staubmasken, rutschfeste Sicherheitsschuhe, Schutzhelme und Gehörschutz verringert das Risiko schwerer Verletzungen.

Verhindern Sie versehentliches Einschalten. Stellen Sie sicher, dass sich der Schalter in der Aus-Position befindet, bevor Sie das Elektrowerkzeug an eine Stromquelle und/oder einen Akku anschließen, es anheben oder tragen. Das Tragen eines Elektrowerkzeugs mit dem Finger am Schalter oder das Einschalten eines Elektrowerkzeugs mit eingeschaltetem Schalter kann zu schweren Verletzungen führen.

Entfernen Sie jegliche Einstellschlüssel oder Schraubenschlüssel, bevor Sie das Elektrowerkzeug einschalten. Ein an einem rotierenden Teil des Elektrowerkzeugs befestigter Schraubenschlüssel oder Schraubenschlüssel kann zu schweren Verletzungen führen.

Überstrecken Sie sich nicht. Achten Sie stets auf eine korrekte Körperhaltung und Balance. So können Sie das Elektrowerkzeug auch in unerwarteten Situationen während der Arbeit besser kontrollieren.

Kleiden Sie sich angemessen. Tragen Sie keine weite Kleidung oder Schmuck. Halten Sie Haare und Kleidung von den beweglichen Teilen des Elektrowerkzeugs fern. Weite Kleidung, Schmuck oder lange Haare können sich in den beweglichen Teilen verfangen.

Wenn Geräte für den Anschluss an Staubabsaugungs- oder -sammelsysteme ausgelegt sind, stellen Sie sicher, dass diese ordnungsgemäß angeschlossen und verwendet werden. Der Einsatz von Staubabsaugung verringert das Risiko staubbedingter Gefahren.

Lassen Sie sich durch die Erfahrung im häufigen Umgang mit Werkzeugen nicht zu Nachlässigkeit verleiten und ignorieren Sie nicht die Sicherheitsregeln. Unachtsames Handeln kann in Sekundenbruchteilen schwere Verletzungen verursachen.

Verwendung und Pflege von Elektrowerkzeugen

Überlasten Sie Elektrowerkzeuge nicht. Verwenden Sie für den jeweiligen Anwendungszweck das richtige Elektrowerkzeug. Das richtige Elektrowerkzeug erledigt die Arbeit besser und sicherer, wenn es mit seiner vorgesehenen Leistung betrieben wird.

Verwenden Sie kein Elektrowerkzeug, wenn der Schalter es nicht ein- und ausschalten kann. Jedes Werkzeug, das sich nicht mit dem Schalter bedienen lässt, ist gefährlich und sollte repariert werden.

Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose und/oder entfernen Sie den Akku (falls abnehmbar) vom Elektrowerkzeug, bevor Sie Einstellungen vornehmen, Zubehör wechseln oder das Elektrowerkzeug verstauen. Dadurch verhindern Sie ein versehentliches Einschalten.

Bewahren Sie das Werkzeug außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Personen, die mit Elektrowerkzeugen oder dieser Bedienungsanleitung nicht vertraut sind, dürfen das Werkzeug nicht bedienen. Elektrowerkzeuge sind in den Händen ungeübter Benutzer gefährlich.

Warten Sie Elektrowerkzeuge und Zubehör regelmäßig. Prüfen Sie das Werkzeug auf Fehlausrichtung oder Blockierung beweglicher Teile, Beschädigungen und alle anderen Mängel, die die Funktion beeinträchtigen könnten. Beheben Sie alle Schäden, bevor Sie das Elektrowerkzeug verwenden. Viele Unfälle werden durch schlecht gewartete Elektrowerkzeuge verursacht.

Schneidwerkzeuge müssen sauber und scharf sein. Gut gewartete Schneidwerkzeuge mit scharfen Schneiden verklemmen sich seltener und lassen sich während des Betriebs leichter kontrollieren.

Verwenden Sie Elektrowerkzeuge, Zubehör und Aufsätze etc. gemäß dieser Anleitung und unter Berücksichtigung der Art und der Bedingungen der Arbeit. Die Verwendung von Werkzeugen für andere als die vorgesehenen Arbeiten kann zu Gefahrensituationen führen.

Griffe und Greifflächen müssen trocken, sauber und frei von Öl und Fett sein. Rutschige Griffe und Greifflächen beeinträchtigen die sichere Bedienung und Kontrolle des Werkzeugs in Gefahrensituationen.

Reparaturen

Lassen Sie Ihr Elektrowerkzeug nur von autorisierten Fachbetrieben mit Originalersatzteilen reparieren. So gewährleisten Sie die einwandfreie Funktion Ihres Elektrowerkzeugs.

SICHERHEITSHINWEISE FÜR BOHRMASCHINEN

Beim Bohren ist eine Schutzbrille und, je nach Arbeitsbedingungen, auch ein Gehörschutz zu tragen. Splitter und Lärm können Verletzungen verursachen.

Vor Beginn der Arbeiten prüfen Sie, ob das Schneidwerkzeug fest sitzt und unbeschädigt ist. Ein loses oder defektes Werkzeug kann entsorgt werden.

Berühren Sie keine rotierenden Teile und halten Sie Ihre Hände nicht in die Nähe des Bohrbereichs. Dies könnte zu Verwicklungen und Verletzungen führen.

Die Drehzahl darf die maximale Drehzahl des Bohrers niemals überschreiten. Bei höheren Drehzahlen besteht die Gefahr, dass sich der Bohrer verbiegt, wenn er sich frei dreht, ohne das Werkstück zu berühren. Dies kann zu Verletzungen führen.

Vor dem Werkzeugwechsel, der Durchführung von Einstellungen oder dem Entfernen von Spänen muss die Maschine ausgeschaltet und vom Stromnetz getrennt werden. Ein versehentliches Einschalten kann zu Verletzungen führen.

Üben Sie Druck nur in Richtung der Bohrerachse aus und vermeiden Sie übermäßigen Druck. Der Bohrer kann sich verbiegen, was zu Bruch oder Kontrollverlust und somit zu Verletzungen führen kann.

VORBEREITUNG AUF DIE ARBEIT

Prüfen Sie vor Arbeitsbeginn das Gehäuse und das Anschlusskabel mit Stecker auf Beschädigungen. Sollten Sie Beschädigungen feststellen, setzen Sie die Arbeiten nicht fort.

Achtung! Sämtliche Arbeiten im Zusammenhang mit der Montage und dem Austausch von Arbeitswerkzeugen, der Montage von Abdeckungen und Führungen, Justierungen usw. müssen bei ausgeschalteter Stromversorgung durchgeführt werden. Ziehen Sie daher vor Beginn dieser Arbeiten den Netzstecker des Werkzeugs!

Bohraufsatz (III)

Falls Ihr Werkzeug einen Führungsstift benötigt, setzen Sie diesen vor der Montage in das Werkzeug ein. Setzen Sie das Werkzeug in die Spindelhalterung ein und fixieren Sie es anschließend durch Anziehen der Stellschrauben, bis ein Widerstand spürbar ist.

Prüfen Sie nach der Montage, ob das Werkzeug fest sitzt und kein Spiel hat. Entfernen Sie vor Beginn der Arbeiten alle Schraubenschlüssel und Montagewerkzeuge aus dem Arbeitsbereich.

Montage der Maschine an der Oberfläche

Vor der Montage prüfen Sie, ob alle Schalter am Bedienfeld ausgeschaltet sind (mit „0“ gekennzeichnet) und eine versehentliche Aktivierung ausgeschlossen ist. Es wird empfohlen, das Gerät vor dem Anbringen des Magnetfußes zu montieren und dabei den Netzstecker zu ziehen.

Befestigen Sie die Maschine nur an einer stabilen, ferromagnetischen Oberfläche mit ausreichender Steifigkeit. Reinigen Sie die Kontaktfläche des Magnetfußes von Spänen, Staub, Öl, Farbe und losem Rost. Beim Bohren über Kopf oder in umgekehrter Position sollte die Oberfläche mindestens 15 mm dick sein, beim Bohren in geneigter oder vertikaler Position mindestens 12 mm. Nachdem Sie die Maschine am vorgesehenen Arbeitsbereich positioniert haben, schließen Sie die Stromversorgung an. Verwenden Sie beim Bohren in der Höhe oder in geneigter, vertikaler oder umgekehrter Position zusätzliche Absturzsicherung, z. B. ein an einem festen Punkt befestigtes Sicherheitsseil. Platzieren Sie anschließend den Magnetfuß auf der Oberfläche, richten Sie das Werkzeug auf die Bohrstelle aus, schalten Sie den Magneten ein, indem Sie den Magnetschalter auf Position „I“ stellen, und prüfen Sie die Stabilität der Befestigung, indem Sie versuchen, die Maschine ohne übermäßigen Kraftaufwand zu bewegen. Falls der Magnetfuß nicht sicher hält, schalten Sie den Magneten aus, indem Sie den Magnetschalter auf Position „0“ stellen, und trennen Sie die Stromversorgung. Reinigen Sie anschließend die Oberfläche erneut und überprüfen Sie die Dicke und Größe der Kontaktfläche.

Verwenden Sie gegebenenfalls eine zusätzliche Stahlplatte mit geeigneter Steifigkeit und wiederholen Sie den Stabilitätstest. Besteht das Problem weiterhin, nehmen Sie die Arbeit nicht auf und überprüfen Sie die Stromversorgung und den Zustand der Maschine. Werden Unregelmäßigkeiten festgestellt, senden Sie die Maschine an ein Servicecenter zurück.

VERWENDUNG DES WERKZEUGS

Sie können mit der Arbeit beginnen, nachdem Sie die im vorherigen Abschnitt beschriebenen Vorbereitungen abgeschlossen haben. Stellen Sie sicher, dass das Werkzeug ordnungsgemäß im Werkzeughalter befestigt ist, die Maschine stabil steht und der Magnetfuß fest auf dem Werkstück aufliegt.

Vor Beginn der Arbeiten prüfen Sie, ob der Schalter ausgeschaltet ist und das Netzkabel so verlegt ist, dass es nicht beschädigt oder herausgezogen werden kann. Bei Verwendung eines Kühlsystems prüfen Sie die Kühlmittelvorbereitung sowie die Dichtheit und Durchlässigkeit des Systems und sichern Sie den Arbeitsbereich vor unbefugtem Zutritt.

Achtung! Sollten Sie ungewöhnliche Geräusche, Knistergeräusche oder ungewöhnliche Gerüche bemerken, schalten Sie die Bohrmaschine sofort aus und ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose.

Bohren

Nachdem Sie sichergestellt haben, dass der Magnetfuß eingeschaltet und die Maschine sicher montiert ist, prüfen Sie, ob das Werkzeug das Werkstück berührt. Stellen Sie den Drehrichtungsschalter auf die Bohrposition („I“). Drehen Sie den Drehzahlregler anschließend langsam im Uhrzeigersinn von der Position „0“ aus, um die Rotation zu starten. Prüfen Sie, ob sich das Werkzeug frei dreht, nicht am Werkstück schleift und die Bohrachse senkrecht zur Oberfläche steht. Beginnen Sie mit einem geringen Vorschub und bringen Sie das Werkzeug allmählich in Kontakt mit dem Material. Bewegen Sie während des Bohrens den Spindelvor-schubhebel gleichmäßig und halten Sie eine konstante, moderate Belastung des Werkzeugs aufrecht, ohne Rucke oder übermäßigen Druck. Höherer Druck verbessert die Schnittleistung nicht und kann die Lebensdauer von Werkzeug und Motor verkürzen. Bei ungewöhnlichen Vibrationen, Geräuschen oder spürbarem Spiel den Bohrvorgang sofort einstellen und die Spindel zum Stillstand bringen. Nach dem Stillstand die Stabilität der Halterung, den Zustand des Werkzeugs und die Sauberkeit der Kontaktfläche des Magnetfußes prüfen. Den Drehrichtungsschalter erst umlegen, wenn die Spindel vollständig zum Stillstand gekommen ist. Die mit dem Symbol „II“ gekennzeichnete entgegengesetzte Drehrichtung nur als Notlösung verwenden, wenn das Werkzeug blockiert ist oder sich das Werkzeug nur schwer vom Werkstück lösen lässt.

Nach dem Bohren die Vorschubgeschwindigkeit reduzieren und das Werkzeug gleichmäßig aus dem Material ziehen. Anschließend den Bohrvorgang stoppen, indem der Drehrichtungsschalter auf „0“ gestellt wird. Den Drehzahlregler ebenfalls auf „0“ stellen und den Schalter in diese Position drehen. Warten, bis das Werkzeug vollständig zum Stillstand gekommen ist. Erst dann die Magnetbasis mit dem Magnetschalter ausschalten und die Maschine vom Werkstück entfernen. Nach Beendigung der Arbeiten den Netzstecker ziehen und die Späne aus dem Arbeitsbereich entfernen.

Kühlung und Spannfuhr

Wenn Sie mit Kühlmittel bohren, füllen Sie den Kühlmittelbehälter vor Arbeitsbeginn mit Kühlschmierstoff. Lassen Sie das Ventil beim Befüllen geschlossen und prüfen Sie anschließend, ob die Zuleitung frei und korrekt an den Kühlmittelbehälter und den Spindelanschluss angeschlossen ist. Öffnen Sie vor dem Bohren das Ventil in eine mittlere Position, um den Kühlmittelfluss zur Spindel und zum Bearbeitungsbereich sicherzustellen. Kühlmittel reduziert die Erwärmung von Werkzeug und Material und sorgt für ein sauberes Bohrloch sowie eine längere Werkzeugstandzeit. Achten Sie beim Umgang mit Kühlmittel darauf, dass es nicht auf das Maschinengehäuse oder elektrische Bauteile gelangt.

Beim Bohren in geneigter, vertikaler oder über Kopfstellung empfiehlt es sich, Schneidpaste oder -spray direkt auf Werkzeug und Werkstück aufzutragen, um das Eindringen von Kühlfüssigkeit in die Maschine zu minimieren. Sollte die Kühlmittelzufuhr während des Bohrens unterbrochen werden oder der Kühlmittelbehälter leerlaufen, ist der Bohrvorgang sofort zu stoppen. Schalten Sie die Maschine aus und trennen Sie sie vom Stromnetz, bevor Sie Kühlmittel nachfüllen.

Bohrspäne und Bohrkern können sehr heiß werden. Entfernen Sie diese daher erst nach dem Anhalten des Werkzeugs und dem Abschalten des Motors mithilfe von Hilfsmitteln wie einer Bürste. Angesammelte Späne können den Bohrvorgang behindern, die Kühlung beeinträchtigen und zum Blockieren des Werkzeugs führen. Halten Sie den Arbeitsbereich daher sauber. Entfernen Sie nach Abschluss der Arbeiten auch die Späne von der Magnetbasis und den Kontaktflächen, da Verunreinigungen die Spannkraft verringern können.

Den Druck des Schlittens gegen die Führung anpassen

Wenn der Führungswagen klemmt oder spürbares Spiel aufweist, justieren Sie den Anpressdruck des Führungswagens an die vertikale Führung mithilfe der Stellschrauben an der Seite des Motorgehäuses. Schalten Sie vor der Justierung die Maschine mit dem Netzschalter aus, ziehen Sie den Netzstecker und lösen Sie die Kontermuttern. Justieren Sie die Stellschrauben in kleinen Schritten und gleichmäßig und prüfen Sie dabei gleichzeitig die Leichtgängigkeit des Führungswagens mithilfe des Spindelvor-schubhebels. Sobald die korrekte Ausrichtung erreicht ist, ziehen Sie die Kontermuttern wieder fest, um die Einstellung zu fixieren. Eine Anpassung ist nur bei Bedarf erforderlich, da der Druck im Werk korrekt eingestellt ist und eine Korrektur nur nach längerem Gebrauch oder nach starken Stößen empfohlen wird.

Zusätzliche Anmerkungen

Legen Sie während des Betriebs Pausen ein. **Nach jeweils 30 Sekunden Arbeit benötigt das Werkzeug eine 90-sekündige Pause, um die Erwärmung des Motors zu begrenzen.** Betreiben Sie das Gerät nicht länger als 3 Stunden ununterbrochen, um eine Überhitzung des Magnetfußes zu vermeiden. Schalten Sie die Maschine nach längeren Arbeitszyklen aus, bis der Magnetfuß abgekühlt ist. Betreiben Sie die Maschine in einer Umgebung mit einer Temperatur zwischen 10°C und 50°C. Überlasten Sie das Gerät nicht – die Temperatur der Außenflächen darf 60°C nicht überschreiten.

Lassen Sie das Gerät nicht unbeaufsichtigt, solange es an das Stromnetz angeschlossen ist. Wenn Sie mit dem Bohren fertig sind, stoppen Sie den Bohrvorgang, schalten Sie alle Bedienelemente aus und ziehen Sie dann den Stecker aus der Steckdose. Späne, Bohrkern, Bohrloch und Werkzeug können heiß sein. Berühren Sie diese daher nicht unmittelbar nach Gebrauch mit bloßer Haut. Trennen Sie die Maschine vor der Reinigung, Inspektion, Wartung oder Lagerung vom Stromnetz und lassen Sie alle heißen Teile abkühlen. Achten Sie bei Arbeiten in Überkopffosition darauf, dass keine Späne in die Lüftungsöffnungen gelangen. Bitte beachten Sie, dass starker Druck von oben dazu führen kann, dass sich die Maschine bewegt, selbst wenn der Magnetfuß eingerastet ist. Lehnen Sie sich daher nicht auf die Maschine und üben Sie keine seitliche Kraft auf sie aus, die eine Bewegung verursachen könnte.

WARTUNG UND LAGERUNG

VORSICHT: Vor jeglichen Einstellungen, Wartungs- oder Instandhaltungsarbeiten das Gerät vom Stromnetz trennen. Nach Arbeitsende den technischen Zustand des Elektrowerkzeugs überprüfen. Dazu eine Sichtprüfung des Motorgehäuses, des Netzkabels mit Stecker und Zugentlastung, der Funktion des elektrischen und des Magnetschalters, des Drehrichtungsschalters und des Drehzahlreglers, der Belüftungsschlitze, der Kohlebürsten (Funkenbildung), des Geräuschpegels von Lagern und Getrieben sowie des Anlaufs und des reibungslosen Laufs durchführen. Während der Garantiezeit dürfen keine Komponenten oder Teile am Elektrowerkzeug angebracht oder ausgetauscht werden, da dies zum Erlöschen der Garantie führt. Jegliche Unregelmäßigkeiten, die bei der Inspektion oder im Betrieb festgestellt werden, erfordern eine Reparatur in einem Servicecenter. Nach Arbeitsende Gehäuse, Belüftungsschlitze, Schalter und Magnetfuß beispielsweise mit Druckluft (maximal 0,3 MPa), einer Bürste oder einem trockenen Tuch reinigen. Dabei dürfen keine Chemikalien oder Reinigungsflüssigkeiten verwendet werden. Werkzeuge und Griffe mit einem trockenen, sauberen Tuch reinigen.

Die Gleitelemente der Vertikalführung sind regelmäßig zu prüfen, zu schmieren und gegebenenfalls einzustellen, um Spiel zu beseitigen und einen reibungslosen Lauf des Führungswagens zu gewährleisten. Der Magnetfuß ist auf Beschädigungen der Magnetoberfläche und der Schutzschicht zu untersuchen. Bei Feststellung einer Beschädigung darf der Betrieb erst nach Behebung des Fehlers fortgesetzt werden.

Die Maschine sollte in einem trockenen, geschlossenen Raum fern von Wärmequellen, Feuchtigkeit und ätzenden Substanzen gelagert werden. Der Lagerraum muss für Kinder und Unbefugte unzugänglich sein. Vor der Lagerung schalten Sie die Maschine aus, ziehen Sie den Netzstecker und reinigen Sie Gehäuse, Lüftungsschlitze und Magnetfuß. Schneidwerkzeuge müssen aus der Werkzeugaufnahme entnommen und separat aufbewahrt werden, um Beschädigungen und Verletzungen zu vermeiden. Die Maschine muss stabil und vor Umkippen und Stößen geschützt gelagert werden. Das Netzkabel muss spannungsfrei verlegt, nicht eng aufgewickelt und vor Knicken geschützt werden.

ХАРАКТЕРИСТИКИ ИНСТРУМЕНТА

Магнитная дрель — это электроинструмент, предназначенный для сверления отверстий в стальных деталях, особенно в крупных конструкциях и при полевой сборке. Электромагнитное основание обеспечивает стабильное крепление к ферромагнитной поверхности заготовки, что позволяет работать как на горизонтальных, так и на вертикальных поверхностях. Ручная направляющая обеспечивает точное направление инструмента и позволяет получать повторяемые результаты обработки. Правильная, надежная и безопасная работа инструмента зависит от его надлежащего использования, поэтому:

Перед использованием инструмента внимательно прочтите всю инструкцию и сохраните её.

Поставщик не несет ответственности за любой ущерб, возникший в результате несоблюдения правил техники безопасности и рекомендаций, изложенных в данном руководстве.

ОБОРУДОВАНИЕ

Изделие поставляется в собранном виде, но требует сборки, как описано далее в инструкции.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ПАРАМЕТРЫ

Параметр	Единица измерения	Ценить
Каталожный номер		УТ-820501
Сетевое напряжение	[V~]	220 – 240
Частота сети	[Гц]	50 / 60
Номинальная мощность	[В]	1300
Номинальная скорость	[мин ⁻¹]	0 – 550
Тип и размер ручки	[° / мм]	Уэйдон 3/4 / 19
Максимальный диаметр сверла	[мм]	13
Максимальный диаметр трепанационных резцов	[мм]	35
Сила магнита	[Н]	11500
Рабочий ход	[мм]	150
Максимальная глубина бурения	[мм]	50
Цикл работа/пауза	[с]	30/90
Масса	[кг]	10,8
Уровень шума		
- звуковое давление $L_{дв} + K$	[дБ (А)]	86,0 ± 3,0
- звуковая мощность $L_{дм} + K$	[дБ (А)]	99,0 ± 3,0
Уровень вибрации	[м/с ²]	6,5 ± 1,5

Заявленное значение уровня шума было измерено с использованием стандартного метода испытаний и может быть использовано для сравнения одного прибора с другим. Заявленное значение уровня шума может быть использовано при предварительной оценке воздействия.

Заявленное суммарное значение вибрации было измерено с использованием стандартного метода испытаний и может быть использовано для сравнения одного инструмента с другим. Заявленное суммарное значение вибрации может быть использовано при предварительной оценке воздействия.

Примечание: Вибрация и уровень шума во время работы инструмента могут отличаться от заявленных значений в зависимости от способа его использования.

Примечание: Необходимо разработать меры безопасности для защиты оператора, основанные на оценке воздействия в реальных условиях эксплуатации (включая все этапы рабочего цикла, такие как время выключения или простоя инструмента, а также время включения).

ОБЩИЕ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ ПРИ ИСПОЛЬЗОВАНИИ ЭЛЕКТРОИНСТРУМЕНТОВ

Внимание! Ознакомьтесь со всеми предупреждениями по технике безопасности, иллюстрациями и техническими характеристиками, прилагаемыми к данному электроинструменту . Несоблюдение этих правил может привести к поражению электрическим током, пожару или серьезным травмам.

Сохраните все предупреждения и инструкции для дальнейшего использования.

Термин «электроинструмент», используемый в предупреждениях, относится ко всем электрическим электроинструментам, как проводным, так и аккумуляторным.

Безопасность на рабочем месте

Поддерживайте рабочее место в хорошо освещенном и чистом состоянии. Беспорядок и плохое освещение могут стать причиной несчастных случаев.

Не используйте электроинструменты во взрывоопасных средах, например, в присутствии легковоспламеняющихся жидкостей, газов или паров. Электроинструменты создают искры, которые могут воспламенить пыль или пары. Держите детей и посторонних подальше от вашей рабочей зоны. Потеря концентрации может привести к потере контроля.

Электробезопасность

Вилка сетевого шнура должна соответствовать розетке. Не модифицируйте вилку никаким образом. Не используйте переходники для вилок с заземленными электроинструментами. Немодифицированная вилка, соответствующая розетке, снижает риск поражения электрическим током.

Избегайте контакта тела с заземленными поверхностями, такими как трубы, радиаторы и холодильники. Заземление тела увеличивает риск поражения электрическим током.

Не допускайте попадания осадков или влаги на электроинструменты. Попадание воды или влаги в электроинструмент увеличивает риск поражения электрическим током.

Не перегружайте сетевой шнур. Не используйте сетевой шнур для переноски, выдергивания или отсоединения вилки от розетки. Держите сетевой шнур подальше от источников тепла, масла, острых краев и движущихся частей. Поврежденный или запутанный сетевой шнур увеличивает риск поражения электрическим током.

При работе на открытом воздухе используйте удлинители, предназначенные для использования на открытом воздухе. Использование удлинителя, подходящего для использования на открытом воздухе, снижает риск поражения электрическим током.

Если использование электроинструмента во влажной среде неизбежно, используйте устройство защитного отключения (УЗО) для защиты от перенапряжения. Использование УЗО снижает риск поражения электрическим током.

Личная безопасность

Будьте внимательны, следите за тем, что делаете, и руководствуйтесь здравым смыслом при работе с электроинструментом. Не используйте электроинструмент, если вы устали или находитесь под воздействием наркотиков, алкоголя или лекарств. Даже минутная невнимательность при работе с электроинструментом может привести к серьезным травмам.

Используйте средства индивидуальной защиты. Всегда надевайте защитные очки. Использование средств индивидуальной защиты, таких как противопылевые маски, нескользящая защитная обувь, каски и средства защиты слуха, снижает риск серьезных травм.

Предотвратите случайное включение. Перед подключением к источнику питания и/или аккумуляторной батарее, а также перед тем, как брать в руки или переносить электроинструмент, убедитесь, что выключатель находится в положении «выключено». Переноска электроинструмента с пальцем на выключателе или включение электроинструмента с выключателем в положении «включено» может привести к серьезным травмам.

Перед включением электроинструмента извлеките все регулировочные ключи или гаечные ключи. Ключ или гаечный ключ, оставленные прикрепленными к вращающейся части электроинструмента, могут привести к серьезным травмам.

Не вытягивайте руки слишком сильно и не перенапрягайтесь. Всегда сохраняйте правильную осанку и равновесие. Это позволит вам лучше контролировать электроинструмент в непредвиденных ситуациях во время работы.

Одевайтесь соответственно. Не надевайте свободную одежду и украшения. Держите волосы и одежду подальше от движущихся частей электроинструмента. Свободная одежда, украшения или длинные волосы могут зацепиться за движущиеся части.

Если оборудование оборудовано для подключения к системам пылеудаления или сбора пыли, убедитесь, что оно подключено и используется правильно. Использование систем пылеудаления снижает риск возникновения опасностей, связанных с пылью.

Не позволяйте опыту, полученному в результате частого использования инструментов, привести к небрежности и игнорированию правил техники безопасности. Неосторожные действия могут в мгновение ока привести к серьезным травмам.

Использование и уход за электроинструментами

Не перегружайте электроинструмент. Используйте электроинструмент, подходящий для предполагаемой задачи. Правильно подобранный электроинструмент выполнит работу лучше и безопаснее при использовании на своей расчетной мощности.

Не используйте электроинструмент, если выключатель не включает и не выключает его. Любой инструмент, которым нельзя управлять с помощью выключателя, опасен и должен быть отремонтирован.

Перед выполнением каких-либо регулировок, заменой принадлежности или хранением электроинструмента отсоедините вилку от розетки и/или извлеките аккумуляторный блок (если он съемный) из электроинструмента. Эти меры предосторожности предотвратят случайное включение электроинструмента.

Храните инструмент в недоступном для детей месте. Не позволяйте лицам, незнакомым с электроинструментами или данной инструкцией, работать с инструментом. Электроинструменты опасны в руках неподготовленных пользователей.

Проводите техническое обслуживание электроинструментов и принадлежностей. Проверяйте инструмент на наличие смещения или заедания движущихся частей, поломок деталей и любых других неисправностей, которые могут повлиять на работу электроинструмента. Устраняйте любые повреждения перед использованием электро-

инструмента. Многие несчастные случаи происходят из-за плохого технического обслуживания электроинструментов. **Содержите режущие инструменты в чистоте и остроте.** Правильно обслуживаемые режущие инструменты с острыми кромками режут заедая и легче контролируются во время работы.

Используйте электроинструменты, принадлежности, насадки и т. д. в соответствии с настоящими инструкциями, принимая во внимание тип и условия работы. Использование инструментов для работы, не предназначенной для этих целей, может создать опасную ситуацию.

Рукоятки и поверхности для захвата должны быть сухими, чистыми и свободными от масла и смазки. Скользкие рукоятки и поверхности для захвата препятствуют безопасному использованию и контролю инструмента в опасных ситуациях.

Ремонт

Ремонт электроинструмента следует проводить только в авторизованных сервисных центрах с использованием оригинальных запасных частей. Это обеспечит надлежащую работу электроинструмента.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ ПРИ СТРОИТЕЛЬСТВЕ

При бурении необходимо использовать защитные очки, а в зависимости от условий работы — также и средства защиты слуха. Осколки и шум могут стать причиной травм.

Перед началом работы убедитесь, что режущий инструмент надежно закреплен и не поврежден. Незакрепленный или сломанный инструмент можно выбросить.

Не прикасайтесь к вращающимся частям и не подносите руки к зоне бурения. Это может привести к запутыванию и травмам.

Никогда не работайте на скорости, превышающей максимальную скорость сверла. При высоких скоростях сверло может деформироваться, если ему позволить свободно вращаться, не касаясь заготовки, что может привести к травмам.

Перед сменой инструмента, регулировкой или удалением стружки выключите станок и отсоедините его от источника питания. Случайный запуск может привести к травме.

Прикладывайте усилие только в направлении оси сверла и не прилагайте чрезмерного усилия. Сверло может погнуться, что приведет к поломке или потере контроля, а следовательно, и к травме.

ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ

Перед началом работы проверьте корпус и соединительный кабель с вилкой на наличие повреждений. При обнаружении каких-либо повреждений не продолжайте работу.

Внимание! Все работы, связанные с установкой и заменой рабочих инструментов, монтажом крышек и направляющих, регулировкой и т. д., должны выполняться при выключенном электропитании. Поэтому перед началом этих работ: **отсоедините кабель инструмента от розетки!**

Насадка для дрели (III)

Если для вашего инструмента требуется направляющий штифт, вставьте его в инструмент перед установкой. Вставьте инструмент в держатель шпинделя, а затем закрепите его, затянув установочные винты до тех пор, пока не почувствуете сопротивление. После установки убедитесь, что инструмент надежно зафиксирован и не имеет люфта. Перед началом работы уберите все гаечные ключи или сборочные инструменты с рабочей зоны.

Крепление машины к поверхности

Перед установкой на поверхность убедитесь, что все переключатели на панели управления находятся в положении «выкл» (обозначено буквой «O») и что исключено случайное включение. Рекомендуется устанавливать инструмент до установки магнитной опоры и при этом отключать вилку от розетки.

Крепите станок только к устойчивой, ферромагнитной поверхности достаточной жесткости. Очистите контактную поверхность магнитного основания от стружки, пыли, масла, краски или рыхлой ржавчины. При сверлении в перевернутом или потолочном положении толщина поверхности должна быть не менее 15 мм, а при сверлении в наклонном или вертикальном положении — не менее 12 мм. После установки станка в предназначенной рабочей зоне подключите источник питания. При сверлении на высоте или в наклонном, вертикальном или перевернутом положении используйте дополнительную защиту от падения, например, страховочный трос, прикрепленный к устойчивой точке. Затем установите магнитное основание на поверхность, выровняйте инструмент по месту сверления, включите магнит, установив переключатель магнита в положение «I», и проверьте устойчивость крепления, попытавшись переместить станок без чрезмерного усилия. Если магнитное основание не держит надежно, выключите магнит, установив переключатель магнита в положение «O», и отключите источник питания. Затем снова очистите поверхность и проверьте толщину и размер контактной поверхности. При необходимости используйте дополнительную стальную пластину соответствующей жесткости и повторите проверку устойчивости. Если проблема сохраняется, не начинайте работу и проверьте электропитание и состояние станка. При обнаружении каких-либо неисправностей верните станок в сервисный центр.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ИНСТРУМЕНТА

Приступать к работе можно после завершения подготовительных работ, описанных в предыдущем разделе. Убедитесь, что инструмент надежно закреплен в держателе инструмента, станок устойчиво расположен, а магнитное основание надежно удерживается на заготовке.

Перед началом работы убедитесь, что выключатель находится в положении «выкл» и что шнур питания расположен таким образом, чтобы его нельзя было повредить или выдернуть. Если используется охлаждение, проверьте подготовку охлаждающей жидкости, герметичность и воздухопроницаемость системы, а также защитите рабочую зону от несанкционированного доступа.

Внимание! Если вы заметите какие-либо необычные шумы, потрескивания или запахи, немедленно выключите дрель и отсоедините ее от розетки.

Бурение

Убедившись, что магнитное основание включено и станок надежно закреплен, проверьте, что инструмент не соприкасается с заготовкой. Установите переключатель направления вращения в положение сверления («I»), затем установите переключатель в положение «I» и начните вращение, постепенно поворачивая регулятор скорости по часовой стрелке из положения «O». Убедитесь, что инструмент свободно вращается и не трется о заготовку, а ось сверления перпендикулярна поверхности. Начните сверление с низкой скоростью подачи, постепенно приводя инструмент в контакт с материалом. Во время сверления плавно перемещайте рычаг подачи шпинделя и поддерживайте постоянную умеренную нагрузку на инструмент, без рывков или чрезмерного давления. Более высокое давление не улучшает качество резки и может сократить срок службы инструмента и двигателя.

При появлении необычных вибраций, шума или заметного люфта немедленно прекратите сверление и остановите шпиндель. После остановки проверьте устойчивость крепления, состояние инструмента и чистоту контактной поверхности магнитного основания. Меняйте направление вращения только после полной остановки шпинделя. Используйте противоположное направление вращения, обозначенное символом «II», только в качестве резервного варианта, если инструмент заклинило или если отделить инструмент от заготовки сложно.

После сверления отверстия уменьшите скорость подачи и плавно извлеките инструмент из материала. Затем остановите сверление, установив переключатель направления вращения в положение «O». Установите регулятор скорости в положение «O» и поверните переключатель в положение «O». Дождитесь полной остановки инструмента. Только после остановки следует выключить магнитное основание с помощью магнитного выключателя и извлечь станок из заготовки. После завершения работы отсоедините вилку от розетки и удалите стружку с рабочей зоны.

Охлаждение и удаление стружки

При сверлении с использованием охлаждающей жидкости, перед началом работы заполните бак охлаждающей жидкости смазочно-охлаждающей жидкостью. Во время заправки оставьте вентиль бака закрытым, затем убедитесь, что подающая магистраль не засорена и правильно подсоединена к баку охлаждающей жидкости и штуцеру шпинделя. Перед сверлением откройте вентиль в промежуточное положение, чтобы обеспечить подачу охлаждающей жидкости к шпинделю и зоне резания. Охлаждающая жидкость снижает нагрев инструмента и материала, способствует получению чистого отверстия и продлевает срок службы инструмента. При использовании охлаждающей жидкости избегайте попадания ее на корпус станка и электрические компоненты.

При сверлении в наклонном, вертикальном или перевернутом положении рекомендуется наносить на инструмент и заготовку режущую пасту или спрей, чтобы снизить риск попадания жидкости в станок. Если подача охлаждающей жидкости прекращается во время сверления или резервуар с охлаждающей жидкостью опустеет, остановите сверление, выключите инструмент и отсоедините его от источника питания перед заправкой.

Сверленная стружка и стержень могут сильно нагреваться, поэтому удаляйте их только после остановки инструмента и выключения двигателя, используя вспомогательные инструменты, такие как щетка. Накопившаяся стружка может препятствовать сверлению, снижать охлаждение и способствовать заклиниванию инструмента, поэтому поддерживайте чистоту рабочей зоны. После завершения работы также удалите стружку с магнитного основания и контактных поверхностей, поскольку загрязнение может ослабить усилие зажима.

Регулировка давления каретки на направляющую

Если направляющая каретка заклинивает или появляется заметный люфт, отрегулируйте прижим направляющей каретки к вертикальной направляющей с помощью регулировочных винтов, расположенных сбоку корпуса двигателя. Перед регулировкой выключите станок с помощью выключателя питания, отсоедините вилку от розетки и ослабьте контргайки. Регулируйте регулировочные винты с небольшими шагами и равномерно, одновременно проверяя плавность движения направляющей каретки с помощью рычага подачи шпинделя. После достижения правильного выравнивания затяните контргайки для фиксации положения.

Регулировать следует только при необходимости, поскольку давление устанавливается правильно на заводе, и корректировка рекомендуется только после длительного использования или после сильных ударных нагрузок.

Дополнительные примечания

Во время работы делайте перерывы. После каждых 30 секунд работы инструменту требуется 90 секунд перерыва для ограничения нагрева двигателя. Не работайте непрерывно более 3 часов, чтобы снизить риск перегрева электромагнита магнитной опоры. После длительного рабочего цикла выключайте станок до тех пор, пока магнитная опора не остынет. Эксплуатируйте станок в условиях окружающей среды с температурой от 10°C до 50°C. Не перегружайте инструмент – температура внешних поверхностей никогда не должна превышать 60°C.

Не оставляйте станок без присмотра, когда он подключен к сети. После завершения сверления прекратите сверление, выключите все элементы управления, а затем отсоедините вилку от розетки.

Стружка, сверло, просверленное отверстие и инструмент могут оставаться горячими, поэтому не прикасайтесь к ним голой кожей сразу после использования. Перед чисткой, осмотром, техническим обслуживанием или хранением станка отключите его от электросети и дайте всем горячим частям остыть. При работе в перевернутом положении убедитесь, что стружка не попадает в вентиляционные отверстия.

Обратите внимание, что сильное давление сверху может привести к перемещению станка, даже если магнитная опора задевается, поэтому не опирайтесь на станок и не оказывайте на него боковое давление, которое может вызвать его смещение.

ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ И ХРАНЕНИЕ

ВНИМАНИЕ: Перед выполнением любых регулировок, обслуживания или ремонта отключите инструмент от электрической розетки. После завершения работы проверьте техническое состояние электроинструмента, визуально осмотрев корпус двигателя, шнур питания с вилкой и фиксатором натяжения, работу электрического выключателя и магнитного выключателя, переключателя направления вращения и регулятора скорости, проверяя герметичность вентиляционных отверстий, наличие искрения щеток, уровень шума подшипников и шестерен, запуск и плавность работы. В течение гарантийного периода пользователь не имеет права добавлять какие-либо компоненты или детали к электроинструменту или заменять какие-либо детали, так как это аннулирует гарантию. Любые обнаруженные во время осмотра или работы неисправности являются сигналом к ремонту в сервисном центре. После завершения работы очистите корпус, вентиляционные отверстия, выключатели и магнитное основание, например, с помощью струи воздуха (под давлением не более 0,3 МПа), щетки или сухой ткани без использования химикатов или чистящих средств. Очистите инструменты и рукоятки сухой чистой тканью.

Периодически проверяйте, смазывайте и при необходимости регулируйте скользящие элементы вертикальной направляющей, чтобы устранить люфт и обеспечить плавное перемещение направляющей каретки. Осмотрите магнитную опору на наличие повреждений магнитной поверхности и защитного слоя. При обнаружении повреждений не продолжайте работу до устранения неисправности.

Станок следует хранить в сухом, закрытом помещении, вдали от источников тепла, влаги и коррозионных веществ. Место хранения должно быть недоступно для детей и посторонних лиц. Перед хранением выключите станок, отсоедините вилку от розетки и очистите корпус, вентиляционные отверстия и магнитное основание. Режущие инструменты следует извлечь из держателя инструмента и хранить отдельно, чтобы избежать повреждений и случайных травм. Станок следует хранить в устойчивом положении, защищенном от опрокидывания и ударов. Шнур питания должен быть проложен без натяжения, не скручен туго и защищен от перегибов.

ХАРАКТЕРИСТИКИ ІНСТРУМЕНТУ

Магнітний дріль – це електроінструмент, призначений для свердління отворів у сталевих компонентах, зокрема у великих конструкціях та під час польових монтажних робіт. Електромагнітна основа забезпечує стабільне кріплення до феромагнітної поверхні заготовки, що дозволяє працювати як на горизонтальних, так і на вертикальних поверхнях. Ручна напрямна подачі забезпечує точне ведення інструменту та дозволяє отримувати повторювані результати обробки. Правильна, надійна та безпечна робота інструменту залежить від його правильного використання, тому:

Перед використанням інструменту прочитайте всю інструкцію та збережіть її.

Постачальник не несе відповідальності за будь-які збитки, що виникли внаслідок недотримання правил безпеки та рекомендацій цього посібника.

ОБЛАДНАННЯ

Виріб постачається укомплектованим, але потребує складання, як описано далі в інструкції.

ТЕХНІЧНІ ПАРАМЕТРИ

Параметр	Одиниця вимірювання	Значення
Номер у каталозі		YT-820501
Напруга мережі	[V~]	220 – 240
Частота мережі	[Гц]	50 / 60
Номінальна потужність	[В]	1300
Номінальна швидкість	[хв ⁻¹]	0 – 550
Тип і розмір ручки	[” / мм]	Велдон 3/4 / 19
Макс. діаметр спірального свердла	[мм]	13
Макс. діаметр трепаначійних фрез	[мм]	35
Сила магніту	[Н]	11500
Робочий хід	[мм]	150
Максимальна глибина свердління	[мм]	50
Цикл робота/перерва	[с]	30/90
Маса	[кг]	10,8
Рівень шуму		
- звуковий тиск $L_{да} + K$	[дБ (А)]	86,0 ± 3,0
- звукова потужність $L_{ва} + K$	[дБ (А)]	99,0 ± 3,0
Рівень вібрації	[м/с ²]	6,5 ± 1,5

Заявлене значення шумового випромінювання було виміряно за допомогою стандартного методу випробувань і може бути використано для порівняння одного інструменту з іншим. Заявлене значення шумового випромінювання може бути використано для попередньої оцінки впливу.

Заявлене загальне значення вібрації було виміряно за допомогою стандартного методу випробувань і може бути використано для порівняння одного інструменту з іншим. Заявлене загальне значення вібрації може бути використано для попередньої оцінки впливу.

Примітка: Вібрація та шум під час роботи інструменту можуть відрізнятись від заявленого значення залежно від способу використання інструменту.

Примітка: Заходи безпеки для захисту оператора повинні бути встановлені та базуватися на оцінці впливу за фактичних умов використання (включаючи всі частини робочого циклу, такі як час, коли інструмент вимкнено або працює на холостому ході, та час активації).

ЗАГАЛЬНІ ПОПЕРЕДЖЕННЯ З БЕЗПЕКИ ПРИ РОБОТІ З ЕЛЕКТРОІНСТРУМЕНТАМИ

Увага! Уважно прочитайте всі попередження щодо безпеки, ілюстрації та технічні характеристики, що надаються разом із цим електроінструментом. Недотримання їх може призвести до ураження електричним струмом, пожежі або серйозних травм.

Зберігайте всі попередження та інструкції для подальшого використання.

Термін «електроінструмент», що використовується в попередженнях, стосується всіх електроінструментів, як дротових, так і бездротових.

Безпека на робочому місці

Тримайте своє робоче місце добре освітленим і чистим. Безлад і погане освітлення можуть призвести до нещасних випадків. **Не використовуйте електроінструменти у вибухонебезпечних середовищах, наприклад, у присутності легкоза-**

ймистих рідин, газів або випарів. Електроінструменти створюють іскри, які можуть запалити пил або випари. Тримайте дітей та сторонніх осіб подалі від вашої робочої зони. Втрата концентрації може призвести до втрати контролю.

Електробезпека

Вилка шнура живлення має відповідати розетці. Не модифікуйте вилку жодним чином. Не використовуйте адаптери для штекерів із заземленими електроінструментами. Немодифікована вилка, що відповідає розетці, зменшує ризик ураження електричним струмом.

Уникайте контакту тіла із заземленими поверхнями, такими як труби, радіатори та холодильники. Заземлення тіла збільшує ризик ураження електричним струмом.

Не піддавайте електроінструменти впливу опадів або вологи. Попадання води або вологи всередину електроінструменту збільшує ризик ураження електричним струмом.

Не перевантажуйте шнур живлення. Не використовуйте шнур живлення для перенесення, витягування або відключення вилки від розетки. Тримайте шнур живлення подалі від тепла, олії, гострих країв та рухомих частин. Пошкоджений або заплутаний шнур живлення збільшує ризик ураження електричним струмом.

Під час роботи на відкритому повітрі використовуйте подовжувачі, призначені для використання на відкритому повітрі. Використання подовжувача, придатного для використання на відкритому повітрі, зменшує ризик ураження електричним струмом.

Якщо використання електроінструменту у вологому середовищі неминуче, використовуйте пристрій захисного відключення (ПЗВ) для захисту від напруги живлення. Використання ПЗВ знижує ризик ураження електричним струмом.

Особиста безпека

Будьте уважні, стежте за своїми діями та користуйтеся здоровим глуздом під час роботи з електроінструментом. Не використовуйте електроінструмент, якщо ви втомилися або перебуваєте під впливом наркотиків, алкоголю чи ліків. Навіть мить неуважності під час роботи з електроінструментом може призвести до серйозних травм.

Використовуйте засоби індивідуального захисту. Завжди одягайте засоби захисту очей. Використання засобів індивідуального захисту, таких як пілозахисні маски, нековзне захисне взуття, каски та засоби захисту слуху, знижує ризик серйозних травм.

Запобігайте випадковому запуску. Перед підключенням до джерела живлення та/або акумуляторної батареї, підняттям або перенесенням електроінструменту переконайтеся, що вимикач знаходиться у вимкненому положенні. Перенесення електроінструменту з пальцем на вимикачі або ввімкнення електроінструменту, коли вимикач знаходиться у ввімкненому положенні, може призвести до серйозних травм.

Вийміть будь-який регулювальний ключ або гайковий ключ перед увімкненням електроінструменту. Гайковий ключ або ключ, залишений прикріпленим до обертової частини електроінструменту, може призвести до серйозних травм.

Не перенапружуйте та не розгинайте руки. Завжди підтримуйте правильну поставу та рівновагу. Це дозволить вам краще контролювати електроінструмент у непередбачених ситуаціях під час роботи.

Одягайтеся відповідно. Не носіть вільний одяг або прикраси. Тримайте волосся та одяг подалі від рухомих частин електроінструменту. Вільний одяг, прикраси або довге волосся можуть потрапити в рухомі частини.

Якщо обладнання обладнане для підключення до систем пиловловлення або збору пилу, переконайтеся, що вони підключені та використовуються належним чином. Використання пиловловлювача знижує ризик небезпек, пов'язаних із пилом.

Не дозволяйте досвіду, набутому в результаті частого використання інструментів, призвести до необережності та ігнорування правил безпеки. Необережні дії можуть призвести до серйозних травм за частку секунди.

Використання та догляд за електроінструментами

Не перевантажуйте електроінструмент. Використовуйте правильний електроінструмент для цільового застосування. Правильний електроінструмент виконуватиме роботу краще та безпечніше, якщо використовувати його з розрахунковою потужністю.

Не використовуйте електроінструмент, якщо вимикач не вмикає та не вимикає його. Будь-який інструмент, яким не можна керувати за допомогою вимикача, є небезпечним і потребує ремонту.

Від'єднайте штепсельну вилку від розетки та/або вийміть акумуляторну батарею, якщо вона знімна, з електроінструменту, перш ніж виконувати будь-які налаштування, змінювати аксесуари або зберігати електроінструменти. Ці запобіжні заходи запобігатимуть випадковому ввімкненню електроінструменту.

Зберігайте інструмент у недоступному для дітей місці. Не дозволяйте особам, які не знайомі з електроінструментами або не ознайомлені з цими інструкціями, користуватися інструментом. Електроінструменти небезпечні в руках невідготовлених користувачів.

Обслуговуйте електроінструменти та аксесуари. Перевіряйте інструмент на наявність перекоосу або заклинювання рухомих частин, пошкодження деталей та будь-яких інших станів, які можуть вплинути на роботу електроінструмента. Усуньте будь-які пошкодження перед використанням електроінструмента. Багато нещасних випадків спричинені погано обслуговуваними електроінструментами.

Тримайте ріжучі інструменти чистими та гострими. Ріжучі інструменти з гострими краями, які належним чином доглядають, менш шкідливі до заклинювання та їх легше контролювати під час роботи.

Використовуйте електроінструменти, аксесуари, насадки тощо відповідно до цих інструкцій, враховуючи тип та умови роботи. Використання інструментів для роботи, не призначеної для них, може створити небезпечну ситуацію.

Тримайте ручки та поверхні для захоплення сухими, чистими та без слідів олії та мастила. Слизькі ручки та поверхні

для захоплення перешкоджають безпечній роботі та контролю інструменту в небезпечних ситуаціях.

Ремонт

Ремонтуйте свій електроінструмент лише в авторизованих ремонтних майстернях, використовуючи лише оригінальні запасні частини. Це забезпечить належну роботу електроінструменту.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ ЩОДО БЕЗПЕКИ ПРИ КОРИСТАННІ СВЕРИЛЬНИХ БУДИНКІВ

Під час свердління використовуйте засоби захисту очей та, залежно від умов роботи, також засоби захисту слуху. Уламки та шум можуть спричинити травми.

Перед початком роботи перевірте, чи ріжучий інструмент належним чином закріплений та не пошкоджений. Не щільно закріплений або зламаний інструмент може бути викинутий.

Не торкайтеся обертючих частин і не підносьте руки поблизу зони свердління. Це може призвести до заплутування та травмування.

Ніколи не працюйте на швидкості, що перевищує максимальну швидкість свердла. На вищих швидкостях свердло може зігнути, якщо йому дозволити вільно обертатися, не торкаючись заготовки, що може призвести до травмування.

Перед зміною інструментів, регулюванням або видаленням стружки вимкніть машину та від'єднайте її від джерела живлення. Випадковий запуск може призвести до травмування.

Тиск слід застосовувати лише у напрямку осі свердла, не застосовуйте надмірного тиску. Свердло може зігнути, що призведе до його поломки або втрати контролю, що, у свою чергу, може призвести до травмування.

ПІДГОТОВКА ДО РОБОТИ

Перед початком роботи перевірте корпус та з'єднувальний кабель зі штекером на наявність пошкоджень. Якщо виявлено будь-які пошкодження, не продовжуйте роботу.

Примітка! Усі дії, пов'язані з встановленням та заміною робочих інструментів, встановленням кришок та напрямних, регулюванням тощо, необхідно виконувати при вимкненому живленні, тому перед початком цих робіт: **Від'єднайте кабель інструменту від розетки!**

Насадка для сверла (III)

Якщо для вашого інструменту потрібен напрямний штифт, вставте його в інструмент перед встановленням. Вставте інструмент у тримач шпінделя, а потім закріпіть його, затягнувши стопорні гвинти, доки не відчуєте опір.

Після монтажу перевірте, чи надійно закріплений інструмент і чи немає люфту. Перед початком роботи видаліть з робочої зони всі гайкові ключі або монтажні інструменти.

Кріплення машини на поверхню

Перед встановленням на поверхню перевірте, чи всі перемикачі на панелі керування знаходяться у вимкненому положенні (позначені „O”), і чи запобігається випадковому ввімкненню. Рекомендується встановити інструмент перед застосуванням магнітної ніжки та робити це, від'єднавши вилку від розетки.

Кріпіть інструмент лише до стабільної феромагнітної поверхні з достатньою жорсткістю. Очистіть контактну поверхню магнітної основи від будь-яких стружок, пилу, олії, фарби або пухкої іржі. Під час свердління в перевернутому положенні або положенні над головою поверхня повинна мати товщину щонайменше 15 мм, а під час свердління в похилому або вертикальному положенні – щонайменше 12 мм. Після розміщення інструмента в передбачуваній робочій зоні підключіть джерело живлення. Під час свердління на висоті або в похилому, вертикальному або перевернутому положенні використовуйте додатковий захист від падіння, наприклад, страхувальний трос, прикріплений до стійкої точки. Потім помістіть магнітну основу на поверхню, вирівняйте інструмент з місцем свердління, увімкніть магніт, встановивши перемикач магніту в положення „I”, і перевірте стійкість кріплення, спробувавши перемістити інструмент без застосування надмірних зусиль. Якщо магнітна основа не тримається надійно, вимкніть магніт, встановивши перемикач магніту в положення „O”, і від'єднайте джерело живлення. Потім знову очистіть поверхню та перевірте товщину та розмір контактної площі.

За потреби використовуйте додаткову сталеву пластину відповідної жорсткості та повторіть випробування на стійкість. Якщо проблема не зникає, не починайте роботу та перевірте живлення та стан машини. Якщо виявлено будь-які несправності, поверніть машину до сервісного центру.

ВИКОРИСТАННЯ ІНСТРУМЕНТУ

Ви можете розпочати роботу після завершення підготовчих робіт, описаних у попередньому розділі. Переконайтеся, що інструмент належним чином закріплений у тримачі, машина розташована стабільно, а магнітна основа надійно закріплена на заготовці.

Перед початком роботи перевірте, чи вимикач знаходиться у вимкненому положенні, а шнур живлення розташований таким чином, щоб його не можна було пошкодити або витягнути. Якщо використовується охолодження, перевірте підготовку охолоджувальної рідини, герметичність і прохідність системи, а також захистіть робочу зону від несанкціонованого доступу.

Увага! Якщо ви помітили будь-які незвичайні звуки, потрiскування або незвичайні запахи, негайно вимкніть дріль та від'єднайте її від електричної розетки.

Буріння

Переконавшись, що магнітна основа ввімкнена, а машина надійно закріплена, перевірте, чи інструмент не торкається заготовки. Встановіть перемикач напрямку обертання в положення свердління („I“), потім переведіть перемикач у положення „I“ та почніть обертання, поступово повертаючи регулятор швидкості за годинниковою стрілкою з положення „O“. Переконайтеся, що інструмент обертається вільно та не третється об заготовку, а вісь свердління перпендикулярна до поверхні. Почніть свердління з низькою швидкістю подачі, поступово приводячи інструмент у контакт з матеріалом. Під час свердління плавно подавайте важіль подачі шпинделя та підтримуйте постійне, помірне навантаження на інструмент, без ривків або надмірного тиску. Більш високий тиск не покращує продуктивність різання та може скоротити термін служби інструменту та двигуна.

Якщо виникнуть незвичайні вібрації, шум або помітний люфт, негайно зупиніть свердління та зупиніть шпиндель. Після зупинки перевірте стійкість кріплення, стан інструменту та чистоту контактної поверхні магнітної основи. Перемикач напрямку обертання змінійте лише після повної зупинки шпинделя. Використовуйте протилежний напрямок обертання, позначений символом „II“, лише як запасний варіант, коли інструмент заклинило або коли важко відокремити інструмент від заготовки. Після свердління отвору зменште швидкість подачі та плавно виведіть інструмент з матеріалу. Потім зупиніть свердління, встановивши перемикач напрямку обертання в положення „O“. Встановіть регулятор швидкості в положення „O“ та поверніть перемикач у положення „O“. Зачекайте, поки інструмент повністю зупиниться. Тільки після зупинки слід вимикати магнітну основу за допомогою магнітного перемикача та знімати інструмент із заготовки. Після завершення роботи від'єднайте штепсельну вилку від розетки та видаліть будь-яку стружку з робочої зони.

Охолодження та видалення стружки

Якщо свердління виконується з використанням охолоджувальної рідини, перед початком роботи заповніть резервуар для охолоджувальної рідини рідиною для різання. Під час заповнення залиште клапан резервуара закритим, потім перевірте, чи не перебивається трубопровід подачі та чи правильно підключений він до резервуара для охолоджувальної рідини та отвору шпинделя. Перед свердлінням відкрийте клапан у проміжне положення, щоб забезпечити потік охолоджувальної рідини до шпинделя та зони різання. Охолоджувальна рідина зменшує нагрівання інструменту та матеріалу, сприяє отриманню чистого отвору та подовжує термін служби інструменту. Під час використання охолоджувальної рідини уникайте її потрапляння на корпус верстата та електричні компоненти.

Під час свердління у похилому, вертикальному або перевернутому положенні рекомендується наносити ріжучу пасту або спрей безпосередньо на інструмент та заготовку, щоб зменшити ризик потрапляння рідини у верстат. Якщо подача охолоджувальної рідини припиняється під час свердління або резервуар для охолоджувальної рідини вичерпується, припиніть свердління, вимкніть верстат і від'єднайте його від джерела живлення перед заповненням.

Стружка та керн від свердління можуть бути дуже гарячими, тому видаляйте їх лише після зупинки інструменту та вимкнення двигуна, використовуючи допоміжні інструменти, такі як щітка. Накопичена стружка може перешкоджати свердлінню, зменшувати охолодження та сприяти заклинюванню інструменту, тому підтримуйте чистоту робочої зони. Після завершення роботи також видаляйте стружку з магнітної основи та контактних поверхонь, оскільки забруднення можуть послабити силу затиску.

Регулювання тиску каретки до напрямної

Якщо напрямна каретка заклинює або виникає помітний люфт, відрегулюйте тиск напрямної каретки до вертикальної напрямної за допомогою регульованих гвинтів, розташованих збоку корпусу двигуна. Перед регулюванням вимкніть машину за допомогою виимкача живлення, від'єднайте штекер живлення від розетки, а потім послабте контргайки. Регулюйте регульовальні гвинти невеликими кроками та рівномірно, одночасно перевіряючи плавність руху напрямної каретки за допомогою важеля подачі шпинделя. Після досягнення правильного вирівнювання знову затягніть контргайки, щоб закріпити налаштування.

Регулюйте лише за необхідності, оскільки тиск правильно встановлений на заводі, і корекція рекомендується лише після тривалого використання або сильних ударів.

Додаткові примітки

Робіть перерви під час роботи. Після кожних 30 секунд роботи інструменту потрібна 90-секундна перерва з метою обмеження нагрівання двигуна. Не працюйте безперервно більше 3 годин, щоб зменшити ризик перегріву електромагніту магнітної ніжки. Після тривалого робочого циклу залиште інструмент вимкненим, доки магнітна ніжка не охолоне. Використовуйте інструмент у середовищі з температурою накопиченого середовища від 10°C до 50°C. Не перевантажуйте інструмент – температура зовнішніх поверхонь ніколи не повинна перевищувати 60°C.

Не залишайте інструмент без нагляду, коли він підключений до мережі. Після завершення свердління зупиніть його, вимкніть усі елементи керування, а потім від'єднайте вилку від розетки.

Стружка, керн свердла, просвердлений отвір та інструмент можуть залишатися гарячими, тому не торкайтеся їх голою шкірою одразу після використання. Перед очищенням, перевіркою, технічним обслуговуванням або зберіганням верстата від'єднайте його від джерела живлення та дайте всім гарячим частинам охолонути. Під час роботи в перевернутому поло-

женні переконайтеся, що стружка не потрапляє у вентиляційні отвори.

Зверніть увагу, що сильний тиск зверху може призвести до руху машини навіть із задіяною магнітною ніжкою, тому не спирайтеся на машину та не застосовуйте на неї бічний тиск таким чином, щоб це могло призвести до її руху.

ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ ТА ЗБЕРІГАННЯ

УВАГА: Перед виконанням будь-яких налаштувань, обслуговування або ремонту від'єднайте інструмент від електричної розетки. Після завершення роботи перевірте технічний стан електроінструменту, візуально оглянувши корпус двигуна, шнур живлення з вилкою та розвантажувачем натягу, роботу електричного вимикача та магнітного вимикача, перемикач напрямку обертання та регулятор швидкості, відсутність засмічення вентиляційних отворів, іскріння щіток, рівень шуму підшипників та шестерень, запуск та плавність роботи. Протягом гарантійного терміну користувачеві забороняється додавати будь-які компоненти чи деталі до електроінструменту або замінювати будь-які деталі, оскільки це призведе до анулювання гарантії. Будь-які порушення, виявлені під час огляду або експлуатації, є сигналом для ремонту в сервісному центрі. Після завершення роботи очистіть корпус, вентиляційні отвори, вимикачі та магнітну основу, наприклад, струменем повітря (під тиском не більше 0,3 МПа), щіткою або сухою ганчіркою без використання хімікатів або миючих засобів. Очистіть інструменти та ручки сухою чистою ганчіркою.

Періодично перевіряйте, змащуйте та за потреби регулюйте ковзні елементи вертикальної напрямної, щоб усунути люфт та забезпечити плавний рух каретки напрямної. Перевірте магнітну ніжку на наявність пошкоджень магнітної поверхні та захисного шару. Якщо пошкодження виявлено, не продовжуйте роботу, доки несправність не буде усунена.

Інструмент слід зберігати в сухому, закритому приміщенні, подалі від джерел тепла, вологи та агресивних речовин. Місце зберігання має бути захищене від доступу дітей та сторонніх осіб. Перед зберіганням вимкніть інструмент, від'єднайте вилку від розетки та очистіть корпус, вентиляційні отвори та магнітну основу. Ріжучі інструменти слід вийняти з тримача інструменту та зберігати окремо, щоб уникнути пошкоджень та випадкових травм. Інструмент слід зберігати в стійкому положенні, захищеному від перекидання та ударів. Шнур живлення слід прокладати без натягу, не щільно обмотувати та не перегинати.

ĮRANKIO CHARAKTERISTIKOS

Magnetinis grąžtas yra elektrinis įrankis, skirtas skylėms plieniniuose komponentuose gręžti, ypač didelėse konstrukcijose ir atliekant surinkimo darbus lauke. Elektromagnetinis pagrindas leidžia stabiliai pritvirtinti prie ruošinio feromagnetinio paviršiaus, todėl galima dirbti tiek su horizontaliais, tiek su vertikaliais paviršiais. Rankinis padavimo kreiptuvas užtikrina tikslų įrankio valdymą ir leidžia gauti pasikartojančius apdirbimo rezultatus. Teisingas, patikimas ir saugus įrankio veikimas priklauso nuo tinkamo naudojimo, todėl:

Prieš naudodami įrankį, perskaitykite visą vadovą ir jį išsaugokite.

Tiekėjas neatsako už jokią žalą, atsiradusią dėl šiame vadove pateiktų saugos taisyklių ir rekomendacijų nesilaikymo.

ĮRANGA

Produktas pristatomas pilnai sukomplektuotas, tačiau jį reikia surinkti, kaip aprašyta toliau vadove.

TECHNINIAI PARAMETRAI

Parametras	Matavimo vienetas	Vertė
Katalogo numeris		YT-820501
Maitinimo įtampa	[V~]	220 – 240
Tinklo dažnis	[Hz]	50 / 60
Nominali galia	[W]	1300
Nominalus greitis	[min ⁻¹]	0 – 550
Rankenos tipas ir dydis	[° / mm]	Weldon 3/4 / 19
Maks. spiralinio grąžto skersmuo	[mm]	13
Maksimalus trepanavimo įjaustytuvų skersmuo	[mm]	35
Magneto galia	[N]	11500
Darbinis smūgis	[mm]	150
Maksimalus gręžimo gylis	[mm]	50
Ciklas darbas/pertrauka	[s]	30/90
Mišios	[kg]	10,8
Triukšmo lygis		
- garso slėgis L _{wa} + K	[dB (A)]	86,0 ± 3,0
- garso galia L _{wa} + K	[dB (A)]	99,0 ± 3,0
Vibracijos lygis	[m/s ²]	6,5 ± 1,5

Deklaruota triukšmo emisijos vertė buvo išmatuota naudojant standartinį bandymo metodą ir gali būti naudojama norint palyginti vieną įrankį su kitu. Deklaruotą triukšmo emisijos vertę galima naudoti atliekant preliminarų poveikio vertinimą.

Deklaruota bendra vibracijos vertė buvo išmatuota naudojant standartinį bandymo metodą ir gali būti naudojama norint palyginti vieną įrankį su kitu. Deklaruotą bendrą vibracijos vertę galima naudoti atliekant preliminarų poveikio vertinimą.

Pastaba: Vibracijos ir triukšmo lygis įrankio naudojimo metu gali skirtis nuo deklaruotos vertės, priklausomai nuo to, kaip įrankis naudojamas.

Pastaba: Turi būti nustatytos operatoriaus apsaugos saugos priemonės, kurios yra pagrįstos poveikio vertinimu realiomis naudojimo sąlygomis (įskaitant visas darbo ciklo dalis, pvz., laiką, kai įrankis yra išjungtas arba veikia tuščiaja eiga, ir įjungimo laiką).

BENDRIEJI ELEKTRINIŲ ĮRANKIŲ SAUGOS ĮSPĖJIMAI

Įspėjimas! Perskaitykite visus su šiuo elektriniu įrankiu pateiktus saugos įspėjimus, iliustracijas ir specifikacijas . Jų nesilaikymas gali sukelti elektros smūgį, gaisrą ar sunkų sužalojimą.

Išsaugokite visus įspėjimus ir instrukcijas ateičiai.

Įspėjimuose vartojamas terminas „elektrinis įrankis“ reiškia visus elektrinius įrankius, tiek su laidiniais, tiek su akumuliatoriais.

Darbo vietos sauga

Darbo vieta turi būti gerai apšviesta ir švari. Tinkama ir prastas apšvietimas gali sukelti nelaimingus atsitikimus.

Nenaudokite elektrinių įrankių sprogioje aplinkoje, pavyzdžiui, ten, kur yra degių skysčių, dujų ar garų. Elektriniai įrankiai sukuria kibirkštis, kurios gali uždegti dulkes ar garus.

Laikykite vaikus ir pašalinius asmenis atokiau nuo savo darbo zonos. Dėl susikaupimo praradimo galite prarasti kontrolę.

Elektros sauga

Maitinimo laido kištukas turi atitikti lizdą. Jokių būdu nemonifikuokite kištuko. **Nenaudokite jokių kištuko adapterių su žemintais elektriniais įrankiais.** Nemonifikuotas, bet prie lizdo tinkantis kištukas sumažina elektros smūgio riziką.

Venkite kūno kontakto su įžemintais paviršiais, tokiais kaip vamzdžiai, radiatoriai ir šaldytuvai. Kūno įžeminimas padidina elektros smūgio riziką.

Saugokite elektrinius įrankius nuo kritulių ar drėgmės. Į elektrinį įrankį patekęs vanduo ar drėgmė padidina elektros smūgio riziką. **Neperkraukite maitinimo laido. Nenaudokite maitinimo laido nešiojimui, traukimui ar kištuko atjungimui nuo sieninio lizdo. Laikykite maitinimo laidą atokiau nuo karščio, alyvos, aštrių briaunų ir judančių dalių.** Pažeistas arba susipynęs maitinimo laidas padidina elektros smūgio riziką.

Dirbdami lauke, naudokite lauko sąlygoms skirtus ilgtintuvus. Naudojant lauko sąlygoms tinkamą ilgtintuvą, sumažėja elektros smūgio rizika.

Jei elektrinio įrankio naudojimas drėgnoje aplinkoje yra neišvengiamas, naudokite liekamosios srovės įtaisą (RCD) kaip apsaugą nuo maitinimo įtampos. RCD naudojimas sumažina elektros smūgio riziką.

Asmeninis saugumas

Būkite budrūs, stebėkite, ką darote, ir vadovaukitės sveiku protu, kai dirbate su elektriniu įrankiu. Nenaudokite elektrinio įrankio, jei esate pavargę arba apsvaigę nuo narkotikų, alkoholio ar vaistų. Net ir akimirksnis neatidumas dirbant su elektriniu įrankiu gali sukelti rimtus kūno sužalojimus.

Naudokite asmenines apsaugos priemones. Visada dėvėkite akių apsaugos priemones. Naudojant asmenines apsaugos priemones, tokias kaip dulkių kaukės, neslystantys apsauginiai batai, apsauginiai šalmai ir klausos apsaugos priemonės, sumažėja sunkių kūno sužalojimų rizika.

Venkite atsitiktinio įjungimo. Prieš prijungdami prie maitinimo šaltinio ir (arba) akumuliatoriaus bloko, paimdami ar nešdami elektrinį įrankį, įsitinkite, kad jungiklis yra išjungimo padėtyje. Elektrinio įrankio nešimas pirštu ant jungiklio arba elektrinio įrankio, kurio jungiklis yra įjungimo padėtyje, įjungimas gali sukelti rimtus sužalojimus.

Prieš įjungdami elektrinį įrankį, išimkite bet kokį reguliavimo raktą ar veržliaraktį. Prie besisukančios elektrinio įrankio dalies paliktas pritvirtintas veržliaraktis ar raktas gali sukelti rimtus sužalojimus.

Nepersitempkite ir nepersitempkite. Visada išlaikykite taisyklingą laikyseną ir pusiausvyrą. Tai leis jums geriau valdyti elektrinį įrankį netikėtose situacijose dirbant.

Tinkamai apsirenkite. Nedėvėkite laisvų drabužių ar papuošalų. Laikykite plaukus ir drabužius atokiau nuo judančių elektrinio įrankio dalių. Laisvi drabužiai, papuošalai ar ilgi plaukai gali įstrigti judančiose dalyse.

Jei įranga yra pritaikyta prijungti prie dulkių ištraukimo ar surinkimo sistemų, įsitinkite, kad jos yra prijungtos ir tinkamai naudojamos. Dulkių ištraukimo naudojimas sumažina su dulkelėmis susijusio pavojaus riziką.

Neleiskite, kad dažno įrankių naudojimo patirtis jus paskatintų tapti neatsargiais ir ignoruoti saugos taisykles. Neatsargūs veiksmai gali sukelti rimtus sužalojimus per sekundės dalį.

Elektrinių įrankių naudojimas ir priežiūra

Neperkraukite elektrinio įrankio. Naudokite tinkamą elektrinį įrankį numatytam darbui. Tinkamas elektrinis įrankis atliks darbą geriau ir saugiau, kai bus naudojamas numatytu pajėgumu.

Nenaudokite elektrinio įrankio, jei jungiklis jo neįjungia ir neišjungia. Bet kuris įrankis, kurio negalima valdyti jungikliu, yra pavojingas ir turi būti sutaisytas.

Prieš atlikdami bet kokius elektrinio įrankio reguliavimo veiksmus, keisdami priedus arba padėdami jį sandėliuoti, atjunkite kištuką nuo maitinimo lizdo ir (arba) išimkite akumuliatorių, jei jį galima nuimti. Šios atsargumo priemonės padės išvengti atsitiktinio elektrinio įrankio įjungimo.

Įrankį laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje. Neleiskite įrankio naudoti asmenims, kurie nėra susipažinę su elektriniais įrankiais ar šiomis instrukcijomis. Elektriniai įrankiai yra pavojingi neapmokytų naudotojų rankose.

Pržiūrėkite elektrinius įrankius ir priedus. Patikrinkite, ar judančios įrankio dalys nėra tinkamai sulūžusios ar strigusios, ar nėra sulūžusių dalių ir ar nėra kitų gedimų, kurie galėtų turėti įtakos elektrinio įrankio veikimui. Prieš naudodami elektrinį įrankį, pašalinkite bet kokius pažeidimus. Daugelį nelaimingų atsitikimų sukelia netinkamai prižiūrimi elektriniai įrankiai.

Pjovimo įrankius laikykite švarius ir aštrius. Tinkamai prižiūrimi pjovimo įrankiai su aštriais kraštais mažiau stringa ir juos lengviau valdyti darbo metu.

Naudokite elektrinius įrankius, priedus, įtaisus ir kt. pagal šias instrukcijas, atsižvelgdami į darbo tipą ir sąlygas. Įrankių naudojimas kitiems, nei numatyta, darbams gali sukelti pavojingą situaciją.

Rankenas ir suėmimo paviršius laikykite sausus, švarius ir be alyvos bei riebalų. Slidžios rankenos ir suėmimo paviršiai trukdo saugiai valdyti įrankį ir jį valdyti pavojingose situacijose.

Remontas

Elektrinį įrankį remontuokite tik įgaliotose remonto dirbtuvėse, naudodamos tik originalias atsargines dalis. Tai užtikrins tinkamą elektrinio įrankio veikimą.

GRĘŽTUVO SAUGOS ĮSPĖJIMAI

Gręžiant dėvėkite akių apsaugos priemones ir, priklausomai nuo darbo sąlygų, klausos apsaugos priemones. Skeveldros ir triukšmas gali sukelti sužalojimų.

Prieš pradėdami patikrinkite, ar pjovimo įrankis tinkamai pritvirtintas ir nepažeistas. Atsilaisvinęs arba sulūžęs įrankis gali

būti išmestas.

Nelieskite besiuskančių dalių ir nelaikykite rankų šalia gręžimo vietos. Tai gali sukelti įspainiojimą ir kūno sužalojimą.

Niekada nenaudokite didesniu greičiu nei maksimalus grąžto greitis. Didesniu greičiu grąžtas gali sulinkti, jei jam bus leista laisvai sukstis neliečiant ruošinio, ir sužaloti žmones.

Prieš keisdami įrankius, atlikdami reguliavimą ar šalindami drožles, išjunkite įrenginį ir atjunkite jį nuo maitinimo šaltinio. Atsitiktinis paleidimas gali sukelti sužalojimą.

Spauskite tik grąžto ašies kryptimi ir nespauskite per stipriai. Grąžtas gali sulinkti, sulūžti arba prarasti kontrolę ir susižaloti.

PASIRUOŠIMAS DARBUI

Prieš pradėdami darbą, patikrinkite, ar korpusas ir jungiamasis laidas su kištuku nėra pažeisti. Jei pastebėsite kokių nors pažeidimų, nebedirbkite.

Pastaba! Visi darbai, susiję su darbo įrankių montavimu ir keitimu, dangčių ir kreipiklių montavimu, reguliavimu ir kt., turi būti atliekami išjungus elektros maitinimą, todėl prieš pradėdami šiuos darbus: **Atjunkite įrankio laidą nuo elektros tinklo lizdo!**

Gręžimo antgalis (III)

Jei jūsų įrankiui reikalingas kreipiamasis kaištis, prieš montuodami įstatykite jį į įrankį. Įstatykite įrankį į veleno laikiklį ir pritvirtinkite jį priverždami fiksavimo varžtus, kol pajusite pasipriešinimą.

Sumontavus patikrinkite, ar įrankis tvirtai pritvirtintas ir ar nėra laisvumo. Prieš pradėdami, iš darbo vietos pašalinkite visus veržliarakčius ar surinkimo įrankius.

Mašinos montavimas ant paviršiaus

Prieš montuodami prie paviršiaus, patikrinkite, ar visi valdymo skydelio jungikliai yra išjungimo padėtyje (pažymėti „O“) ir ar yra išvengta atsitiktinio įjungimo. Rekomenduojama įrankį sumontuoti prieš uždedant magnetinę pėdelę ir tai daryti atjungus kištuką nuo elektros lizdo. Įrenginį tvirtinkite tik prie stabilaus, feromagnetinio ir pakankamai tvirto paviršiaus. Nuvalykite magnetinio pagrindo kontaktinį paviršių nuo drožlių, dulkių, alyvos, dažų ar atsipalaidavusių rūdžių. Gręžiant apverstą arba virš galvos, paviršiaus storis turi būti bent 15 mm, o gręžiant pasvirusioje arba vertikaloje padėtyje – bent 12 mm. Pastatę įrenginį numatytoje darbo vietoje, prijunkite maitinimo šaltinį. Gręžiant aukštyje arba pasvirusioje, vertikaloje arba apverstoje padėtyje, naudokite papildomą apsaugą nuo kritimo, pvz., prie stabilaus taško pritvirtintą apsauginę virvę. Tada padėkite magnetinį pagrindą ant paviršiaus, sulygiuokite įrankį su gręžimo vieta, įjunkite magnetą, nustatydami magneto jungiklį į „I“ padėtį, ir patikrinkite tvirtinimo stabilumą, bandydami pajudinti įrenginį nenaudodami per didelės jėgos. Jei magnetinis pagrindas tvirtai nelaiko, išjunkite magnetą, nustatydami magneto jungiklį į „O“ padėtį, ir atjunkite maitinimo šaltinį. Tada dar kartą nuvalykite paviršių ir patikrinkite kontaktinio ploto storį bei dydį. Jei reikia, naudokite papildomą atitinkamo standumo plieninę plokštę ir pakartokite stabilumo bandymą. Jei problema išlieka, nepradėkite darbo ir patikrinkite maitinimo šaltinį bei įrenginio būklę. Jei aptinkama kokių nors pažeidimų, grąžinkite įrenginį į techninės priežiūros centrą.

ĮRANKIO NAUDOJIMAS

Baigę ankstesniame skyriuje aprašytus parengiamuosius darbus, galite pradėti darbą. Įsitinkite, kad įrankis tinkamai pritvirtintas įrankių laikiklyje, mašina stabiliai pastatyta, o magnetinis pagrindas tvirtai laikosi ant ruošinio.

Prieš pradėdami patikrinkite, ar jungiklis yra išjungimo padėtyje, o maitinimo laidas yra padėtas taip, kad jo nebūtų galima pažeisti ar ištraukti. Jei naudojamas aušinimas, patikrinkite aušinimo skysčio paruošimą, sistemos sandarumą ir pralaidumą, taip pat apsaugokite darbo vietą nuo neteisėtus priegios.

Įspėjimas! Jei pastebite neįprastų garsų, traškesio ar neįprastų kvapų, nedelsdami išjunkite gręžtuvą ir atjunkite jį nuo elektros lizdo.

Gręžimas

Įsitinkite, kad magnetinis pagrindas įjungtas ir staklės tvirtai pritvirtintos, patikrinkite, ar įrankis neliečia ruošinio. Sukimosi krypties jungiklį nustatykite į gręžimo padėtį („I“), tada nustatykite jungiklį į „I“ padėtį ir pradėkite sukimąsi palaipsniui sukdami greičio reguliatorių iš „O“ padėties pagal laikrodžio rodyklę. Patikrinkite, ar įrankis sukasi laisvai ir nesitrina į ruošinį, o gręžimo ašis yra statmena paviršiui. Pradėkite gręžti mažu padavimo greičiu, palaipsniui priversdami įrankį liestis su medžiaga. Gręždami švelniai stumkite veleno padavimo svirtį ir palaikykite pastovią, vidutinę įrankio apkrovą, be trūkčiojimų ar per didelio slėgio. Didesnis slėgis nepagerina pjovimo našumo ir gali sutrumpinti įrankio ir variklio tarnavimo laiką.

Jei atsiranda neįprastų vibracijų, triukšmų ar pastebimas laisvumas, nedelsdami nutraukite gręžimą ir sustabdykite veleną. Sustabdykite patikrinkite tvirtinimo stabilumą, įrankio būklę ir magnetinio pagrindo kontaktinio paviršiaus švarą. Sukimosi krypties jungiklį keiskite tik tada, kai velenas visiškai sustoja. Priešingą sukimosi kryptį, pažymėtą simboliu „II“, naudokite tik kaip atsarginę kopiją, kai įrankis užstringa arba kai jį sunku atskirti nuo ruošinio.

Išgręžę skylę, sumažinkite padavimo greitį ir sklandžiai ištraukite įrankį iš medžiagos. Tada sustabdykite gręžimą, sukimosi krypties jungiklį nustatydami į padėtį „O“. Nustatykite greičio reguliatorių į padėtį „O“ ir pasukite jungiklį į padėtį „O“. Palaukite, kol įrankis visiškai sustos. Tik sustojus, magnetinį pagrindą išjunkite magnetiniu jungikliu ir nuimkite įrenginį nuo ruošinio. Baigę darbą,

atjunkite maitinimo kištuką nuo elektros lizdo ir pašalinkite visas drožles iš darbo vietos.

Aušinimas ir drožlių šalinimas

Jei grežiama naudojant aušinimo skystį, prieš pradėdami darbą pripildykite aušinimo skysčio bakelį pjovimo skysčiu. Pildymo metu bakelio vožtuvą palikite uždarytą, tada patikrinkite, ar tiekimo linija nėra užsikimšusi ir tinkamai prijungta prie aušinimo skysčio bakelio ir veleno angos. Prieš gręždami atidarykite vožtuvą į tarpinę padėtį, kad užtikrintumėte aušinimo skysčio tekėjimą į veleną ir pjovimo zoną. Aušinimo skystis sumažina įrankio ir medžiagos įkaitimą, skatina švorią skylę ir ilgesnį įrankio tarnavimo laiką. Naudodami aušinimo skystį, venkite jo tekėti ant staklių korpuso ir elektrinių komponentų.

Gręžiant pasvirusioje, vertikaloje arba apverstos padėties sąlygomis, rekomenduojama pjovimo pastą arba purškiklį tepti tiesiai ant įrankio ir ruošinio, kad sumažėtų skysčio patekimo į įrenginį rizika. Jei gręžimo metu nutrūksta aušinimo skysčio tiekimas arba aušinimo skysčio rezervuaras išdžiūsta, prieš pildydami skystį, nustokite gręžti, išjunkite įrenginį ir atjunkite jį nuo maitinimo šaltinio. Gręžimo drožlės ir šerdis gali būti labai karšti, todėl jas pašalinkite tik sustabdydami įrankį ir išjungę variklį, naudodami pagalbinis įrankius, pvz., šepetį. Susikaupusios drožlės gali trukdyti gręžti, sumažinti aušinimą ir prisidėti prie įrankio užstrigimo, todėl darbo vieta turi būti švari. Baigę darbą, taip pat pašalinkite drožles nuo magnetinio pagrindo ir kontaktinių paviršių, nes užterštumas gali susilpninti prispaudimo jėgą.

Vežimėlio slėgio prie kreiptuvo reguliavimas

Jei kreipiamasis vežimėlis užstringa arba atsiranda pastebimas laisvumas, sureguliuokite kreipiamojo vežimėlio spaudimą prie vertikalios kreipiamosios, naudodami reguliavimo varžtus, esančius variklio korpuso šone. Prieš reguliuodami, išjunkite įrenginį naudodami maitinimo jungiklį, atjunkite maitinimo kištuką nuo elektros lizdo ir atlaisvinkite fiksavimo veržles. Reguliavimo varžtus reguliuokite mažais žingsneliais ir tolygiai, tuo pačiu metu tikrindami, ar kreipiamasis vežimėlis juda sklandžiai, naudodami veleno padavimo svirtį. Kai pasieksite tinkamą išlygiavimą, vėl priveržkite fiksavimo veržles, kad įtvirtintumėte nustatymą.

Slėgį reguliuokite tik prireikus, nes gamykloje slėgis nustatytas teisingai, o korekcija rekomenduojama tik po ilgo naudojimo arba po stiprių smūgių.

Papildomos pastabos

Darbo metu darykite pertraukas. **Po kas 30 sekundžių darbo įrankiui reikia 90 sekundžių pertraukos, kad būtų apribotas variklio įkaitimas.** Nenaudokite įrenginio ilgiau nei 3 valandas iš eilės, kad sumažintumėte magnetinės pėdos elektromagneto perkaitimo riziką. Po ilgo darbo ciklo palikite įrenginį išjungtą, kol magnetinė pėda atvės. Naudokite įrenginį aplinkoje, kurioje aplinkos temperatūra yra nuo 10°C iki 50°C. Neperkraukite įrankio – išorinių paviršių temperatūra niekada neturi viršyti 60°C.

Nepalikite įjungto į elektros tinklą įrenginio be priežiūros. Baigę gręžti, sustabdykite gręžimą, išjunkite visus valdikius ir atjunkite kištuką nuo elektros lizdo.

Drožlės, gręžimo šerdis, išgręžta skylė ir įrankis gali likti karšti, todėl nelieskite jų plika oda iškart po naudojimo. Prieš valydami, tikrindami, prižiūredami ar sandėliuodami įrenginį, atjunkite jį nuo maitinimo šaltinio ir leiskite visoms karštomis dalims atvėsti. Dirbdami apverstą įrenginį, įsitinkite, kad drožlės nepatenka į ventiliacijos angas.

Atkreipkite dėmesį, kad stiprus spaudimas iš viršaus gali pajudinti įrenginį net ir įjungus magnetinę pėdelę, todėl nesiremkite į įrenginį ir nespauskite jo iš šono taip, kad jis pajudėtų.

PRIEŽIŪRA IR LAIKYMAS

ATSARGIAI: Prieš atlikdami bet kokius reguliavimo, techninės priežiūros ar remonto darbus, atjunkite įrankį nuo elektros lizdo. Baigę darbą, patikrinkite elektrinio įrankio techninę būklę vizualiai apžiūredami variklio korpusą, maitinimo laidą su kištuku ir įtempimo mažinimo įtaisą, elektros jungiklio ir magnetinio jungiklio veikimą, sukimosi krypties jungiklį ir greičio reguliatorių, ar neužsikimšusios ventiliacijos angos, ar kibirkščiuoja šepetėliai, ar nėra guolių ir krumpliaraičių triukšmo lygio, ar įrenginys veikia tinkamai ir ar įrenginys veikia sklandžiai. Garantiniu laikotarpiu naudotojas negali prie elektrinio įrankio montuoti jokių komponentų ar dalių arba keisti jokių dalių, nes tai panaikins garantiją. Bet kokie pažeidimai, pastebėti apžiūros ar naudojimo metu, yra signalas, kad reikia remontuoti įrenginį techninės priežiūros centre. Baigę darbą, išvalykite korpusą, ventiliacijos angas, jungiklius ir magnetinį pagrindą, pavyzdžiui, oro srove (ne didesniu kaip 0,3 MPa slėgiu), šepetiu arba sausa šluoste, nenaudodami cheminių medžiagų ar valymo skysčių. Įrankius ir rankenas valykite sausa, švaria šluoste.

Periodiškai tikrinkite, sutepkite ir, jei reikia, sureguliuokite vertikalios kreipiančiosios slankiojančius elementus, kad pašalintumėte laisvumą ir užtikrintumėte sklandų kreipiančiosios vežimėlio judėjimą. Patikrinkite, ar magnetinė pėdelė nepažeista magnetinio paviršiaus ir apsauginio sluoksnio. Jei aptinkama pažeidimų, nenaudokite įrenginio, kol gedimas nebus pašalintas.

Įrenginį reikia laikyti sausoje, uždaroje patalpoje, atokiai nuo šilumos šaltinių, drėgmės ir koroziją sukeliančių medžiagų. Sandėliavimo vieta turi būti apsaugota nuo vaikų ir neigaliųjų asmenų prieigos. Prieš sandėliuodami, išjunkite įrenginį, atjunkite kištuką nuo maitinimo lizdo ir išvalykite korpusą, ventiliacijos angas ir magnetinį pagrindą. Pjovimo įrankius reikia išimti iš įrankių laikiklio ir laikyti atskirai, kad išvengtumėte pažeidimų ir atsitiktinių sužalojimų. Įrenginį reikia laikyti stabilioje padėtyje, apsaugotą nuo apvirtimo ir smūgių. Maitinimo laidas turi būti nutiestas neįtemptas, nepervyniotas ir apsaugotas nuo sulenkimo.

INSTRUMENTU RAKSTUROJUMS

Magnētiskais urbis ir elektroinstruments, kas paredzēts caurumu urbšanai tērauda detaļās, īpaši lielās konstrukcijās un montāžas darbu laikā. Elektromagnētiskā pamatne nodrošina stabilu piestiprinājumu pie sagataves feromagnētiskās virsmas, ļaujot strādāt gan uz horizontālām, gan vertikālām virsmām. Manuāla padeves vadotne nodrošina precīzu instrumenta vadību un ļauj atkārtoti iegūt apstrādes rezultātus. Pareiza, uzticama un droša instrumenta darbība ir atkarīga no pareizas darbības, tāpēc:

Pirms instrumenta lietošanas izlasiet visu lietošanas instrukciju un saglabāiet to.

Piegādātājs neatbild par jebkādiem zaudējumiem, kas radušies šajā rokasgrāmatā sniegto drošības noteikumu un ieteikumu neievērošanas rezultātā.

APRĪKOJUMS

Produkts tiek piegādāts pilnā komplektācijā, bet tas ir jāsamontē, kā aprakstīts tālāk rokasgrāmatā.

TEHNISKIE PARAMETRI

Parametrs	Mērvienība	Vērtība
Kataloga numurs		YT-820501
Tīkla spriegums	[V~]	220 – 240
Tīkla frekvence	[Hz]	50 / 60
Nominālā jauda	[W]	1300
Nominālais ātrums	[min ⁻¹]	0 – 550
Roktura veids un izmērs	[° / mm]	Weldon 3/4 / 19
Maks. spirālurbja diametrs	[mm]	13
Trepanācijas griezēju maks. diametrs	[mm]	35
Magnēta spēks	[N]	11500
Darba gājiens	[mm]	150
Maksimālais urbšanas dziļums	[mm]	50
Cikls darbs/pārtraukums	[s]	30/90
Masa	[kg]	10,8
Trokšņa līmenis		
- skaņas spiediens $L_{wa} + K$	[dB (A)]	86,0 ± 3,0
- skaņas jauda $L_{wa} + K$	[dB (A)]	99,0 ± 3,0
Vibrācijas līmenis	[m/s ²]	6,5 ± 1,5

Deklarētā trokšņa emisijas vērtība ir izmērīta, izmantojot standarta testa metodi, un to var izmantot, lai salīdzinātu vienu instrumentu ar citu. Deklarēto trokšņa emisijas vērtību var izmantot sākotnējā iedarbības novērtējumā.

Deklarētā vibrācijas kopējā vērtība ir izmērīta, izmantojot standarta testa metodi, un to var izmantot, lai salīdzinātu vienu instrumentu ar citu. Deklarēto vibrācijas kopējo vērtību var izmantot sākotnējā iedarbības novērtējumā.

Piezīme: Vibrācijas un trokšņa emisijas instrumenta darbības laikā var atšķirties no deklarētās vērtības atkarībā no instrumenta lietošanas veida.

Piezīme: Jānosaka drošības pasākumi operatora aizsardzībai, un to pamatā ir iedarbības novērtējums faktiskajos lietošanas apstākļos (ieskaitot visas darbības cikla daļas, piemēram, laikus, kad instruments ir izslēgts vai darbojas tukšgaitā, un aktivizēšanas laikus).

VISPĀRĪGI ELEKTROINSTRUMENTU DROŠĪBAS BRĪDINĀJUMI

Brīdinājums! Izlasiet visus drošības brīdinājumus, ilustrācijas un specifikācijas, kas pievienotas šim elektroinstrumentam . To neievērošana var izraisīt elektriskās strāvas triecienu, ugunsgrēku vai nopietnus savainojumus.

Saglabāiet visus brīdinājumus un norādījumus turpmākai uzziņai.

Brīdinājumos lietotais termins „elektroinstruments” attiecas uz visiem elektriskajiem elektroinstrumentiem — gan ar vadu, gan bezvada.

Darba drošība

Uzturiet savu darba zonu labi apgaismotu un tīru. Nekārtība un slikts apgaismojums var izraisīt negadījumus.

Nelietojiet elektroinstrumentus sprādzienbīstamā vidē, piemēram, viegli uzliesmojošu šķidrumu, gāzu vai izgarojumu klātbūtnē. Elektroinstrumenti rada dzirksteles, kas var aizdedzināt putekļus vai izgarojumus.

Turiet bērņus un garāmāļējus tālāk no darba zonas. Koncentrēšanās zudums var izraisīt kontroles zaudēšanu.

Elektrodrošība

Strāvas vada kontaktdakšai ir jāatbilst kontaktligzdai. Nekādā veidā nemodificējiet kontaktdakšu. Nelietojiet kontaktdakšas adapterus ar iezemētiem elektroinstrumentiem. Nemodificēta kontaktdakša, kas atbilst kontaktligzdai, samazina elektriskās strāvas trieciena risku.

Izvairieties no ķermeņa saskares ar iezemētām virsmām, piemēram, caurulēm, radiatoriem un ledusskapjiem. Ķermeņa iezemēšana palielina elektriskās strāvas trieciena risku.

Nepakļaujiet elektroinstrumentus nokrišņiem vai mitrumam. Ūdens vai mitruma iekļūšana elektroinstrumentā palielina elektriskās strāvas trieciena risku.

Nepārslogojiet strāvas vadu. Neizmantojiet strāvas vadu, lai nestu, vilktu vai atvienotu kontaktdakšu no sienas kontaktligzdas. Sargājiet strāvas vadu no karstuma, eļļas, asām malām un kustīgām daļām. Bojāts vai sapinies strāvas vads palielina elektriskās strāvas trieciena risku.

Strādājot ārpus telpām, izmantojiet pagarinātājus, kas paredzēti lietošanai ārpus telpām. Izmantojot pagarinātājus, kas piemēroti lietošanai ārpus telpām, samazinās elektriskās strāvas trieciena risks.

Ja elektroinstrumenta lietošana mitrā vidē ir neizbēgama, izmantojiet atlikušās strāvas ierīci (RCD) kā aizsardzību pret barošanas spriegumu. RCD izmantošana samazina elektriskās strāvas trieciena risku.

Personīgā drošība

Strādājot ar elektroinstrumentu, esiet uzmanīgi, vērojiet, ko darāt, un izmantojiet veselo saprātu. Nelietojiet elektroinstrumentu, ja esat noguris vai atrodaties narkotiku, alkohola vai medikamentu ietekmē. Pat mirklis neuzmanības, strādājot ar elektroinstrumentu, var izraisīt nopietnus miesas bojājumus.

Izmantojiet individuālos aizsardzības līdzekļus. Vienmēr valkājiet acu aizsargus. Izmantojot individuālos aizsardzības līdzekļus, piemēram, putekļu maskas, neslīdošus drošības apavus, cietās ķiveres un dzirdes aizsargus, samazinās nopietnu miesas bojājumu riskus.

Novērsiet nejausu iedarbināšanu. Pirms pievienojat elektroinstrumentu strāvas avotam un/vai akumulatoram, paņemiet vai pārnēsājiet to, pārliecinieties, vai slēdzis ir izslēgtā stāvoklī. Elektroinstrumenta pārnēsāšana, turot pirkstu uz slēdža, vai elektroinstrumenta pieslēgšana, kad slēdzis ir ieslēgtā stāvoklī, var izraisīt nopietnus savainojumus.

Pirms elektroinstrumenta ieslēgšanas noņemiet jebkuru regulēšanas atslēgu vai uzgriežņu atslēgu. Uzgriežņu atslēga vai uzgriežņu atslēga, kas atstāta piestiprināta pie elektroinstrumenta rotējošās daļas, var izraisīt nopietnus savainojumus.

Nepārsniedzieties un nepārstiepieties. Vienmēr saglabājiet pareizu stāju un līdzsvaru. Tas ļaus jums labāk kontrolēt elektroinstrumentu neparedzētās situācijās darba laikā.

Ģērbieties atbilstoši. Nevalkājiet brīvu apģērbu vai rotaslietas. Turiet matus un apģērbu tālāk no elektroinstrumenta kustīgajām daļām. Brīvs apģērbs, rotaslietas vai gari mati var ieķerties kustīgajās daļās.

Ja iekārta ir aprīkota pievienošanai putekļu nosūkšanas vai savākšanas sistēmām, pārliecinieties, vai tās ir pievienotas un tiek pareizi izmantotas. Putekļu nosūkšanas izmantošana samazina ar putekļiem saistīto apdraudējumu risku.

Neļaujiet pieredzei, kas gūta, bieži lietot instrumentus, kļūt neuzmanīgam un ignorēt drošības noteikumus. Neuzmanīga rīcība var izraisīt nopietnus savainojumus sekundes simtdaļas laikā.

Elektroinstrumentu lietošana un kopšana

Nepārslogojiet elektroinstrumentu. Izmantojiet paredzētajam darbam pareizo elektroinstrumentu. Pareizais elektroinstrumentu darbu veiks labāk un drošāk, ja to izmantos paredzētajā jaudā.

Nelietojiet elektroinstrumentu, ja slēdzis to neieslēdz un neizslēdz. Jebkurš instruments, ko nevar vadīt ar slēdzi, ir bīstams un ir jāremontē.

Pirms jebkādu regulēšanas darbu veikšanas, piederumu maiņas vai elektroinstrumentu uzglabāšanas atvienojiet elektroinstrumenta kontaktdakšu no strāvas kontaktligzdas un/vai izņemiet akumulatoru, ja to var noņemt. Šie piesardzības pasākumi novērsīs elektroinstrumenta nejausu ieslēgšanu.

Sargājiet instrumentu bērniem nepieejamā vietā. Neļaujiet to lietot personām, kas nav iepazinušas ar elektroinstrumentu lietošanu vai šīm instrukcijām. Elektroinstrumenti ir bīstami neapmācītu lietotāju rokās.

Uzturēt elektroinstrumentus un piederumus kārtībā. Pārbaudiet, vai instrumenta kustīgās daļas nav nepareizi izlīdzinātas vai neķeras, vai nav salūzušas detaļas un vai nav citu stāvokļu, kas varētu ietekmēt elektroinstrumenta darbību. Pirms elektroinstrumenta lietošanas novērsiet visus bojājumus. Daudzus negadījumus izraisa slikti uzturēti elektroinstrumenti.

Griešanas instrumentus uzturiet tīrus un asus. Pareizi uzturēti griezējinstrumenti ar asām malām retāk ieķeras un ir vieglāk kontrolējami darbības laikā.

Izmantojiet elektroinstrumentus, piederumus un stiprinājumus u. c. saskaņā ar šiem norādījumiem, ņemot vērā darba veidu un apstākļus. Instrumentu izmantošana citiem, nevis paredzētajiem darbiem var radīt bīstamu situāciju.

Rokturis un satveršanas virsmas turiet sausas, tīras un bez eļļas un smērvielām. Slideni rokturi un satveršanas virsmas apgrūtina instrumenta drošu lietošanu un kontroli bīstamās situācijās.

Remonts

Elektroinstrumentu remontējiet tikai pilnvarotās remontdarbnīcās, izmantojot tikai oriģinālās rezerves daļas. Tas nodrošinās elektroinstrumenta pareizu darbību.

URŠANAS DROŠĪBAS BRĪDINĀJUMI

Urbšanas laikā valkājiet acu aizsargus un atkarībā no darba apstākļiem arī dzirdes aizsargus. Šķembas un troksnis var izraisīt traumas.

Pirms darba sākšanas pārbaudiet, vai griezējinstrumenti ir pareizi nostiprināti un nav bojāti. Vaļņģis vai salauzts instru-

ments var tikt izmests.

Nepieskarieties rotējošām detaļām un nelieciet rokas urbšanas zonas tuvumā. Tas var izraisīt sapīšanos un miesas bojājumus. **Nekad nedarbiniet ar ātrumu, kas pārsniedz urbja uzgaļa maksimālo ātrumu.** Pie lielāka ātruma urbis, visticamāk, salieksies, ja tam ļaus brīvi griezties, nesaskaroties ar sagatavi, izraisot traumas.

Pirms instrumentu maiņas, regulēšanas vai skaidu noņemšanas izslēdziet ierīci un atvienojiet to no barošanas avota. Neļaujta iedarbināšana var izraisīt traumas.

Spiedienu pielietojiet tikai urbja ass virzienā un nepiemērojiet pārmērīgu spiedienu. Urbja uzgalis var saliekties, izraisot lūzumu vai kontroles zudumu, kā rezultātā var rasties traumas.

GATAVOŠANĀS DARBAM

Pirms darba uzsākšanas pārbaudiet, vai korpuss un savienojošais kabelis ar spraudni nav bojāts. Ja tiek konstatēti bojājumi, neturpiniet darbu.

Piezīme! Visas darbības, kas saistītas ar darba instrumentu uzstādīšanu un nomainīšanu, vāku un vadotņu uzstādīšanu, regulēšanu utt., jāveic, kad strāvas padeve ir izslēgta, tāpēc pirms šo darbību uzsākšanas: **Atvienojiet instrumenta kabeli no elektrotilka kontaktligzdas!**

Urbšanas uzgalis (III)

Ja jūsu instrumentam ir nepieciešama vadotne, ievietojiet to instrumentā pirms montāžas. Ievietojiet instrumentu vārpstas turētājā un pēc tam nostipriniet to, pievelkot fiksācijas skrūves, līdz jūtat pretestību.

Pēc montāžas pārbaudiet, vai instruments ir droši nostiprināts un nav brīvkustības. Pirms darba sākšanas noņemiet no darba zonas visas uzgriežņu atslēgas vai montāžas instrumentus.

Mašīnas piestiprināšana pie virsmas

Pirms montāžas uz virsmas pārbaudiet, vai visi vadības paneļa slēdži ir izslēgti stāvoklī (atzīmēti ar „O”) un vai ir novērsta nejausa aktivizēšana. Ieteicams uzstādīt instrumentu pirms magnētiskās pēdas uzlikšanas, un to darīt, atvienojot kontaktdakšu no strāvas kontaktligzdas.

Piestipriniet iekārtu tikai pie stabilas, feromagnētiskas virsmas ar atbilstošu stingrību. Notīriet magnētiskās pamatnes kontakta virsmu no šķembām, putekļiem, eļļas, krāsas vai atdalījušās rūsas. Urbjot apgriezta vai vīrs galvas stāvoklī, virsmas biežumam jābūt vismaz 15 mm, bet urbjot slīpā vai vertikālā stāvoklī, vismaz 12 mm biežumam. Pēc iekārtas novietošanas paredzētajā darba zonā pievienojiet barošanu. Urbjot augstumā vai slīpā, vertikālā vai apgriezta stāvoklī, izmantojiet papildu aizsardzību pret kritieniem, piemēram, drošības virvi, kas piestiprināta pie stabila punkta. Pēc tam novietojiet magnētisko pamatni uz virsmas, izlīdziniet instrumentu ar urbšanas vietu, ieslēdziet magnētu, iestatot magnēta slēdzi pozīcijā „I”, un pārbaudiet stiprinājuma stabilitāti, mēģinot pārvietot iekārtu, neizmantojot pārmērīgu spēku. Ja magnētiskā pamatne neturas droši, izslēdziet magnētu, iestatot magnēta slēdzi pozīcijā „O”, un atvienojiet barošanu. Pēc tam vēlreiz notīriet virsmu un pārbaudiet kontakta laukuma biežumu un izmēru. Ja nepieciešams, izmantojiet papildu atbilstošas stingrības tērauda plāksni un atkarojiet stabilitātes pārbaudi. Ja problēma joprojām pastāv, neuzsāciet darbu un pārbaudiet barošanas avotu un iekārtas stāvokli. Ja tiek konstatētas neatbilstības, nogādājiet iekārtu servisa centrā.

INSTRUMENTA LIETOŠANA

Pēc iepriekšējā sadaļā aprakstīto sagatavošanās darbu pabeigšanas varat sākt darbu. Pārliedcinieties, vai instruments ir pareizi nostiprināts instrumentu turētājā, iekārta ir novietota stabili un magnētiskā pamatne ir droši nostiprināta uz sagataves.

Pirms darba uzsākšanas pārbaudiet, vai slēdzis ir izslēgtā stāvoklī un vai strāvas vads ir novietots tā, lai to nevarētu sabojāt vai izraut. Ja tiek izmantota dzesēšana, pārbaudiet dzesēšanas šķidrums sagatavošanu, sistēmas hermētiskumu un caurlaidību, kā arī nodrošiniet darba zonu no nesankcionētas piekļuves.

Brīdinājums! Ja pamanāt neparastas skaņas, sprakšķēšanu vai neparastas smakas, nekavējoties izslēdziet sējmašīnu un atvienojiet to no elektrotilka.

Urbšana

Pēc tam, kad esat pārliecinājies, ka magnētiskā pamatne ir ieslēgta un iekārta ir droši nostiprināta, pārbaudiet, vai instruments nepieskaras sagatavei. Iestatiet griešanās virziena slēdzi urbšanas pozīcijā („I”), pēc tam iestatiet slēdzi pozīcijā „I” un sāciet griešanos, pakāpeniski pagriežot ātruma regulatoru pulksteņrādītāja virzienā no pozīcijas „O”. Pārbaudiet, vai instruments brīvi griežas un neberzējas pret sagatavi, un vai urbšanas ass ir perpendikulāra virsmai. Sāciet urbšanu ar mazu padeves ātrumu, pakāpeniski pievadot instrumentu saskarei ar materiālu. Urbšanas laikā vienmērīgi virziet vārpstas padeves sviru un uzturiet pastāvīgu, mērenu slodzi uz instrumentu bez raustīšanās vai pārmērīga spiediena. Lielāks spiediens neuzlabo griešanas veiktspēju un var sāpīnāt instrumenta un motora kalpošanas laiku.

Ja rodas neparastas vibrācijas, troksnis vai manāma brīvkustība, nekavējoties pārtrauciet urbšanu un apturiet vārpstu. Pēc apturēšanas pārbaudiet stiprinājuma stabilitāti, instrumenta stāvokli un magnētiskās pamatnes saskares virsmas tīrību. Griešanās virziena slēdzi drīkst mainīt tikai pēc tam, kad vārpsta ir pilnībā apstājusies. Pretējā griešanās virzienā, kas apzīmēts ar simbolu „II”, izmantojiet tikai kā rezerves variantu, ja instruments ir iesprūdis vai ja to ir grūti atdalīt no sagataves.

Pēc urbama izurbšanas samaziniet padeves ātrumu un vienmērīgi izvelciet instrumentu no materiāla. Pēc tam apturiet urbšanu, iestatot griešanās virzienu slēdzi pozīcijā „0”. Iestatiet ātruma regulatoru pozīcijā „0” un pagrieziet slēdzi pozīcijā „0”. Pagaidiet, līdz instruments pilnībā apstājas. Tikai pēc apstāšanās izslēdziet magnētisko pamatni, izmantojot magnētisko slēdzi, un noņemiet instrumentu no sagataves. Pēc darba pabeigšanas atvienojiet strāvas kontaktdakšu no strāvas kontaktligzdas un izņemiet visas skaidas no darba zonas.

Dzesēšana un skaidu noņemšana

Ja urbšana tiek veikta, izmantojot dzesēšanas šķidrumu, pirms darba uzsākšanas piepildiet dzesēšanas šķidrums tvertni ar griešanas šķidrumu. Uzpildes laikā atstājiet tvertnes vārstu aizvērtu, pēc tam pārbaudiet, vai padeves līnija nav aizsprostota un ir pareizi pievienota dzesēšanas šķidrums tvertnei un vārstas atverei. Pirms urbšanas atveriet vārstu starposmā, lai nodrošinātu dzesēšanas šķidrums plūsmu uz vārstu un griešanas zonu. Dzesēšanas šķidrums samazina instrumenta un materiāla sakaršanu un veicina tīru urbumu un ilgāku instrumenta kalpošanas laiku. Lietojot dzesēšanas šķidrumu, izvairieties no tā nokļūšanas uz mašīnas korpusa un elektriskajām sastāvdaļām.

Urbjot slīpā, vertikālā vai apgrieztā stāvoklī, ieteicams griešanas pastu vai aerosolu uzklāt tieši uz instrumenta un sagataves, lai samazinātu šķidrums iekļūšanas risku ierīcē. Ja urbšanas laikā dzesēšanas šķidrums padeve apstājas vai dzesēšanas šķidrums tvertne ir tukša, pārtrauciet urbšanu, izslēdziet ierīci un atvienojiet to no barošanas avota pirms uzpildīšanas.

Urbšanas skaidas un serde var būt ļoti karsti, tāpēc noņemiet tās tikai pēc instrumenta apturēšanas un motora izslēgšanas, izmantojot palīginstrumentus, piemēram, suku. Uzkrājušās skaidas var traucēt urbšanu, samazināt dzesēšanu un veicināt instrumenta iesprūšanu, tāpēc uzturiet darba zonu tīru. Pēc darba pabeigšanas noīriet skaidas arī no magnētiskās pamatnes un saskares virsmām, jo piesārņojums var vājināt iespīlēšanas spēku.

Ratiņu spiediena regulēšana pret vadotni

Ja vadotnes ratiņi iesprūst vai rodas manāma brīvkustība, noregulējiet vadotnes ratiņu spiedienu pret vertikālo vadotni, izmantojot regulēšanas skrūves, kas atrodas motora korpusa sānos. Pirms regulēšanas izslēdziet mašīnu, izmantojot ieslēgšanas/izslēgšanas slēdzi, atvienojiet strāvas kontaktdakšu no strāvas kontaktligzdas un pēc tam atskrūvējiet fiksācijas uzgriežņus. Regulējiet regulēšanas skrūves ar nelielu soli un vienmērīgi, vienlaikus pārbaudot vadotnes ratiņu vienmērīgu kustību, izmantojot vārstas padeves vārstu. Kad ir panākta pareiza izlīdzināšana, pievelciet fiksācijas uzgriežņus, lai nostiprinātu iestatījumu.

Regulējiet tikai nepieciešamības gadījumā, jo spiediens ir pareizi iestatīts rūpnīcā, un korekcija ir ieteicama tikai pēc ilgstošas lietošanas vai spēcīgiem triecieniem.

Papildu piezīmes

Darbības laikā ievērojiet pārtraukumus. **Pēc katrām 30 darba sekundēm instrumentam nepieciešamas 90 sekundes pārtraukuma, lai ierobežotu motora uzsilšanu.** Nedarbiniet instrumentu nepārtraukti ilgāk par 3 stundām, lai samazinātu magnētiskās pēdas elektromagnēta pārkaršanas risku. Pēc ilga darba cikla atstājiet to izslēgtu, līdz magnētiskā pēda atdziest. Darbiniet instrumentu vidē, kur apkārtējās vides temperatūra ir no 10°C līdz 50°C. Nepārslodojiet instrumentu – ārējo virsmu temperatūra nekad nedrīkst pārsniegt 60°C.

Neatstājiet instrumentu bez uzraudzības, kad tas ir pievienots elektrotīklam. Kad esat pabeidzis urbšanu, pārtrauciet urbšanu, izslēdziet visas vadības ierīces un pēc tam atvienojiet kontaktdakšu no strāvas kontaktligzdas.

Skaidas, urbama serde, urbtais caurums un instruments var palikt karsti, tāpēc nepieskarieties tiem ar kailu ādu tūlīt pēc lietošanas. Pirms ierīces tīrīšanas, pārbaudes, apkopes vai uzglabāšanas atvienojiet to no strāvas avota un ļaujiet visām karstajām daļām atdzist. Strādājot ar ierīci otrādi, pārliecinieties, ka skaidas neiekļūst ventilācijas atverēs.

Lūdzu, ņemiet vērā, ka spēcīgs spiediens no augšas var izraisīt ierīces kustību pat ar ieslēgtu magnētisko pēdu, tāpēc neatbalsieties uz ierīces un nepiemērojiet tai sānisku spēku tā, lai tā varētu kustēties.

APKOPE UN GLABĀŠANA

UZMANĪBU! Pirms jebkādu regulēšanas, apkopes vai uzturēšanas darbu veikšanas atvienojiet instrumentu no elektrotīkla. Pēc darba pabeigšanas pārbaudiet elektroinstrumenta tehnisko stāvokli, vizuāli pārbaudot motora korpusu, strāvas vadu ar kontaktdakšu un sprieguma mazinātāju, elektriskā slēdža un magnēta slēdža darbību, griešanās virzienu slēdzi un ātruma regulatoru, ventilācijas atveru tīrīšanu, suku dzirksteļošanu, gultņu un zobratu trokšņa līmeni, iedarbināšanu un vienmērīgu darbību. Garantijas laikā lietotājs nedrīkst pievienot elektroinstrumentam nekādas sastāvdaļas vai detaļas vai nomainīt tās, jo tas anulēs garantiju. Jebkādas neatbilstības, kas novērotas pārbaudes vai darbības laikā, ir signāls remontam servisa centrā. Pēc darba pabeigšanas noīriet korpusu, ventilācijas atveres, slēdzus un magnētisko pamatni, piemēram, ar gaisa strūklu (ar spiedienu ne vairāk kā 0,3 MPa), otu vai sausu drānu, neizmantojot ķīmiskas vielas vai tīrīšanas šķidrumus. Noīriet instrumentus un rokturus ar sausu, tīru drānu.

Periodiski pārbaudiet, ieeļļojiet un, ja nepieciešams, noregulējiet vertikālās vadotnes bīdāmos elementus, lai novērstu brīvkustību un nodrošinātu vadotnes ratiņu vienmērīgu kustību. Pārbaudiet magnētisko pēdu, vai nav bojāta magnētiskā virsma un aizsargslānis. Ja tiek konstatēti bojājumi, neturpiniet darbu, kamēr kļūme nav novērsta.

Iekārta jāuzglabā sausā, slēgtā telpā, prom no siltuma avotiem, mitruma un kodīgām vielām. Uzglabāšanas vieta jāaizsargā no bērnu un nepederošu personu piekļuves. Pirms uzglabāšanas izslēdziet iekārtu, atvienojiet kontaktdakšu no strāvas kontaktligzdas un noīriet korpusu, ventilācijas atveres un magnētisko pamatni. Griešanas instrumenti jāizņem no instrumentu turētāja un jāuzglabā atsevišķi, lai izvairītos no bojājumiem un nejausiem savainojumiem. Iekārta jāuzglabā stablī stāvoklī, pasargājot to no apgāšanās un triecieniem. Strāvas vadam jābūt novietotam tā, lai tas nebūtu nostiepts, nedrīkst būt cieši aptīts un jāaizsargā no locīšanās.

CHARAKTERISTIKA NÁSTROJE

Magnetická vrtačka je elektrické nářadí určené k vrtání otvorů do ocelových součástí, zejména do velkých konstrukcí a během montážních prací v terénu. Elektromagnetická základna umožňuje stabilní uchycení k feromagnetickému povrchu obrobku, což umožňuje práci na vodorovných i svislých plochách. Ruční podávání zajišťuje přesné vedení nástroje a umožňuje opakovatelné výsledky obrábění. Správný, spolehlivý a bezpečný provoz nástroje závisí na jeho správné obsluze, proto:

Před použitím nástroje si přečtěte celý návod k obsluze a uschovejte si jej.

Dodavatel nenese odpovědnost za žádné škody vzniklé v důsledku nedodržení bezpečnostních předpisů a doporučení uvedených v této příručce.

ZAŘÍZENÍ

Produkt je dodáván kompletní, ale vyžaduje montáž, jak je popsáno dále v návodu.

TECHNICKÉ PARAMETRY

Parametr	Jednotka měření	Hodnota
Katalogové číslo		YT-820501
Síťové napětí	[V~]	220 – 240
Frekvence sítě	[Hz]	50 / 60
Jmenovitý výkon	[W]	1300
Jmenovitá otáčky	[min ⁻¹]	0 – 550
Typ a velikost rukojeti	["/ mm]	Weldon 3/4 / 19
Max. průměr spirálového vrtáku	[mm]	13
Max. průměr trepanačních fréz	[mm]	35
Síla magnetu	[N]	11500
Pracovní zdvih	[mm]	150
Maximální hloubka vrtání	[mm]	50
Cyklus práce/přestávka	[s]	30/90
Mše	[kg]	10,8
Hladina hluku		
- akustický tlak $L_{pa} + K$	[dB (A)]	86,0 ± 3,0
- akustický výkon $L_{wa} + K$	[dB (A)]	99,0 ± 3,0
Úroveň vibrací	[m/s ²]	6,5 ± 1,5

Deklarovaná hodnota emisí hluku byla naměřena standardní zkušební metodou a lze ji použít k porovnání jednotlivých nástrojů. Deklarovanou hodnotu emisí hluku lze použít při předběžném posouzení expozice.

Deklarovaná celková hodnota vibrací byla naměřena standardní zkušební metodou a lze ji použít k porovnání jednoho nářadí s druhým. Deklarovanou celkovou hodnotu vibrací lze použít při předběžném posouzení expozice.

Poznámka: Emise vibrací a hluku během provozu nářadí se mohou lišit od deklarované hodnoty v závislosti na způsobu použití nářadí. Poznámka: Bezpečnostní opatření na ochranu obsluhy musí být stanovena a vycházet z posouzení expozice za skutečných podmínek používání (včetně všech částí provozního cyklu, jako jsou doby, kdy je nástroj vypnutý nebo běží na volnoběh, a doby aktivace).

OBECNÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY PRO ELEKTRICKÉ NÁŘADÍ

Varování! Přečtěte si všechna bezpečnostní varování, ilustrace a specifikace dodané s tímto elektrickým nářadím . Jejich nedodržení může vést k úrazu elektrickým proudem, požáru nebo vážnému zranění.

Uschovejte si všechna varování a pokyny pro budoucí použití.

Termín „elektrické nářadí“ použitý v upozorněních se vztahuje na veškeré elektrické nářadí, a to jak s kabelem, tak i bez něj.

Bezpečnost na pracovišti

Udržujte své pracovní místo dobře osvětlené a čisté. Nepořádek a špatné osvětlení mohou způsobit nehody.

Nepoužívejte elektrické nářadí ve výbušném prostředí, například v přítomnosti hořlavých kapalin, plynů nebo výparů.

Elektrické nářadí vytváří jiskry, které mohou zapálit prach nebo výpary.

Udržujte děti a přihlížející mimo pracovní prostor. Ztráta soustředění může vést ke ztrátě kontroly.

Elektrická bezpečnost

Zástrčka napájecího kabelu musí odpovídat zásuvce. Zástrčku žádným způsobem neupravujte. Nepoužívejte žádné adaptéry s uzemněným elektrickým nářadím. Neupravená zástrčka, která odpovídá zásuvce, snižuje riziko úrazu elektrickým proudem.

Zabraňte kontaktu těla s uzemněnými povrchy, jako jsou potrubí, radiátory a ledničky. Uzemnění těla zvyšuje riziko úrazu

elektrickým proudem.

Nevystavujte elektrické nářadí srážkám ani vlhkosti. Vniknutí vody nebo vlhkosti do elektrického nářadí zvyšuje riziko úrazu elektrickým proudem.

Nepřetěžujte napájecí kabel. Nepoužívejte napájecí kabel k přenášení, tahání ani odpojování zástrčky ze zásuvky. Udržujte napájecí kabel mimo dosah tepla, oleje, ostrých hran a pohyblivých částí. Poškozený nebo zamotaný napájecí kabel zvyšuje riziko úrazu elektrickým proudem.

Při práci venku používejte prodlužovací kabely určené pro venkovní použití. Použití prodlužovacího kabelu vhodného pro venkovní použití snižuje riziko úrazu elektrickým proudem.

Pokud je používání elektrického nářadí ve vlhkém prostředí nevyhnutelné, použijte proudový chránič (RCD) jako ochranu proti napájecímu napětí. Použití proudového chráničce snižuje riziko úrazu elektrickým proudem.

Osobní bezpečnost

Buďte ostražití, sledujte, co děláte, a při práci s elektrickým nářadím používejte zdravý rozum. Nepoužívejte elektrické nářadí, jste-li unavení nebo pod vlivem drog, alkoholu či léků. I chvilka nepozornosti při práci s elektrickým nářadím může vést k vážnému zranění.

Používejte osobní ochranné prostředky. Vždy používejte ochranu očí. Používání osobních ochranných prostředků, jako jsou protiprachové masky, protiskluzová bezpečnostní obuv, přilby a chrániče sluchu, snižuje riziko vážného zranění.

Zabraňte náhodnému spuštění. Před připojením elektrického nářadí ke zdroji napájení a/nebo baterii, před jeho zvednutím nebo přenášením se ujistěte, že je vypínač ve vypnuté poloze. Přenášení elektrického nářadí s prstem na vypínači nebo zapínání elektrického nářadí, které má vypínač v zapnuté poloze, může způsobit vážné zranění.

Před zapnutím elektrického nářadí odstraňte veškerý seřizovací klíč nebo maticový klíč. Klíč nebo maticový klíč ponechaný na rotující části elektrického nářadí může způsobit vážné zranění.

Nenatahujte se příliš ani se příliš nenatahujte. Vždy udržujte správné držení těla a rovnováhu. To vám umožní lépe ovládat elektrické nářadí v neočekávaných situacích během práce.

Oblečte se vhodně. Nenoste volné oblečení ani šperky. Udržujte vlasy a oblečení v dostatečné vzdálenosti od pohyblivých částí elektrického nářadí. Volné oblečení, šperky nebo dlouhé vlasy se mohou zachytit v pohyblivých částech.

Pokud je zařízení vybaveno pro připojení k systémům odsávání nebo sběru prachu, ujistěte se, aby byly správně připojeny a používány. Používání odsávání prachu snižuje riziko nebezpečí souvisejících s prachem.

Nenechte se kvůli zkušenostem získaným častým používáním nářadí stát neopatrnými a ignorovat bezpečnostní pravidla. Neopatrné jednání může ve zlomku vteřiny způsobit vážná zranění.

Používání a péče o elektrické nářadí

Nepřetěžujte elektrické nářadí. Používejte správné elektrické nářadí pro daný účel. Správné elektrické nářadí bude při používání s konstrukčním výkonem vykonávat práci lépe a bezpečněji.

Nepoužívejte elektrické nářadí, pokud jej spínač nezapíná a nevypíná. Jakékoli nářadí, které nelze ovládat spínačem, je nebezpečné a mělo by být opraveno.

Před prováděním jakýchkoli úprav, výměnou příslušenství nebo uložením elektrického nářadí odpojte zástrčku ze zásuvky a/nebo vyjměte z něj baterii, pokud je odnímatelná. Tato opatření zabrání náhodnému zapnutí elektrického nářadí.

Uchovávejte nářadí mimo dosah dětí. Nedovoďte osobám, které nejsou s elektrickým nářadím obeznámeny nebo nejsou s tímto návodem obeznámeny, aby nářadí obsluhovaly. Elektrické nářadí je v rukou neproškolených uživatelů nebezpečné.

Provádějte údržbu elektrického nářadí a příslušenství. Zkontrolujte nářadí, zda nejsou pohyblivé části nesprávně vyrovnány nebo zaseknuté, zda nejsou poškozené nebo zda nedošlo k dalšímu poškození, které by mohlo ovlivnit jeho provoz. Před použitím nářadí opravte veškeré poškození. Mnoho nehod je způsobeno špatně udržovaným elektrickým nářadím.

Udržujte řezné nástroje čisté a ostré. Správně udržované řezné nástroje s ostrými hranami se méně zadřívají a během provozu se snáze ovládají.

Používejte elektrické nářadí, příslušenství a nástavce atd. v souladu s těmito pokyny a s ohledem na druh a podmínky práce. Používání nářadí k jiným účelům, než ke kterým je určeno, může vytvořit nebezpečnou situaci.

Rukojeti a úchopné plochy udržujte suché, čisté a bez oleje a maziva. Kluzké rukojeti a úchopné plochy brání bezpečnému provozu a ovládání nářadí v nebezpečných situacích.

Opravy

Nechte své elektrické nářadí opravovat pouze v autorizovaných opravnách a za použití pouze originálních náhradních dílů. Tím zajistíte správný provoz elektrického nářadí.

BEZPEČNOSTNÍ VAROVÁNÍ PRO VRTÁKY

Při vrtání používejte ochranu očí a v závislosti na pracovních podmínkách také ochranu sluchu. Třisky a hluk mohou způsobit zranění.

Před zahájením práce zkontrolujte, zda je řezný nástroj řádně zajištěn a nepoškozený. Uvolněný nebo zlomený nástroj může být vyhozen.

Nedotýkejte se rotujících částí ani nepřibližujte ruce k oblasti vrtání. Mohlo by dojít k zachycení a zranění osob.

Nikdy nepracujte s otáčkami vyššími, než jsou maximální otáčky vrtáku. Při vyšších otáčkách se vrták pravděpodobně ohne, pokud se nechá volně otáčet bez kontaktu s obrobkem, a může tak způsobit zranění.

Před výměnou nástrojů, prováděním seřizování nebo odstraňováním třísek vypněte stroj a odpojte jej od napájení. Náhodné spuštění může způsobit zranění.

Tlak aplikujte pouze ve směru osy vrtáku a netlačte nadměrně. Vrták se může ohnout, což může způsobit zlomení nebo ztrátu kontroly a následně zranění.

PŘÍPRAVA NA PRÁCI

Před zahájením práce zkontrolujte, zda není poškozen kryt a připojovací kabel se zástrčkou. Pokud zjistíte jakékoli poškození, nepokračujte v práci.

Poznámka! Veškeré činnosti související s montáží a výměnou pracovních nástrojů, montáží krytů a vodiček, seřizováním atd. musí být prováděny při vypnutém napájení, proto před zahájením těchto činností: **Odpojte kabel nástroje ze síťové zásuvky!**

Vrtací nástavec (III)

Pokud váš nástroj vyžaduje vodící kolík, vložte jej do nástroje před montáží. Vložte nástroj do držáku vřeten a poté jej zajistěte utahováním stavěcích šroubů, dokud neucítíte odpor.

Po montáži zkontrolujte, zda je nástroj bezpečně usazen a zda se v něm nezobrazuje vůle. Před zahájením práce odstraňte z pracovního prostoru všechny klíče nebo montážní nástroje.

Montáž stroje na povrch

Před montáží na povrch zkontrolujte, zda jsou všechny spínače na ovládacím panelu vypnuty (označené „O“) a zda je zabráněno náhodnému aktivaci. Doporučuje se namontovat nástroj před použitím magnetické patky a provést tak s odpojenou zástrčkou ze zásuvky.

Stroj upevněte pouze na stabilní, feromagnetický povrch s dostatečnou pevností. Očistěte kontaktní plochu magnetické základny od třísek, prachu, oleje, barvy nebo uvolněné rzi. Při vrtání v obrácené poloze nebo nad hlavou by měl být povrch tlustý alespoň 15 mm a při vrtání v nakloněné nebo svislé poloze alespoň 12 mm. Po umístění stroje do zamýšleného pracovního prostoru připojte zdroj napájení. Při vrtání ve výškách nebo v nakloněné, svislé nebo obrácené poloze použijte dodatečnou ochranu proti pádu, například bezpečnostní lano připevněné ke stabilnímu bodu. Poté umístěte magnetickou základnu na povrch, vyrovnejte nástroj s místem vrtání, zapněte magnet nastavením magnetického spínače do polohy „I“ a zkontrolujte stabilitu uchycení pokusem o pohyb stroje bez použití nadměrné síly. Pokud magnetická základna nedrží bezpečně, vypněte magnet nastavením magnetického spínače do polohy „O“ a odpojte zdroj napájení. Poté povrch znovu očistěte a zkontrolujte tloušťku a velikost kontaktní plochy. V případě potřeby použijte další ocelovou desku vhodné tuhosti a opakujte zkoušku stability. Pokud problém přetrvává, nezačínejte práci a zkontrolujte napájení a stav stroje. Pokud zjistíte jakékoli nesrovnalosti, vraťte stroj do servisního střediska.

POUŽITÍ NÁSTROJE

Po dokončení příprav popsanych v předchozí části můžete začít pracovat. Ujistěte se, že je nástroj řádně upevněn v držáku nástrojů, stroj je stabilně umístěn a magnetická základna je bezpečně uchycena na obrobku.

Před spuštěním zkontrolujte, zda je vypínač v poloze vypnuto a zda je napájecí kabel umístěn tak, aby nemohlo dojít k jeho poškození nebo vytažení. Pokud se používá chlazení, zkontrolujte přípravu chladicí kapaliny a těsnost a propustnost systému a zajistěte pracovní prostor před neoprávněným přístupem.

Varování! Pokud si všimnete jakýchkoli neobvyklých zvuků, praskání nebo neobvyklých zápachů, okamžitě vrtáčku vypněte a odpojte ji od elektrické zásuvky.

Vrtání

Po zapnutí magnetické základny a bezpečném upevnění stroje zkontrolujte, zda se nástroj nedotýká obrobku. Nastavte přepínač směru otáčení do polohy pro vrtání („I“), poté přepínač do polohy „I“ a spusťte otáčení postupným otáčením regulátoru otáček ve směru hodinových ručiček z polohy „O“. Zkontrolujte, zda se nástroj volně otáčí, netře se o obrobek a zda je osa vrtání kolmá k povrchu. Začněte vrtat nízkou rychlostí posuvu a postupně přivádějte nástroj do kontaktu s materiálem. Během vrtání posouvejte páku posuvu vřeten a plynule a udržujte konstantní, mírné zatížení nástroje bez trhání nebo nadměrného tlaku. Vyšší tlak nezlepšuje řezný výkon a může zkrátit životnost nástroje a motoru.

Pokud se objeví neobvyklé vibrace, hluk nebo ztuhlá vůle, okamžitě přestaňte vrtat a zastavte vřeten. Po zastavení zkontrolujte stabilitu uchycení, stav nástroje a čistotu kontaktní plochy magnetické základny. Přepínač směru otáčení přepínejte až po úplném zastavení vřeten. Opačný směr otáčení, označený symbolem „II“, používejte pouze jako zálohu, pokud je nástroj zaseknutý nebo je-li obtížné jej oddělit od obrobku.

Po vyvrtání otvoru snižte rychlost posuvu a plynule vytáhněte nástroj z materiálu. Poté vrtání zastavte nastavením přepínače směru otáčení do polohy „O“. Nastavte regulátor otáček do polohy „O“ a otočte přepínač do polohy „O“. Počkejte, až se nástroj úplně zastaví. Teprve po zastavení vypněte magnetickou základnu pomocí magnetického spínače a sejměte stroj z obrobku. Po

dokončení práce odpojte zástrčku síťového kabelu ze zásuvky a odstraňte všechny třísky z pracovního prostoru.

Chlazení a odvod třísek

Pokud se vrtá s použitím chladicí kapaliny, naplňte nádržku s chladicí kapalinou před zahájením práce. Během plnění nechte ventil nádržky zavřený a poté zkontrolujte, zda je přívodní potrubí volné a správně připojeno k nádržce s chladicí kapalinou a otvoru vřetena. Před vrtáním otevřete ventil do mezilehlé polohy, abyste zajistili průtok chladicí kapaliny do vřetena a řezné zóny. Chladicí kapalina snižuje zahřívání nástroje a materiálu a podporuje čistý otvor a delší životnost nástroje. Při použití chladicí kapaliny se vyvarujte jejího stékání na kryt stroje a elektrické součásti.

Při vrtání v nakloněné, svislé nebo obrácené poloze se doporučuje nanášet řeznou pastu nebo sprej přímo na nástroj a obrobek, aby se snížilo riziko vniknutí kapaliny do stroje. Pokud se během vrtání zastaví přívod chladicí kapaliny nebo se nádržka s chladicí kapalinou vyprázdní, přestaňte vrtat, vypněte stroj a před doplněním kapaliny jej odpojte od napájení.

Vrtací třísky a jádro mohou být velmi horké, proto je odstraňujte až po zastavení nástroje a vypnutí motoru pomocí pomocných nástrojů, jako je kartáč. Nahromaděné třísky mohou bránit vrtání, snižovat chlazení a přispívat k zasekávání nástroje, proto udržujte pracovní prostor čistý. Po dokončení práce odstraňte třísky také z magnetické základny a kontaktních ploch, protože znečištění může oslabit upínací sílu.

Nastavení tlaku vozíku proti vodítku

Pokud se vodicí vozík zasekne nebo se objeví znatelná vůle, seřiďte tlak vodicího vozíku na svislé vedení pomocí stavěcích šroubů umístěných na boku skříně motoru. Před seřizováním vypněte stroj pomocí hlavního vypínače, odpojte zástrčku síťového kabelu ze zásuvky a poté povolte pojistné matice. Seřizovací šrouby seřizujte po malých krocích a rovnoměrně a současně kontrolujte plynulý pohyb vodicího vozíku pomocí páky posuvu vřetena. Jakmile je dosaženo správného vyrovnání, znovu utáhněte pojistné matice, abyste zajistili nastavení.

Upravujte pouze v případě potřeby, protože tlak je správně nastaven z výroby a korekce se doporučuje pouze po delším používání nebo po silných otřesech.

Další poznámky

Během provozu dělejte přestávky. **Po každých 30 sekundách práce nástroj potřebuje 90 sekund přestávky za účelem omezení zahřívání motoru.** Nepracujte nepřetržitě déle než 3 hodiny, abyste snížili riziko přehřátí elektromagnetu magnetické patky. Po dlouhém pracovním cyklu nechte stroj vypnutý, dokud magnetická patka nevychladne. Stroj provozujte v prostředí s okolní teplotou mezi 10°C a 50°C. Nepřetěžujte nástroj – teplota vnějších povrchů nesmí nikdy překročit 60°C.

Nenechávejte stroj zapojený do zásuvky bez dozoru. Po dokončení vrtání přestaňte vrtat, vypněte všechny ovládací prvky a poté odpojte zástrčku ze zásuvky.

Třísky, vrtací jádro, vyvrtaný otvor a nástroj mohou zůstat horké, proto se jich bezprostředně po použití nedotýkejte holou kůží. Před čištěním, kontrolou, údržbou nebo skladováním stroje jej odpojte od napájení a nechte všechny horké části vychladnout. Při práci v poloze dnem vzhůru se ujistěte, že se třísky nedostanou do větracích otvorů.

Upozorňujeme, že silný tlak shora může způsobit pohyb stroje i se zasunutou magnetickou nohou, proto se o stroj neopírejte ani na něj nevyvíjejte boční sílu způsobem, který by mohl způsobit jeho pohyb.

ÚDRŽBA A SKLADOVÁNÍ

POZOR: Před prováděním jakýchkoli úprav, servisu nebo údržby odpojte nářadí od elektrické zásuvky. Po ukončení práce zkontrolujte technický stav elektrického nářadí vizuální kontrolou skříně motoru, napájecího kabelu se zástrčkou a odlehčením tahu, funkce elektrického spínače a magnetického spínače, spínače směru otáčení a regulátoru otáček, uvolnění větracích šterbin, jiskření kartáčů, hlučnosti ložisek a převodů, spuštění a plynulého chodu. Během záruční doby nesmí uživatel do elektrického nářadí přidávat žádné součásti ani díly ani vyměňovat žádné díly, protože by tím došlo ke ztrátě záruky. Jakékoli nesrovnalosti zjištěné během kontroly nebo během provozu jsou signálem k opravě v servisním středisku. Po ukončení práce očistěte skříně, větrací šterbiny, spínače a magnetickou základnu, například proudem vzduchu (s tlakem maximálně 0,3 MPa), kartáčem nebo suchým hadříkem bez použití chemikálií nebo čistících tekutin. Nářadí a rukojeti čistěte suchým, čistým hadříkem.

Pravidelně kontrolujte, promazávejte a v případě potřeby seřizujte posuvné prvky svislého vedení, abyste odstranili vůli a zajistili plynulý pohyb vodicího vozíku. Zkontrolujte magnetickou patku, zda není poškozen magnetický povrch a ochranná vrstva. Pokud zjistíte poškození, nepokračujte v provozu, dokud nebude závada odstraněna.

Stroj by měl být skladován v suchém, uzavřeném prostoru, mimo dosah zdrojů tepla, vlhkosti a korozivních látek. Skladovací prostor by měl být chráněn před přístupem dětí a nepovolaných osob. Před uskladněním stroj vypněte, odpojte zástrčku ze zásuvky a vyčistěte kryt, větrací otvory a magnetickou základnu. Rezné nástroje by měly být vyjmuty z držáku nástrojů a uloženy odděleně, aby se zabránilo poškození a náhodnému zranění. Stroj by měl být skladován ve stabilní poloze, chráněn před převrácením a nárazy. Napájecí kabel by měl být položen bez napnutí, nesmí být pevně omotaný a chráněn před zlomením.

CHARAKTERISTIKA NÁSTROJA

Magnetická vrtačka je elektrické náradie určené na vrtanie otvorov do ocelových komponentov, najmä do veľkých konštrukcií a počas montážnych prác v teréne. Elektromagnetická základňa umožňuje stabilné upevnenie k feromagnetickému povrchu obrobru, čo umožňuje prácu na horizontálnych aj vertikálnych povrchoch. Manuálne podávacie vedenie zaisťuje presné vedenie nástroja a umožňuje opakovateľné výsledky obrábania. Správna, spoľahlivá a bezpečná prevádzka nástroja závisí od správnej obsluhy, preto:

Pred použitím nástroja si prečítajte celý návod a uschovajte si ho.

Dodávateľ nezodpovedá za žiadne škody vyplývajúce z nedodržania bezpečnostných predpisov a odporúčaní uvedených v tejto príručke.

VYBAVENIE

Produkt sa dodáva kompletný, ale vyžaduje montáž, ako je popísané ďalej v návode.

TECHNICKÉ PARAMETRE

Parameter	Jednotka merania	Hodnota
Katalógové číslo		YT-820501
Sietové napätie	[V~]	220 – 240
Frekvencia siete	[Hz]	50 / 60
Menovitý výkon	[W]	1300
Menovitá rýchlosť	[min ⁻¹]	0 – 550
Typ a veľkosť rukoväte	["/ mm]	Weldon 3/4 / 19
Maximálny priemer špirálového vrtáka	[mm]	13
Max. priemer trepanačných fréz	[mm]	35
Sila magnetu	[N]	11500
Pracovný zdvih	[mm]	150
Maximálna hĺbka vrtania	[mm]	50
Cyklus práca/prestávka	[s]	30/90
Hmotnosť	[kg]	10,8
Hladina hluku		
- akustický tlak $L_{pa} + K$	[dB (A)]	86,0 ± 3,0
- akustický výkon $L_{wa} + K$	[dB (A)]	99,0 ± 3,0
Úroveň vibrácií	[m/s ²]	6,5 ± 1,5

Deklarovaná hodnota emisie hluku bola nameraná pomocou štandardnej testovacej metódy a možno ju použiť na porovnanie jedného náradia s druhým. Deklarovaná hodnota emisie hluku sa môže použiť pri predbežnom posúdení expozície.

Deklarovaná celková hodnota vibrácií bola nameraná pomocou štandardnej testovacej metódy a možno ju použiť na porovnanie jedného náradia s druhým. Deklarovaná celková hodnota vibrácií sa môže použiť pri predbežnom posúdení expozície.

Poznámka: Emisie vibrácií a hluku počas prevádzky náradia sa môžu líšiť od deklarovanej hodnoty v závislosti od spôsobu používania náradia.

Poznámka: Bezpečnostné opatrenia na ochranu obsluhy musia byť stanovené a sú založené na posúdení expozície za skutočných podmienok používania (vrátane všetkých častí prevádzkového cyklu, ako sú časy, kedy je nástroj vypnutý alebo beží na voľnobeh, a časy aktivácie).

VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÉ UPOZORNENIA PRE ELEKTRICKÉ NÁRADIE

Varovanie! Prečítajte si všetky bezpečnostné upozornenia, obrázky a špecifikácie dodané s týmto elektrickým náradím. Ich nedodržanie môže mať za následok úraz elektrickým prúdom, požiar alebo vážne zranenie.

Všetky upozornenia a pokyny si uschovajte pre budúce použitie.

Pojem „elektrické náradie“ použitý v upozorneniach sa vzťahuje na všetko elektrické náradie, s káblom aj bez kábla.

Bezpečnosť na pracovisku

Udržujte si pracovný priestor dobre osvetlený a čistý. Neporiadok a slabé osvetlenie môžu spôsobiť nehody.

Nepoužívajte elektrické náradie vo výbušnom prostredí, napríklad v prítomnosti horľavých kvapalín, plynov alebo výparov. Elektrické náradie vytvára iskry, ktoré môžu zapáliť prach alebo výpary.

Udržujte deti a okoloidúcich mimo pracovného priestoru. Strata sústredenia môže viesť k strate kontroly.

Elektrická bezpečnosť

Zástrčka napájacieho kábla musí byť kompatibilná so zásuvkou. Zástrčku nijako neupravujte. Nepoužívajte žiadne adap-

téry zástrčky s uzemneným elektrickým náradím. Neupravená zástrčka, ktorá je kompatibilná so zásuvkou, znižuje riziko úrazu elektrickým prúdom.

Zabráňte kontaktu tela s uzemnenými povrchmi, ako sú potrubia, radiátory a chladničky. Uzemnenie tela zvyšuje riziko úrazu elektrickým prúdom.

Nevystavujte elektrické náradie zrážkam ani vlhkosti. Voda alebo vlhkosť vniknúca do elektrického náradia zvyšuje riziko úrazu elektrickým prúdom.

Nepreťažujte napájací kábel. Nepoužívajte napájací kábel na prenášanie, ťahanie ani odpájanie zástrčky zo zásuvky. Uchovávajte napájací kábel mimo dosahu tepla, oleja, ostrých hrán a pohyblivých častí. Poškodený alebo zamotaný napájací kábel zvyšuje riziko úrazu elektrickým prúdom.

Pri práci vonku používajte predlžovacie káble určené na vonkajšie použitie. Použitie predlžovacieho kábla vhodného na vonkajšie použitie znižuje riziko úrazu elektrickým prúdom.

Ak sa nedá vyhnúť používaniu elektrického náradia vo vlhkom prostredí, použite ako ochranu pred napájacím napätím prúdový chránič (RCD). Použitie RCD znižuje riziko úrazu elektrickým prúdom.

Osobná bezpečnosť

Pri obsluhu elektrického náradia buďte ostražití, sledujte, čo robíte, a používajte zdravý rozum. Nepoužívajte elektrické náradie, ak ste unavení alebo pod vplyvom drog, alkoholu či liekov. Aj chvíľková nepozornosť pri obsluhu elektrického náradia môže viesť k vážnemu zraneniu osôb.

Používajte osobné ochranné prostriedky. Vždy noste ochranu očí. Použitie osobných ochranných prostriedkov, ako sú protiprachové masky, protišmyková bezpečnostná obuv, prilby a chrániče sluchu, znižuje riziko vážneho zranenia osôb.

Zabráňte náhodnému spusteniu. Pred pripojením k zdroju napájania a/alebo akumulátoru, zdvihnutím alebo prenášaním elektrického náradia sa uistite, že je vypínač v polohe vypnuté. Prenášanie elektrického náradia s prstom na vypínači alebo zapnutie elektrického náradia, ktoré má vypínač v polohe zapnuté, môže viesť k vážnemu zraneniu.

Pred zapnutím elektrického náradia odstráňte všetky nastavovacie kľúče alebo kľúče. Kľúč alebo kľúč ponechaný pripevnený k rotujúcej časti elektrického náradia môže spôsobiť vážne zranenie.

Nenaťahujte sa príliš ani sa príliš nenaťahujte. Vždy udržiavajte správne držanie tela a rovnováhu. To vám umožní lepšie ovládať elektrické náradie v neočakávaných situáciách počas práce.

Oblečte sa primerane. Nenoste voľné oblečenie ani šperky. Udržujte vlasy a oblečenie v dostatočnej vzdialenosti od pohyblivých častí elektrického náradia. Voľné oblečenie, šperky alebo dlhé vlasy sa môžu zachytiť v pohyblivých častiach.

Ak je zariadenie vybavené na pripojenie k systémom odsávania alebo zberu prachu, uistite sa, že sú pripojené a správne používané. Používanie odsávania prachu znižuje riziko nebezpečenstiev súvisiacich s prachom.

Nenechajte sa skúsenosťami získanými častým používaním náradia viesť k nedbanlivosti a ignorovaniu bezpečnostných pravidiel. Neopatrné konanie môže v zlomku sekundy spôsobiť vážne zranenia.

Používanie a starostlivosť o elektrické náradie

Nepreťažujte elektrické náradie. Používajte správne elektrické náradie na určený účel. Správne elektrické náradie bude vykonávať prácu lepšie a bezpečnejšie, ak sa bude používať s určeným výkonom.

Nepoužívajte elektrické náradie, ak sa vypínačom nedá zapnúť a vypnúť. Akékoľvek náradie, ktoré sa nedá ovládať vypínačom, je nebezpečné a malo by sa opraviť.

Pred akýmkoľvek nastavením, výmenou príslušenstva alebo uskladnením elektrického náradia odpojte zástrčku zo zásuvky a/alebo vyberte z elektrického náradia batériu, ak je odnimateľná. Tieto opatrenia zabránia náhodnému zapnutiu elektrického náradia.

Uchovávajte náradie mimo dosahu detí. Nedovoľte osobám, ktoré nie sú oboznámené s elektrickým náradím alebo s týmito pokynmi, aby náradie obsluhovali. Elektrické náradie je nebezpečné v rukách nezaškolených používateľov.

Udržba elektrického náradia a príslušenstva. Skontrolujte náradie, či nie sú pohyblivé časti nesprávne zarovnané alebo zaseknuté, či nie sú diely zlomené alebo či nie sú v inom stave, ktorý by mohol ovplyvniť jeho prevádzku. Pred použitím elektrického náradia opravte akékoľvek poškodenie. Mnoho nehôd je spôsobených nesprávne udržiavaným elektrickým náradím.

Udržiavajte rezné nástroje čisté a ostré. Správne udržiavané rezné nástroje s ostrými hranami sa menej zaseknú a počas prevádzky sa ľahšie ovládajú.

Používajte elektrické náradie, príslušenstvo a nadstavce atď. v súlade s týmito pokynmi, berúc do úvahy typ a podmienky práce. Používanie náradia na iné účely, ako na ktoré je určené, môže vytvoriť nebezpečnú situáciu.

Rukoväte a úchopové plochy udržiavajte suché, čisté a bez oleja a masnoty. Klzké rukoväte a úchopové plochy bránia bezpečnej obsluhu a ovládaniu náradia v nebezpečných situáciách.

Opravy

Nechajte si elektrické náradie opravovať iba v autorizovaných opravovniach a používajte len originálne náhradné diely. Tým sa zabezpečí správna prevádzka elektrického náradia.

BEZPEČNOSTNÉ UPOZORNENIA PRE VRÁTKAČKU

Pri vrátni noste ochranu očí a v závislosti od pracovných podmienok aj ochranu sluchu. Triesky a hluk môžu spôsobiť zranenia.

Pred začatím skontrolujte, či je rezný nástroj správne upevnený a nepoškodený. Uvoľnený alebo zlomený nástroj môže byť vyhodnený.

Nedotýkajte sa rotujúcich častí ani nepribližujte ruky k oblastí vrtania. Mohlo by dôjsť k zachyteniu a zraneniu osôb.

Nikdy nepracujte s rýchlosťou vyššou ako je maximálna rýchlosť vrtáka. Pri vyšších rýchlostiach sa vrták pravdepodobne ohne, ak sa nechá voľne otáčať bez kontaktu s obrobkom, čo môže spôsobiť zranenie.

Pred výmenou nástrojov, nastavovaním alebo odstraňovaním triesok vypnite stroj a odpojte ho od zdroja napájania. Náhodné spustenie môže spôsobiť zranenie.

Ťlak vyvíjajte iba v smere osi vrtáka a netlačte nadmerne. Vrták sa môže ohnúť, čo môže spôsobiť zlomenie alebo stratu kontroly a následne zranenie osôb.

PRÍPRAVA NA PRÁCU

Pred začatím práce skontrolujte, či nie je poškodený kryt a pripojovací kábel so zástrčkou. Ak zistíte akékoľvek poškodenie, nepokračujte v práci.

Poznámka! Všetky činnosti súvisiace s montážou a výmenou pracovných nástrojov, montážou krytov a vodičok, nastavovaním atď. sa musia vykonávať pri vypnutom napájaní, preto pred začatím týchto činností: **Odpojte kábel nástroja zo sieťovej zásuvky!**

Nadstavce na vrtanie (III)

Ak váš nástroj vyžaduje vodiaci kolík, vložte ho do nástroja pred montážou. Vložte nástroj do držiaka vretena a potom ho zaistite utiahnutím nastavovacích skrutiek, kým nepocítite odpor.

Po montáži skontrolujte, či je nástroj bezpečne upevnený a či nie je žiadna vôľa. Pred začatím odstráňte z pracovného priestoru všetky kľúče alebo montážne nástroje.

Montáž stroja na povrch

Pred montážou na povrch skontrolujte, či sú všetky spínače na ovládacom paneli vypnuté (označené „O“) a či je zabránené náhodnému spusteniu. Odporúča sa namontovať nástroj pred použitím magnetickej nohy a vykonať tak s odpojenou zástrčkou zo zásuvky. Stroj pripievňujte iba na stabilný, feromagnetický povrch s dostatočnou pevnosťou. Očistite kontaktnú plochu magnetickej základne od akýchkoľvek triesok, prachu, oleja, farby alebo uvoľnenej hrdze. Pri vrtaní v obrátenej polohe alebo nad hlavou by mal byť povrch hrubý aspoň 15 mm a pri vrtaní v naklonenej alebo zvislej polohe aspoň 12 mm. Po umiestnení stroja do určeného pracovného priestoru pripojte zdroj napájania. Pri vrtaní vo výškach alebo v naklonenej, zvislej alebo obrátenej polohe použite dodatočnú ochranu proti pádu, napríklad bezpečnostné lano pripievané k stabilnému bodu. Potom umiestnite magnetickej základňu na povrch, zarovnajete nástroj s miestom vrtania, zapnite magnet nastavením magnetickej spínača do polohy „I“ a skontrolujte stabilitu uchytenia tak, že sa pokúsite stroj pohnúť bez použitia nadmernej sily. Ak magnetickej základňa nedrží bezpečne, vypnite magnet nastavením magnetickej spínača do polohy „O“ a odpojte zdroj napájania. Potom povrch znova očistite a skontrolujte hrúbku a veľkosť kontaktnéj plochy.

V prípade potreby použite ďalší ocelový plech s vhodnou tuhosťou a zopakujte skúšku stability. Ak problém pretrváva, nezačínajte pracovať a skontrolujte napájanie a stav stroja. Ak zistíte akékoľvek nezrovnalosti, vráťte stroj do servisného strediska.

POUŽÍVANIE NÁSTROJA

Po dokončení príprav opísaných v predchádzajúcej časti môžete začať pracovať. Uistite sa, že nástroj je správne upevnený v držiaku nástrojov, stroj je stabilne umiestnený a magnetickej základňa je bezpečne upevnená na obrobku.

Pred spustením skontrolujte, či je vypínač v polohe vypnuté a či je napájací kábel umiestnený tak, aby sa nemohol poškodiť ani vytiahnuť. Ak sa používa chladenie, skontrolujte prípravu chladiacej kvapaliny a tesnosť a priepustnosť systému a zabezpečte pracovný priestor pred neoprávneným prístupom.

Varovanie! Ak spozorujete akékoľvek nezvyčajné zvuky, praskanie alebo nezvyčajné pachy, okamžite vypnite vrtáčku a odpojte ju od elektrickej zásuvky.

Vrtanie

Po zapnutí magnetickej základne a bezpečnom upevnení stroja skontrolujte, či sa nástroj nedotýka obrobku. Prepínač smeru otáčania prepnite do polohy vrtania („I“), potom prepínač prepnite do polohy „I“ a spustíte otáčanie postupným otáčaním ovládača rýchlosti v smere hodinových ručičiek z polohy „O“. Skontrolujte, či sa nástroj voľne otáča a či sa neodiera o obrobok a či je os vrtania kolmá na povrch. Začnite vrtáť nízkou rýchlosťou posuvu a postupne prívádzajte nástroj do kontaktu s materiálom. Počas vrtania posúvajte páku posuvu vretena plynulo a udržiavajte konštantné, mierne zaťaženie nástroja bez trhania alebo nadmerného tlaku. Vyšší tlak nezlepšuje rezný výkon a môže skrátiť životnosť nástroja a motora.

Ak sa vyskytnú nezvyčajné vibrácie, hluk alebo viditeľná vôľa, okamžite prestaňte vrtáť a zastavte vreteno. Po zastavení skontrolujte stabilitu uchytenia, stav nástroja a čistotu kontaktnéj plochy magnetickej základne. Prepínač smeru otáčania zmeňte až po úplnom zastavení vretena. Opačný smer otáčania, označený symbolom „II“, používajte iba ako zálohu, keď je nástroj zaseknutý alebo keď je ťažké oddeliť nástroj od obrobku.

Po vyvrtaní otvoru znížte rýchlosť posuvu a plynulo vytiahnite nástroj z materiálu. Potom zastavte vrtanie nastavením prepínača smeru otáčania do polohy „O“. Nastavte regulátor otáčok do polohy „O“ a otočte prepínač do polohy „O“. Počkajte, kým sa nástroj úplne nezastaví. Až po zastavení vypnite magnetickú základňu pomocou magnetického spínača a odstráňte stroj z obrobku. Po ukončení práce odpojte zástrčku sieťového kábla zo zásuvky a odstráňte všetky triesky z pracovného priestoru.

Chladienie a odstraňovanie triesok

Ak sa vrta s chladiacou kvapalinou, pred začatím práce naplňte nádrž s chladiacou kvapalinou reznou kvapalinou. Počas plnenia nechajte ventil nádrže zatvorený a potom skontrolujte, či je prírodné potrubie voľné a správne pripojené k nádrži s chladiacou kvapalinou a vretenovému otvoru. Pred vrtaním otvoru ventil do medzipohody, aby ste zabezpečili prietok chladiacej kvapaliny do vretena a reznej zóny. Chladiaca kvapalina znižuje zahrievanie nástroja a materiálu a podporuje čistý otvor a dlhšiu životnosť nástroja. Pri používaní chladiacej kvapaliny sa vyhnite jej stekaniu na kryt stroja a elektrické komponenty.

Pri vrtaní v naklonených, zvislých alebo obrátených polohách sa odporúča naniest reznú pastu alebo sprej priamo na nástroj a obrobok, aby sa znížilo riziko vniknutia kvapaliny do stroja. Ak sa počas vrtania prestane prívod chladiacej kvapaliny prestať alebo ak sa nádržka s chladiacou kvapalinou vyprázdni, prestaňte vrtáť, vypnite stroj a pred doplnením ho odpojte od zdroja napájania. Triesky a jadro z vrtania môžu byť veľmi horúce, preto ich odstraňujte až po zastavení nástroja a vypnutí motora pomocou pomocných nástrojov, ako je napríklad kefa. Nahromadené triesky môžu brániť vrtaniu, znižovať chladienie a prispievať k zaseknutiu nástroja, preto udržiavajte pracovný priestor čistý. Po dokončení práce odstráňte triesky aj z magnetickej základne a kontaktných plôch, pretože kontaminácia môže oslabiť upínaciu silu.

Nastavenie tlaku vozíka voči vodiacej lište

Ak sa vodiaci vozík zasekne alebo sa objaví akákoľvek viditeľná vôľa, nastavte tlak vodiaceho vozíka voči vertikálnemu vodidlu pomocou nastavovacích skrutiek umiestnených na boku krytu motora. Pred nastavením vypnite stroj pomocou hlavného vypínača, odpojte zástrčku sieťového napájania zo zásuvky a potom uvoľnite poistné matice. Nastavovacie skrutky nastavujte v malých krokoch a rovnomerne, pričom súčasne kontrolujte plynulý pohyb vodiaceho vozíka pomocou páky posuvu vretena. Po dosiahnutí správneho zarovnaní opäť utiahnite poistné matice, aby ste zaistili nastavenie.

Upravujte iba v prípade potreby, pretože tlak je správne nastavený z výroby a korekcia sa odporúča iba po dlhšom používaní alebo po silných nárazoch.

Doplňujúce poznámky

Počas prevádzky robte prestávky. **Po každých 30 sekundách práce nástroj potrebuje 90 sekúnd prestávky s cieľom obmedziť zahrievanie motora.** Nepracujte nepretržite dlhšie ako 3 hodiny, aby ste znížili riziko prehriatia elektromagnetu magnetickej nohy. Po dlhom pracovnom cykle nechajte stroj vypnutý, kým magnetická noha nevychladne. Stroj prevádzkujte v prostredí, kde je okolitá teplota medzi 10°C a 50°C. Nepreťažujte nástroj – teplota vonkajších povrchov nesmie nikdy prekročiť 60°C.

Nenechávajte stroj bez dozoru, keď je zapojený do siete. Po dokončení vrtania prestaňte vrtáť, vypnite všetky ovládacie prvky a potom odpojte zástrčku zo zásuvky.

Triesky, vrtané jadro, vyvrtaný otvor a nástroj môžu zostať horúce, preto sa ich bezprostredne po použití nedotýkajte holou pokožkou. Pred čistením, kontrolou, údržbou alebo uskaldnením stroja ho odpojte od zdroja napájania a nechajte všetky horúce časti vychladnúť. Pri práci v polohe hore nohami sa uistite, že triesky sa nedostanu do vetracích otvorov.

Upozorňujeme, že silný tlak zhora môže spôsobiť pohyb stroja, aj keď je magnetická nožička zapnutá, preto sa o stroj neopierajte ani naň nevyvíjajte bočnú silu spôsobom, ktorý by mohol spôsobiť jeho pohyb.

ÚDRŽBA A SKLADOVANIE

UPOZORNENIE: Pred vykonaním akýchkoľvek úprav, servisu alebo údržby odpojte náradie od elektrickej zásuvky. Po ukončení práce skontrolujte technický stav elektrického náradia vizuálnou kontrolou krytu motora, napájacieho kábla so zástrčkou a odľahčením ťahu, činnosti elektrického spínača a magnetického spínača, spínača smeru otáčania a regulátora otáčok, uvoľnenia upchatých vetracích otvorov, iskrenia kief, hlady hluhu ložísk a prevodov, spustenia a plynulého chodu. Počas záručnej doby nesmie používateľ do elektrického náradia pridávať žiadne komponenty ani diely ani vymieňať žiadne diely, pretože by to viedlo k strate záruky. Akékoľvek nezrovnalosti zistené počas kontroly alebo počas prevádzky sú signálom pre opravu v servisnom stredisku. Po ukončení práce vyčistite kryt, vetracie otvory, spínače a magnetickú základňu napríklad prúdom vzduchu (s tlakom maximálne 0,3 MPa), kefou alebo suchou handričkou bez použitia chemikálií alebo čistiacich prostriedkov. Náradie a rukoväť čistíte suchou, čistou handričkou.

Pravidelne kontrolujte, namažte a v prípade potreby nastavte posuvné prvky vertikálneho vedenia, aby ste odstránili vôľu a zabezpečili plynulý pohyb vodiaceho vozíka. Skontrolujte magnetickú pätku, či nie je poškodený magnetický povrch a ochranná vrstva. Ak zistíte poškodenie, nepokračujte v prevádzke, kým sa porucha neodstráni.

Stroj by mal byť skladovaný v suchom, uzavretom priestore, mimo dosahu zdrojov tepla, vlhkosti a korozívnych látok. Skladovací priestor by mal byť chránený pred prístupom detí a neoprávnených osôb. Pred skladovaním stroj vypnite, odpojte zástrčku zo zásuvky a vyčistite kryt, vetracie otvory a magnetickú základňu. Rezné nástroje by mali byť vybrané z držiaka nástrojov a uskaldnené oddelene, aby sa predišlo poškodeniu a náhodnému zraneniu. Stroj by mal byť skladovaný v stabilnej polohe, chránený pred prevrátením a nárazmi. Napájací kábel by mal byť položený bez napätia, nemal by byť pevne omotaný a chránený pred zalomením.

SZERSZÁM JELLEMZŐI

A mágneses fúró egy olyan elektromos szerszám, amelyet acél alkatrészek furatainak fúrására terveztek, különösen nagy szerkezetekben és terepi szerelési munkák során. Az elektromágneses talp stabil rögzítést tesz lehetővé a munkadarab ferromágneses felületéhez, lehetővé téve a munkavégzést mind vízszintes, mind függőleges felületeken. A kézi adagolású vezető biztosítja a pontos szerszámvezetést és az ismételhető megmunkálási eredményeket. A szerszám helyes, megbízható és biztonságos működése a megfelelő kezeléstől függ, ezért:

A szerszám használata előtt olvassa el a teljes kézikönyvet, és őrizze meg.

A szállító nem vállal felelősséget a jelen kézikönyv biztonsági előírásainak és ajánlásainak be nem tartásából eredő károkért.

FELSZERELÉS

A termék kompletten kerül kiszállításra, de a kézikönyvben később leírtak szerint összeszerelést igényel.

MŰSZAKI PARAMÉTEREK

Paraméter	Mértékegység	Érték
Katalógusszám		YT-820501
Hálózati feszültség	[V~]	220 – 240
Hálózati frekvencia	[Hz]	50 / 60
Névleges teljesítmény	[W]	1300
Névleges sebesség	[min ⁻¹]	0 – 550
Fogantyú típusa és mérete	[° / mm]	Weldon 3/4 / 19
Max. csigafúró átmérő	[mm]	13
A trepanáló vágók max. átmérője	[mm]	35
A mágnes ereje	[N]	11500
Munkaütem	[mm]	150
Maximális fúrási mélység	[mm]	50
Munkaciklus munka/szünet	[s]	30/90
Tömeg	[kg]	10,8
Zajszint		
- hangnyomás L _{wa} + K	[dB (A)]	86,0 ± 3,0
- hangteljesítmény L _{wa} + K	[dB (A)]	99,0 ± 3,0
Rezgésszint	[m/s ²]	6,5 ± 1,5

A megadott zajkibocsátási értéket szabványos vizsgálati módszerrel mérték, és felhasználható két szerszám összehasonlítására. A megadott zajkibocsátási érték felhasználható az előzetes expozíciós értékeléshez.

A megadott rezgési összértéket szabványos vizsgálati módszerrel mérték, és felhasználható két szerszám összehasonlítására. A megadott rezgési összérték felhasználható az előzetes expozíciós értékeléshez.

Megjegyzés: A szerszám működése közbeni rezgés- és zajkibocsátás eltérhet a megadott értéktől a szerszám használatának módjától függően.

Megjegyzés: A kezelő védelmét szolgáló biztonsági intézkedéseket meg kell határozni, amelyek a tényleges használati körülmények közötti expozíció értékelésén alapulnak (beleértve a működési ciklus minden részét, például a szerszám kikapcsolt vagy alapjáraton járó időszakait, valamint az aktiválási időket).

ÁLTALÁNOS BIZTONSÁGI FIGYELMEZTETÉSEK AZ ELEKTROMOS KÉSZSZERSZÁMOKHOZ

Figyelem! Olvassa el az elektromos szerszámhoz mellékelt összes biztonsági figyelmeztetést, illusztrációt és specifikációt. Ezek be nem tartása áramütést, tüzet vagy súlyos sérülést okozhat.

Őrizze meg az összes figyelmeztetést és utasítást későbbi felhasználás céljából.

A figyelmeztetéseken használt „elektromos szerszám” kifejezés minden elektromos szerszámra vonatkozik, legyen az vezetékes vagy akkumulátoros.

Munkahelyi biztonság

Tartsa a munkaterületét jól megvilágítva és tisztán. A rendtelenség és a rossz megvilágítás baleseteket okozhat.

Ne használjon elektromos szerszámokat robbanásveszélyes környezetben, például gyúlékony folyadékok, gázok vagy gőzök jelenlétében. Az elektromos szerszámok szikrákat kelthetnek, amelyek meggyújtják a port vagy a gőzöket.

Tartsa távol a gyerekeket és a szemlélődőket a munkaterülettől. A koncentrációvesztés az irányítás elvesztéséhez vezethet.

Elektromos biztonság

A tápkábel csatlakozódugójának illeszkednie kell a konnektorhoz. Semmilyen módon ne alakítsa át a csatlakozódugót. Ne használjon csatlakozóadaptereket földelt elektromos szerszámokkal. A konnektorhoz illeszkedő, módosítatlan csatlakozódugó csökkentheti az áramütés kockázatát.

Kerülje a test érintkezését földelt felületekkel, például csövekkel, radiátorokkal és hűtőszekrényekkel. A test földelése növeli az áramütés kockázatát.

Ne tegye ki az elektromos szerszámokat csapadéknak vagy nedvességnek. Az elektromos szerszámba jutó víz vagy nedvesség növeli az áramütés kockázatát.

Ne terhelje túl a tápkábelt. Ne használja a tápkábelt a csatlakozó hordozására, húzására vagy a fal aljzatból való kihúzására. Tartsa távol a tápkábelt hőtől, olajtól, éles szélektől és mozgó alkatrészekről. A sérült vagy összegubancolódott tápkábel növeli az áramütés kockázatát.

Kültéri munkavégzés esetén kültéri használatra tervezett hosszabbító kábelt használjon. A kültéri használatra alkalmas hosszabbító kábel használata csökkenti az áramütés kockázatát.

Ha elkerülhetetlen az elektromos szerszám nedves környezetben történő használata, használjon maradékáram-védőkapcsolót (RCD) a hálózati feszültség elleni védelemként. Az RCD használata csökkenti az áramütés kockázatát.

Személyes biztonság

Maradjon figyelmes, figyeljen oda, mit csinál, és használja a józan eszét elektromos szerszám használata közben. Ne használjon elektromos szerszámot fáradtan, vagy kábítószert, alkoholt vagy gyógyszer hatása alatt. Már egy pillanathi figyelmetlenség is súlyos személyi sérülést okozhat elektromos szerszám használata közben.

Használjon személyi védőfelszerelést. Mindig viseljen szemvédőt. A személyi védőfelszerelések, például porvédő maszkok, csúszásgátló biztonsági cipők, védősisak és hallásvédő használata csökkenti a súlyos személyi sérülések kockázatát.

Kerülje a véletlen beindítást. Győződjön meg arról, hogy a kapcsoló kikapcsolt állapotban van, mielőtt csatlakoztatja a tápforráshoz és/vagy az akkumulátorhoz, felveszi vagy hordozza az elektromos szerszámot. Az elektromos szerszám hordozása úgy, hogy az ujjja a kapcsolón van, vagy ha olyan elektromos szerszámot csatlakoztat, amelynek a kapcsolója bekapcsolt állásban van, súlyos sérülést okozhat.

A szerszám bekapcsolása előtt távolítson el minden beállítókulcsot vagy villáskulcsot. A szerszám forgó alkatrészéhez rögzített villáskulcs vagy kulcs súlyos sérülést okozhat.

Ne nyúljon túl, és ne is nyújtózkodjon túlságosan. Mindig ügyeljen a helyes testtartásra és az egyensúlyra. Ez lehetővé teszi, hogy munka közben váratlan helyzetekben jobban tudja irányítani az elektromos szerszámot.

Öltözzön megfelelően. Ne viseljen bő ruházatot vagy ékszereket. Tartsa távol a haját és a ruházatát az elektromos szerszám mozgó alkatrészeitől. A bő ruházat, ékszerek vagy hosszú haj beakadhat a mozgó alkatrészekbe.

Ha a berendezés porszivó vagy porgyűjtő rendszerhez csatlakoztatható, győződjön meg arról, hogy azok megfelelően csatlakoznak és használatra kerülnek. A porszivás használata csökkenti a porral kapcsolatos veszélyek kockázatát.

Ne hagyja, hogy a gyakori szerszámhasználat során szerzett tapasztalat miatt figyelmetlenné válj és figyelmen kívül hagyja a biztonsági szabályokat. A gondatlan cselekedetek másodpercek alatt súlyos sérüléseket okozhatnak.

Elektromos szerszámok használata és gondozása

Ne terhelje túl az elektromos szerszámot. Használja a megfelelő elektromos szerszámot a kívánt feladathoz. A megfelelő elektromos szerszám jobban és biztonságosabban végzi a munkát, ha a tervezett kapacitásán belül használja.

Ne használjon elektromos szerszámot, ha a kapcsoló nem kapcsolja be és ki. Minden olyan szerszám, amelyet nem lehet a kapcsolóval vezérelni, veszélyes, és meg kell javítani.

Mielőtt bármilyen beállítást végezne, tartozékokat cserélne, vagy az elektromos szerszámot tárolná, húzza ki a csatlakozódugót a konnektorból és/vagy vegye ki az akkumulátort (ha lehetővé). Ezek az óvintézkedések megakadályozzák az elektromos szerszám véletlen bekapcsolását.

Tartsa a szerszámot gyermekek elől elzárva. Ne engedje, hogy olyan személyek használják az elektromos szerszámokat vagy ezeket az utasításokat, akik nem ismerik azokat. Az elektromos szerszámok veszélyesek lehetnek nem képzett felhasználók kezében.

Karbantartsa az elektromos szerszámokat és tartozékokat. Ellenőrizze a szerszámot a mozgó alkatrészek hibás beállítására vagy beszorulására, az alkatrészek törésére és minden olyan állapotra vonatkozóan, amely befolyásolhatja az elektromos szerszám működését. Az elektromos szerszám használata előtt javítsa ki a sérüléseket. Sok balesetet a nem megfelelően karbantartott elektromos szerszámok okoznak.

Tartsa tisztán és élesen a vágószerszámokat. A megfelelően karbantartott, éles szélű vágószerszámok kisebb valószínűséggel szorulnak be, és működés közben könnyebben irányíthatók.

Az elektromos szerszámokat, tartozékokat, feltételeket stb. ezen utasításoknak megfelelően használja, figyelembe véve a munka típusát és körülményeit. A szerszámok rendeltetésüktől eltérő célú használata veszélyes helyzetet teremthet.

Tartsa a fogantyúkat és a markolatfelületeket szárazon, tisztán, olaj- és zsírmentesen. A csúszós fogantyúk és markolatfelületek megakadályozzák a szerszám biztonságos kezelését és irányítását veszélyes helyzetekben.

Javítások

Elektromos szerszámát csak hivatalos szervizben javíttassa, kizárólag eredeti alkatrészek felhasználásával. Ez biztosítja az elektromos szerszám megfelelő működését.

FŰRŐBIZTONSÁGI FIGYELMEZTETÉSEK

Fúrás közben viseljen szemvédőt és a munkakörülményektől függően hallásvédőt is. A szilánkok és a zaj sérüléseket okozhatnak.

Kezdés előtt ellenőrizze, hogy a vágószerszám megfelelően rögzítve van-e és sértetlen-e. A laza vagy törött szerszám kибodóthat. **Ne érintse meg a forgó alkatrészeket, és ne tegye a kezét a fűrési terület közelébe.** Ez beakadáshoz és személyi sérüléshez vezethet. **Soha ne használja a fűrőfeje maximális sebességénél nagyobb sebességgel.** Magasabb sebességnél a fűrőfej könnyen meghajolhat, ha szabadon forog anélkül, hogy a munkadarabbal érintkezne, ami személyi sérülést okozhat. **Szerszámcsere, beállítás vagy forgács eltávolítása előtt kapcsolja ki a gépet, és húzza ki az áramforrásból.** A véletlen beindítás sérülést okozhat.

Kizárólag a fűrőfeje tengelyének irányába gyakoroljon nyomást, és ne alkalmazzon túlzott nyomást. A fűrőfeje meghajolhat, ami töréshez vagy az irányítás elvesztéséhez vezethet, ami személyi sérülést okozhat.

MUNKÁRA FELKÉSZÜLÉS

A munka megkezdése előtt ellenőrizze a házat és a csatlakozókábelt a csatlakozódugóval, hogy nem sérült-e. Ha bármilyen sérülést talál, ne folytassa a munkát.

Megjegyzés! A munkaeszközök felszerelésével és cseréjével, a burkolatok és vezetők felszerelésével, a beállításokkal stb. kapcsolatos összes tevékenységet kikapcsolt tápellátás mellett kell elvégezni, ezért a tevékenységek megkezdése előtt: **Húzza ki a szerszámkábelt a hálózati aljzattól!**

Fűrőfeltét (III)

Ha a szerszámhoz vezetőcsap szükséges, helyezze azt a szerszámba a felszerelés előtt. Helyezze be a szerszámot az orsótartóba, majd rögzítse a rögzítőcsavarok meghúzásával, amíg ellenállást nem érez.

Felszerelés után ellenőrizze, hogy a szerszám biztonságosan rögzül-e és nincs-e holtjáték. Kezdés előtt távolítsa el minden villáskulcsot és szerelőszerszámot a munkaterületről.

A gép rögzítése a felületre

A felületre szerelés előtt ellenőrizze, hogy a kezelőpanelen található összes kapcsoló kikapcsolt állásban van-e („O” jelöléssel), és hogy a véletlen bekapcsolódás megakadályozva van-e. Javasoljuk, hogy a szerszámot a mágneses talp felhelyezése előtt szerelje fel, és ezt úgy tegye, hogy a csatlakozódugó ki van húzva a konnektorból.

A gépet csak stabil, megfelelő merevségű, ferromágneses felületre rögzítse. Tisztítsa meg a mágneses talp érintkezőfelületét a forgácsoktól, portól, olajtól, festéktől és laza rozsdától. Fordított vagy fej feletti fűrás esetén a felületnek legalább 15 mm vastagnak kell lennie, ferde vagy függőleges helyzetben történő fűrás esetén pedig legalább 12 mm vastagnak. Miután a gépet a kívánt munkaterületre helyezte, csatlakoztassa a tápegységet. Magasságban vagy ferde, függőleges vagy fordított helyzetben történő fűrás esetén használjon kiegészítő esésvédelmet, például egy stabil ponthoz rögzített biztonsági kötelet. Ezután helyezze a mágneses talpat a felületre, igazítsa a szerszámot a fűrési helyhez, kapcsolja be a mágneset a mágneskapcsoló „I” állásba állításával, és ellenőrizze a rögzítés stabilitását a gép túlzott erő kifejtés nélküli mozgatásával. Ha a mágneses talp nem tart biztonságosan, kapcsolja ki a mágneset a mágneskapcsoló „O” állásba állításával, és húzza ki a tápegységet. Ezután tisztítsa meg újra a felületet, és ellenőrizze az érintkezőfelület vastagságát és méretét.

Szükség esetén használjon megfelelő merevségű kiegészítő acéllemezt, és ismétlje meg a stabilitási vizsgálatot. Ha a probléma továbbra is fennáll, ne kezdje el a munkát, és ellenőrizze a tápellátást és a gép állapotát. Ha bármilyen rendellenességet talál, vigye vissza a gépet egy szervizközpontba.

AZ ESZKÖZ HASZNÁLATA

Az előző szakaszban leírt előkészületek elvégzése után elkezdheti a munkát. Győződjön meg arról, hogy a szerszám megfelelően rögzítve van a szerszámtartóban, a gép stabilan van elhelyezve, és a mágneses talp biztonságosan rögzül a munkadarabon.

Indítás előtt ellenőrizze, hogy a kapcsoló kikapcsolt állásban van-e, és hogy a tápkábel úgy van-e elhelyezve, hogy ne sérülhessen vagy ne húzódhasson ki. Hűtés használata esetén ellenőrizze a hűtőfolyadék előkészítését, valamint a rendszer tömítettségét és áteresztőképességét, és biztosítsa a munkaterületet az illetéktelen hozzáféréstől.

Figyelem! Ha bármilyen szokatlan zajt, sercegő hangot vagy szokatlan szagot észlel, azonnal kapcsolja ki a fűrőt, és húzza ki a hálózati csatlakozót a konnektorból.

Fűrás

Miután meggyőződött arról, hogy a mágneses talp be van kapcsolva és a gép biztonságosan rögzítve van, ellenőrizze, hogy a szerszám nem ér-e hozzá a munkadarabhoz. Állítsa a forgásirány-kapcsolót fűrési helyzetbe („I”), majd a kapcsolót „I” helyzetbe, és indítsa el a forgást a sebességszabályozó fokozatos, az „O” helyzetből az óramutató járásával megegyező irányú elforgatásával. Ellenőrizze, hogy a szerszám szabadon forog-e, nem sűrűdik-e a munkadarabhoz, és hogy a fűrőtengely merőleges-e a felületre. Kezdje a fűrést alacsony előtolási sebességgel, fokozatosan hozza a szerszámot az anyaggal érintkezésbe. Fűrás közben az orsó előtolási kart simán tolja előre, és állandó, mérsékelt terhelést tartson fenn a szerszámon, rángatás vagy túlzott nyomás nélkül. A nagyobb nyomás nem javítja a vágási teljesítményt, és lerövidítheti a szerszám és a motor élettartamát.

Szokatlan rezgések, zajok vagy észrevehető játék esetén azonnal állítsa le a fűrést, és állítsa le az orsót. Leállítás után ellenőrizze a rögzítés stabilitását, a szerszám állapotát és a mágneses talp érintkezőfelületének tisztaságát. A forgásirány-kapcsolót csak az orsó teljes leállása után állítsa át. Az ellenkező forgásirányt, amelyet a „II” szimbólum jelöl, csak tartalékként használja, ha a szerszám beszorul, vagy ha a szerszám nehezen választható le a munkadarabról.

A furat elkészítése után csökkentse az előtolási sebességet, és egyenletesen húzza ki a szerszámot az anyagból. Ezután állítsa le a fúrást a forgásirány-kapcsoló „O” állásba állításával. Állítsa a sebességszabályozót „O” állásba, és fordítsa a kapcsolót „O” állásba. Várja meg, amíg a szerszám teljesen leáll. Csak leállítás után kapcsolja ki a mágneses talpat a mágneskapcsolóval, és vegye le a gépet a munkadarabról. A munka befejezése után húzza ki a hálózati csatlakozót a konnektorból, és távolítsa el a forgácsot a munkaterületről.

Hűtés és forgácseltávolítás

Ha a fúrást hűtőfolyadékkal végzik, a munka megkezdése előtt tölts fel a hűtőfolyadék-tartály vágófolyadékkal. Töltés közben hagyja zárva a tartály szelepet, majd ellenőrizze, hogy a szelepteték nincs-e eltömődve, és megfelelően csatlakozik-e a hűtőfolyadék-tartályhoz és az orsónyíláshoz. Fúrást előtt nyissa ki a szelepet egy közbenső helyzetbe, hogy biztosítsa a hűtőfolyadék áramlását az orsóhoz és a forgácsolási zónához. A hűtőfolyadék csökkenti a szerszám és az anyag felmelegedését, valamint tiszta furatot és hosszabb szerszámélettartamot eredményez. Hűtőfolyadék használata esetén kerülje a gép házára és elektromos alkatrészeire való kijutását. Ferde, függőleges vagy fordított helyzetben történő fúrást esetén ajánlott vágópasztát vagy spray-t közvetlenül a szerszámra és a munkadarabra felvinni, hogy csökkentse a folyadék gépbe jutásának kockázatát. Ha fúrást közben a hűtőfolyadék-ellátás megszakad, vagy a hűtőfolyadék-tartály kiürül, állítsa le a fúrást, kapcsolja ki a gépet, és válassza le az áramellátásról az újratöltés előtt. A fúrási forgácsok és a mag nagyon forró lehet, ezért csak a szerszám leállítása és a motor kikapcsolása után távolítsa el azokat segédeszközök, például kefe segítségével. A felhalmozódott forgácsok akadályozhatják a fúrást, csökkenthetik a hűtést és hozzájárulhatnak a szerszám beszorulásához, ezért tartsa tisztán a munkaterületet. A munka befejezése után a mágneses talpról és az érintkező felületekről is távolítsa el a forgácsokat, mivel a szennyeződés gyengítheti a szorítóerőt.

A koci nyomásának beállítása a vezetőhöz képest

Ha a vezetőszen beszorul, vagy bármilyen észrevehető holtjáték keletkezik, állítsa be a vezetőszen nyomását a függőleges vezetőhöz képest a motorház oldalán található beállítócsavarok segítségével. Beállítás előtt kapcsolja ki a gépet a főkapcsolóval, húzza ki a tápkábelt a konnektorból, majd lazítsa meg a rögzítőanyákat. Állítsa be az beállítócsavarokat kis lépésekben és egyenletesen, miközben egyidejűleg ellenőrzi a vezetőszen sima mozgását az orsóadagoló kar segítségével. Miután a megfelelő beállítást elérte, húzza meg újra a rögzítőanyákat a beállítás rögzítéséhez.

Csak szükség esetén állítsa be, mivel a nyomást a gyárban helyesen állítják be, és a korrekció csak hosszabb használat vagy erős ütések után ajánlott.

További megjegyzések

Működés közben tartson szüneteket. **Minden 30 másodperc munka után a szerszámnak 90 másodperc szünetre van szüksége a motor felmelegedésének korlátozása érdekében.** Ne működtesse folyamatosan 3 óránál tovább, hogy csökkentse a mágneses talp elektromágnesének túlmelegedésének kockázatát. Hosszabb munkaciklus után hagyja a gépet kikapcsolt állapotban, amíg a mágneses talp le nem hűl. A gépet olyan környezetben üzemeltesse, ahol a környezeti hőmérséklet 10°C és 50°C között van. Ne terhelje túl a szerszámot – a külső felületek hőmérséklete soha nem haladhatja meg a 60°C-ot.

Ne hagyja felügyelet nélkül a gépet, ha az csatlakoztatva van a hálózathoz. A fúrást befejezése után állítsa le a fúrást, kapcsolja ki az összes vezérlőelemet, majd húzza ki a csatlakozódugót a konnektorból.

A forgácsok, a fűrmag, a fűrt lyuk és a szerszám forrók maradhatnak, ezért használat után azonnal ne érintse meg őket csupasz bőrrel. A gép tisztítása, ellenőrzése, karbantartása vagy tárolása előtt húzza ki a tápellátásból, és hagyja lehűlni az összes forró alkatrészt. Fejfel lefelé végzett munka esetén ügyeljen arra, hogy a forgácsok ne kerüljenek a szellőzőnyílásokba.

Kérjük, vegye figyelembe, hogy felülről érkező erős nyomás a gép elmozdulását okozhatja még akkor is, ha a mágneses talp be van kapcsolva, ezért ne támaszkodjon a gépre, és ne fejtse ki rá oldalirányú erőt olyan módon, ami elmozdulást okozhat.

KARBANTARTÁS ÉS TÁROLÁS

FIGYELMEZTETÉS: Bármilyen beállítás, szervizelés vagy karbantartás elvégzése előtt húzza ki a szerszámot a konnektorból. A munka befejezése után ellenőrizze az elektromos szerszám műszaki állapotát a motorház, a csatlakozódugóval és a házszentesítővel ellátott tápkábelt, az elektromos kapcsoló és a mágneskapcsoló, a forgásirány-váltó és a sebességszabályozó működésének, a szellőzőnyílások eltömődésének hiányának, a kefék szikrázásának, a csapágycsák és fogaskerekek zajszintjének, az indításnak és a zavartalan működésnek a szemrevételezésével. A jótállási időszak alatt a felhasználó nem szerelhet fel semmilyen alkatrészt az elektromos szerszámra, és nem cserélhet ki semmilyen alkatrészt, mert ez érvényteleníti a jótállást. Az ellenőrzés vagy a működés során észlelt bármilyen rendellenesség a szervizközpontban történő javítás szükségességét jelzi. A munka befejezése után tisztítsa meg a házat, a szellőzőnyílásokat, a csatlakozókat és a mágneses talpat például légsugárral (legfeljebb 0,3 MPa nyomáson), kefével vagy száraz ruhával vegyszerek vagy tisztítófolyadékok használata nélkül. A szerszámokat és a fogantyúkat száraz, tiszta ruhával tisztítsa.

Rendszeresen ellenőrizze, kenje meg, és szükség esetén állítsa be a függőleges vezető csúszóelemeit a holtjáték megszüntetése és a vezetőszen sima mozgásának biztosítása érdekében. Vizsgálja meg a mágneses talpat a mágneses felület és a védőréteg sérülései szempontjából. Ha sérülést talál, ne folytassa a működtetést a hiba elhárításáig.

A gépet száraz, zárt helyen, hőforrásoktól, nedvességtől és korrózió anyagoktól távol kell tárolni. A tárolóhelyet védeni kell gyermekek és illetéktelen személyek hozzáféréseitől. Tárolás előtt kapcsolja ki a gépet, húzza ki a csatlakozódugót a konnektorból, és tisztítsa meg a házat, a szellőzőnyílásokat és a mágneses talpat. A vágószerszámokat el kell távolítani a szerszámartóból, és külön kell tárolni a sérülések és a véletlen sérülések elkerülése érdekében. A gépet stabil helyzetben, felborulástól és ütésektől védve kell tárolni. A tápkábelt feszültségmentesen kell elhelyezni, nem szabad szorosan feltekerni, és védeni kell a megtörtéstől.

CARACTERISTICI ALE SCULEI

O burghiu magnetică este o unealtă electrică concepută pentru găurirea componentelor din oțel, în special în structuri mari și în timpul lucrărilor de asamblare pe teren. Baza electromagnetică permite o fixare stabilă pe suprafața feromagnetică a piesei de prelucrat, permițând lucrul atât pe suprafețe orizontale, cât și verticale. Un ghidaj de alimentare manual asigură o ghidare precisă a sculei și permite obținerea unor rezultate de prelucrare repetabile. Funcționarea corectă, fiabilă și sigură a sculei depinde de funcționarea corespunzătoare, prin urmare:

Înainte de a utiliza unealta, citiți întregul manual și păstrați-l.

Furnizorul nu este răspunzător pentru nicio daună rezultată din nerespectarea reglementărilor de siguranță și a recomandărilor din acest manual.

ECHIPAMENTE

Produsul este livrat complet, dar necesită asamblare așa cum este descris mai târziu în manual.

PARAMETRI TEHNICI

Parametru	Unitate de măsură	Valoare
Numer de catalog		YT-820501
Tensiune de rețea	[V~]	220 – 240
Frecvența rețelei	[Hz]	50 / 60
Putere nominală	[W]	1300
Viteză nominală	[min ⁻¹]	0 – 550
Tipul și dimensiunea mânerului	[° / mm]	Weldon 3/4 / 19
Diametrul maxim al burghiului spiralat	[mm]	13
Diametrul maxim al frezelor de trepanare	[mm]	35
Puterea unui magnet	[N]	11500
Cursa de lucru	[mm]	150
Adâncimea maximă de găurire	[mm]	50
Ciclu lucru/pauză	[s]	30/90
Masa	[kg]	10,8
Nivel de zgomot		
- presiune sonoră $L_{pa} + K$	[dB (A)]	86,0 ± 3,0
- putere sonoră $L_{wa} + K$	[dB (A)]	99,0 ± 3,0
Nivelul vibrațiilor	[m/s ²]	6,5 ± 1,5

Valoarea declarată a emisiilor de zgomot a fost măsurată folosind o metodă de testare standard și poate fi utilizată pentru a compara un instrument cu altul. Valoarea declarată a emisiilor de zgomot poate fi utilizată într-o evaluare preliminară a expunerii. Valoarea totală declarată a vibrațiilor a fost măsurată folosind o metodă de testare standard și poate fi utilizată pentru a compara o unealtă cu alta. Valoarea totală declarată a vibrațiilor poate fi utilizată într-o evaluare preliminară a expunerii.

Notă: Emisiile de vibrații și zgomot în timpul funcționării unealtei pot diferi de valoarea declarată, în funcție de modul de utilizare a acesteia.

Notă: Trebuie stabilite măsuri de siguranță pentru protejarea operatorului, care se bazează pe o evaluare a expunerii în condiții reale de utilizare (inclusiv toate etapele ciclului de funcționare, cum ar fi momentele în care unealta este oprită sau în mers în gol și momentele de activare).

AVERTISMENTE GENERALE DE SIGURANȚĂ ALE SCULELOR ELECTRICE

Atenție! Citiți toate avertismentele de siguranță, ilustrațiile și specificațiile furnizate împreună cu această unealtă electrică. Nerespectarea acestora poate duce la electrocutare, incendiu sau vătămări corporale grave.

Păstrați toate avertismentele și instrucțiunile pentru referințe ulterioare.

Termenul „scule electrice” utilizat în avertismente se referă la toate sculele electrice, atât cu fir, cât și fără fir.

Siguranța la locul de muncă

Păstrați-vă zona de lucru bine iluminată și curată. Dezordinea și iluminarea slabă pot provoca accidente.

Nu folosiți scule electrice în atmosfere explozive, cum ar fi în prezența lichidelor, gazelor sau vaporilor inflamabili. Sculele electrice produc scânteii care pot aprinde praful sau vaporii.

Nu lăsați copiii și persoanele din jur să se apropie de zona de lucru. Pierderea concentrării poate duce la pierderea controlului.

Siguranța electrică

Ștecherul cablului de alimentare trebuie să se potrivească cu priza. Nu modificați ștecherul în niciun fel. Nu utilizați adaptoare cu scule electrice împământate. Un ștecher nemodificat care se potrivește cu priza reduce riscul de electrocutare.

Evitați contactul corpului cu suprafețe împământate, cum ar fi țevile, caloriferele și frigiderale. Împământarea crește riscul de electrocutare.

Nu expuneți uneltele electrice la precipitații sau umezeală. Pătrunderea apei sau a umezelii într-o unealtă electrică crește riscul de electrocutare.

Nu supraîncărcați cablul de alimentare. Nu utilizați cablul de alimentare pentru a transporta, trage sau deconecta ștecherul din priză. Țineți cablul de alimentare departe de căldură, ulei, muchii ascuțite și piese în mișcare. Un cablu de alimentare deteriorat sau încurcat crește riscul de electrocutare.

Când lucrați în aer liber, folosiți prelungitoare concepute pentru utilizare în exterior. Utilizarea unui prelungitor potrivit pentru utilizare în exterior reduce riscul de electrocutare.

Dacă utilizarea unei scule electrice într-un mediu umed este inevitabilă, utilizați un dispozitiv de curent rezidual (RCD) ca protecție împotriva tensiunii de alimentare. Utilizarea unui RCD reduce riscul de electrocutare.

Siguranța personală

Fiți atenți, fiți atenți la ceea ce faceți și dați dovadă de bun simț atunci când folosiți o unealtă electrică. Nu folosiți o unealtă electrică dacă sunteți obosit sau sub influența drogurilor, alcoolului sau medicamentelor. Chiar și un moment de neatenție în timpul utilizării unei unelte electrice poate duce la vătămări corporale grave.

Folosiți echipament individual de protecție. Purtați întotdeauna echipament de protecție a ochilor. Utilizarea echipamentului individual de protecție, cum ar fi măști de praf, încălțăminte de siguranță antiderapantă, căști de protecție și protecție auditivă, reduce riscul de vătămări corporale grave.

Preveniți pornirea accidentală. Asigurați-vă că întrerupătorul este în poziția oprit înainte de a conecta unealta electrică la sursa de alimentare și/sau la acumulator, de a ridica sau de a transporta unealta electrică. Transportul unei unelte electrice cu degetul pe întrerupător sau alimentarea unei unelte electrice care are întrerupătorul în poziția pornit poate duce la vătămări grave.

Scoateți orice cheie de reglare sau cheie fixă înainte de a porni unealta electrică. O cheie fixă sau o cheie lăsată atașată de o parte rotativă a unealtei electrice poate provoca vătămări grave.

Nu vă întindeți prea mult și nu vă suprasolicitați. Mențineți o postură corectă și echilibru în orice moment. Acest lucru vă va permite să controlați mai bine unealta electrică în situații neprevăzute în timpul lucrului.

Îmbrăcați-vă corespunzător. Nu purtați haine largi sau bijuterii. Țineți părul și hainele departe de piesele mobile ale sculei electrice. Hainele largi, bijuteriile sau părul lung se pot prinde în piesele mobile.

Dacă echipamentul este prevăzut pentru a fi conectat la sisteme de extracție sau colectare a prafului, asigurați-vă că acestea sunt conectate și utilizate corect. Utilizarea extracției prafului reduce riscul pericolelor legate de praf.

Nu lăsați experiența dobândită prin utilizarea frecventă a uneltelor să vă facă să deveniți neglijenți și să ignorați regulile de siguranță. Acțiunile neglijente pot provoca răni grave într-o fracțiune de secundă.

Utilizarea și îngrijirea sculelor electrice

Nu supraîncărcați o unealtă electrică. Folosiți unealta electrică corectă pentru aplicația dorită. Unealta electrică corectă va efectua lucrarea mai bine și mai sigur atunci când este utilizată la capacitatea sa prevăzută.

Nu folosiți o unealtă electrică dacă întrerupătorul nu o pornește și nu o oprește. Orice unealtă care nu poate fi controlată cu întrerupătorul este periculoasă și trebuie reparată.

Deconectați ștecherul de la priză și/sau scoateți acumulatorul, dacă este detașabil, din unealta electrică înainte de a efectua orice reglaje, schimbarea accesoriilor sau depozitarea uneltelor electrice. Aceste precauții vor preveni pornirea accidentală a unealtei electrice.

A nu se lăsa la îndemâna copiilor. Nu permiteți persoanelor care nu sunt familiarizate cu sculele electrice sau cu aceste instrucțiuni să utilizeze unealta. Sculele electrice sunt periculoase în mâinile utilizatorilor necalificați.

Întreținerea sculelor electrice și a accesoriilor. Verificați dacă unealta nu prezintă aliniere greșită sau blocarea pieselor mobile, ruperea pieselor și orice alte probleme care pot afecta funcționarea sculei electrice. Reparați orice deteriorări înainte de a utiliza sculele electrice. Multe accidente sunt cauzate de sculele electrice prost întreținute.

Păstrați uneltele tăietoare curate și ascuțite. Uneltele tăietoare întreținute corespunzător, cu muchii ascuțite, sunt mai puțin susceptibile de a se bloca și sunt mai ușor de controlat în timpul funcționării.

Folosiți sculele electrice, accesoriile și atașamentele etc. în conformitate cu aceste instrucțiuni, ținând cont de tipul și condițiile de lucru. Utilizarea sculelor pentru alte lucrări decât cele prevăzute poate crea o situație periculoasă.

Păstrați mânerul și suprafețele de prindere uscate, curate și fără urme de ulei și grăsime. Mânerul și suprafețele de prindere alunecoase împiedică utilizarea și controlul în siguranță al unelei în situații periculoase.

Reparații

Reparați unealta electrică numai la ateliere de reparații autorizate, folosind doar piese de schimb originale. Acest lucru va asigura funcționarea corectă a unealtei electrice.

AVERTIZĂRI DE SIGURANȚĂ PRIVIND MAȘINA DE BURGHIAT

La găurire, purtați ochelari de protecție și, în funcție de condițiile de lucru, și echipament de protecție auditivă. Schijele și zgomotul pot provoca leziuni.

Înainte de a începe, verificați dacă unealta de tăiere este fixată corect și nu este deteriorată. O unealtă slăbită sau spartă poate fi aruncată.

Nu atingeți piesele rotative și nu vă apropiați de zona de găurire. Acest lucru ar putea duce la încurcare și vătămare corporală.

Nu lucrați niciodată la o viteză mai mare decât viteza maximă a burghiului. La viteze mai mari, burghiul se poate îndoi dacă este lăsat să se rotească liber fără a atinge piesa de lucru, provocând vătămări corporale.

Înainte de a schimba uneltele, a efectua ajustări sau a îndepărta așchii, opriți mașina și deconectați-o de la sursa de alimentare. Pornirea accidentală poate provoca vătămări corporale.

Aplicați presiune doar în direcția axei burghiului și nu aplicați o presiune excesivă. Burghiul se poate îndoi, provocând ruperea sau pierderea controlului, rezultând vătămări corporale.

PREGĂTIREA PENTRU MUNCĂ

Înainte de a începe lucrul, verificați carcasa și cablul de conectare cu ștecherul pentru a vedea dacă sunt deteriorate. Dacă se constată vreă deteriorare, nu continuați lucrul.

Notă! Toate activitățile legate de montarea și înlocuirea sculelor de lucru, a capacelor și ghidajelor de montare, a reglajelor etc. trebuie efectuate cu alimentarea cu energie electrică oprită, prin urmare, înainte de a începe aceste activități: **Deconectați cablul sculei de la priza de rețea!**

Atașament de găurit (III)

Dacă scula dumneavoastră necesită un știft de ghidare, introduceți-l în scula înainte de montare. Introduceți scula în suportul axului și apoi fixați-o strângând șuruburile de fixare până când simțiți rezistență.

După montare, verificați dacă unealta este fixată corect și nu există joc. Înainte de a începe, scoateți toate cheile sau uneltele de asamblare din zona de lucru.

Montarea mașinii la suprafață

Înainte de montarea pe suprafață, verificați dacă toate întrerupătoarele de pe panoul de control sunt în poziția oprit (marcate cu „O”) și dacă activarea accidentală este prevenită. Se recomandă montarea unealtă înainte de a aplica piciorul magnetic și să faceți acest lucru cu ștecherul deconectat de la priza de alimentare.

Fixați mașina doar pe o suprafață stabilă, feromagnetică, cu o rigiditate adecvată. Curățați suprafața de contact a bazei magnetice de orice așchii, praf, ulei, vopsea sau rugină neaderentă. Când găuriți în poziție inversată sau deasupra capului, suprafața trebuie să aibă o grosime de cel puțin 15 mm, iar când găuriți în poziție înclinată sau verticală, o grosime de cel puțin 12 mm. După poziționarea mașinii în zona de lucru prevăzută, conectați sursa de alimentare. Când găuriți la înălțime sau în poziții înclinate, verticale sau inversate, utilizați protecție suplimentară împotriva căderii, cum ar fi o frânghie de siguranță atașată la un punct stabil. Apoi, așezați baza magnetică pe suprafață, aliniați unealta cu locația de găurire, porniți magnetul setând comutatorul magnetic în poziția „I” și verificați stabilitatea suportului încercând să mișcați mașina fără a folosi o forță excesivă. Dacă baza magnetică nu se fixează bine, opriți magnetul setând comutatorul magnetic în poziția „O” și deconectați sursa de alimentare. Apoi, curățați din nou suprafața și verificați grosimea și dimensiunea zonei de contact.

Dacă este necesar, utilizați o placă de oțel suplimentară cu rigiditate adecvată și repetați testul de stabilitate. Dacă problema persistă, nu începeți lucrul și verificați alimentarea cu energie electrică și starea mașinii. Dacă se constată nereguli, returnați mașina la un centru de service.

UTILIZAREA INSTRUMENTULUI

Puteți începe lucrul după finalizarea pregătirilor descrise în secțiunea anterioară. Asigurați-vă că scula este fixată corect în suportul pentru scula, că mașina este poziționată stabil și că baza magnetică este fixată în siguranță pe piesa de lucru.

Înainte de pornire, verificați dacă întrerupătorul este în poziția oprit și dacă cablul de alimentare este poziționat astfel încât să nu poată fi deteriorat sau scos. Dacă se utilizează răcirea, verificați pregătirea agentului de răcire, etanșeitatea și permeabilitatea sistemului și asigurați zona de lucru împotriva accesului neautorizat.

Atenție! Dacă observați zgomote neobișnuite, trosnituri sau mirosuri neobișnuite, opriți imediat bormașina și deconectați-o de la priza electrică.

Foraj

După ce v-ați asigurat că baza magnetică este pornită și că mașina este montată în siguranță, verificați dacă scula nu intră în contact cu piesa de prelucrat. Setați comutatorul de direcție a rotației în poziția de găurire („I”), apoi setați comutatorul în poziția „I” și începeți rotația rotind treptat controlul vitezei în sensul acelor de ceasornic din poziția „O”. Verificați dacă scula se rotește liber și nu se freacă de piesa de prelucrat și dacă axa de găurire este perpendiculară pe suprafață. Începeți găurirea cu o viteză de avans mică, aducând treptat scula în contact cu materialul. În timpul găuririi, avansați lin maneta de avans a axului și mențineți o sarcină constantă și moderată asupra sculei, fără smucituri sau presiune excesivă. O presiune mai mare nu îmbunătățește performanța de tăiere și poate scurta durata de viață a sculei și a motorului.

Dacă apar vibrații neobișnuite, zgomote sau joc vizibil, opriți imediat găurirea și opriți axul principal. După oprire, verificați stabilitatea montajului, starea sculei și curățenia suprafeței de contact a bazei magnetice. Schimbați comutatorul sensului de rotație numai după ce axul principal s-a oprit complet. Folosiți sensul de rotație opus, marcat cu simbolul „II”, doar ca rezervă atunci când scula este blocată sau când separarea sculei de piesa de prelucrat este dificilă.

După găurirea găurii, reduceți viteza de avans și retrageți ușor scula din material. Apoi, opriți găurirea prin setarea comutatorului

de direcție a rotației în poziția „O”. Setați regulatorul de viteză în poziția „O” și rotiți comutatorul în poziția „O”. Așteptați ca scula să se oprească complet. Numai după oprire trebuie să opriți baza magnetică folosind comutatorul magnetic și să scoateți mașina din piesa de prelucrat. După terminarea lucrului, deconectați ștecherul de la priză și îndepărtați orice așchii din zona de lucru.

Răcire și îndepărtare a așchiilor

Dacă găurirea se efectuează folosind lichid de răcire, umpleți rezervorul de lichid de răcire cu fluid de așchiere înainte de a începe lucrul. Lăsați robinetul rezervorului închis în timpul umplerii, apoi verificați dacă linia de alimentare este liberă și conectată corect la rezervorul de lichid de răcire și la orificiul axului. Înainte de găurire, deschideți robinetul într-o poziție intermediară pentru a asigura curgerea lichidului de răcire către ax și zona de așchiere. Lichidul de răcire reduce încălzirea sculei și a materialului și promovează o găurire curată și o durată de viață mai lungă a sculei. Când utilizați lichid de răcire, evitați să îl curgeți pe carcasa mașinii și pe componentele electrice.

La găurirea în poziții înclinate, verticale sau inversate, se recomandă aplicarea pastei de tăiere sau a spray-ului direct pe unelță și pe piesa de prelucrat pentru a reduce riscul pătrunderii fluidului în mașină. Dacă alimentarea cu lichid de răcire se oprește în timpul găuririi sau rezervorul de lichid de răcire se golește, opriți găurirea, opriți mașina și deconectați-o de la sursa de alimentare înainte de reumplere. Așchiile și miezul de găurire pot fi foarte fierbinți, așa că îndepărtați-le numai după oprirea sculei și a motorului, folosind unelte auxiliare, cum ar fi o perie. Așchiile acumulate pot împiedica găurirea, pot reduce răcirea și pot contribui la blocarea sculei, așa că mențineți zona de lucru curată. După terminarea lucrului, îndepărtați și așchiile de pe baza magnetică și de pe suprafețele de contact, deoarece contaminarea poate slăbi forța de prindere.

Reglarea presiunii căruciorului față de ghidaj

Dacă căruciorul de ghidare se blochează sau apare un joc vizibil, reglați presiunea căruciorului de ghidare față de ghidajul vertical folosind șuruburile de reglare situate pe partea laterală a carcasei motorului. Înainte de reglare, opriți mașina folosind întrerupătorul de alimentare, deconectați ștecherul de la priză, apoi slăbiți piulițele de blocare. Reglați șuruburile de reglare în trepte mici și uniform, verificând simultan mișcarea lină a căruciorului de ghidare folosind maneta de avans a axului. După ce ați obținut alinierea corectă, strângeți din nou piulițele de blocare pentru a fixa reglajul.

Reglați doar atunci când este necesar, deoarece presiunea este setată corect din fabrică, iar corecția este recomandată doar după o utilizare prelungită sau după șocuri puternice.

Note suplimentare

Faceți pauze în timpul funcționării. **După fiecare 30 de secunde de lucru, unelța are nevoie de o pauză de 90 de secunde pentru a limita încălzirea motorului.** Nu utilizați mașina în mod continuu mai mult de 3 ore pentru a reduce riscul de supraîncălzire a electromagnetului piciorului magnetic. După un ciclu lung de lucru, lăsați mașina oprită până când piciorul magnetic se răcește. Utilizați mașina într-un mediu în care temperatura ambiantă este cuprinsă între 10°C și 50°C. Nu supraîncărcați unelța - temperatura suprafețelor externe nu trebuie să depășească niciodată 60°C.

Nu lăsați mașina nesupravegheată atunci când este conectată la priză. După ce ați terminat de găurit, opriți găurirea, opriți toate comenzile și apoi deconectați ștecherul de la priză.

Așchiile, carota burghiului, gaura perforată și scula pot rămâne fierbinți, așa că nu le atingeți cu pielea goală imediat după utilizare. Înainte de curățarea, inspectarea, întreținerea sau depozitarea mașinii, deconectați-o de la sursa de alimentare și lăsați toate piesele fierbinți să se răcească. Când lucrați cu susul în jos, asigurați-vă că așchiile nu pătrund în orificiile de ventilație.

Rețineți că o presiune puternică de sus poate face ca mașina să se miște chiar și cu piciorul magnetic acționat, așadar nu vă sprijiniți de mașină și nu exercitați o forță laterală asupra acesteia într-un mod care ar putea-o mișca.

ÎNTREȚINERE ȘI DEPOZITARE

ATENȚIE: Înainte de a efectua orice reglaje, lucrări de service sau întreținere, deconectați unelța de la priză electrică. După terminarea lucrărilor, verificați starea tehnică a sculei electrice prin inspectarea vizuală a carcasei motorului, a cablului de alimentare cu ștecher și dispozitivul de descărcare a tracțiunii, funcționarea întrerupătorului electric și a comutatorului magnetic, a comutatorului de direcție a rotației și a regulatorului de viteză, desfundarea fanțelor de ventilație, producerea de scântei de la perii, nivelul de zgomot al rulmenților și angrenajelor, pornirea și funcționarea neîntreruptă. În perioada de garanție, utilizatorul nu are dreptul să adauge componente sau piese la sculele electrice și nici să înlocuiască piese, deoarece acest lucru va anula garanția. Orice nereguli observate în timpul inspecției sau în timpul funcționării reprezintă un semnal pentru o reparație la un centru de service. După terminarea lucrărilor, curățați carcasa, fanțele de ventilație, întrerupătoarele și baza magnetică, de exemplu, cu un jet de aer (la o presiune de maximum 0,3 MPa), o perie sau o cârpă uscată, fără a utiliza substanțe chimice sau lichide de curățare. Curățați uneltele și mânerul cu o cârpă uscată și curată.

Verificați, lubrifiați și, dacă este necesar, reglați periodic elementele de glisare ale ghidajului vertical pentru a elimina jocul și a asigura o mișcare lină a căruciorului de ghidare. Inspectați piciorul magnetic pentru a depista eventualele deteriorări ale suprafeței magnetice și ale stratului protector. Dacă se constată deteriorări, nu continuați operarea până când defecțiunea nu este remediată.

Mașina trebuie depozitată într-un spațiu uscat și închis, ferit de surse de căldură, umiditate și substanțe corozive. Zona de depozitare trebuie protejată de accesul copiilor și al persoanelor neautorizate. Înainte de depozitare, opriți mașina, deconectați ștecherul de la priză de alimentare și curățați carcasa, fanțele de ventilație și baza magnetică. Uneltele de tăiere trebuie scoase din suportul pentru scule și depozitate separat pentru a evita deteriorarea și accidentarea. Mașina trebuie depozitată într-o poziție stabilă, protejată de răsturnare și impact. Cablul de alimentare trebuie așezat fără tensiune, nu înfășurat strâns și protejat de îndoire.

CARACTERÍSTICAS DE LA HERRAMIENTA

Un taladro magnético es una herramienta eléctrica diseñada para perforar componentes de acero, especialmente en estructuras grandes y durante trabajos de montaje en campo. La base electromagnética permite una fijación estable a la superficie ferromagnética de la pieza, lo que permite trabajar tanto en superficies horizontales como verticales. Una guía de avance manual garantiza un guiado preciso de la herramienta y permite obtener resultados de mecanizado repetibles. El funcionamiento correcto, fiable y seguro de la herramienta depende de su correcto funcionamiento; por lo tanto:

Antes de utilizar la herramienta, lea todo el manual y consérvelo.

El proveedor no es responsable de ningún daño resultante del incumplimiento de las normas de seguridad y recomendaciones de este manual.

EQUIPO

El producto se entrega completo pero requiere montaje como se describe más adelante en el manual.

PARÁMETROS TÉCNICOS

Parámetro	Unidad de medida	Valor
Número de catálogo		YT-820501
Tensión de red	[V~]	220 – 240
Frecuencia de la red	[Hz]	50 / 60
Potencia nominal	[W]	1300
Velocidad nominal	[min ⁻¹]	0 – 550
Tipo y tamaño del mango	["/ mm]	Weldon 3/4 / 19
Diámetro máximo de la broca helicoidal	[mm]	13
Diámetro máximo de las fresas de trepanación	[mm]	35
El poder de un imán	[N]	11500
Carrera de trabajo	[mm]	150
Profundidad máxima de perforación	[mm]	50
Ciclo trabajo/pausa	[s]	30/90
Masa	[kg]	10,8
Nivel de ruido		
- presión sonora $L_{pA} + K$	[dB (A)]	86,0 ± 3,0
- potencia sonora $L_{WA} + K$	[dB (A)]	99,0 ± 3,0
Nivel de vibración	[m/s ²]	6,5 ± 1,5

El valor de emisión de ruido declarado se ha medido mediante un método de prueba estándar y puede utilizarse para comparar herramientas. Dicho valor puede utilizarse en una evaluación preliminar de la exposición.

El valor total de vibración declarado se ha medido mediante un método de prueba estándar y puede utilizarse para comparar herramientas. Dicho valor puede utilizarse en una evaluación preliminar de la exposición.

Nota: Las emisiones de vibración y ruido durante el funcionamiento de la herramienta pueden diferir del valor declarado dependiendo de cómo se utilice la herramienta.

Nota: Se deben establecer medidas de seguridad para proteger al operador y deben basarse en una evaluación de la exposición en condiciones reales de uso (incluidas todas las partes del ciclo operativo, como los momentos en que la herramienta está apagada o en ralentí y los tiempos de activación).

ADVERTENCIAS GENERALES DE SEGURIDAD PARA HERRAMIENTAS ELÉCTRICAS

¡Advertencia! Lea todas las advertencias de seguridad, ilustraciones y especificaciones que se incluyen con esta herramienta eléctrica. No seguirlas podría provocar una descarga eléctrica, un incendio o lesiones graves.

Conserve todas las advertencias e instrucciones para futuras consultas.

El término „herramienta eléctrica” utilizado en las advertencias se refiere a todas las herramientas eléctricas, tanto con cable como inalámbricas.

Seguridad en el lugar de trabajo

Mantenga su área de trabajo bien iluminada y limpia. El desorden y la mala iluminación pueden provocar accidentes.

No utilice herramientas eléctricas en atmósferas explosivas, como en presencia de líquidos, gases o humos inflamables. Las herramientas eléctricas generan chispas que pueden encender el polvo o los humos.

Mantenga a los niños y a las personas cercanas alejados de su área de trabajo. La pérdida de concentración puede provocar la pérdida de control.

Seguridad eléctrica

El enchufe del cable de alimentación debe ser compatible con la toma de corriente. No modifique el enchufe de ninguna manera. No utilice adaptadores de enchufe con herramientas eléctricas con conexión a tierra. Un enchufe compatible con la toma de corriente, sin modificar, reduce el riesgo de descarga eléctrica.

Evite el contacto corporal con superficies conectadas a tierra, como tuberías, radiadores y refrigeradores. Conectar el cuerpo a tierra aumenta el riesgo de descarga eléctrica.

No exponga las herramientas eléctricas a la lluvia ni a la humedad. La entrada de agua o humedad en una herramienta eléctrica aumenta el riesgo de descarga eléctrica.

No sobrecargue el cable de alimentación. No lo utilice para transportar, jalar ni desenchufar el cable de la toma de corriente. Mantenga el cable de alimentación alejado del calor, aceite, bordes afilados y piezas móviles. Un cable de alimentación dañado o enredado aumenta el riesgo de descarga eléctrica.

Al trabajar al aire libre, utilice cables de extensión diseñados para exteriores. Usar un cable de extensión adecuado para exteriores reduce el riesgo de descarga eléctrica.

Si es inevitable utilizar una herramienta eléctrica en un entorno húmedo, utilice un dispositivo de corriente residual (DCR) como protección contra la tensión de alimentación. El uso de un DCR reduce el riesgo de descarga eléctrica.

Seguridad personal

Manténgase alerta, preste atención a lo que hace y use el sentido común al operar una herramienta eléctrica. No la utilice si está cansado o bajo la influencia de drogas, alcohol o medicamentos. Incluso un momento de distracción al operar una herramienta eléctrica puede provocar lesiones personales graves.

Utilice equipo de protección personal. Use siempre protección ocular. El uso de equipo de protección personal, como mascarillas antipolvo, calzado de seguridad antideslizante, casco y protección auditiva, reduce el riesgo de lesiones personales graves.

Evite el arranque accidental. Asegúrese de que el interruptor esté en la posición de apagado antes de conectar la herramienta eléctrica a la fuente de alimentación o a la batería, así como de levantarla o transportarla. Transportar una herramienta eléctrica con el dedo sobre el interruptor o encenderla con el interruptor en la posición de encendido puede provocar lesiones graves.

Retire cualquier llave de ajuste o llave inglesa antes de encender la herramienta eléctrica. Dejar una llave inglesa o llave inglesa colocada en una pieza giratoria de la herramienta eléctrica puede causar lesiones graves.

No se estire ni se extienda demasiado. Mantenga una postura y un equilibrio adecuados en todo momento. Esto le permitirá controlar mejor la herramienta eléctrica en situaciones inesperadas mientras trabaja.

Vístase apropiadamente. No use ropa holgada ni joyas. Mantenga el cabello y la ropa alejados de las piezas móviles de la herramienta eléctrica. La ropa holgada, las joyas o el cabello largo pueden quedar atrapados en las piezas móviles.

Si el equipo está preparado para conectarse a sistemas de extracción o recolección de polvo, asegúrese de que estén conectados y se utilicen correctamente. El uso de sistemas de extracción de polvo reduce el riesgo de peligros relacionados con el polvo.

No permita que la experiencia adquirida con el uso frecuente de herramientas le haga descuidarse e ignorar las normas de seguridad. Un descuido puede causar lesiones graves en un instante.

Uso y cuidado de herramientas eléctricas

No sobrecargue la herramienta eléctrica. Utilice la herramienta eléctrica correcta para la aplicación prevista. La herramienta eléctrica correcta realizará el trabajo mejor y con mayor seguridad cuando se utiliza a su capacidad nominal.

No utilice una herramienta eléctrica si el interruptor no la enciende ni la apaga. Cualquier herramienta que no pueda controlarse con el interruptor es peligrosa y debe repararse.

Desconecte el enchufe de la toma de corriente o retire la batería (si es desmontable) de la herramienta eléctrica antes de realizar cualquier ajuste, cambiar accesorios o guardarla. Estas precauciones evitarán que la herramienta eléctrica se encienda accidentalmente.

Mantenga la herramienta fuera del alcance de los niños. No permita que personas que no estén familiarizadas con las herramientas eléctricas o con estas instrucciones la utilicen. Las herramientas eléctricas son peligrosas en manos de usuarios sin la formación adecuada.

Realice el mantenimiento de las herramientas eléctricas y sus accesorios. Revise la herramienta para detectar desalineaciones o atascamientos de piezas móviles, roturas o cualquier otra condición que pueda afectar su funcionamiento. Repare cualquier daño antes de usar la herramienta eléctrica. Muchos accidentes son causados por herramientas eléctricas mal mantenidas.

Mantenga las herramientas de corte limpias y afiladas. Las herramientas de corte con un mantenimiento adecuado y bordes afilados tienen menos probabilidades de atascarse y son más fáciles de controlar durante la operación.

Utilice las herramientas eléctricas, accesorios y aditamentos, etc., de acuerdo con estas instrucciones, teniendo en cuenta el tipo y las condiciones de trabajo. El uso de herramientas para trabajos distintos a los previstos puede crear una situación peligrosa.

Mantenga los mangos y las superficies de agarre secos, limpios y libres de aceite y grasa. Los mangos y las superficies de agarre resbaladizos impiden el manejo y control seguros de la herramienta en situaciones peligrosas.

Refacción

Repare su herramienta eléctrica únicamente en talleres autorizados y utilice únicamente repuestos originales. Esto garantizará su correcto funcionamiento.

ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD PARA TALADRO

Al taladrar, utilice protección ocular y, según las condiciones de trabajo, también protección auditiva. Las astillas y el ruido pueden causar lesiones.

Antes de comenzar, compruebe que la herramienta de corte esté bien sujeta y sin daños. Una herramienta suelta o rota podría ser desechada.

No toque las piezas giratorias ni coloque las manos cerca del área de perforación. Esto podría provocar enredos y lesiones personales.

Nunca opere a una velocidad superior a la velocidad máxima de la broca. A velocidades más altas, la broca podría doblarse si gira libremente sin tocar la pieza de trabajo, lo que podría causar lesiones personales.

Antes de cambiar herramientas, realizar ajustes o retirar virutas, apague la máquina y desconéctela de la fuente de alimentación. Un arranque accidental podría causar lesiones.

Aplique presión únicamente en la dirección del eje de la broca y no la aplique excesivamente. La broca podría doblarse, causando rotura o pérdida de control, y consecuentemente lesiones personales.

PREPARÁNDOSE PARA EL TRABAJO

Antes de comenzar a trabajar, compruebe que la carcasa y el cable de conexión con el enchufe no presenten daños. Si detecta algún daño, no continúe trabajando.

¡Nota! Todas las actividades relacionadas con el montaje y reemplazo de herramientas de trabajo, montaje de cubiertas y guías, ajustes, etc., deben realizarse con la fuente de alimentación apagada. Por lo tanto, antes de comenzar estas actividades: **¡Desconecte el cable de la herramienta de la toma de corriente!**

Accesorio de taladro (III)

Si su herramienta requiere un pasador guía, insértelo antes de montarla. Inserte la herramienta en el portahusillo y fjela apretando los tornillos de fijación hasta que note resistencia.

Tras el montaje, compruebe que la herramienta esté firmemente asentada y sin holgura. Antes de comenzar, retire cualquier llave o herramienta de montaje del área de trabajo.

Montaje de la máquina en la superficie

Antes de montar la herramienta en la superficie, compruebe que todos los interruptores del panel de control estén en la posición de apagado (marcada con „O“) y que no se active accidentalmente. Se recomienda montar la herramienta antes de aplicar el pie magnético y hacerlo con el enchufe desconectado de la toma de corriente.

Fije la máquina únicamente a una superficie ferromagnética estable con la rigidez adecuada. Limpie la superficie de contacto de la base magnética para eliminar virutas, polvo, aceite, pintura u óxido suelto. Al taladrar en posición invertida o vertical, la superficie debe tener un grosor mínimo de 15 mm, y al taladrar en posición inclinada o vertical, de al menos 12 mm. Después de colocar la máquina en el área de trabajo prevista, conecte la fuente de alimentación. Al taladrar en altura o en posición inclinada, vertical o invertida, utilice protección anticaídas adicional, como una cuerda de seguridad fijada a un punto estable. A continuación, coloque la base magnética sobre la superficie, alinee la herramienta con el punto de perforación, encienda el imán colocando el interruptor en la posición „I“ y compruebe la estabilidad del soporte intentando mover la máquina sin ejercer demasiada fuerza. Si la base magnética no se sujeta firmemente, apáguelo colocando el interruptor en la posición „O“ y desconecte la fuente de alimentación. A continuación, limpie de nuevo la superficie y compruebe el grosor y el tamaño del área de contacto.

Si es necesario, utilice una placa de acero adicional con la rigidez adecuada y repita la prueba de estabilidad. Si el problema persiste, no comience a trabajar y compruebe la alimentación y el estado de la máquina. Si detecta alguna irregularidad, devuelva la máquina a un centro de servicio.

USO DE LA HERRAMIENTA

Puede comenzar a trabajar después de completar los preparativos descritos en la sección anterior. Asegúrese de que la herramienta esté correctamente fijada en el portaherramientas, que la máquina esté en una posición estable y que la base magnética esté firmemente sujeta a la pieza de trabajo.

Antes de comenzar, verifique que el interruptor esté en la posición de apagado y que el cable de alimentación esté colocado de forma que no pueda dañarse ni desconectarse. Si utiliza refrigeración, verifique la preparación del refrigerante y la estanqueidad y permeabilidad del sistema, y asegure el área de trabajo contra el acceso no autorizado.

¡Advertencia! Si nota ruidos, crujidos u olores inusuales, apague el taladro inmediatamente y desconéctelo de la toma de corriente.

Perforación

Tras asegurarse de que la base magnética esté encendida y la máquina firmemente montada, compruebe que la herramienta no esté en contacto con la pieza de trabajo. Coloque el interruptor de dirección de rotación en la posición de taladrado („I“), luego

vuelva a colocarlo en la posición „I” e inicie la rotación girando gradualmente el control de velocidad en sentido horario desde la posición „O”. Compruebe que la herramienta gire libremente y no roce contra la pieza de trabajo, y que el eje de taladrado esté perpendicular a la superficie. Comience a taladrar con un avance bajo, llevando gradualmente la herramienta al contacto con el material. Durante la perforación, avance la palanca de avance del husillo suavemente y mantenga una carga constante y moderada sobre la herramienta, sin tirones ni presión excesiva. Una presión mayor no mejora el rendimiento de corte y puede acortar la vida útil de la herramienta y del motor.

Si se producen vibraciones, ruidos o holgura inusuales, detenga inmediatamente la perforación y detenga el husillo. Tras detenerse, compruebe la estabilidad del soporte, el estado de la herramienta y la limpieza de la superficie de contacto de la base magnética. Cambie el interruptor de dirección de rotación solo después de que el husillo se haya detenido por completo. Utilice la dirección de rotación opuesta, marcada con el símbolo „II”, solo como respaldo cuando la herramienta esté atascada o cuando sea difícil separarla de la pieza de trabajo.

Después de perforar el agujero, reduzca la velocidad de avance y retire la herramienta suavemente del material. A continuación, detenga la perforación colocando el interruptor de dirección de rotación en la posición „O”. Coloque el controlador de velocidad en la posición „O” y gire el interruptor a la posición „O”. Espere a que la herramienta se detenga por completo. Solo después de detenerse, apague la base magnética con el interruptor magnético y retire la máquina de la pieza de trabajo. Al finalizar el trabajo, desconecte el enchufe de la toma de corriente y retire las virutas del área de trabajo.

Enfriamiento y eliminación de virutas

Si se perfora con refrigerante, llene el depósito con fluido de corte antes de comenzar a trabajar. Mantenga la válvula del depósito cerrada durante el llenado y compruebe que la línea de suministro esté libre de obstrucciones y correctamente conectada al depósito y al puerto del husillo. Antes de perforar, abra la válvula a una posición intermedia para asegurar el flujo de refrigerante al husillo y a la zona de corte. El refrigerante reduce el calentamiento de la herramienta y del material, y promueve un orificio limpio y una mayor vida útil de la herramienta. Al utilizar refrigerante, evite que entre en contacto con la carcasa y los componentes eléctricos de la máquina.

Al taladrar en posiciones inclinadas, verticales o invertidas, se recomienda aplicar pasta de corte o aerosol directamente a la herramienta y la pieza de trabajo para reducir el riesgo de que entre líquido en la máquina. Si el suministro de refrigerante se interrumpe durante la perforación o si el depósito se vacía, detenga la perforación, apague la máquina y desconéctela de la fuente de alimentación antes de rellenarla.

Las virutas y el núcleo de perforación pueden estar muy calientes, por lo que solo debe retirarlos después de detener la herramienta y apagar el motor, utilizando herramientas auxiliares como un cepillo. La acumulación de virutas puede dificultar la perforación, reducir la refrigeración y provocar atascos en la herramienta, por lo que debe mantener limpia el área de trabajo. Al finalizar el trabajo, retire también las virutas de la base magnética y las superficies de contacto, ya que la contaminación puede debilitar la fuerza de sujeción.

Ajuste de la presión del carro contra la guía

Si el carro guía se atasca o se observa alguna holgura, ajuste la presión del carro contra la guía vertical con los tornillos de ajuste ubicados en el lateral de la carcasa del motor. Antes de ajustar, apague la máquina con el interruptor de encendido, desconecte el enchufe de la toma de corriente y afloje las contratueras. Ajuste los tornillos de ajuste poco a poco y de manera uniforme, comprobando simultáneamente la suavidad del movimiento del carro guía con la palanca de avance del husillo. Una vez alineada correctamente, vuelva a apretar las contratueras para fijar el ajuste.

Ajuste sólo cuando sea necesario, ya que la presión se establece correctamente en la fábrica y solo se recomienda corregirla después de un uso prolongado o después de golpes fuertes.

Notas adicionales

Tome descansos durante el uso. **Después de cada 30 segundos de trabajo, la herramienta necesita 90 segundos de pausa para limitar el calentamiento del motor.** No utilice la herramienta de forma continua durante más de 3 horas para reducir el riesgo de sobrecalentamiento del electroimán del pie magnético. Tras un ciclo de trabajo prolongado, deje la máquina apagada hasta que el pie magnético se enfríe. Utilice la máquina en un entorno con una temperatura ambiente de entre 10°C y 50°C. No sobrecargue la herramienta; la temperatura de las superficies externas nunca debe superar los 60°C.

No deje la máquina desatendida cuando esté enchufada. Cuando haya terminado de perforar, deténgala, apague todos los controles y luego desconecte el enchufe de la toma de corriente.

Las virutas, el núcleo de la broca, el orificio perforado y la herramienta pueden permanecer calientes, por lo que no los toque con la piel desnuda inmediatamente después de usarla. Antes de limpiar, inspeccionar, realizar tareas de mantenimiento o almacenar la máquina, desconéctela de la fuente de alimentación y deje que todas las piezas calientes se enfríen. Al trabajar boca abajo, asegúrese de que las virutas no entren en las aberturas de ventilación.

Tenga en cuenta que una fuerte presión desde arriba puede provocar que la máquina se mueva incluso con el pie magnético activado, por lo que no se apoye en la máquina ni ejerza fuerza lateral sobre ella de una manera que pueda provocar que se mueva.

MANTENIMIENTO Y ALMACENAMIENTO

PRECAUCIÓN: Antes de realizar cualquier ajuste, servicio o mantenimiento, desenchufe la herramienta de la toma de corriente.

Tras finalizar el trabajo, compruebe el estado técnico de la herramienta eléctrica inspeccionando visualmente la carcasa del motor, el cable de alimentación con el enchufe y el protector contra tirones, el funcionamiento del interruptor eléctrico y el interruptor magnético, el interruptor de dirección de rotación y el controlador de velocidad, la desobstrucción de las ranuras de ventilación, la formación de chispas en las escobillas, el nivel de ruido de los cojinetes y engranajes, el arranque y el funcionamiento suave. Durante el período de garantía, el usuario no puede añadir ningún componente ni pieza a la herramienta eléctrica ni sustituir ninguna pieza, ya que esto anulará la garantía. Cualquier irregularidad observada durante la inspección o el funcionamiento es una señal para una reparación en un centro de servicio. Tras finalizar el trabajo, limpie la carcasa, las ranuras de ventilación, los interruptores y la base magnética, por ejemplo, con un chorro de aire (a una presión no superior a 0,3 MPa), un cepillo o un paño seco sin utilizar productos químicos ni líquidos de limpieza. Limpie las herramientas y los mangos con un paño seco y limpio. Revise, lubrique y, si es necesario, ajuste periódicamente los elementos deslizantes de la guía vertical para eliminar holgura y asegurar un movimiento suave del carro guía. Inspeccione el pie magnético para detectar daños en la superficie magnética y la capa protectora. Si encuentra algún daño, no continúe la operación hasta que se haya subsanado la falla. La máquina debe almacenarse en un lugar seco y cerrado, alejado de fuentes de calor, humedad y sustancias corrosivas. El área de almacenamiento debe estar protegida del acceso de niños y personas no autorizadas. Antes de guardarla, apague la máquina, desconecte el enchufe de la toma de corriente y limpie la carcasa, las ranuras de ventilación y la base magnética. Las herramientas de corte deben retirarse del portaherramientas y almacenarse por separado para evitar daños y lesiones accidentales. La máquina debe almacenarse en una posición estable, protegida de vuelcos e impactos. El cable de alimentación debe estar libre de tensión, no enrollado con fuerza y protegido contra torceduras.

CARACTÉRISTIQUES DE L'OUTIL

Une perceuse magnétique est un outil électrique conçu pour percer des trous dans les pièces en acier, notamment dans les grandes structures et lors des travaux d'assemblage sur site. Sa base électromagnétique assure une fixation stable sur la surface ferromagnétique de la pièce, permettant ainsi de travailler aussi bien à l'horizontale qu'à la verticale. Un guide d'avance manuel garantit un guidage précis de l'outil et des résultats d'usinage répétables. Le bon fonctionnement, la fiabilité et la sécurité de l'outil dépendent d'une utilisation appropriée ; par conséquent :

Avant d'utiliser l'outil, lisez attentivement le manuel d'utilisation et conservez-le.

Le fournisseur décline toute responsabilité pour les dommages résultant du non-respect des consignes et recommandations de sécurité de ce manuel.

ÉQUIPEMENT

Le produit est livré complet mais nécessite un assemblage comme décrit plus loin dans le manuel.

PARAMÈTRES TECHNIQUES

Paramètre	Unité de mesure	Valeur
Numéro de catalogue		YT-820501
Tension du secteur	[V~]	220 – 240
Fréquence du réseau	[Hz]	50 / 60
Puissance nominale	[W]	1300
vitesse nominale	[min ⁻¹]	0 – 550
Type et taille de la poignée	[° / mm]	Weldon 3/4 / 19
diamètre maximal des forets hélicoïdaux	[mm]	13
Diamètre maximal des fraises de trépanation	[mm]	35
La puissance d'un aimant	[N]	11500
coup de travail	[mm]	150
Profondeur de forage maximale	[mm]	50
Cycle travail/pause	[s]	30/90
Masse	[kg]	10,8
niveau sonore		
- pression acoustique $L_{pa} + K$	[dB (A)]	86,0 ± 3,0
- puissance acoustique $L_{wa} + K$	[dB (A)]	99,0 ± 3,0
Niveau de vibration	[m/s ²]	6,5 ± 1,5

La valeur d'émission sonore déclarée a été mesurée selon une méthode d'essai normalisée et permet de comparer différents outils. Elle peut notamment servir à une évaluation préliminaire de l'exposition.

La valeur totale de vibration déclarée a été mesurée selon une méthode d'essai normalisée et permet de comparer différents outils. Elle peut notamment servir à une évaluation préliminaire de l'exposition.

Remarque : Les vibrations et les émissions sonores pendant le fonctionnement de l'outil peuvent différer de la valeur déclarée en fonction de son utilisation.

Remarque : Des mesures de sécurité visant à protéger l'opérateur doivent être établies et sont basées sur une évaluation de l'exposition dans les conditions réelles d'utilisation (y compris toutes les parties du cycle de fonctionnement, telles que les moments où l'outil est éteint ou au ralenti, et les temps d'activation).

AVERTISSEMENTS GÉNÉRAUX DE SÉCURITÉ RELATIFS AUX OUTILS ÉLECTRIQUES

Avertissement ! Lisez attentivement toutes les consignes de sécurité, les illustrations et les spécifications fournies avec cet outil électrique . Le non-respect de ces consignes peut entraîner un choc électrique, un incendie ou des blessures graves. **Conservez tous les avertissements et instructions pour référence ultérieure.**

Le terme « outil électrique » utilisé dans les avertissements désigne tous les outils électriques, qu'ils soient filaires ou sans fil.

Sécurité au travail

Veillez à ce que votre espace de travail soit bien éclairé et propre. Le désordre et un éclairage insuffisant peuvent provoquer des accidents.

N'utilisez pas d'outils électriques dans des atmosphères explosives, par exemple en présence de liquides, de gaz ou de vapeurs inflammables. Les outils électriques produisent des étincelles susceptibles d'enflammer la poussière ou les vapeurs.

Tenez les enfants et les personnes présentes à l'écart de votre zone de travail. Un manque de concentration peut entraîner une perte de contrôle.

sécurité électrique

La fiche du cordon d'alimentation doit correspondre à la prise murale. Ne modifiez en aucun cas la fiche. N'utilisez aucun adaptateur de prise avec les outils électriques mis à la terre. Une fiche non modifiée et compatible avec la prise murale réduit

le risque d'électrocution.

Évitez tout contact corporel avec des surfaces reliées à la terre, comme les tuyaux, les radiateurs et les réfrigérateurs.

Le contact avec la terre augmente le risque d'électrocution.

N'exposez pas les outils électriques à la pluie ou à l'humidité. L'eau ou l'humidité qui pénètre dans un outil électrique augmente le risque de choc électrique.

Ne surchargez pas le cordon d'alimentation. Ne vous servez pas du cordon d'alimentation pour transporter, tirer ou débrancher la prise murale. Tenez le cordon d'alimentation éloigné de la chaleur, de l'huile, des arêtes vives et des pièces mobiles. Un cordon d'alimentation endommagé ou emmêlé augmente le risque d'électrocution.

Lorsque vous travaillez à l'extérieur, utilisez des rallonges conçues à cet effet. L'utilisation d'une rallonge adaptée à l'extérieur réduit le risque d'électrocution.

Si l'utilisation d'un outil électrique en milieu humide est inévitable, utilisez un dispositif différentiel résiduel (DDR) pour vous protéger contre les surtensions. L'utilisation d'un DDR réduit le risque d'électrocution.

sécurité personnelle

Soyez vigilant, attentif à vos gestes et faites preuve de bon sens lorsque vous utilisez un outil électrique. N'utilisez pas d'outil électrique si vous êtes fatigué ou sous l'influence de drogues, d'alcool ou de médicaments. Même un moment d'inattention peut entraîner des blessures graves.

Utilisez un équipement de protection individuelle. Portez toujours des lunettes de protection. L'utilisation d'équipements de protection individuelle tels que des masques anti-poussière, des chaussures de sécurité antidérapantes, des casques de chantier et des protections auditives réduit le risque de blessures graves.

Pour éviter tout démarrage accidentel, assurez-vous que l'interrupteur est en position d'arrêt avant de brancher l'outil à une source d'alimentation ou à une batterie, de le soulever ou de le transporter. Le fait de transporter un outil avec le doigt sur l'interrupteur ou de mettre en marche un outil dont l'interrupteur est en position de marche peut entraîner des blessures graves.

Retirez toute clé de réglage avant de mettre l'outil électrique en marche. Laisser une clé ou un outil en place sur une pièce rotative de l'outil peut entraîner des blessures graves.

Ne vous penchez pas excessivement et ne vous étirez pas trop. Maintenez une posture et un équilibre corrects en tout temps. Cela vous permettra de mieux contrôler l'outil électrique en cas d'imprévu pendant votre travail.

Portez une tenue appropriée. Évitez les vêtements amples et les bijoux. Éloignez vos cheveux et vos vêtements des pièces mobiles de l'outil électrique. Les vêtements amples, les bijoux ou les cheveux longs peuvent se coincer dans les pièces mobiles.

Si l'équipement est conçu pour être raccordé à un système d'aspiration ou de collecte de poussières, assurez-vous qu'il est correctement raccordé et utilisé. L'utilisation d'un système d'aspiration de poussières réduit les risques liés aux poussières.

Ne laissez pas l'expérience acquise grâce à l'utilisation fréquente d'outils vous rendre négligent et vous faire ignorer les règles de sécurité. Un geste imprudent peut entraîner des blessures graves en une fraction de seconde.

Utilisation et entretien des outils électriques

Ne surchargez pas un outil électrique. Utilisez l'outil électrique adapté à l'application prévue. Un outil électrique adapté fonctionnera mieux et en toute sécurité lorsqu'il est utilisé à sa capacité nominale.

N'utilisez pas d'outil électrique si l'interrupteur ne fonctionne pas. Tout outil qui ne peut être commandé par l'interrupteur est dangereux et doit être réparé.

Avant tout réglage, changement d'accessoires ou rangement de l'outil électrique, débranchez-le de la prise de courant et/ou retirez la batterie, si elle est amovible. Ces précautions empêcheront toute mise en marche accidentelle.

Gardez cet outil hors de portée des enfants. Ne laissez pas des personnes non familiarisées avec les outils électriques ou ces instructions l'utiliser. Les outils électriques sont dangereux entre les mains d'utilisateurs non formés.

Entretenez vos outils électriques et leurs accessoires. Vérifiez l'alignement et le bon fonctionnement des pièces mobiles, l'absence de pièces cassées et tout autre problème pouvant affecter l'outil. Réparez tout dommage avant utilisation. De nombreux accidents sont dus à un mauvais entretien des outils électriques.

Veillez à ce que vos outils de coupe soient propres et affûtés. Des outils de coupe bien entretenus et dotés de lames affûtées sont moins susceptibles de se bloquer et sont plus faciles à contrôler pendant l'utilisation.

Utilisez les outils électriques, accessoires et autres dispositifs conformément à ces instructions, en tenant compte du type et des conditions de travail. L'utilisation d'outils à des fins autres que celles prévues peut créer une situation dangereuse.

Veillez à ce que les poignées et les surfaces de préhension restent sèches, propres et exemptes d'huile et de graisse. Des poignées et des surfaces de préhension glissantes compromettent la sécurité d'utilisation et le contrôle de l'outil dans les situations dangereuses.

Réparations

Faites réparer votre outil électrique uniquement par des ateliers de réparation agréés utilisant exclusivement des pièces détachées d'origine. Cela garantira son bon fonctionnement.

AVERTISSEMENTS DE SÉCURITÉ CONCERNANT LES PERCEUSES

Lors du perçage, portez des lunettes de protection et, selon les conditions de travail, également une protection auditive. Les échardes et le bruit peuvent causer des blessures.

Avant de commencer, vérifiez que l'outil de coupe est bien fixé et en bon état. Un outil mal fixé ou cassé peut être jeté.

Ne touchez pas les pièces en rotation et n'approchez pas vos mains de la zone de perçage. Cela pourrait entraîner un enchevêtrement et des blessures.

Ne jamais utiliser une vitesse supérieure à la vitesse maximale du foret. À des vitesses plus élevées, le foret risque de se tordre s'il tourne librement sans contact avec la pièce à usiner, ce qui peut entraîner des blessures.

Avant de changer d'outil, d'effectuer des réglages ou de retirer des copeaux, mettez la machine hors tension et débranchez-la de l'alimentation électrique. Un redémarrage accidentel peut entraîner des blessures.

Exercez une pression uniquement dans le sens de l'axe du foret et n'exercez pas une pression excessive. Le foret pourrait se tordre, se casser ou vous faire perdre le contrôle, ce qui pourrait entraîner des blessures.

PRÉPARATION AU TRAVAIL

Avant de commencer les travaux, vérifiez que le boîtier et le câble de connexion muni de la prise ne sont pas endommagés. Si vous constatez des dommages, arrêtez immédiatement le travail.

Remarque ! Toutes les opérations de montage et de remplacement d'outils de travail, de fixation de couvercles et de guides, de réglage, etc. doivent être effectuées hors tension. Par conséquent, avant de commencer ces opérations : **débranchez le câble de l'outil de la prise secteur !**

Accessoire de perçage (III)

Si votre outil nécessite une goupille de guidage, insérez-la avant le montage. Insérez ensuite l'outil dans le porte-broche et fixez-le en serrant les vis de blocage jusqu'à sentir une résistance.

Après le montage, vérifiez que l'outil est bien en place et qu'il n'y a pas de jeu. Avant de commencer, retirez toutes les clés et tous les outils de montage de la zone de travail.

Fixation de la machine à la surface

Avant de fixer l'appareil sur une surface, vérifiez que tous les interrupteurs du panneau de commande sont en position d'arrêt (marqués « O ») et qu'aucune activation accidentelle n'est possible. Il est recommandé de fixer l'outil avant d'appliquer le pied magnétique et de le faire avec la prise débranchée.

Fixez la machine uniquement sur une surface ferromagnétique stable et suffisamment rigide. Nettoyez la surface de contact de la base magnétique de toute trace de copeaux, poussière, huile, peinture ou rouille non adhérente. Lors du perçage en position inversée ou verticale, la surface doit avoir une épaisseur minimale de 15 mm, et lors du perçage incliné ou vertical, d'au moins 12 mm. Après avoir positionné la machine dans la zone de travail prévue, branchez l'alimentation électrique. Lors du perçage en hauteur ou en position inclinée, verticale ou inversée, utilisez un système de protection antichute supplémentaire, tel qu'une corde de sécurité attachée à un point stable. Placez ensuite la base magnétique sur la surface, alignez l'outil avec le point de perçage, activez l'aimant en positionnant l'interrupteur sur « I » et vérifiez la stabilité de la fixation en essayant de déplacer la machine sans forcer. Si la base magnétique ne tient pas correctement, désactivez l'aimant en positionnant l'interrupteur sur « O » et débranchez l'alimentation électrique. Nettoyez à nouveau la surface et vérifiez l'épaisseur et la taille de la zone de contact.

Si nécessaire, utilisez une plaque d'acier supplémentaire de rigidité appropriée et répétez le test de stabilité. Si le problème persiste, n'entamez pas le travail et vérifiez l'alimentation électrique et l'état de la machine. En cas d'anomalie, renvoyez la machine à un centre de service.

UTILISATION DE L'OUTIL

Vous pouvez commencer le travail après avoir effectué les préparatifs décrits dans la section précédente. Assurez-vous que l'outil est correctement fixé dans le porte-outil, que la machine est stable et que la base magnétique est bien maintenue sur la pièce à usiner. Avant de commencer, vérifiez que l'interrupteur est en position arrêt et que le cordon d'alimentation est correctement positionné afin d'éviter tout dommage ou débranchement. Si un système de refroidissement est utilisé, vérifiez la préparation du liquide de refroidissement ainsi que l'étanchéité et la perméabilité du système, et sécurisez la zone de travail pour empêcher tout accès non autorisé.

Attention ! Si vous remarquez des bruits inhabituels, des crépitements ou des odeurs inhabituelles, éteignez immédiatement la perceuse et débranchez-la de la prise électrique.

Forage

Après avoir vérifié que la base magnétique est allumée et que la machine est bien fixée, assurez-vous que l'outil n'est pas en contact avec la pièce. Positionnez le sélecteur de sens de rotation sur la position de perçage (« I »), puis, depuis la position « O », démarrez la rotation en tournant progressivement la molette de vitesse dans le sens horaire. Vérifiez que l'outil tourne librement et ne frotte pas contre la pièce, et que l'axe de perçage est perpendiculaire à la surface. Commencez le perçage à faible vitesse d'avance, en amenant progressivement l'outil au contact du matériau. Pendant le perçage, actionnez le levier d'avance de la broche en douceur et maintenez une charge constante et modérée sur l'outil, sans à-coups ni pression excessive. Une pression trop élevée n'améliore pas les performances de coupe et risque de réduire la durée de vie de l'outil et du moteur.

En cas de vibrations anormales, de bruits inhabituels ou de jeu perceptible, arrêtez immédiatement le perçage et immobilisez la broche. Après l'arrêt, vérifiez la stabilité du montage, l'état de l'outil et la propreté de la surface de contact de la base magnétique.

Ne changez le sens de rotation qu'une fois la broche complètement arrêtée. N'utilisez le sens de rotation inverse, marqué du symbole « II », qu'en dernier recours, par exemple si l'outil est bloqué ou si le démontage de l'outil et de la pièce est difficile.

Après avoir percé le trou, réduisez la vitesse d'avance et retirez l'outil du matériau en douceur. Arrêtez ensuite le perçage en plaçant le commutateur de sens de rotation sur la position « O ». Réglez le variateur de vitesse sur la position « O » et placez le

commutateur sur la position « O ». Attendez l'arrêt complet de l'outil. Ce n'est qu'après cet arrêt que vous pourrez éteindre la base magnétique à l'aide de l'interrupteur magnétique et retirer la machine de la pièce. Une fois le travail terminé, débranchez la prise de la prise de courant et nettoyez les copeaux de la zone de travail.

Refroidissement et enlèvement des copeaux

Si le perçage est effectué avec un système d'arrosage, remplissez le réservoir de liquide de coupe avant de commencer. Laissez la vanne du réservoir fermée pendant le remplissage, puis vérifiez que la conduite d'alimentation n'est pas obstruée et qu'elle est correctement raccordée au réservoir et à l'orifice de broche. Avant de percer, ouvrez la vanne en position intermédiaire pour assurer la circulation du liquide de coupe vers la broche et la zone de coupe. Le liquide de coupe réduit l'échauffement de l'outil et du matériau, et favorise un perçage propre et une durée de vie accrue de l'outil. Lors de l'utilisation du liquide de coupe, évitez tout contact avec le carter et les composants électriques de la machine.

Lors du perçage en position inclinée, verticale ou inversée, il est recommandé d'appliquer de la pâte de coupe ou un spray directement sur l'outil et la pièce à usiner afin de réduire les risques de pénétration de liquide dans la machine. Si l'alimentation en liquide de refroidissement s'interrompt pendant le perçage ou si le réservoir est vide, arrêtez le perçage, mettez la machine hors tension et débranchez-la avant de procéder au remplissage.

Les copeaux et le noyau de perçage peuvent être très chauds ; il est donc impératif de les retirer uniquement après avoir arrêté l'outil et coupé le moteur, à l'aide d'outils auxiliaires tels qu'une brosse. L'accumulation de copeaux peut gêner le perçage, ralentir le refroidissement et favoriser le blocage de l'outil ; il est donc essentiel de maintenir la zone de travail propre. Après utilisation, nettoyez également les copeaux de la base magnétique et des surfaces de contact, car leur présence peut réduire la force de serrage.

Réglage de la pression du chariot contre le guide

Si le chariot de guidage se bloque ou présente un jeu important, ajustez sa pression contre le guide vertical à l'aide des vis de réglage situées sur le côté du carter moteur. Avant tout réglage, mettez la machine hors tension à l'aide de l'interrupteur, débranchez-la de la prise secteur, puis desserrez les contre-écrous. Ajustez les vis de réglage par petits incréments et de manière uniforme, tout en vérifiant le bon mouvement du chariot de guidage à l'aide du levier d'avance de la broche. Une fois l'alignement correct obtenu, resserrez les contre-écrous pour fixer le réglage.

N'ajustez que lorsque cela est nécessaire, car la pression est correctement réglée en usine et une correction n'est recommandée qu'après une utilisation prolongée ou après des chocs importants.

Notes complémentaires

Faites des pauses pendant l'utilisation. **Après chaque 30 secondes de travail, l'outil a besoin de 90 secondes de pause afin de limiter l'échauffement du moteur.** Ne pas utiliser la machine en continu pendant plus de 3 heures afin de réduire le risque de surchauffe de l'électroaimant du pied magnétique. Après un cycle de travail prolongé, laissez la machine hors tension jusqu'à ce que le pied magnétique refroidisse. Utilisez la machine dans un environnement où la température ambiante est comprise entre 10°C et 50°C. Ne surchargez pas l'outil ; la température des surfaces externes ne doit jamais dépasser 60°C.

Ne laissez pas la machine sans surveillance lorsqu'elle est branchée. Une fois le perçage terminé, arrêtez-la, mettez-la hors tension et débranchez-la de la prise de courant.

Les copeaux, le foret, le trou percé et l'outil peuvent rester chauds ; évitez tout contact direct avec la peau immédiatement après utilisation. Avant de nettoyer, d'inspecter, d'entretenir ou de ranger la machine, débranchez-la et laissez refroidir toutes les pièces chaudes. Lorsque vous travaillez en position inversée, veillez à ce que les copeaux ne pénètrent pas par les ouvertures de ventilation.

Veillez noter qu'une forte pression exercée par le haut peut entraîner le déplacement de la machine même lorsque le pied magnétique est enclenché. Par conséquent, ne vous appuyez pas sur la machine et n'exercez aucune force latérale susceptible de la faire bouger.

ENTRETIEN ET STOCKAGE

ATTENTION : Avant toute intervention (réglage, entretien, maintenance), débranchez l'outil. Après utilisation, vérifiez l'état technique de l'outil en inspectant visuellement le carter moteur, le cordon d'alimentation (fiche et serre-câble inclus), le fonctionnement de l'interrupteur électrique et de l'interrupteur magnétique, l'inverseur de sens de rotation et le variateur de vitesse, le dégagement des fentes de ventilation, l'absence d'étincelles au niveau des charbons, le niveau sonore des roulements et des engrenages, le démarrage et le bon fonctionnement. Pendant la période de garantie, il est interdit d'ajouter ou de remplacer des composants ou des pièces, sous peine d'annulation de la garantie. Toute anomalie constatée lors de l'inspection ou de l'utilisation nécessite une réparation en centre de service agréé. Après utilisation, nettoyez le carter, les fentes de ventilation, les interrupteurs et la base magnétique, par exemple à l'aide d'une soufflette (pression maximale de 0,3 MPa), d'une brosse ou d'un chiffon sec, sans utiliser de produits chimiques ni de liquides de nettoyage. Nettoyez les outils et les poignées avec un chiffon propre et sec.

Vérifiez, lubrifiez et, si nécessaire, ajustez périodiquement les éléments coulissants du guide vertical afin d'éliminer tout jeu et d'assurer un déplacement fluide du chariot. Inspectez le pied magnétique afin de détecter tout dommage à la surface magnétique et à la couche protectrice. En cas de dommage, arrêtez immédiatement l'utilisation jusqu'à ce que le problème soit résolu.

La machine doit être rangée dans un endroit sec et clos, à l'abri de la chaleur, de l'humidité et des substances corrosives. L'accès à la zone de rangement doit être protégé des enfants et des personnes non autorisées. Avant le rangement, éteignez la machine, débranchez-la et nettoyez le boîtier, les fentes de ventilation et la base magnétique. Retirez les outils de coupe de leur porte-outils et rangez-les séparément afin d'éviter tout dommage ou blessure accidentelle. La machine doit être rangée en position stable, à l'abri des chocs et des basculements. Le cordon d'alimentation doit être détendu, non enroulé serré et protégé des torsions.

CARATTERISTICHE DELL'UTENSILE

Un trapano magnetico è un elettrotensile progettato per forare componenti in acciaio, in particolare in strutture di grandi dimensioni e durante lavori di assemblaggio sul campo. La base elettromagnetica consente un fissaggio stabile alla superficie ferromagnetica del pezzo, consentendo di lavorare sia su superfici orizzontali che verticali. Una guida di avanzamento manuale garantisce una guida precisa dell'utensile e consente risultati di lavorazione ripetibili. Il funzionamento corretto, affidabile e sicuro dell'utensile dipende dal suo corretto utilizzo, pertanto:

Prima di utilizzare l'utensile, leggere attentamente l'intero manuale e conservarlo.

Il fornitore non è responsabile per eventuali danni derivanti dal mancato rispetto delle norme di sicurezza e delle raccomandazioni contenute nel presente manuale.

ATTREZZATURA

Il prodotto viene consegnato completo ma necessita di montaggio come descritto più avanti nel manuale.

PARAMETRI TECNICI

Parametro	Unità di misura	Valore
Numero di catalogo		YT-820501
Tensione di rete	[V~]	220 – 240
Frequenza di rete	[Hz]	50 / 60
Potenza nominale	[W]	1300
Velocità nominale	[min ⁻¹]	0 – 550
Tipo e dimensione della maniglia	["/ mm]	Weldon 3/4 / 19
Diametro massimo della punta elicoidale	[mm]	13
Diametro massimo delle frese per trapanazione	[mm]	35
Il potere di un magnete	[N]	11500
Corsa di lavoro	[mm]	150
Profondità massima di perforazione	[mm]	50
Ciclo lavoro/pausa	[s]	30/90
Massa	[kg]	10,8
Livello di rumore		
- pressione sonora $L_{pA} + K$	[dB (A)]	86,0 ± 3,0
- potenza sonora $L_{wA} + K$	[dB (A)]	99,0 ± 3,0
Livello di vibrazione	[m/s ²]	6,5 ± 1,5

Il valore di emissione acustica dichiarato è stato misurato utilizzando un metodo di prova standard e può essere utilizzato per confrontare uno strumento con un altro. Il valore di emissione acustica dichiarato può essere utilizzato in una valutazione preliminare dell'esposizione.

Il valore totale di vibrazione dichiarato è stato misurato utilizzando un metodo di prova standard e può essere utilizzato per confrontare uno strumento con un altro. Il valore totale di vibrazione dichiarato può essere utilizzato in una valutazione preliminare dell'esposizione. Nota: le vibrazioni e le emissioni acustiche durante il funzionamento dell'utensile potrebbero differire dal valore dichiarato a seconda delle modalità di utilizzo dell'utensile.

Nota: le misure di sicurezza per proteggere l'operatore devono essere stabilite e basate su una valutazione dell'esposizione in condizioni d'uso reali (includere tutte le parti del ciclo operativo, come i momenti in cui l'utensile è spento o inattivo e i momenti di attivazione).

AVVERTENZE GENERALI DI SICUREZZA PER GLI UTENSILI ELETTRICI

Attenzione! Leggere attentamente tutte le avvertenze di sicurezza, le illustrazioni e le specifiche fornite con questo elettrotensile. La mancata osservanza di tali avvertenze può causare scosse elettriche, incendi o lesioni gravi.

Conservare tutte le avvertenze e le istruzioni per riferimento futuro.

Il termine „elettrotensile” utilizzato nelle avvertenze si riferisce a tutti gli elettrotensili, sia con filo che senza filo.

Sicurezza sul posto di lavoro

Mantieni l'area di lavoro ben illuminata e pulita. Disordine e scarsa illuminazione possono causare incidenti.

Non utilizzare utensili elettrici in atmosfere esplosive, ad esempio in presenza di liquidi, gas o fumi infiammabili. Gli utensili elettrici generano scintille che possono incendiare la polvere o i fumi.

Tenere bambini e astanti lontani dall'area di lavoro. La perdita di concentrazione può causare la perdita di controllo.

Sicurezza elettrica

La spina del cavo di alimentazione deve essere adatta alla presa. Non modificare in alcun modo la spina. Non utilizzare adattatori con utensili elettrici dotati di messa a terra. Una spina non modificata e adatta alla presa riduce il rischio di scosse elettriche. **Evitare il contatto del corpo con superfici collegate a terra come tubi, termosifoni e frigoriferi.** Mettere a terra il corpo aumenta il rischio di scosse elettriche.

Non esporre gli elettrodomestici a precipitazioni o umidità. L'ingresso di acqua o umidità in un elettrodomestico aumenta il rischio di scosse elettriche.

Non sovraccaricare il cavo di alimentazione. Non utilizzare il cavo di alimentazione per trasportare, tirare o scollegare la spina dalla presa a muro. Tenere il cavo di alimentazione lontano da fonti di calore, olio, bordi taglienti e parti in movimento. Un cavo di alimentazione danneggiato o aggrovigliato aumenta il rischio di scosse elettriche.

Quando si lavora all'aperto, utilizzare prolunghes progettate per l'uso esterno. L'utilizzo di una prolunga adatta all'uso esterno riduce il rischio di scosse elettriche.

Se non è possibile evitare l'uso di un elettrodomestico in un ambiente umido, utilizzare un interruttore differenziale (RCD) come protezione dalla tensione di alimentazione. L'utilizzo di un RCD riduce il rischio di scosse elettriche.

Sicurezza personale

Siate vigili, fate attenzione a ciò che fate e usate il buon senso quando utilizzate un elettrodomestico. Non utilizzate un elettrodomestico quando siete stanchi o sotto l'effetto di droghe, alcol o farmaci. Anche un solo momento di disattenzione durante l'utilizzo di un elettrodomestico può causare gravi lesioni personali.

Utilizzare dispositivi di protezione individuale. Indossare sempre protezioni per gli occhi. L'uso di dispositivi di protezione individuale come maschere antipolvere, scarpe antinfortunistiche antiscivolo, caschi e protezioni acustiche riduce il rischio di gravi lesioni personali.

Prevenire l'avvio accidentale. Assicurarsi che l'interruttore sia in posizione di spento prima di collegare l'utensile elettrico alla fonte di alimentazione e/o alla batteria, di sollevarlo o trasportarlo. Trasportare un utensile elettrico tenendo il dito sull'interruttore o alimentare un utensile elettrico con l'interruttore in posizione di acceso può causare gravi lesioni.

Rimuovere qualsiasi chiave di regolazione o chiave inglese prima di accendere l'elettrodomestico. Una chiave inglese o una chiave inglese lasciata attaccata a una parte rotante dell'elettrodomestico può causare gravi lesioni.

Non sporcarsi o allungarsi eccessivamente. Mantenere sempre una postura corretta e l'equilibrio. Questo consentirà di controllare meglio l'elettrodomestico in situazioni impreviste durante il lavoro.

Indossare abiti adeguati. Non indossare abiti larghi o gioielli. Tenere capelli e abiti lontani dalle parti mobili dell'elettrodomestico. Abiti larghi, gioielli o capelli lunghi possono rimanere impigliati nelle parti mobili.

Se l'apparecchiatura è predisposta per essere collegata a sistemi di aspirazione o raccolta delle polveri, assicurarsi che siano collegati e utilizzati correttamente. L'utilizzo di sistemi di aspirazione riduce il rischio di pericoli correlati alla polvere.

Non lasciare che l'esperienza acquisita con l'uso frequente degli utensili ti porti a diventare negligente e a ignorare le norme di sicurezza. Azioni imprudenti possono causare gravi lesioni in una frazione di secondo.

Uso e cura degli utensili elettrici

Non sovraccaricare un elettrodomestico. Utilizzare l'elettrodomestico corretto per l'applicazione prevista. L'elettrodomestico corretto eseguirà il lavoro in modo migliore e più sicuro se utilizzato alla capacità per cui è stato progettato.

Non utilizzare un utensile elettrico se l'interruttore non lo accende e spegne. Qualsiasi utensile che non possa essere controllato tramite l'interruttore è pericoloso e deve essere riparato.

Scollegare la spina dalla presa di corrente e/o rimuovere la batteria, se rimovibile, dall'utensile elettrico prima di effettuare qualsiasi regolazione, sostituire accessori o riporre l'utensile elettrico. Queste precauzioni impediranno l'accensione accidentale dell'utensile elettrico.

Tenere l'utensile fuori dalla portata dei bambini. Non consentire a persone che non hanno familiarità con gli utensili elettrici o con le presenti istruzioni di utilizzarli. Gli utensili elettrici sono pericolosi se maneggiati da utenti non addestrati.

Eseguire la manutenzione degli elettrodomestici e degli accessori. Controllare l'utensile per verificare che non vi siano disallineamenti o inceppamenti delle parti mobili, rotture di componenti e qualsiasi altra condizione che possa compromettere il funzionamento. Riparare eventuali danni prima di utilizzare l'utensile. Molti incidenti sono causati da elettrodomestici sottoposti a scarsa manutenzione.

Mantenere gli utensili da taglio puliti e affilati. Gli utensili da taglio adeguatamente mantenuti e con bordi affilati hanno meno probabilità di incepparsi e sono più facili da controllare durante il funzionamento.

Utilizzare elettrodomestici, accessori, componenti aggiuntivi, ecc. in conformità con le presenti istruzioni, tenendo conto del tipo e delle condizioni di lavoro. L'utilizzo di utensili per lavori diversi da quelli previsti può creare situazioni pericolose.

Mantenere le impugnature e le superfici di presa asciutte, pulite e prive di olio e grasso. Impugnature e superfici di presa scivolose impediscono l'utilizzo e il controllo sicuri dell'utensile in situazioni pericolose.

Riparazioni

Fate riparare il vostro elettrodomestico solo da officine autorizzate, utilizzando esclusivamente ricambi originali. Questo garantirà il corretto funzionamento dell'elettrodomestico.

AVVERTENZE DI SICUREZZA PER IL TRAPANO

Durante la foratura, indossare protezioni per gli occhi e, a seconda delle condizioni di lavoro, anche protezioni per l'udito. Schegge e rumore possono causare lesioni.

Prima di iniziare, verificare che l'utensile da taglio sia ben fissato e non danneggiato. Un utensile allentato o rotto può essere gettato via.

Non toccare le parti rotanti né avvicinare le mani all'area di foratura. Ciò potrebbe causare intrappolamenti e lesioni personali.

Non utilizzare mai l'utensile a una velocità superiore a quella massima della punta del trapano. A velocità più elevate, la punta del trapano rischia di piegarsi se lasciata ruotare liberamente senza entrare in contatto con il pezzo in lavorazione, causando lesioni personali.

Prima di cambiare utensili, effettuare regolazioni o rimuovere trucioli, spegnere la macchina e scollegarla dall'alimentazione elettrica. L'avvio accidentale può causare lesioni.

Applicare pressione solo nella direzione dell'asse della punta del trapano e non esercitare una pressione eccessiva. La punta del trapano potrebbe piegarsi, causando rotture o perdita di controllo, con conseguenti lesioni personali.

PREPARAZIONE AL LAVORO

Prima di iniziare il lavoro, controllare che l'alloggiamento e il cavo di collegamento con la spina non siano danneggiati. Se si riscontrano danni, interrompere il lavoro.

Nota! Tutte le attività relative al montaggio e alla sostituzione degli utensili di lavoro, al montaggio di coperture e guide, alle regolazioni, ecc. devono essere eseguite con l'alimentazione elettrica spenta, pertanto prima di iniziare queste attività: **Scollegare il cavo dell'utensile dalla presa di corrente!**

Attacco per trapano (III)

Se l'utensile richiede un perno guida, inserirlo nell'utensile prima del montaggio. Inserire l'utensile nel porta-mandrino e fissarlo serrando le viti di fissaggio fino a percepire resistenza.

Dopo il montaggio, verificare che l'utensile sia saldamente in posizione e che non vi sia gioco. Prima di iniziare, rimuovere eventuali chiavi o utensili di montaggio dall'area di lavoro.

Montaggio della macchina sulla superficie

Prima del montaggio sulla superficie, verificare che tutti gli interruttori sul pannello di controllo siano in posizione di spento (contrassegnati con „O“) e che non vi siano attivazioni accidentali. Si consiglia di montare l'utensile prima di applicare il piede magnetico e di farlo con la spina scollegata dalla presa di corrente.

Fissare la macchina solo a una superficie ferromagnetica stabile e sufficientemente rigida. Pulire la superficie di contatto della base magnetica da trucioli, polvere, olio, vernice o ruggine. Quando si fora in posizione capovolta o sopra la testa, la superficie deve avere uno spessore di almeno 15 mm e, quando si fora in posizione inclinata o verticale, almeno 12 mm. Dopo aver posizionato la macchina nell'area di lavoro prevista, collegare l'alimentazione. Quando si fora in altezza o in posizione inclinata, verticale o capovolta, utilizzare una protezione anticaduta aggiuntiva, come una fune di sicurezza fissata a un punto stabile. Quindi, posizionare la base magnetica sulla superficie, allineare l'utensile con il punto di foratura, accendere il magnete impostando l'interruttore magnetico in posizione „I“ e verificare la stabilità del mandrino provando a spostare la macchina senza esercitare una forza eccessiva. Se la base magnetica non si fissa saldamente, spegnere il magnete impostando l'interruttore magnetico in posizione „O“ e scollegare l'alimentazione. Quindi pulire nuovamente la superficie e verificare lo spessore e le dimensioni dell'area di contatto.

Se necessario, utilizzare una piastra di acciaio aggiuntiva di adeguata rigidità e ripetere il test di stabilità. Se il problema persiste, non iniziare il lavoro e controllare l'alimentazione e le condizioni della macchina. Se si riscontrano irregolarità, restituire la macchina a un centro di assistenza.

UTILIZZO DELLO STRUMENTO

È possibile iniziare a lavorare dopo aver completato i preparativi descritti nella sezione precedente. Assicurarsi che l'utensile sia correttamente fissato nel portautensile, che la macchina sia posizionata in modo stabile e che la base magnetica sia saldamente fissata al pezzo in lavorazione.

Prima di iniziare, verificare che l'interruttore sia in posizione di spento e che il cavo di alimentazione sia posizionato in modo da non poter essere danneggiato o tirato. Se si utilizza un sistema di raffreddamento, verificare la preparazione del refrigerante, la tenuta e la permeabilità del sistema e proteggere l'area di lavoro da accessi non autorizzati.

Attenzione! Se si avvertono rumori insoliti, crepitii o odori insoliti, spegnere immediatamente il trapano e scollegarlo dalla presa elettrica.

Perforazione

Dopo essersi assicurati che la base magnetica sia accesa e che la macchina sia montata saldamente, verificare che l'utensile

non sia a contatto con il pezzo in lavorazione. Impostare il selettore del senso di rotazione in posizione di foratura („I”), quindi impostare l'interruttore in posizione „I” e avviare la rotazione ruotando gradualmente il controllo della velocità in senso orario dalla posizione „O”. Verificare che l'utensile ruoti liberamente e non sfregi contro il pezzo in lavorazione e che l'asse di foratura sia perpendicolare alla superficie. Iniziare la foratura con una bassa velocità di avanzamento, portando gradualmente l'utensile a contatto con il materiale. Durante la foratura, far avanzare la leva di avanzamento del mandrino in modo fluido e mantenere un carico costante e moderato sull'utensile, senza strappi o pressione eccessiva. Una pressione maggiore non migliora le prestazioni di taglio e può ridurre la durata dell'utensile e del motore.

In caso di vibrazioni insolite, rumori o giochi evidenti, interrompere immediatamente la foratura e arrestare il mandrino. Dopo l'arresto, verificare la stabilità del supporto, le condizioni dell'utensile e la pulizia della superficie di contatto della base magnetica. Invertire il senso di rotazione solo dopo l'arresto completo del mandrino. Utilizzare il senso di rotazione opposto, contrassegnato con il simbolo „II”, solo come riserva quando l'utensile è inceppato o quando è difficile separarlo dal pezzo.

Dopo aver eseguito il foro, ridurre la velocità di avanzamento ed estrarre delicatamente l'utensile dal materiale. Quindi, interrompere la foratura impostando il selettore del senso di rotazione in posizione „O”. Impostare il regolatore di velocità in posizione „O” e ruotare l'interruttore in posizione „O”. Attendere che l'utensile si fermi completamente. Solo dopo l'arresto, spegnere la base magnetica utilizzando l'interruttore magnetico e rimuovere la macchina dal pezzo in lavorazione. Al termine del lavoro, scollegare la spina dalla presa di corrente e rimuovere eventuali trucioli dall'area di lavoro.

Raffreddamento e rimozione dei trucioli

Se la foratura viene eseguita utilizzando refrigerante, riempire il serbatoio del refrigerante con fluido da taglio prima di iniziare il lavoro. Lasciare chiusa la valvola del serbatoio durante il riempimento, quindi verificare che la linea di alimentazione sia libera e correttamente collegata al serbatoio del refrigerante e alla porta del mandrino. Prima di forare, aprire la valvola in una posizione intermedia per garantire il flusso del refrigerante al mandrino e alla zona di taglio. Il refrigerante riduce il riscaldamento dell'utensile e del materiale e favorisce un foro pulito e una maggiore durata dell'utensile. Quando si utilizza il refrigerante, evitare di farlo scorrere sull'alloggiamento della macchina e sui componenti elettrici.

Durante la foratura in posizione inclinata, verticale o invertita, si consiglia di applicare pasta da taglio o spray direttamente sull'utensile e sul pezzo in lavorazione per ridurre il rischio di ingresso di fluido nella macchina. Se l'afflusso di refrigerante si interrompe durante la foratura o il serbatoio del refrigerante si esaurisce, interrompere la foratura, spegnere la macchina e scollegarla dall'alimentazione prima di effettuare il rabbocco.

I trucioli e il nucleo di foratura possono essere molto caldi, quindi rimuoverli solo dopo aver fermato l'utensile e spento il motore, utilizzando strumenti ausiliari come una spazzola. I trucioli accumulati possono impedire la foratura, ridurre il raffreddamento e contribuire all'inceppamento dell'utensile, quindi mantenere pulita l'area di lavoro. Dopo aver terminato il lavoro, rimuovere i trucioli anche dalla base magnetica e dalle superfici di contatto, poiché la contaminazione può indebolire la forza di serraggio.

Regolazione della pressione del carrello contro la guida

Se il carrello guida si inceppa o si verifica un gioco evidente, regolare la pressione del carrello guida contro la guida verticale utilizzando le viti di regolazione situate sul lato dell'alloggiamento del motore. Prima di effettuare la regolazione, spegnere la macchina tramite l'interruttore di alimentazione, scollegare la spina dalla presa di corrente e allentare i controdadi. Regolare le viti di regolazione a piccoli incrementi e in modo uniforme, verificando contemporaneamente la fluidità del movimento del carrello guida utilizzando la leva di avanzamento del mandrino. Una volta ottenuto il corretto allineamento, serrare nuovamente i controdadi per fissare l'impostazione.

Regolare solo quando necessario, poiché la pressione è impostata correttamente in fabbrica e si consiglia di correggerla solo dopo un uso prolungato o dopo urti violenti.

Note aggiuntive

Fare pause durante il funzionamento. **Dopo ogni 30 secondi di lavoro l'utensile necessita di 90 secondi di pausa per limitare il riscaldamento del motore.** Non utilizzare la macchina per più di 3 ore consecutive per ridurre il rischio di surriscaldamento dell'elettromagnete del piede magnetico. Dopo un lungo ciclo di lavoro, lasciare la macchina spenta finché il piede magnetico non si raffredda. Utilizzare la macchina in un ambiente con temperatura ambiente compresa tra 10°C e 50°C. Non sovraccaricare l'utensile: la temperatura delle superfici esterne non deve mai superare i 60°C.

Non lasciare la macchina incustodita quando è collegata alla presa di corrente. Una volta terminata la foratura, interrompere la foratura, spegnere tutti i comandi e scollegare la spina dalla presa di corrente.

I trucioli, la carota, il foro e l'utensile potrebbero rimanere caldi, quindi non toccarli a pelle nuda subito dopo l'uso. Prima di pulire, ispezionare, sottoporre a manutenzione o riporre la macchina, scollegarla dall'alimentazione e lasciare raffreddare tutte le parti calde. Quando si lavora in posizione capovolta, assicurarsi che i trucioli non entrino nelle aperture di ventilazione.

Si prega di notare che una forte pressione dall'alto può far muovere la macchina anche con il piedino magnetico inserito, quindi non appoggiarsi alla macchina né esercitare una forza laterale su di essa in modo tale da causarne lo spostamento.

MANUTENZIONE E CONSERVAZIONE

ATTENZIONE: Prima di effettuare qualsiasi regolazione, manutenzione o assistenza, scollegare l'utensile dalla presa elettrica. Al termine del lavoro, verificare le condizioni tecniche dell'utensile elettrico ispezionando visivamente l'alloggiamento del motore, il

cavo di alimentazione con la spina e il dispositivo antistrappo, il funzionamento dell'interruttore elettrico e dell'interruttore magnetico, l'interruttore del senso di rotazione e il regolatore di velocità, la disintasamento delle fessure di ventilazione, la formazione di scintille dalle spazzole, il livello di rumorosità di cuscinetti e ingranaggi, l'avviamento e il funzionamento regolare. Durante il periodo di garanzia, l'utente non può aggiungere componenti o parti all'utensile elettrico o sostituirci alcuna parte, poiché ciò invaliderebbe la garanzia. Qualsiasi irregolarità osservata durante l'ispezione o durante il funzionamento è un segnale per una riparazione presso un centro di assistenza. Al termine del lavoro, pulire l'alloggiamento, le fessure di ventilazione, gli interruttori e la base magnetica, ad esempio con un getto d'aria (a una pressione non superiore a 0,3 MPa), una spazzola o un panno asciutto, senza utilizzare prodotti chimici o detergenti. Pulire utensili e impugnature con un panno asciutto e pulito.

Controllare periodicamente, lubrificare e, se necessario, regolare gli elementi scorrevoli della guida verticale per eliminare il gioco e garantire il movimento fluido del carrello di guida. Ispezionare il piede magnetico per verificare che la superficie magnetica e lo strato protettivo non siano danneggiati. In caso di danni, interrompere l'utilizzo finché il guasto non sarà stato riparato.

La macchina deve essere conservata in un luogo asciutto e chiuso, lontano da fonti di calore, umidità e sostanze corrosive. L'area di stoccaggio deve essere protetta dall'accesso da parte di bambini e persone non autorizzate. Prima di riporre la macchina, spegnere la macchina, scollegare la spina dalla presa di corrente e pulire l'alloggiamento, le fessure di ventilazione e la base magnetica. Gli utensili da taglio devono essere rimossi dal portautensili e conservati separatamente per evitare danni e lesioni accidentali. La macchina deve essere conservata in una posizione stabile, protetta da ribaltamenti e urti. Il cavo di alimentazione deve essere steso in modo che non sia teso, non avvolto strettamente e protetto da attorcigliamenti.

GEREEDSCHAPSKENMERKEN

Een magnetische boormachine is een elektrisch gereedschap dat is ontworpen voor het boren van gaten in stalen componenten, met name in grote constructies en tijdens montagewerkzaamheden op locatie. De elektromagnetische basis zorgt voor een stabiele bevestiging aan het ferromagnetische oppervlak van het werkstuk, waardoor zowel horizontale als verticale oppervlakken bewerkt kunnen worden. Een handmatige aanvoergeleider zorgt voor nauwkeurige gereedschapsgeleiding en reproduceerbare bewerkingsresultaten. Een correcte, betrouwbare en veilige werking van het gereedschap is afhankelijk van een juiste bediening. Daarom is het belangrijk om:

Lees voor gebruik van het gereedschap de volledige handleiding door en bewaar deze.

De leverancier is niet aansprakelijk voor schade die voortvloeit uit het niet naleven van de veiligheidsvoorschriften en aanbevelingen in deze handleiding.

APPARATUUR

Het product wordt compleet geleverd, maar moet nog in elkaar gezet worden zoals verderop in de handleiding beschreven.

TECHNISCHE PARAMETERS

Parameter	meeteenheid	Waarde
Catalogusnummer		YT-820501
Netspanning	[V~]	220 – 240
Netwerkfrequentie	[Hz]	50 / 60
Nominaal vermogen	[W]	1300
Nominale snelheid	[min ⁻¹]	0 – 550
Type en formaat van het handvat	[° / mm]	Weldon 3/4 / 19
Maximale boordiameter	[mm]	13
Maximale diameter van trepanatiesnijders	[mm]	35
De kracht van een magneet	[N]	11500
Werkslag	[mm]	150
Maximale boordiepte	[mm]	50
Cyclus werk/pauze	[s]	30/90
Massa	[kg]	10,8
Geluidsniveau		
- geluidsdruk $L_{pA} + K$	[dB (A)]	86,0 ± 3,0
- geluidsvermogen $L_{wA} + K$	[dB (A)]	99,0 ± 3,0
Trillingsniveau	[m/s ²]	6,5 ± 1,5

De opgegeven geluidsemissiewaarde is gemeten met behulp van een standaard testmethode en kan worden gebruikt om verschillende instrumenten met elkaar te vergelijken. De opgegeven geluidsemissiewaarde kan worden gebruikt bij een voorlopige blootstellingsbeoordeling.

De opgegeven totale trillingswaarde is gemeten met behulp van een standaard testmethode en kan worden gebruikt om verschillende gereedschappen met elkaar te vergelijken. De opgegeven totale trillingswaarde kan worden gebruikt bij een voorlopige blootstellingsbeoordeling.

Let op: Trillingen en geluidsemissies tijdens het gebruik van het gereedschap kunnen afwijken van de opgegeven waarde, afhankelijk van de wijze waarop het gereedschap wordt gebruikt.

Let op: Er moeten veiligheidsmaatregelen worden getroffen om de gebruiker te beschermen. Deze maatregelen zijn gebaseerd op een beoordeling van de blootstelling onder de feitelijke gebruiksomstandigheden (inclusief alle onderdelen van de bedrijfscyclus, zoals de momenten waarop het gereedschap is uitgeschakeld of stationair draait, en de inschakeltijden).

ALGEMENE VEILIGHEIDSWAARSCHUWINGEN VOOR ELEKTRISCH GEREEDSCHAP

Waarschuwing! Lees alle veiligheidswaarschuwingen, afbeeldingen en specificaties die bij dit elektrische gereedschap worden geleverd. Het niet opvolgen hiervan kan leiden tot een elektrische schok, brand of ernstig letsel.

Bewaar alle waarschuwingen en instructies voor toekomstig gebruik.

De term „elektrisch gereedschap” die in de waarschuwingen wordt gebruikt, verwijst naar alle elektrische gereedschappen, zowel met snoer als draadloos.

Veiligheid op de werkplek

Zorg ervoor dat uw werkplek goed verlicht en schoon is. Rommel en slechte verlichting kunnen ongelukken veroorzaken.

Gebruik geen elektrisch gereedschap in explosieve atmosferen, zoals in de aanwezigheid van brandbare vloeistoffen,

gassen of dampen. Elektrisch gereedschap produceert vonken die stof of dampen kunnen ontsteken.
Houd kinderen en omstanders uit de buurt van uw werkplek. Concentratieverlies kan leiden tot verlies van controle.

Elektrische veiligheid

De stekker van het netsnoer moet in het stopcontact passen. Wijzig de stekker op geen enkele manier. Gebruik geen stekkeradapters met gearde elektrisch gereedschap. Een ongewijzigde stekker die in het stopcontact past, verkleint het risico op een elektrische schok.

Vermijd lichamelijk contact met gearde oppervlakken zoals leidingen, radiatoren en koelkasten. Het aarden van uw lichaam vergroot het risico op een elektrische schok.

Stel elektrisch gereedschap niet bloot aan neerslag of vocht. Water of vocht dat in een elektrisch gereedschap terechtkomt, verhoogt het risico op een elektrische schok.

Overbelast het netsnoer niet. Gebruik het netsnoer niet om de stekker uit het stopcontact te trekken of te tillen. Houd het netsnoer uit de buurt van hitte, olie, scherpe randen en bewegende onderdelen. Een beschadigd of in de knoop geraakt netsnoer verhoogt het risico op een elektrische schok.

Gebruik bij werkzaamheden buitenshuis verlengsnoeren die geschikt zijn voor buitengebruik. Het gebruik van een geschikt verlengsnoer voor buitengebruik verkleint het risico op een elektrische schok.

Als het gebruik van elektrisch gereedschap in een vochtige omgeving onvermijdelijk is, gebruik dan een aardlekschakelaar (RCD) ter bescherming tegen de netspanning. Het gebruik van een aardlekschakelaar vermindert het risico op een elektrische schok.

Persoonlijke veiligheid

Blijf alert, let goed op wat u doet en gebruik uw gezond verstand bij het bedienen van elektrisch gereedschap. Gebruik geen elektrisch gereedschap als u moe bent of onder invloed bent van drugs, alcohol of medicijnen. Zelfs een moment van onoplettendheid tijdens het gebruik van elektrisch gereedschap kan leiden tot ernstig letsel.

Gebruik persoonlijke beschermingsmiddelen. Draag altijd oogbescherming. Het gebruik van persoonlijke beschermingsmiddelen zoals stofmaskers, antislip veiligheidsschoenen, veiligheidshelmen en gehoorbescherming vermindert het risico op ernstig letsel.

Voorkom onbedoeld inschakelen. Zorg ervoor dat de schakelaar in de uit-stand staat voordat u het elektrische gereedschap aansluit op een stroombron en/of accu, het oppakt of draagt. Het dragen van een elektrisch gereedschap met uw vinger op de schakelaar of het inschakelen van een elektrisch gereedschap waarvan de schakelaar in de aan-stand staat, kan ernstig letsel veroorzaken.

Verwijder alle stelsleutels of moersleutels voordat u het elektrische gereedschap inschakelt. Een moersleutel of sleutel die aan een draaiend onderdeel van het gereedschap vastzit, kan ernstig letsel veroorzaken.

Ga niet te ver en strek uw armen niet te ver uit. Behoud te allen tijde een goede houding en evenwicht. Dit zorgt ervoor dat u het gereedschap beter kunt beheersen in onverwachte situaties tijdens het werk.

Kleed u gepast. Draag geen losse kleding of sieraden. Houd haar en kleding uit de buurt van bewegende onderdelen van het elektrische gereedschap. Losse kleding, sieraden of lang haar kunnen in de bewegende onderdelen verstrikt raken.

Als apparatuur is uitgerust om te worden aangesloten op stofafzuig- of -opvangsystemen, zorg er dan voor dat deze correct zijn aangesloten en gebruikt. Stofafzuiging vermindert het risico op stofgerelateerde gevaren.

Laat de ervaring die u opdoet door veelvuldig gebruik van gereedschap er niet toe leiden dat u onzorgvuldig wordt en de veiligheidsregels negeert. Onzorgvuldig handelen kan in een fractie van een seconde ernstig letsel veroorzaken.

Gebruik en onderhoud van elektrisch gereedschap

Overbelast een elektrisch gereedschap niet. Gebruik het juiste elektrische gereedschap voor de beoogde toepassing. Het juiste elektrische gereedschap zal de klus beter en veiliger klaren wanneer het op het daarvoor ontworpen vermogen wordt gebruikt.

Gebruik geen elektrisch gereedschap als de schakelaar het niet aan en uit kan zetten. Elk gereedschap dat niet met de schakelaar bediend kan worden, is gevaarlijk en moet gerepareerd worden.

Haal de stekker uit het stopcontact en/of verwijder de accu (indien afneembaar) uit het gereedschap voordat u aanpassingen maakt, accessoires verwisselt of het gereedschap opbergt. Deze voorzorgsmaatregelen voorkomen dat het gereedschap per ongeluk wordt ingeschakeld.

Houd het gereedschap buiten het bereik van kinderen. Laat personen die niet bekend zijn met elektrisch gereedschap of deze gebruiksaanwijzing het gereedschap niet bedienen. Elektrisch gereedschap is gevaarlijk in de handen van ongetrainde gebruikers.

Onderhoud elektrisch gereedschap en accessoires. Controleer het gereedschap op verkeerde uitlijning of vastlopen van bewegende onderdelen, breuk van onderdelen en andere omstandigheden die de werking van het gereedschap kunnen beïnvloeden. Repareer eventuele schade voordat u het gereedschap gebruikt. Veel ongelukken worden veroorzaakt door slecht onderhouden elektrisch gereedschap.

Houd snijgereedschap schoon en scherp. Goed onderhouden snijgereedschap met scherpe randen loopt minder snel vast en is gemakkelijker te hanteren tijdens het gebruik.

Gebruik elektrisch gereedschap, accessoires en hulpstukken, enz. in overeenstemming met deze instructies, rekening houdend met het type en de omstandigheden van de werkzaamheden. Het gebruik van gereedschap voor andere doeleinden dan waarvoor het bedoeld is, kan een gevaarlijke situatie opleveren.

Houd de handgrepen en gripvlakken droog, schoon en vrij van olie en vet. Gladde handgrepen en gripvlakken belemmeren een veilige bediening en controle van het gereedschap in gevaarlijke situaties.

Reparaties

Laat uw elektrisch gereedschap alleen repareren door erkende reparatiewerkplaatsen die uitsluitend originele onderdelen gebruiken. Dit garandeert een goede werking van het gereedschap.

WAARSCHUWINGEN VOOR VEILIGHEID BIJ HET BOORMEN

Draag tijdens het boren oogbescherming en, afhankelijk van de werkomstandigheden, ook gehoorbescherming. Splinters en lawaai kunnen letsel veroorzaken.

Controleer voordat u begint of het snijgereedschap goed vastzit en onbeschadigd is. Een los of kapot gereedschap kunt u weggooien.

Raak geen draaiende onderdelen aan en houd uw handen in de buurt van het boorgebied. Dit kan leiden tot beknelling en persoonlijk letsel.

Gebruik nooit een hogere snelheid dan de maximale snelheid van de boor. Bij hogere snelheden kan de boor buigen als deze vrij kan draaien zonder contact te maken met het werkstuk, wat persoonlijk letsel kan veroorzaken.

Voordat u gereedschap verwisselt, aanpassingen maakt of spanen verwijderd, moet u de machine uitschakelen en de stekker uit het stopcontact halen. Onbedoeld inschakelen kan letsel veroorzaken.

Oefen alleen druk uit in de richting van de booras en oefen geen overmatige druk uit. De boor kan buigen, waardoor deze kan breken of u de controle verliest, met mogelijk letsel tot gevolg.

VOORBEREIDING OP HET WERK

Controleer vóór aanvang van de werkzaamheden de behuizing en de aansluitkabel met stekker op beschadigingen. Indien u schade constateert, dient u de werkzaamheden niet voort te zetten.

Let op! Alle werkzaamheden met betrekking tot het monteren en demonteren van gereedschap, het monteren van afdekkingen en geleiders, afstellingen, enz. moeten worden uitgevoerd met de stroomtoevoer uitgeschakeld. **Trek daarom vóór aanvang van deze werkzaamheden de stekker van het gereedschapssnoer uit het stopcontact!**

Booropzetstuk (III)

Als uw gereedschap een geleidepen nodig heeft, plaats deze dan in het gereedschap voordat u het monteert. Plaats het gereedschap in de spindelhouder en zet het vast door de stelschroeven aan te draaien totdat u weerstand voelt.

Controleer na de montage of het gereedschap stevig vastzit en geen speling heeft. Verwijder vóór aanvang alle sleutels of montagegereedschap uit de werkruimte.

De machine op het oppervlak monteren

Controleer vóór montage of alle schakelaars op het bedieningspaneel in de uit-stand staan (aangeduid met „O”) en of onbedoelde activering is voorkomen. Het wordt aanbevolen het gereedschap te monteren voordat de magnetische voet wordt aangebracht, en dit te doen met de stekker uit het stopcontact.

Bevestig de machine alleen aan een stabiel, ferromagnetisch oppervlak met voldoende stijfheid. Reinig het contactoppervlak van de magnetische basis van spanen, stof, olie, verf of losse roest. Bij boren in een omgekeerde of bovenhandse positie moet het oppervlak minimaal 15 mm dik zijn, en bij boren in een schuine of verticale positie minimaal 12 mm dik. Nadat u de machine op de beoogde werkplek hebt geplaatst, sluit u de stroomvoorziening aan. Gebruik bij boren op hoogte of in schuine, verticale of omgekeerde posities extra valbeveiliging, zoals een veiligheidskabel die aan een stabiel punt is bevestigd. Plaats vervolgens de magnetische basis op het oppervlak, lijm het gereedschap uit met de boorlocatie, schakel de magneet in door de magneetschakelaar in de stand „I” te zetten en controleer de stabiliteit van de bevestiging door te proberen de machine te bewegen zonder overmatige kracht te gebruiken. Als de magnetische basis niet stevig vastzit, schakelt u de magneet uit door de magneetschakelaar in de stand „O” te zetten en koppelt u de stroomvoorziening los. Reinig vervolgens het oppervlak opnieuw en controleer de dikte en grootte van het contactoppervlak.

Gebruik indien nodig een extra stalen plaat met de juiste stijfheid en herhaal de stabiliteitstest. Als het probleem aanhoudt, start dan niet met werken en controleer de stroomvoorziening en de staat van de machine. Als er onregelmatigheden worden geconstateerd, breng de machine dan terug naar een servicecentrum.

HET GEBRUIK VAN HET GEREEDSCHAP

U kunt aan de slag nadat u de in de vorige sectie beschreven voorbereidingen hebt voltooid. Zorg ervoor dat het gereedschap goed vastzit in de gereedschapshouder, dat de machine stabiel staat en dat de magnetische basis stevig op het werkstuk is bevestigd.

Controleer vóór aanvang of de schakelaar in de uit-stand staat en of het netsnoer zo is geplaatst dat het niet beschadigd of losgetrokken kan worden. Als er koeling wordt gebruikt, controleer dan de koelvloeistof, de dichtheid en de doorlaatbaarheid van het systeem en beveilig de werkplek tegen onbevoegde toegang.

Waarschuwing! Als u ongebruikelijke geluiden, knetterende geluiden of vreemde geuren opmerkt, schakel de boormachine dan

onmiddellijk uit en haal de stekker uit het stopcontact.

Boren

Nadat u ervoor hebt gezorgd dat de magnetische voet is ingeschakeld en de machine stevig is gemonteerd, controleert u of het gereedschap het werkstuk niet raakt. Zet de draairichtingsschakelaar in de boorstand („I“), draai de schakelaar vervolgens naar de „I“-stand en start de rotatie door de snelheidsregelaar geleidelijk met de klok mee te draaien vanuit de „O“-stand. Controleer of het gereedschap vrij draait en niet tegen het werkstuk aanwrijft, en of de booras loodrecht op het oppervlak staat. Begin met boren met een lage voedingsnelheid en breng het gereedschap geleidelijk in contact met het materiaal. Beweeg tijdens het boren de spindelvoedingshendel soepel en houd een constante, gematigde belasting op het gereedschap aan, zonder schokken of overmatige druk. Een hogere druk verbetert de snijprestaties niet en kan de levensduur van het gereedschap en de motor verkorten. Als er ongebruikelijke trillingen, lawaai of merkbare speling optreden, stop dan onmiddellijk met boren en breng de spindel tot stilstand. Controleer na het stoppen de stabiliteit van de bevestiging, de staat van het gereedschap en de reinheid van het contactoppervlak van de magnetische basis. Verander de draairichtingsschakelaar pas nadat de spindel volledig tot stilstand is gekomen. Gebruik de tegenovergestelde draairichting, aangegeven met het symbool „II“, alleen als reserve wanneer het gereedschap vastloopt of wanneer het moeilijk is om het gereedschap van het werkstuk te scheiden.

Nadat het gat is geboord, verlaagt u de aanvoersnelheid en trekt u het gereedschap soepel uit het materiaal. Stop vervolgens het boren door de draairichtingsschakelaar in de stand „O“ te zetten. Zet de snelheidsregelaar in de stand „O“ en draai de schakelaar naar de stand „O“. Wacht tot het gereedschap volledig tot stilstand is gekomen. Pas nadat het gereedschap is gestopt, schakelt u de magnetische basis uit met de magneetschakelaar en verwijdert u de machine van het werkstuk. Nadat u klaar bent met werken, haalt u de stekker uit het stopcontact en verwijdert u alle spanen uit de werkruimte.

Koeling en spaanafvoer

Als er met koelvloeistof wordt geboord, vul dan de koelvloeistoftank met snijvloeistof voordat u begint. Houd de tankkraan gesloten tijdens het vullen en controleer vervolgens of de toevoerleiding vrij is en correct is aangesloten op de koelvloeistoftank en de spindelpoort. Open de kraan vóór het boren in een tussenstand om de koelvloeistofstroom naar de spindel en de snijzone te garanderen. Koelvloeistof vermindert de opwarming van gereedschap en materiaal en bevordert een schoon boorgat en een langere levensduur van het gereedschap. Voorkom dat koelvloeistof op de machinebehuizing en elektrische componenten terechtkomt.

Bij het boren in een schuine, verticale of omgekeerde positie wordt aanbevolen om snijpasta of -spray rechtstreeks op het gereedschap en het werkstuk aan te brengen om te voorkomen dat er vloeistof in de machine terechtkomt. Als de koelvloeistoftevoevoer tijdens het boren stopt of het koelvloeistofreservoir leeg raakt, stop dan met boren, schakel de machine uit en koppel deze los van de stroomvoorziening voordat u bijvult.

Boorspanen en -kernen kunnen erg heet zijn, verwijder ze daarom pas nadat u het gereedschap hebt gestopt en de motor hebt uitgeschakeld, met behulp van hulpmiddelen zoals een borstel. Opgehoopte spanen kunnen het boren belemmeren, de koeling verminderen en bijdragen aan het vastlopen van het gereedschap, dus houd de werkplek schoon. Verwijder na afloop van het werk ook de spanen van de magnetische basis en de contactoppervlakken, aangezien vervuiling de klemkracht kan verzwakken.

De druk van de slede tegen de geleider aanpassen

Als de geleidingswagen vastloopt of er merkbare speling optreedt, stel dan de druk van de geleidingswagen tegen de verticale geleiding af met behulp van de stelschroeven aan de zijkant van de motorbehuizing. Schakel de machine uit met de aan/uit-schakelaar, haal de stekker uit het stopcontact en draai de borgmoeren los voordat u de afstelling uitvoert. Stel de stelschroeven in kleine stapjes en gelijkmatig af, terwijl u tegelijkertijd de soepele beweging van de geleidingswagen controleert met behulp van de spindelaanvoerhendel. Zodra de juiste uitlijning is bereikt, draai de borgmoeren weer vast om de instelling te bevestigen.

Pas de druk alleen aan wanneer nodig, aangezien deze in de fabriek correct is ingesteld en correctie alleen wordt aanbevolen na langdurig gebruik of na zware schokken.

Aanvullende opmerkingen

Neem pauzes tijdens het gebruik. **Na elke 30 seconden werken heeft het gereedschap 90 seconden pauze nodig om het opwarmen van de motor te beperken.** Gebruik de machine niet langer dan 3 uur achter elkaar om het risico op oververhitting van de magneetvoet te verkleinen. Laat de machine na een lange werkcyclus uitgeschakeld totdat de magneetvoet is afgekoeld. Gebruik de machine in een omgeving met een omgevingstemperatuur tussen 10°C en 50°C. Overbelast het gereedschap niet – de temperatuur van de buitenoppervlakken mag nooit hoger worden dan 60°C.

Laat de machine niet onbeheerd achter wanneer deze is aangesloten. Stop na het boren met boren, schakel alle bedieningsknoppen uit en trek vervolgens de stekker uit het stopcontact.

Spanen, de boorkern, het geboorde gat en het gereedschap kunnen heet blijven, raak deze daarom niet direct na gebruik met blote handen aan. Voordat u de machine reinigt, inspecteert, onderhoudt of opbergt, dient u deze van de stroomvoorziening los te koppelen en alle hete onderdelen te laten afkoelen. Zorg er bij werkzaamheden in een ondersteboven positie voor dat er geen spanen in de ventilatieopeningen terechtkomen.

Let op: sterke druk van bovenaf kan ervoor zorgen dat het apparaat beweegt, zelfs wanneer de magnetische voet is ingeschakeld. Leun daarom niet op het apparaat en oefen er geen zijwaartse kracht op uit die beweging kan veroorzaken.

ONDERHOUD EN OPSLAG

LET OP: Voordat u aanpassingen, onderhoud of reparaties uitvoert, dient u het gereedschap uit het stopcontact te halen. Controleer na afloop van de werkzaamheden de technische staat van het gereedschap door de motorbehuizing, het netsnoer met stekker en trekontlasting, de werking van de elektrische schakelaar en magneetschakelaar, de draairichtingsschakelaar en de snelheidsregelaar, de ventilatieopeningen (indien verstopt), vonken van de koolborstels, het geluidsniveau van de lagers en tandwielen, het opstarten en de soepele werking visueel te inspecteren. Tijdens de garantieperiode mag de gebruiker geen onderdelen aan het gereedschap toevoegen of vervangen, aangezien dit de garantie ongeldig maakt. Eventuele onregelmatigheden die tijdens de inspectie of het gebruik worden geconstateerd, zijn een reden voor reparatie bij een servicecentrum. Reinig na afloop van de werkzaamheden de behuizing, ventilatieopeningen, schakelaars en magneetvoet, bijvoorbeeld met perslucht (met een druk van maximaal 0,3 MPa), een borstel of een droge doek, zonder chemicaliën of reinigingsvloeistoffen te gebruiken. Reinig gereedschap en handgrepen met een droge, schone doek.

Controleer, smeer en stel de schuifelementen van de verticale geleiding periodiek af om speling te voorkomen en een soepele beweging van de geleidingswagen te garanderen. Inspecteer de magnetische voet op beschadigingen aan het magnetische oppervlak en de beschermlaag. Indien schade wordt geconstateerd, mag de machine niet verder worden gebruikt totdat de storing is verholpen.

De machine moet worden opgeslagen in een droge, afgesloten ruimte, uit de buurt van warmtebronnen, vocht en corrosieve stoffen. De opslagruimte moet worden beschermd tegen toegang door kinderen en onbevoegden. Schakel de machine vóór opslag uit, haal de stekker uit het stopcontact en reinig de behuizing, de ventilatieopeningen en de magnetische voet. Verwijder snijgereedschap uit de gereedschapshouder en berg het apart op om beschadiging en ongelukken te voorkomen. De machine moet stabiel worden opgeslagen, beschermd tegen kantelen en stoten. Het netsnoer moet ongespannen liggen, niet strak opgerold en beschermd tegen knikken.

ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ ΕΡΓΑΛΕΙΩΝ

Ένα μαγνητικό τρυπάνι είναι ένα ηλεκτρικό εργαλείο σχεδιασμένο για το άνοιγμα οπών σε χαλύβδινα εξαρτήματα, ιδιαίτερα σε μεγάλες κατασκευές και κατά τη διάρκεια εργασιών συναρμολόγησης στο πεδίο. Η ηλεκτρομαγνητική βάση επιτρέπει τη σταθερή πρόσδεση στη σιδηρομαγνητική επιφάνεια του τεμαχίου εργασίας, επιτρέποντας την εργασία τόσο σε οριζόντιες όσο και σε κάθετες επιφάνειες. Ένας χειροκίνητος οδηγός τροφοδοσίας εξασφαλίζει ακριβή καθοδήγηση του εργαλείου και επιτρέπει επαναλήψιμα αποτελέσματα κατεργασίας. Η σωστή, αξιόπιστη και ασφαλής λειτουργία του εργαλείου εξαρτάται από την ορθή λειτουργία, επομένως:

Πριν χρησιμοποιήσετε το εργαλείο, διαβάστε ολόκληρο το εγχειρίδιο και φυλάξτε το.

Ο προμηθευτής δεν φέρει καμία ευθύνη για τυχόν ζημιές που προκύπτουν από τη μη συμμόρφωση με τους κανονισμούς ασφαλείας και τις συστάσεις αυτού του εγχειριδίου.

ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΣ

Το προϊόν παραδίδεται πλήρες αλλά απαιτεί συναρμολόγηση όπως περιγράφεται αργότερα στο εγχειρίδιο.

ΤΕΧΝΙΚΕΣ ΠΑΡΑΜΕΤΡΟΙ

Παράμετρος	Μονάδα μέτρησης	Αξία
Αριθμός καταλόγου		YT-820501
Τάση δικτύου	[V~]	220 – 240
Συχνότητα δικτύου	[Hz]	50 / 60
Όνομαστική ισχύς	[W]	1300
Ρορσία ταχύτητα	[min ⁻¹]	0 – 550
Τύπος και μέγεθος λαβής	["/ mm]	Weldon 3/4 / 19
Μέγιστη διάμετρος τρυπανιού	[mm]	13
Μέγιστη διάμετρος κοπτήκων τρυπήματος	[mm]	35
Η δύναμη ενός μαγνήτη	[N]	11500
Εργασιακό εγκεφαλικό επίπεδο	[mm]	150
Μέγιστο βάθος διάτρησης	[mm]	50
Κύκλος λειτουργίας/παύσης	[s]	30/90
Μάζα	[kg]	10,8
Επίπεδο θορύβου		
- ηχητική πίεση L _{pa} + K	[dB (A)]	86,0 ± 3,0
- ηχητική ισχύς L _{wa} + K	[dB (A)]	99,0 ± 3,0
Επίπεδο κραδασμών	[m/s ²]	6,5 ± 1,5

Η δηλωμένη τιμή εκπομπής θορύβου έχει μετρηθεί χρησιμοποιώντας μια τυπική μέθοδο δοκιμής και μπορεί να χρησιμοποιηθεί για τη σύγκριση ενός εργαλείου με ένα άλλο. Η δηλωμένη τιμή εκπομπής θορύβου μπορεί να χρησιμοποιηθεί σε μια προκαταρκτική αξιολόγηση έκθεσης.

Η δηλωμένη συνολική τιμή κραδασμών έχει μετρηθεί χρησιμοποιώντας μια τυπική μέθοδο δοκιμής και μπορεί να χρησιμοποιηθεί για τη σύγκριση ενός εργαλείου με ένα άλλο. Η δηλωμένη συνολική τιμή κραδασμών μπορεί να χρησιμοποιηθεί σε μια προκαταρκτική αξιολόγηση έκθεσης.

Σημείωση: Οι εκπομπές κραδασμών και θορύβου κατά τη λειτουργία του εργαλείου ενδέχεται να διαφέρουν από τη δηλωμένη τιμή, ανάλογα με τον τρόπο χρήσης του εργαλείου.

Σημείωση: Πρέπει να θεσπιστούν μέτρα ασφαλείας για την προστασία του χειριστή, τα οποία βασίζονται σε αξιολόγηση της έκθεσης υπό πραγματικές συνθήκες χρήσης (συμπεριλαμβανομένων όλων των τμημάτων του κύκλου λειτουργίας, όπως οι χρόνοι που το εργαλείο είναι απενεργοποιημένο ή σε αδράνεια, και οι χρόνοι ενεργοποίησης).

ΓΕΝΙΚΕΣ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΓΙΑ ΤΑ ΗΛΕΚΤΡΙΚΑ ΕΡΓΑΛΕΙΑ

Προειδοποίηση! Διαβάστε όλες τις προειδοποιήσεις ασφαλείας, τις εικόνες και τις προδιαγραφές που παρέχονται με αυτό το ηλεκτρικό εργαλείο. Η μη τήρησή τους μπορεί να προκαλέσει ηλεκτροπληξία, πυρκαγιά ή σοβαρό τραυματισμό.

Φυλάξτε όλες τις προειδοποιήσεις και τις οδηγίες για μελλοντική αναφορά.

Ο όρος «ηλεκτρικό εργαλείο» που χρησιμοποιείται στις προειδοποιήσεις αναφέρεται σε όλα τα ηλεκτρικά εργαλεία, τόσο με καλώδιο όσο και χωρίς καλώδιο.

Ασφάλεια στον χώρο εργασίας

Διατηρείτε τον χώρο εργασίας σας καλά φωτισμένο και καθαρό. Η ακαταστασία και ο κακός φωτισμός μπορούν να προκαλέσουν ατυχήματα.

Μην χρησιμοποιείτε ηλεκτρικά εργαλεία σε εκρηκτικές ατμόσφαιρες, όπως παρουσία εύφλεκτων υγρών, αερίων ή ανα-

θυμιάσεων. Τα ηλεκτρικά εργαλεία δημιουργούν σπινθήρες που μπορεί να αναφλέξουν τη σκόνη ή τις αναθυμιάσεις. **Κρατήστε τα παιδιά και τους παρευρισκόμενους μακριά από τον χώρο εργασίας σας.** Η απώλεια συγκέντρωσης μπορεί να οδηγήσει σε απώλεια ελέγχου.

Ηλεκτρική ασφάλεια

Το φως του καλωδίου τροφοδοσίας πρέπει να ταιριάζει με την πρίζα. Μην τροποποιείτε το φως με κανέναν τρόπο. Μην χρησιμοποιείτε προσαρμογείς πρίζας με γειωμένα ηλεκτρικά εργαλεία. Ένα μη τροποποιημένο φως που ταιριάζει με την πρίζα μειώνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

Αποφύγετε την επαφή του σώματος με γειωμένες επιφάνειες όπως σωλήνες, καλοριφέρ και ψυγεία. Η γείωση του σώματός σας αυξάνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

Μην εκθέτετε τα ηλεκτρικά εργαλεία σε βροχόπτωση ή υγρασία. Η εισχώρηση νερού ή υγρασίας σε ένα ηλεκτρικό εργαλείο αυξάνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

Μην υπερφορτώνετε το καλώδιο τροφοδοσίας. Μην χρησιμοποιείτε το καλώδιο τροφοδοσίας για να μεταφέρετε, να τραβάτε ή να αποσυνδέετε το φως από την πρίζα. Κρατήστε το καλώδιο τροφοδοσίας μακριά από θερμότητα, λάδι, αιχμηρές άκρες και κινούμενα μέρη. Ένα κατεστραμμένο ή μπλεγμένο καλώδιο τροφοδοσίας αυξάνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

Όταν εργάζεστε σε εξωτερικούς χώρους, χρησιμοποιείτε καλώδια επέκτασης σχεδιασμένα για εξωτερική χρήση. Η χρήση καλωδίου επέκτασης κατάλληλου για εξωτερική χρήση μειώνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

Εάν η χρήση ηλεκτρικού εργαλείου σε υγρό περιβάλλον είναι αναπόφευκτη, χρησιμοποιήστε μια διάταξη προστασίας από ρεύματα διαρροής (RCD) ως προστασία από την τάση τροφοδοσίας. Η χρήση μιας διάταξης RCD μειώνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

Προσωπική ασφάλεια

Να είστε σε εγρήγορση, να προσέχετε τι κάνετε και να χρησιμοποιείτε την κοινή λογική όταν χειρίζεστε ένα ηλεκτρικό εργαλείο. Μην χρησιμοποιείτε ηλεκτρικό εργαλείο ενώ είστε κουρασμένοι ή υπό την επήρεια ναρκωτικών, αλκοόλ ή φαρμάκων. Ακόμα και μια στιγμή απροσεξίας κατά τη χρήση ενός ηλεκτρικού εργαλείου μπορεί να οδηγήσει σε σοβαρό τραυματισμό. **Χρησιμοποιήστε ατομικό προστατευτικό εξοπλισμό. Να φοράτε πάντα προστασία ματιών.** Η χρήση ατομικού προστατευτικού εξοπλισμού, όπως μάσκες σκόνης, αντιοιολογικά παπούτσια ασφαλείας, κράνη και προστατευτικά ακοής, μειώνει τον κίνδυνο σοβαρού τραυματισμού.

Αποτρέψτε την τυχαία εκκίνηση. Βεβαιωθείτε ότι ο διακόπτης βρίσκεται στη θέση απενεργοποίησης πριν συνδέσετε το ηλεκτρικό εργαλείο στην πηγή τροφοδοσίας ή/και στην μπαταρία, πριν το σηκώσετε ή το μεταφέρετε. Η μεταφορά ενός ηλεκτρικού εργαλείου με το δάχτυλό σας στον διακόπτη ή η ενεργοποίηση ενός ηλεκτρικού εργαλείου που έχει τον διακόπτη στη θέση ενεργοποίησης μπορεί να προκαλέσει σοβαρό τραυματισμό.

Αφαιρέστε οποιοδήποτε κλειδί ρύθμισης ή κλειδί πριν θέσετε σε λειτουργία το ηλεκτρικό εργαλείο. Ένα κλειδί ή κλειδί που παραμένει προσαρτημένο σε ένα περιστρεφόμενο μέρος του ηλεκτρικού εργαλείου μπορεί να προκαλέσει σοβαρό τραυματισμό.

Μην το παρακάνετε με το χέρι ή το τέντωμα. Διατηρείτε πάντα σωστή στάση σώματος και ισορροπία. Αυτό θα σας επιτρέψει να ελέγχετε καλύτερα το ηλεκτρικό εργαλείο σε απρόβλεπτες καταστάσεις κατά την εργασία.

Ντυθείτε κατάλληλα. Μην φοράτε φαρδιά ρούχα ή κοσμήματα. Κρατήστε τα μαλλιά και τα ρούχα σας μακριά από τα κινούμενα μέρη του ηλεκτρικού εργαλείου. Τα φαρδιά ρούχα, τα κοσμήματα ή τα μακριά μαλλιά μπορεί να πιαστούν στα κινούμενα μέρη.

Εάν ο εξοπλισμός είναι εξοπλισμένος για σύνδεση σε συστήματα αναρρόφησης ή συλλογής σκόνης, βεβαιωθείτε ότι είναι συνδεδεμένοι και χρησιμοποιούνται σωστά. Η χρήση αναρρόφησης σκόνης μειώνει τον κίνδυνο κινδύνων που σχετίζονται με τη σκόνη.

Μην αφήσετε την εμπειρία που αποκτήσατε από τη συχνή χρήση εργαλείων να σας κάνει να γίνετε απρόσεκτοι και να αγνοήσετε τους κανόνες ασφαλείας. Οι απρόσεκτες ενέργειες μπορούν να προκαλέσουν σοβαρούς τραυματισμούς σε κλάσματα δευτερολέπτου.

Χρήση και φροντίδα ηλεκτρικών εργαλείων

Μην υπερφορτώνετε ένα ηλεκτρικό εργαλείο. Χρησιμοποιήστε το σωστό ηλεκτρικό εργαλείο για την προβλεπόμενη εφαρμογή. Το σωστό ηλεκτρικό εργαλείο θα εκτελέσει την εργασία καλύτερα και ασφαλέστερα όταν χρησιμοποιείται στην προβλεπόμενη χωρητικότητά του.

Μην χρησιμοποιείτε ηλεκτρικό εργαλείο εάν ο διακόπτης δεν το ενεργοποιεί και δεν το απενεργοποιεί. Οποιοδήποτε εργαλείο που δεν μπορεί να ελεγχθεί με τον διακόπτη είναι επικίνδυνο και πρέπει να επισκευαστεί.

Αποσυνδέστε το φως από την πρίζα ή/και αφαιρέστε την μπαταρία, εάν είναι αποσπώμενη, από το ηλεκτρικό εργαλείο πριν κάνετε οποιοδήποτε ρυθμίσεις, αλλάξετε αξεσουάρ ή αποθηκεύσετε τα ηλεκτρικά εργαλεία. Αυτές οι προφυλάξεις θα αποτρέψουν την τυχαία ενεργοποίηση του ηλεκτρικού εργαλείου.

Κρατήστε το εργαλείο μακριά από παιδιά. Μην επιτρέπετε σε άτομα που δεν είναι εξοικειωμένα με τα ηλεκτρικά εργαλεία ή με αυτές τις οδηγίες να το χειρίζονται. Τα ηλεκτρικά εργαλεία είναι επικίνδυνα στα χέρια μη εκπαιδευμένων χρηστών.

Συντηρείτε τα ηλεκτρικά εργαλεία και τα αξεσουάρ. Ελέγξτε το εργαλείο για τυχόν κακή ευθυγράμμιση ή μπλοκάρισμα κινούμενων μερών, σπασμένα εξαρτήματα και οποιαδήποτε άλλη κατάσταση που μπορεί να επηρεάσει τη λειτουργία του ηλεκτρικού εργαλείου. Επισκευάστε τυχόν ζημιές πριν χρησιμοποιήσετε το ηλεκτρικό εργαλείο. Πολλά ατυχήματα προκαλούνται από κακώς συντηρημένα ηλεκτρικά εργαλεία.

Διατηρείτε τα εργαλεία καθαρά και αιχμηρά. Τα σωστά συντηρημένα εργαλεία κοπής με αιχμηρές άκρες είναι λιγότερο πιθανό να μπλοκάρουν και είναι πιο εύκολο να τα ελέγχετε κατά τη λειτουργία.

Χρησιμοποιήστε ηλεκτρικά εργαλεία, αξεσουάρ και εξαρτήματα κ.λπ. σύμφωνα με αυτές τις οδηγίες, λαμβάνοντας υπό-

ψη τον τύπο και τις συνθήκες εργασίας. Η χρήση εργαλείων για εργασία διαφορετική από αυτά που προορίζονται μπορεί να δημιουργήσει επικίνδυνη κατάσταση.

Διατηρείτε τις λαβές και τις επιφάνειες λαβής στεγνές, καθαρές και απαλλαγμένες από λάδια και γράσα. Οι ολισθηρές λαβές και οι επιφάνειες λαβής εμποδίζουν την ασφαλή λειτουργία και τον έλεγχο του εργαλείου σε επικίνδυνες καταστάσεις.

Επισκευές

Αναθέστε την επισκευή του ηλεκτρικού εργαλείου σας μόνο σε εξουσιοδοτημένα συνεργεία επισκευών που χρησιμοποιούν μόνο γνήσια ανταλλακτικά. Αυτό θα διασφαλίσει τη σωστή λειτουργία του ηλεκτρικού εργαλείου.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΣΦΑΛΕΙΑ ΤΗΣ ΔΙΑΤΡΗΣΗΣ

Κατά τη διάτρηση, να φοράτε προστατευτικά γυαλιά και, ανάλογα με τις συνθήκες εργασίας, και προστατευτικά ακοής. Τα θραύσματα και ο θόρυβος μπορούν να προκαλέσουν τραυματισμούς.

Πριν ξεκινήσετε, βεβαιωθείτε ότι το εργαλείο κοπής είναι σωστά στερεωμένο και άθικτο. Ένα χαλαρό ή σπασμένο εργαλείο μπορεί να πεταχτεί.

Μην αγγίζετε τα περιστρεφόμενα μέρη και μην τοποθετείτε τα χέρια σας κοντά στην περιοχή τρυπήματος. Αυτό μπορεί να προκαλέσει εμπλοκή και τραυματισμό.

Μην λειτουργείτε ποτέ με ταχύτητα υψηλότερη από τη μέγιστη ταχύτητα της μύτες του τρυπανιού. Σε υψηλότερες ταχύτητες, η μύτη του τρυπανιού είναι πιθανό να λυγίσει εάν περιστραφεί ελεύθερα χωρίς να έρθει σε επαφή με το τεμάχιο εργασίας, προκαλώντας τραυματισμό.

Πριν αλλάξετε εργαλεία, κάνετε ρυθμίσεις ή αφαιρέσετε τσιπς, απενεργοποιήστε το μηχάνημα και αποσυνδέστε το από την παροχή ρεύματος. Η τυχαία εκκίνηση μπορεί να προκαλέσει τραυματισμό.

Ασκήστε πίεση μόνο προς την κατεύθυνση του άξονα του τρυπανιού και μην ασκείτε υπερβολική πίεση. Το τρυπάνι μπορεί να λυγίσει, προκαλώντας θραύση ή απώλεια ελέγχου, με αποτέλεσμα τραυματισμό.

ΠΡΟΕΤΟΙΜΑΣΙΑ ΓΙΑ ΕΡΓΑΣΙΑ

Πριν ξεκινήσετε την εργασία, ελέγξτε το περίβλημα και το καλώδιο σύνδεσης με το φις για τυχόν ζημιές. Εάν εντοπιστεί οποιαδήποτε ζημιά, μην συνεχίσετε την εργασία.

Σημείωση! Όλες οι δραστηριότητες που σχετίζονται με την τοποθέτηση και αντικατάσταση εργαλείων εργασίας, την τοποθέτηση καλυμμάτων και οδηγών, τις ρυθμίσεις κ.λπ. πρέπει να εκτελούνται με την παροχή ρεύματος απενεργοποιημένη, επομένως πριν ξεκινήσετε αυτές τις δραστηριότητες: **Αποσυνδέστε το καλώδιο του εργαλείου από την πρίζα!**

Εξάρτημα τρυπανιού (III)

Εάν το εργαλείο σας απαιτεί πείρο οδηγό, τοποθετήστε τον στο εργαλείο πριν από την τοποθέτηση. Τοποθετήστε το εργαλείο στη βάση του άξονα και στη συνέχεια ασφαλίστε το σφίγγοντας τις βίδες στερέωσης μέχρι να αισθανθείτε αντίσταση.

Μετά την τοποθέτηση, ελέγξτε ότι το εργαλείο έχει τοποθετηθεί σταθερά και ότι δεν υπάρχει τζόγος. Πριν ξεκινήσετε, αφαιρέστε τυχόν κλειδιά ή εργαλεία συναρμολόγησης από την περιοχή εργασίας.

Τοποθέτηση του μηχανήματος στην επιφάνεια

Πριν από την τοποθέτηση στην επιφάνεια, ελέγξτε ότι όλοι οι διακόπτες στον πίνακα ελέγχου βρίσκονται στη θέση απενεργοποίησης (με την ένδειξη „Ο“) και ότι αποτρέπεται η τυχαία ενεργοποίηση. Συνιστάται να τοποθετήσετε το εργαλείο πριν από την εφαρμογή του μαγνητικού ποδιού και να το κάνετε αυτό με το φις αποσυνδεδεμένο από την πρίζα.

Στερεώστε το μηχάνημα μόνο σε μια σταθερή, σιδηρομαγνητική επιφάνεια με επαρκή ακαμψία. Καθαρίστε την επιφάνεια επαφής της μαγνητικής βάσης από τυχόν θραύσματα, σκόνη, λάδι, χρώμα ή χαλαρή σκουριά. Όταν τρυπάτε σε ανεστραμμένη ή πάνω από το κεφάλι, η επιφάνεια πρέπει να έχει πάχος τουλάχιστον 15 mm και όταν τρυπάτε σε κεκλιμένη ή κάθετη θέση, πάχος τουλάχιστον 12 mm. Αφού τοποθετήσετε το μηχάνημα στην προβλεπόμενη περιοχή εργασίας, συνδέστε την παροχή ρεύματος. Όταν τρυπάτε σε ύψος ή σε κεκλιμένες, κάθετες ή ανεστραμμένες θέσεις, χρησιμοποιήστε πρόσθετη προστασία από πτώσεις, όπως ένα σχοινί ασφαλείας που είναι προσαρτημένο σε ένα σταθερό σημείο. Στη συνέχεια, τοποθετήστε τη μαγνητική βάση στην επιφάνεια, ευθυγραμμίστε το εργαλείο με τη θέση τρυπήματος, ενεργοποιήστε τον μαγνήτη ρυθμίζοντας τον διακόπτη του μαγνήτη στη θέση „I“ και ελέγξτε τη σταθερότητα της βάσης προσπαθώντας να μετακινήσετε το μηχάνημα χωρίς να ασκήσετε υπερβολική δύναμη. Εάν η μαγνητική βάση δεν συγκρατείται σταθερά, απενεργοποιήστε τον μαγνήτη ρυθμίζοντας τον διακόπτη του μαγνήτη στη θέση „Ο“ και αποσυνδέστε την παροχή ρεύματος. Στη συνέχεια, καθαρίστε ξανά την επιφάνεια και ελέγξτε το πάχος και το μέγεθος της περιοχής επαφής.

Εάν είναι απαραίτητο, χρησιμοποιήστε μια πρόσθετη χαλύβδινη πλάκα κατάλληλης ακαμψίας και επαναλάβετε τη δοκιμή σταθερότητας. Εάν το πρόβλημα επιμένει, μην ξεκινήσετε την εργασία και ελέγξτε την τροφοδοσία ρεύματος και την κατάσταση του μηχανήματος. Εάν εντοπιστούν τυχόν ανωμαλίες, επιστρέψτε το μηχάνημα σε ένα κέντρο σέρβις.

ΧΡΗΣΗ ΤΟΥ ΕΡΓΑΛΕΙΟΥ

Μπορείτε να ξεκινήσετε την εργασία αφού ολοκληρώσετε τις προετοιμασίες που περιγράφονται στην προηγούμενη ενότητα. Βεβαιωθείτε ότι το εργαλείο είναι σωστά στερεωμένο στη θήκη εργαλείων, ότι το μηχάνημα είναι σταθερά τοποθετημένο και ότι η μαγνητική βάση είναι σταθερά στερεωμένη στο τεμάχιο εργασίας.

Πριν ξεκινήσετε, βεβαιωθείτε ότι ο διακόπτης βρίσκεται στη θέση απενεργοποίησης και ότι το καλώδιο τροφοδοσίας είναι τοποθετημένο έτσι ώστε να μην μπορεί να υποστεί ζημιά ή να τραβηχτεί έξω. Εάν χρησιμοποιείται ψύξη, ελέγξτε την προετοιμασία του ψυκτικού υγρού και τη στεγανότητα και διαπερατότητα του συστήματος και ασφαλίστε τον χώρο εργασίας από μη εξουσιοδοτημένη πρόσβαση.

Προειδοποίηση! Εάν παρατηρήσετε ασυνήθιστους θορύβους, τριξίματα ή ασυνήθιστες οσμές, απενεργοποιήστε αμέσως το τρυπάνι και αποσυνδέστε το από την πρίζα.

Γεώτρηση

Αφού βεβαιωθείτε ότι η μαγνητική βάση είναι ενεργοποιημένη και ότι το μηχάνημα είναι σταθερά τοποθετημένο, ελέγξτε ότι το εργαλείο δεν έρχεται σε επαφή με το τεμάχιο εργασίας. Ρυθμίστε τον διακόπτη κατεύθυνσης περιστροφής στη θέση τρυπήματος („I“), στη συνέχεια ρυθμίστε τον διακόπτη στη θέση „I“ και ξεκινήστε την περιστροφή περιστρέφοντας σταδιακά το χειριστήριο ταχύτητας δεξιόστροφα από τη θέση „O“. Ελέγξτε ότι το εργαλείο περιστρέφεται ελεύθερα και δεν τριβεται στο τεμάχιο εργασίας και ότι ο άξονας τρυπήματος είναι κάθετος στην επιφάνεια. Ξεκινήστε τη διάτρηση με χαμηλή ταχύτητα τροφοδοσίας, φέρνοντας σταδιακά το εργαλείο σε επαφή με το υλικό. Κατά τη διάρκεια της διάτρησης, τροφοδοτήστε τον μοχλό τροφοδοσίας του άξονα ομαλά και διατηρήστε ένα σταθερό, μέτριο φορτίο στο εργαλείο, χωρίς τραντάγματα ή υπερβολική πίεση. Η υψηλότερη πίεση δεν βελτιώνει την απόδοση κοπής και μπορεί να μειώσει τη διάρκεια ζωής του εργαλείου και του κινητήρα.

Εάν παρατηρηθούν ασυνήθιστοι κραδασμοί, θόρυβος ή αισθητό τζόγος, διακόψτε αμέσως το τρυπάνι και ακινητοποιήστε τον άξονα. Αφού σταματήσετε, ελέγξτε τη σταθερότητα της βάσης, την κατάσταση του εργαλείου και την καθαριότητα της επιφάνειας επαφής της μαγνητικής βάσης. Αλλάξτε τον διακόπτη κατεύθυνσης περιστροφής μόνο αφού ο άξονας έχει σταματήσει εντελώς. Χρησιμοποιήστε την αντίθετη κατεύθυνση περιστροφής, που σημειώνεται με το σύμβολο „II“, μόνο ως εφεδρική λύση όταν το εργαλείο έχει μπλοκάρει ή όταν είναι δύσκολο να διαχωριστεί το εργαλείο από το τεμάχιο εργασίας.

Αφού ανοίξετε την οπή, μειώστε την ταχύτητα πρόωσης και τραβήξτε ομαλά το εργαλείο από το υλικό. Στη συνέχεια, σταματήστε το τρυπάνι ρυθμίζοντας τον διακόπτη κατεύθυνσης περιστροφής στη θέση „O“. Ρυθμίστε τον ρυθμιστή ταχύτητας στη θέση „O“ και γυρίστε τον διακόπτη στη θέση „O“. Περιμένετε να σταματήσει εντελώς το εργαλείο. Μόνο αφού σταματήσετε θα πρέπει να απενεργοποιήσετε τη μαγνητική βάση χρησιμοποιώντας τον μαγνητικό διακόπτη και να αφαιρέσετε το μηχάνημα από το τεμάχιο εργασίας. Αφού ολοκληρώσετε την εργασία, αποσυνδέστε το φως τροφοδοσίας από την πρίζα και αφαιρέστε τυχόν θραύσματα από την περιοχή εργασίας.

Ψύξη και αφαίρεση τσιπς

Εάν η διάτρηση πραγματοποιείται με ψυκτικό, γεμίστε τη δεξαμενή ψυκτικού με υγρό κοπής πριν ξεκινήσετε την εργασία. Αφήστε τη βαλβίδα της δεξαμενής κλειστή κατά την πλήρωση και, στη συνέχεια, ελέγξτε ότι η γραμμή τροφοδοσίας είναι ανεμπόδιστη και σωστά συνδεδεμένη στη δεξαμενή ψυκτικού και στη θύρα του άξονα. Πριν από τη διάτρηση, ανοίξτε τη βαλβίδα σε μια ενδιάμεση θέση για να διασφαλίσετε τη ροή ψυκτικού προς τον άξονα και τη ζώνη κοπής. Το ψυκτικό μειώνει τη θέρμανση του εργαλείου και του υλικού και προάγει μια καθαρή τρύπα και μεγαλύτερη διάρκεια ζωής του εργαλείου. Όταν χρησιμοποιείτε ψυκτικό, αποφεύγετε να το ριζέτε στο περιβλήμα και τα ηλεκτρικά εξαρτήματα του μηχανήματος.

Όταν τρυπάτε σε κεκλιμένες, κάθετες ή ανεστραμμένες θέσεις, συνιστάται η εφαρμογή πάστας κοπής ή ψεκασμού απευθείας στο εργαλείο και στο τεμάχιο εργασίας για να μειωθεί ο κίνδυνος εισόδου υγρού στο μηχάνημα. Εάν η παροχή ψυκτικού διακοπεί κατά τη διάρκεια της διάτρησης ή η δεξαμενή ψυκτικού αδειάσει, διακόψτε τη διάτρηση και απενεργοποιήστε το μηχάνημα και αποσυνδέστε το από την παροχή ρεύματος πριν το ξαναγεμίσετε.

Τα θραύσματα και ο πυρήνας της διάτρησης μπορεί να είναι πολύ ζεστά, επομένως αφαιρέστε τα μόνο αφού σταματήσετε το εργαλείο και σβήσετε τον κινητήρα, χρησιμοποιώντας βοηθητικά εργαλεία όπως μια βούρτσα. Τα συσσωρευμένα θραύσματα μπορούν να εμποδίσουν τη διάτρηση, να μειώσουν την ψύξη και να συμβάλουν στο μπλοκάρισμα του εργαλείου, επομένως διατηρήστε τον χώρο εργασίας καθαρό. Μετά την ολοκλήρωση της εργασίας, αφαιρέστε επίσης τα θραύσματα από τη μαγνητική βάση και τις επιφάνειες επαφής, καθώς η μόλυνση μπορεί να αποδυναμώσει τη δύναμη σύσφιξης.

Ρύθμιση της πίεσης του φορείου έναντι του οδηγού

Εάν το φορείο οδηγού μπλοκάρει ή παρατηρηθεί αισθητό τζόγος, ρυθμίστε την πίεση του φορείου οδηγού έναντι του κατακόρυφου οδηγού χρησιμοποιώντας τις βίδες ρύθμισης που βρίσκονται στο πλάι του περιβλήματος του κινητήρα. Πριν από τη ρύθμιση, απενεργοποιήστε το μηχάνημα χρησιμοποιώντας τον διακόπτη τροφοδοσίας, αποσυνδέστε το φως τροφοδοσίας από την πρίζα και, στη συνέχεια, χαλαρώστε τα παξιμάδια ασφάλισης. Ρυθμίστε τις βίδες ρύθμισης σε μικρά βήματα και ομοιόμορφα, ελέγχοντας ταυτόχρονα την ομαλή κίνηση του φορείου οδηγού χρησιμοποιώντας τον μοχλό τροφοδοσίας του άξονα. Μόλις επιτευχθεί η σωστή ευθυγράμμιση, σφίξτε ξανά τα παξιμάδια ασφάλισης για να ασφαλίσετε τη ρύθμιση.

Ρυθμίστε μόνο όταν είναι απαραίτητο, καθώς η πίεση έχει ρυθμιστεί σωστά στο εργοστάσιο και η διόρθωση συνιστάται μόνο μετά από παρατεταμένη χρήση ή μετά από σοβαρούς κραδασμούς.

Πρόσθετες σημειώσεις

Κάντε διαλείμματα κατά τη λειτουργία. **Μετά από κάθε 30 δευτερόλεπτα εργασίας το εργαλείο χρειάζεται 90 δευτερόλεπτα διαλείμματος, με σκοπό τον περιορισμό της θέρμανσης του κινητήρα.** Μην λειτουργείτε συνεχώς για περισσότερο από 3 ώρες για να μειώσετε τον κίνδυνο υπερθέρμανσης του μαγνητικού ηλεκτρομαγνητή ποδιού. Μετά από έναν μεγάλο κύκλο εργασίας, αφήστε το μηχάνημα απενεργοποιημένο μέχρι να κρυώσει το μαγνητικό πόδι. Λειτουργήστε το μηχάνημα σε περιβάλλον όπου η θερμοκρασία περιβάλλοντος είναι μεταξύ 10°C και 50°C. Μην υπερφορτώνετε το εργαλείο – η θερμοκρασία των εξωτερικών επιφανειών δεν πρέπει ποτέ να υπερβαίνει τους 60°C.

Μην αφήνετε το μηχάνημα χωρίς επίβλεψη όταν είναι συνδεδεμένο στην πρίζα. Όταν ολοκληρώσετε τη διάτρηση, σταματήστε τη διάτρηση, απενεργοποιήστε όλα τα χειριστήρια και, στη συνέχεια, αποσυνδέστε το φως από την πρίζα.

Τα θραύσματα, ο πυρήνας του τρυπανιού, η τρυπημένη οπή και το εργαλείο ενδέχεται να παραμείνουν ζεστά, επομένως μην τα αγγίζετε με γυμνό δέρμα αμέσως μετά τη χρήση. Πριν από τον καθαρισμό, την επιθεώρηση, τη συντήρηση ή την αποθήκευση του μηχανήματος, αποσυνδέστε το από την παροχή ρεύματος και αφήστε όλα τα ζεστά μέρη να κρυώσουν. Όταν εργάζεστε ανάποδα, βεβαιωθείτε ότι τα θραύσματα δεν εισέρχονται στα ανοίγματα εξερισμού.

Λάβετε υπόψη ότι η ισχυρή πίεση από πάνω μπορεί να προκαλέσει κίνηση του μηχανήματος ακόμη και με ενεργοποιημένο το μαγνητικό πόδι, επομένως μην ακουμπάτε στο μηχάνημα ή ασκείτε πλευρική δύναμη πάνω του με τρόπο που θα μπορούσε να το προκαλέσει κίνηση.

ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ ΚΑΙ ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ

ΠΡΟΣΟΧΗ: Πριν από οποιαδήποτε ρύθμιση, σέρβις ή συντήρηση, αποσυνδέστε το εργαλείο από την ηλεκτρική πρίζα. Μετά την ολοκλήρωση της εργασίας, ελέγξτε την τεχνική κατάσταση του ηλεκτρικού εργαλείου ελέγχοντας οπτικά το περίβλημα του κινητήρα, το καλώδιο τροφοδοσίας με το φως και την ανακούφιση τάσης, τη λειτουργία του ηλεκτρικού διακόπτη και του μαγνητικού διακόπτη, τον διακόπτη κατεύθυνσης περιστροφής και τον ελεγκτή ταχύτητας, το ξεβούλωμα των σχισμών εξερισμού, τους σπινθήρες των βουρτσών, το επίπεδο θορύβου των ρουλεμάν και των γραναζιών, την εκκίνηση και την ομαλή λειτουργία. Κατά τη διάρκεια της περιόδου εγγύησης, ο χρήστης δεν επιτρέπεται να προσθέσει εξαρτήματα ή εξαρτήματα στο ηλεκτρικό εργαλείο ή να αντικαταστήσει εξαρτήματα, καθώς αυτό θα ακυρώσει την εγγύηση. Οποιοσδήποτε ανωμαλίες παρατηρηθούν κατά την επιθεώρηση ή κατά τη λειτουργία αποτελούν σήμα για επισκευή σε κέντρο σέρβις. Μετά την ολοκλήρωση της εργασίας, καθαρίστε το περίβλημα, τις σχισμές εξερισμού, τους διακόπτες και τη μαγνητική βάση, για παράδειγμα, με πίδακα αέρα (με πίεση όχι μεγαλύτερη από 0,3 MPa), μία βούρτσα ή ένα στεγνό πανί χωρίς τη χρήση χημικών ουσιών ή υγρών καθαρισμού. Καθαρίστε τα εργαλεία και τις λαβές με ένα στεγνό, καθαρό πανί.

Ελέγχετε, λιπάνετε και, εάν είναι απαραίτητο, ρυθμίζετε περιοδικά τα συρόμενα στοιχεία του κατακόρυφου οδηγού για να εξαλείψετε το τζόγο και να διασφαλίσετε την ομαλή κίνηση του φορέα οδηγού. Επιθεωρήστε το μαγνητικό πόδι για τυχόν ζημιές στη μαγνητική επιφάνεια και στο προστατευτικό στρώμα. Εάν εντοπιστεί ζημιά, μην συνεχίσετε τη λειτουργία μέχρι να διορθωθεί το σφάλμα. Το μηχάνημα πρέπει να φυλάσσεται σε ξηρό, κλειστό χώρο, μακριά από πηγές θερμότητας, υγρασία και διαβρωτικές ουσίες. Ο χώρος αποθήκευσης πρέπει να προστατεύεται από την πρόσβαση παιδιών και μη εξουσιοδοτημένων ατόμων. Πριν από την αποθήκευση, απενεργοποιήστε το μηχάνημα, αποσυνδέστε το φως από την πρίζα και καθαρίστε το περίβλημα, τις σχισμές εξερισμού και τη μαγνητική βάση. Τα εργαλεία κοπής πρέπει να αφαιρούνται από τη θήκη εργαλείων και να αποθηκεύονται ξεχωριστά για να αποφευχθούν ζημιές και τυχαίοι τραυματισμοί. Το μηχάνημα πρέπει να φυλάσσεται σε σταθερή θέση, προστατευμένο από ανατροπή και κρούσεις. Το καλώδιο τροφοδοσίας πρέπει να είναι ελεύθερο από τάση, όχι σφιχτά τυλιγμένο και προστατευμένο από τσακίσεις.

ХАРАКТЕРИСТИКИ НА ИНСТРУМЕНТА

Магнитната бормашина е електрически инструмент, предназначен за пробиване на отвори в стоманени компоненти, особено в големи конструкции и по време на монтаж на място. Електромагнитната основа позволява стабилно закрепване към феромагнитната повърхност на детайла, което позволява работа както върху хоризонтални, така и върху вертикални повърхности. Ръчното подаващо устройство осигурява прецизно водене на инструмента и позволява повтаряеми резултати от обработката. Правилната, надеждна и безопасна работа на инструмента зависи от правилната му експлоатация, следователно:

Преди да използвате инструмента, прочетете цялото ръководство и го запазете.

Доставчикът не носи отговорност за каквито и да е щети, произтичащи от неспазване на правилата за безопасност и препоръките на това ръководство.

ОБОРУДВАНЕ

Продуктът се доставя комплектован, но изисква сглобяване, както е описано по-нататък в ръководството.

ТЕХНИЧЕСКИ ПАРАМЕТРИ

Параметър	Мерна единица	Стойност
Каталожен номер		YT-820501
Мрежово напрежение	[V~]	220 – 240
Честота на мрежата	[Hz]	50 / 60
Номинална мощност	[W]	1300
Номинална скорост	[min ⁻¹]	0 – 550
Вид и размер на дръжката	["/ mm]	Weldon 3/4 / 19
Максимален диаметър на спиралното свредло	[mm]	13
Максимален диаметър на трепанационните фрези	[mm]	35
Силата на магнита	[N]	11500
Работен ход	[mm]	150
Максимална дълбочина на пробиване	[mm]	50
Цикъл работа/пауза	[s]	30/90
Маса	[kg]	10,8
Ниво на шум		
- звуково налягане $L_{pA} + K$	[dB (A)]	86,0 ± 3,0
- звукова мощност $L_{WA} + K$	[dB (A)]	99,0 ± 3,0
Ниво на вибрации	[m/s ²]	6,5 ± 1,5

Декларираната стойност на шумовите емисии е измерена с помощта на стандартен метод за изпитване и може да се използва за сравняване на един инструмент с друг. Декларираната стойност на шумовите емисии може да се използва при предварителна оценка на експозицията.

Декларираната обща стойност на вибрациите е измерена с помощта на стандартен метод за изпитване и може да се използва за сравняване на един инструмент с друг. Декларираната обща стойност на вибрациите може да се използва при предварителна оценка на експозицията.

Забележка: Емисиите на вибрации и шум по време на работа на инструмента може да се различават от декларираната стойност в зависимост от начина на употреба на инструмента.

Забележка: Мерките за безопасност за защита на оператора трябва да бъдат установени и да се основават на оценка на експозицията при реални условия на употреба (включително всички части на работния цикъл, като например времената, когато инструментът е изключен или работи на празен ход, и времената за активиране).

ОБЩИ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ ПРИ РАБОТА С ЕЛЕКТРОИНСТРУМЕНТИ

Внимание! Прочетете всички предупреждения за безопасност, илюстрации и спецификации, предоставени с този електрически инструмент. Неспазването им може да доведе до токов удар, пожар или сериозни наранявания.

Запазете всички предупреждения и инструкции за бъдещи справки.

Терминът „електрически инструмент“, използван в предупрежденията, се отнася за всички електрически инструменти, както с кабел, така и без кабел.

Безопасност на работното място

Поддържайте работното си място добре осветено и чисто. Безпорядъкът и лошото осветление могат да причинят злополуки. **Не работете с електрически инструменти в експлозивна атмосфера, например в присъствието на запалими течности, газове или изпарения.** Електроинструментите създават искри, които могат да запалят праха или изпаренията.

Дръжте деца и странични наблюдатели далеч от работната си зона. Загубата на концентрация може да доведе до загуба на контрол.

Електрическа безопасност

Щепселът на захранващия кабел трябва да е в контакта. Не модифицирайте щепсела по никакъв начин. Не използвайте адаптери за щепсели със заземени електрически инструменти. Немодифициран щепсел, който е в контакта, намалява риска от токов удар.

Избягвайте телесен контакт със заземени повърхности, като тръби, радиатори и хладилници. Заземяването на тялото ви увеличава риска от токов удар.

Не излагайте електрическите инструменти на валежи или влага. Попадането на вода или влага в електрическия инструмент увеличава риска от токов удар.

Не претоварвайте захранващия кабел. Не използвайте захранващия кабел за носене, дърпане или изключване на щепсела от контакта. Дръжте захранващия кабел далеч от топлина, масло, остри ръбове и движещи се части. Повреден или заплитан захранващ кабел увеличава риска от токов удар.

Когато работите на открито, използвайте удължителни кабели, предназначени за употреба на открито. Използването на удължителен кабел, подходящ за употреба на открито, намалява риска от токов удар.

Ако използването на електрически инструмент във влажна среда е неизбежно, използвайте дефектнотокова защита (RCD) като защита срещу захранващото напрежение. Използването на RCD намалява риска от токов удар.

Лична безопасност

Бъдете бдителни, внимавайте какво правите и използвайте здравия разум, когато работите с електрически инструмент. Не използвайте електрически инструмент, докато сте уморени или под влиянието на наркотици, алкохол или лекарства. Дори момент на невнимание по време на работа с електрически инструмент може да доведе до сериозни телесни наранявания.

Използвайте лични предпазни средства. Винаги носете предпазни очила. Използването на лични предпазни средства, като например маски за прах, предпазни обувки против хлъзгане, защитни каски и предпазни средства за слуха, намалява риска от сериозни наранявания.

Предотвратете случайно стартиране. Уверете се, че превключвателят е в изключено положение, преди да свържете електрическия инструмент към източник на захранване и/или батерия, да го повдигнете или да го носите. Носенето на електрически инструмент с пръст върху превключвателя или включването на електрически инструмент, който е във включено положение, може да доведе до сериозно нараняване.

Отстранете всички регулиращи ключове или гаечни ключове, преди да включите електрическия инструмент. Гаечен ключ или ключ, оставен прикрепен към въртящата се част на електрическия инструмент, може да доведе до сериозно нараняване.

Не се пренатягайте и не се разтягайте прекалено. Поддържайте правилна стойка и равновесие през цялото време. Това ще ви позволи да контролирате по-добре електрическия инструмент в неочаквани ситуации по време на работа.

Обличайте се подходящо. Не носете широки дрехи или бижута. Дръжте косата и дрехите далеч от движещите се части на електрическия инструмент. Широките дрехи, бижутата или дългата коса могат да бъдат захванати от движещите се части. Ако оборудването е оборудвано за свързване към системи за прахоулавяне или събиране на прах, уверете се, че те са свързани и се използват правилно. Използването на прахоулавяне намалява риска от опасности, свързани с праха. Не позволявайте на натрупания опит от честата употреба на инструменти да ви доведе до невнимание и пренебрегване на правилата за безопасност. Невнимателните действия могат да причинят сериозни наранявания за части от секундата.

Използване и грижа за електрически инструменти

Не претоварвайте електрическия инструмент. Използвайте правилния електрически инструмент за предвиденото приложение. Правилният електрически инструмент ще изпълнява работата по-добре и по-безопасно, когато се използва с проектирания си капацитет.

Не използвайте електрическия инструмент, ако превключвателят не го включва и изключва. Всеки инструмент, който не може да се управлява с превключвателя, е опасен и трябва да бъде ремонтиран.

Изключете щепсела от контакта и/или извадете батерията, ако е подвижна, от електрическия инструмент, преди да правите каквито и да е настройки, да сменят аксесоари или да съхраняват електрически инструменти. Тези предпазни мерки ще предотвратят случайно включване на електрическия инструмент.

Дръжте инструмента далеч от деца. Не позволявайте на лица, които не са запознати с електрическите инструменти или не са запознати с тези инструкции, да работят с инструмента. Електроинструментите са опасни в ръцете на необучени потребители.

Поддържайте електрическите инструменти и аксесоарите. Проверявайте инструмента за неправилно подравняване или заклиняване на движещите се части, счупване на части и всякакви други състояния, които могат да повлияят на работата му. Поправете всички повреди, преди да използвате електрическия инструмент. Много инциденти са причинени от лошо поддържани електрически инструменти.

Поддържайте режещите инструменти чисти и остри. Правилно поддържаните режещи инструменти с остри ръбове е по-малко вероятно да се заклеят и са по-лесни за контролиране по време на работа.

Използвайте електрически инструменти, аксесоари, приставки и др. в съответствие с тези инструкции, като взе-

мете предвид вида и условията на работа. Използването на инструменти за работа, различна от предназначениите, може да създаде опасна ситуация.

Поддържайте дръжките и повърхностите за захващане сухи, чисти и без масло и мазнини. Хлъзгавите дръжки и повърхности за захващане пречат на безопасната работа и контрол на инструмента в опасни ситуации.

Ремонти

Ремонтирайте електрическия си инструмент само в оторизирани сервиси, като използвате само оригинални резервни части. Това ще гарантира правилната работа на електрическия инструмент.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ ПРИ РАБОТА С ДРОБИЛКА

При пробиване носете предпазни средства за очите и, в зависимост от условията на работа, също и предпазни средства за слуха. Треските и шумът могат да причинят наранявания.

Преди да започнете, проверете дали режещият инструмент е правилно закрепен и не е повреден. Разхлабен или счупен инструмент може да бъде изхвърлен.

Не докосвайте въртящи се части и не поставяйте ръцете си близо до зоната на пробиване. Това може да доведе до заплитане и нараняване.

Никога не работете със скорост, по-висока от максималната скорост на свредлото. При по-високи скорости свредлото е вероятно да се огъне, ако се остави да се върти свободно, без да докосва детайла, което може да причини нараняване.

Преди да сменяте инструменти, да правите настройки или да отстранявате стружки, изключете машината и я разкачете от захранването. Случайното стартиране може да доведе до нараняване.

Прилагайте натиск само по посока на оста на свредлото и не прилагайте прекомерен натиск. Свредлото може да се огъне, което да причини счупване или загуба на контрол, а оттам и нараняване.

ПОДГОТОВКА ЗА РАБОТА

Преди започване на работа проверете корпуса и свързващия кабел с щепсела за повреди. Ако бъдат открити повреди, не продължавайте работата.

Забележка! Всички дейности, свързани с монтаж и смяна на работни инструменти, монтаж на капацити и водачи, настройки и др., трябва да се извършват при изключено захранване, затова преди да започнете тези дейности: **Изключете кабела на инструмента от контакта!**

Приставка за бормашина (III)

Ако вашият инструмент изисква водещ щифт, поставете го в инструмента преди монтажа. Поставете инструмента в държача на шпиндела и след това го закрепете, като затегнете закрепващите винтове, докато усетите съпротивление.

След монтажа проверете дали инструментът е здраво закрепен и дали няма луфт. Преди да започнете, отстранете всички гаечни ключове или монтажни инструменти от работната зона.

Монтиране на машината към повърхността

Преди монтаж към повърхността, проверете дали всички превключватели на контролния панел са в изключено положение (маркирани с „0“) и че е предотвратено случайно активиране. Препоръчително е инструментът да се монтира преди да се постави магнитното краче и да се направи това с изключен щепсел от контакта.

Закрепвайте машината само към стабилна, феромагнитна повърхност с достатъчна твърдост. Почистете контактната повърхност на магнитната основа от всякакви стружки, прах, масло, боя или ръжда. При пробиване в обърнато или над главата положение, повърхността трябва да е с дебелина поне 15 мм, а при пробиване в наклонено или вертикално положение - поне 12 мм. След като позиционирате машината в предвидената работна зона, свържете захранването. При пробиване на височина или в наклонено, вертикално или обърнато положение използвайте допълнителна защита от падане, като например предпазно въже, закрепено към стабилна точка. След това поставете магнитната основа върху повърхността, подравнете инструмента с мястото на пробиване, включете магнита, като поставите магнитния превключвател в положение „I“, и проверете стабилността на монтажа, като се опитате да преместите машината, без да използвате прекомерна сила. Ако магнитната основа не се държи здраво, изключете магнита, като поставите магнитния превключвател в положение „0“, и изключете захранването. След това почистете отново повърхността и проверете дебелината и размера на контактната площ.

Ако е необходимо, използвайте допълнителна стоманена плоча с подходяща твърдост и повторете теста за стабилност. Ако проблемът продължава, не започвайте работа и проверете захранването и състоянието на машината. Ако бъдат открити някакви нередности, върнете машината в сервизен център.

ИЗПОЛЗВАНЕ НА ИНСТРУМЕНТА

Можете да започнете работа след завършване на подготовката, описана в предишния раздел. Уверете се, че инструмен-

тът е правилно закрепен в държача за инструменти, машината е позиционирана стабилно и магнитната основа е здраво закрепена към детайла.

Преди да започнете, проверете дали превключвателят е в изключено положение и дали захранващият кабел е разположен така, че да не може да бъде повреден или издърпан. Ако се използва охлаждане, проверете подготовката на охлаждащата течност и херметичността и пропускливостта на системата и обезопасете работната зона от неотризиран достъп.

Внимание! Ако забележите необичайни шумове, пукащи звуци или необичайни миризми, незабавно изключете бормашината и я извадете от електрическия контакт.

Сондиране

След като се уверите, че магнитната основа е включена и машината е здраво закрепена, проверете дали инструментът не докосва детайла. Поставете превключвателя за посока на въртене в положение за пробиване („I“), след което поставете превключвателя в положение „I“ и започнете въртенето, като постепенно завъртите регулатора на скоростта по часовниковата стрелка от положение „O“. Проверете дали инструментът се върти свободно и не се трие в детайла, както и дали оста на пробиване е перпендикулярна на повърхността. Започнете пробиване с ниска скорост на подаване, като постепенно довеждате инструмента в контакт с материала. По време на пробиване подавайте плавно лоста за подаване на шпиндела и поддържайте постоянно, умерено натоваване на инструмента, без резки движения или прекомерен натиск. По-високото налягане не подобрява производителността на рязане и може да съкрати живота на инструмента и двигателя.

Ако се появят необичайни вибрации, шум или забележим луфт, незабавно спрете пробиването и спрете шпиндела. След спиране проверете стабилността на закрепването, състоянието на инструмента и чистотата на контактната повърхност на магнитната основа. Сменяйте превключвателя за посока на въртене само след като шпинделът е спрял напълно. Използвайте обратната посока на въртене, обозначена със символа „II“, само като резервно копие, когато инструментът е заседнал или когато отделянето му от детайла е трудно.

След пробиване на отвора, намалете скоростта на подаване и плавно издърпайте инструмента от материала. След това спрете пробиването, като поставите превключвателя за посока на въртене в положение „O“. Поставете регулатора на скоростта в положение „O“ и завъртете превключвателя в положение „O“. Изчакайте инструментът да спре напълно. Едва след спиране трябва да изключите магнитната основа с помощта на магнитния превключвател и да отстраните машината от детайла. След приключване на работата, изключете щепсела от контакта и отстранете всички стружки от работната зона.

Охлаждане и отстраняване на стружки

Ако пробиването се извършва с охлаждаща течност, напълнете резервоара за охлаждаща течност с режеща течност, преди да започнете работа. Оставете вентила на резервоара затворен по време на пълнене, след което проверете дали захранващата линия е свободна и правилно свързана към резервоара за охлаждаща течност и отвора на шпиндела. Преди пробиване отворете вентила до междинно положение, за да осигурите потока на охлаждаща течност към шпиндела и зоната на рязане. Охлаждащата течност намалява нагряването на инструмента и материала и спомага за чист отвор и по-дълъг живот на инструмента. Когато използвате охлаждаща течност, избягвайте попадането ѝ върху корпуса и електрическите компоненти на машината.

При пробиване в наклонено, вертикално или обърнато положение се препоръчва да нанесете режеща паста или спрей директно върху инструмента и детайла, за да намалите риска от попадане на охлаждаща течност в машината. Ако подаването на охлаждаща течност спре по време на пробиване или резервоарът за охлаждаща течност се изпразни, спрете пробиването, изключете машината и я разкачете от захранването, преди да я напълните отново.

Стружките и сърцевината от пробиване могат да бъдат много горещи, затова ги отстранявайте само след като спрете инструмента и изключите двигателя, като използвате помощни инструменти, като например четка. Натрупаните стружки могат да възпрепятстват пробиването, да намалят охлаждането и да допринесат за заклиняване на инструмента, затова поддържайте работната зона чиста. След приключване на работата отстранявайте стружките и от магнитната основа и контактните повърхности, тъй като замърсяването може да отслаби силата на затягане.

Регулиране на натиска на каретката спрямо водача

Ако водещата каретка заседне или се появи забележим луфт, регулирайте натиска на водещата каретка към вертикалния водач, като използвате регулиращите винтове, разположени отстрани на корпуса на двигателя. Преди регулиране изключете машината от ключа за захранване, извадете щепсела от контакта и след това разхлабете контрагайките. Регулирайте регулиращите винтове на малки стъпки и равномерно, като едновременно с това проверявате плавно движение на водещата каретка, като използвате лоста за подаване на шпиндела. След като се постигне правилното подравняване, затегнете отново контрагайките, за да фиксирате настройката.

Регулирайте само когато е необходимо, тъй като налягането е настроено правилно фабрично и корекцията се препоръчва само след продължителна употреба или след силни удари.

Допълнителни бележки

Правете почивки по време на работа. **След всеки 30 секунди работа инструментът се нуждае от 90 секунди почивка с цел ограничаване на нагряването на двигателя.** Не работете непрекъснато повече от 3 часа, за да намалите риска от прегряване на електромагнита на магнитното краче. След дълъг работен цикъл оставете машината изключена, докато

магнитното краче се охлади. Работете с машината в среда, където температурата на околната среда е между 10°C и 50°C. Не претоварвайте инструмента – температурата на външните повърхности никога не трябва да надвишава 60°C. Не оставяйте машината без надзор, когато е включена в контакта. Когато приключите с пробиването, спрете пробиването, изключете всички контролни елементи и след това извадете щепсела от контакта.

Стружките, сърцевината на свредлото, пробитият отвор и инструментът може да останат горещи, така че не ги докосвайте с гола кожа веднага след употреба. Преди почистване, проверка, поддръжка или съхранение на машината, изключете я от захранването и оставете всички горещи части да се охладят. Когато работите в обърнато положение, уверете се, че стружките не попадат във вентилационните отвори.

Моля, обърнете внимание, че силният натиск отгоре може да доведе до движение на машината, дори когато магнитното краче е задействано, така че не се облягайте на машината и не упражнявайте странична сила върху нея по начин, който би могъл да я размести.

ПОДДРЪЖКА И СЪХРАНЕНИЕ

ВНИМАНИЕ: Преди да извършвате каквито и да е настройки, обслужване или поддръжка, изключете инструмента от електрическия контакт. След приключване на работата проверете техническото състояние на електрическия инструмент, като огледате визуално корпуса на двигателя, захранващия кабел с щепсела и облекчителя на опъна, работата на електрическия превключвател и магнитния превключвател, превключвателя за посока на въртене и регулатора на скоростта, отпущването на вентилационните отвори, искренето на четките, нивото на шум от лагерите и зъбните колела, стартирането и плавната работа. По време на гаранционния период потребителят не може да добавя никакви компоненти или части към електрическия инструмент или да заменя каквито и да било части, тъй като това ще анулира гаранцията. Всякакви нередности, наблюдавани по време на проверка или по време на работа, са сигнал за ремонт в сервизен център. След приключване на работата почистете корпуса, вентилационните отвори, превключвателите и магнитната основа, например с въздушна струя (с налягане не повече от 0,3 МПа), четка или суха кърпа, без да използвате химикали или почистващи течности. Почиствайте инструментите и дръжките със суха, чиста кърпа.

Периодично проверявайте, смазвайте и, ако е необходимо, регулирайте плъзгащите се елементи на вертикалния водач, за да елиминирате луфта и да осигурите плавно движение на водещата каретка. Проверете магнитното краче за повреди по магнитната повърхност и защитния слой. Ако се установи повреда, не продължавайте работата, докато повредата не бъде отстранена.

Машината трябва да се съхранява на сухо, затворено място, далеч от източници на топлина, влага и корозивни вещества. Мястото за съхранение трябва да бъде защитено от достъп на деца и неупълномощени лица. Преди съхранение изключете машината, извадете щепсела от контакта и почистете корпуса, вентилационните отвори и магнитната основа. Режещите инструменти трябва да се извадят от държача за инструменти и да се съхраняват отделно, за да се избегнат повреди и случайни наранявания. Машината трябва да се съхранява в стабилно положение, защитена от преобръщане и удари. Захранващият кабел трябва да е положен без опъване, да не е плътно навит и да е защитен от прегъване.

CARACTERÍSTICAS DA FERRAMENTA

Uma broca magnética é uma ferramenta elétrica concebida para fazer buracos em elementos de aço, especialmente em grandes estruturas e durante trabalhos de montagem em campo. A base eletromagnética permite uma fixação estável à superfície ferromagnética da peça, o que permite realizar o trabalho em superfícies horizontais e verticais. O guia manual de alimentação garante uma orientação precisa da ferramenta e permite resultados de maquinação repetíveis. O funcionamento correto, fiável e seguro da ferramenta depende do funcionamento correto, portanto:

Antes de usares a ferramenta, lê e guarda o manual completo.

O fornecedor não se responsabiliza pelos danos resultantes do incumprimento das normas e recomendações de segurança deste manual.

EQUIPAMENTO

O produto é entregue em condição total, mas requer a montagem descrita mais adiante nas instruções.

PARÂMETROS TÉCNICOS

Parâmetro	Unidade de medida	Valor
Número da peça		YT-820501
Tensão da rede elétrica	[V~]	220 – 240
Frequência da rede	[Hz]	50 / 60
Potência nominal	[W]	1300
Velocidade Nominal	[min ⁻¹]	0 – 550
Tipo e tamanho do cabo	["/ mm]	Weldon 3/4 / 19
Max. Diâmetro da broca de torção	[mm]	13
Max. Diâmetro dos cortadores de trepanação	[mm]	35
Força do íman	[N]	11500
Stroke de trabalho	[mm]	150
Max. Profundidade de perfuração	[mm]	50
Ciclo trabalho/pausa	[s]	30/90
Missa	[kg]	10,8
Nível de ruído		
- pressão sonora $L_{pA} + K$	[dB (A)]	86,0 ± 3,0
- Potência sonora $L_{WA} + K$	[dB (A)]	99,0 ± 3,0
Nível de vibração	[m/s ²]	6,5 ± 1,5

O valor declarado de emissão sonora foi medido através de um método de teste padrão e pode ser usado para comparar uma ferramenta com outra. O valor declarado de emissão sonora pode ser utilizado na avaliação inicial de exposição.

O valor total de vibração declarado foi medido através de um método de teste padrão e pode ser usado para comparar uma ferramenta com outra. O valor total declarado de vibração pode ser utilizado na avaliação inicial da exposição.

Atenção! A vibração e a emissão de ruído durante o funcionamento da ferramenta podem diferir do valor declarado, dependendo da forma como a ferramenta é utilizada.

Atenção! Devem ser definidas medidas de segurança para proteger o operador baseadas numa avaliação da exposição em condições reais de utilização (incluindo todas as partes do ciclo de trabalho, como o momento em que a ferramenta está desligada ou em marcha lenta e o momento da ativação).

AVISOS GERAIS PARA A SEGURANÇA DAS FERRAMENTAS ELÉTRICAS

Aviso! Consulte todos os avisos de segurança, ilustrações e especificações fornecidos com esta ferramenta elétrica. A falta de observação pode levar a choque elétrico, incêndio ou ferimentos graves.

Guarde todos os avisos e instruções para referência futura.

O termo „ferramenta elétrica” usado nos avisos refere-se a todas as ferramentas elétricas, tanto com fio como sem fios.

Segurança no local de trabalho

Mantenha o local de trabalho bem iluminado e limpo. A desordem e a má iluminação podem ser a causa de acidentes.

Não opere ferramentas elétricas em ambientes com risco acrescido de explosão, contendo líquidos, gases ou vapores inflamáveis. As ferramentas elétricas geram faíscas que podem incendiar pó ou fumos.

Crianças e transeuntes não devem ser autorizados a entrar no local de trabalho. A perda de concentração pode fazer com que percas o controlo.

Segurança elétrica

A ficha do cabo elétrico tem de corresponder à tomada AC. Não debes modificar o plugin de forma alguma. Não use nenhum adaptador de ficha com ferramentas elétricas ligadas à terra. Uma ficha não modificada que encaixa na tomada reduz o risco de choque elétrico.

Evite o contacto com superfícies ligadas à terra, como tubos, aquecedores e frigoríficos. Aterrar o corpo aumenta o risco de choque elétrico.

Não exponha ferramentas elétricas à precipitação ou à humidade. A água e a humidade que entra na ferramenta elétrica aumentam o risco de choque elétrico.

Não sobrecarregue o cabo de alimentação. Não use o cabo de alimentação para transportar, puxar ou desligar a ficha da tomada AC. Evite o contacto do cabo de alimentação com calor, óleos, arestas afiadas e partes móveis. Danos ou emaranhamentos no cabo de alimentação aumentam o risco de choque elétrico.

Ao trabalhar fora de espaços fechados, utilize extensões desenhadas para uso em espaços fechados. O uso de uma extensão adequada para uso exterior reduz o risco de choque elétrico.

Se o uso da ferramenta elétrica num ambiente húmido for inevitável, deve ser utilizado um dispositivo de corrente residual (RCD) como proteção contra a tensão de alimentação. O uso de RCDs reduz o risco de choque elétrico.

Segurança pessoal

Mantenha-se alerta, preste atenção ao que está a fazer e use o bom senso ao operar uma ferramenta elétrica. Não use a ferramenta elétrica enquanto estiver cansado ou sob o efeito de drogas, álcool ou medicação. Mesmo um momento de desatenção durante o trabalho pode levar a lesões pessoais graves.

Use equipamento de proteção individual. Use sempre proteção ocular. O uso de equipamentos de proteção individual, como máscaras anti-pó, calçados antiderrapantes, capacetes e protetores auditivos, reduz o risco de lesões pessoais graves.

Evite arranques acidentais. Certifique-se de que o interruptor de energia está na posição „desligado” antes de ligar à bateria e/ou ao pacote de baterias, levantar ou mover a ferramenta elétrica. Transportar a ferramenta elétrica com o dedo no interruptor ou ligar a ferramenta enquanto o interruptor está na posição „ligado” pode causar lesões graves.

Antes de ligar a ferramenta elétrica, retire quaisquer chaves inglesas e outras ferramentas que tenham sido usadas para a ajustar. Uma chave inglesa deixada em componentes rotativos pode causar ferimentos graves.

Não estendas a mão nem te inclines demasiado. Mantenha sempre a postura correta e o equilíbrio. Isto facilitará o controlo da ferramenta elétrica em caso de situações inesperadas durante o funcionamento.

Vista-te adequadamente. Não use roupa larga nem joias. Mantenha o cabelo e a roupa afastados das partes móveis da ferramenta elétrica. Roupa larga, joias ou cabelo comprido podem ficar presos por partes móveis.

Se os dispositivos forem concebidos para ligar a extração ou recolha de pó, certifique-se de que estão ligados e usados corretamente. A utilização de extração de pó reduz o risco de riscos de pó.

Não deixes que a experiência adquirida ao usar frequentemente a ferramenta te leve a ser descuidado e a ignorar as regras de segurança. Agir de forma descuidada pode causar ferimentos graves num instante.

Utilização e cuidado da ferramenta elétrica

Não sobrecarregue a ferramenta elétrica. Use a ferramenta elétrica para a aplicação específica. A ferramenta elétrica certa proporcionará uma operação melhor e mais segura se for usada para a carga projetada.

Não use a ferramenta elétrica se o interruptor não permitir ligar e desligar. Uma ferramenta que não pode ser controlada pelo interruptor de rede é perigosa e tem de ser reparada.

Desligue a ficha da tomada e/ou remova a bateria se esta for destacável da ferramenta elétrica antes de ajustar, substituir acessórios ou guardar a ferramenta. Estas medidas preventivas evitam ligações acidentais da ferramenta elétrica.

Mantenha a ferramenta fora do alcance das crianças, não permita que pessoas que não conheçam o funcionamento da ferramenta elétrica ou estas instruções a utilizem. As ferramentas elétricas são perigosas nas mãos de utilizadores não treinados.

Mantenha ferramentas elétricas e acessórios. Inspeccione a ferramenta quanto a desalinhamento ou encravamento de peças móveis, danos nas peças e quaisquer outras condições que possam afetar o desempenho da ferramenta elétrica. Os danos devem ser reparados antes de usar a ferramenta elétrica. Muitos acidentes são causados por ferramentas de manutenção inadequadas.

Mantém as ferramentas de corte limpas e afiadas. Ferramentas de corte devidamente mantidas com arestas afiadas têm menos probabilidade de encravamento e são mais fáceis de controlar durante a operação.

Use ferramentas elétricas, acessórios, ferramentas de inserção, etc., de acordo com estas instruções, tendo em conta o tipo e as condições de funcionamento. O uso de ferramentas para trabalhos diferentes das concebidas pode resultar numa situação perigosa.

Mantenha as pegas e as superfícies de agarrão secas, limpas e livres de óleo e gordura. Pegas escorregadias e superfícies de aderência não permitem manuseamento e controlo seguros da ferramenta em situações perigosas.

Reparações

Repare apenas a ferramenta elétrica de instalações autorizadas utilizando apenas peças sobressalentes originais. Isto garantirá a segurança adequada da ferramenta elétrica.

AVISOS DE SEGURANÇA DA PERFURAÇÃO

Deve ser usada proteção ocular durante a furação, assim como proteção auditiva, dependendo das condições de trabalho. Lascas e ruído podem causar lesões.

Antes de começar, verifique se a ferramenta de corte está bem presa e não danificada. Uma ferramenta solta ou partida pode ser deitada fora.

Não toque nos componentes rotativos nem aproxime a mão da zona de perfuração. Fazê-lo pode resultar em tração e lesões pessoais.

Nunca operar a uma velocidade superior à velocidade máxima de rotação da broca. A velocidades mais elevadas, a broca tende a dobrar-se se for deixada rodar livremente sem entrar em contacto com a peça, causando ferimentos pessoais.

Antes de mudar a ferramenta, ajustar ou remover chips, desligue a máquina e desligue-a da fonte de alimentação. Arrancar acidentalmente pode resultar em lesões.

Apenas aplique pressão em direção ao eixo da broca e não aplique pressão excessiva. A broca pode dobrar-se, partindo-a ou perdendo o controlo, causando ferimentos pessoais.

PREPARAÇÃO

Antes de começar a trabalhar, verifique se o corpo da carcaça e o cabo de ligação com ficha não estão danificados. Se forem encontrados danos, é proibido continuar a trabalhar.

Atenção! Todas as atividades relacionadas com a fixação e substituição de ferramentas de trabalho, instalação de proteções e guias, ajuste, etc. Deve ser feito com a tensão de alimentação desligada, por isso, antes de avançar: **Remove a ficha do cabo de alimentação da tomada principal!**

Fixação da Broca (III)

Se a ferramenta em uso precisar de um mandrin-guia, coloque-o na ferramenta antes da montagem. Deslize a ferramenta para dentro do suporte do fuso e depois bloqueie-a no lugar apertando os parafusos de fixação a uma resistência percebida.

Depois de ligado, verifique se a ferramenta está bem encaixada e sem folga. Retire as chaves e as ferramentas de montagem da área de trabalho antes de começar.

Montar a máquina na superfície

Antes de montar numa superfície, verifique se todos os interruptores do painel de controlo estão na posição desligada marcada com o símbolo – „O” e que não há possibilidade de ativação accidental. Recomenda-se instalar a ferramenta antes de aplicar o pé magnético e fazê-lo com a ficha desligada da tomada elétrica.

Fixe a máquina apenas a uma superfície ferromagnética estável com rigidez adequada. Limpe a superfície de contacto da liga magnética de lascas, pó, óleo, tinta e ferrugem solta. Ao perfurar em posição invertida ou por cima, o substrato deve ter pelo menos 15 mm de espessura e, ao perfurar em posição inclinada ou vertical, pelo menos 12 mm. Depois de a máquina estar montada no local de trabalho planeado, ligue a fonte de alimentação. Ao perfurar em altura e numa posição inclinada, vertical ou invertida, utilize proteção adicional contra quedas, como uma corda de segurança presa a um ponto estável. Depois, coloque o pé magnético no chão, alinhe a posição da ferramenta com o local de perfuração, ligue o íman ajustando o interruptor magnético para a posição „I” e verifique a estabilidade do clamp tentando mover a máquina sem aplicar força excessiva. Se o pé magnético não segurar bem, desligue o íman colocando o interruptor do íman na posição desligada – „O” e desligue a fonte de alimentação, depois limpe novamente a superfície e verifique a espessura e o tamanho da área de aderência.

Se necessário, utilize uma placa de aço adicional com rigidez adequada e volte a testar a estabilidade. Se o problema persistir, não comece a trabalhar e verifique a fonte de alimentação e o estado da máquina, e se forem encontradas anomalias, leve a máquina para manutenção.

USAR A FERRAMENTA

Pode começar a trabalhar após completar os passos preparatórios descritos na secção anterior. Certifique-se de que a ferramenta está devidamente fixada no suporte da ferramenta, que a máquina está posicionada de forma estável e que o pé magnético assegura a peça. Antes de começar, verifique se o interruptor está na posição desligada e que o cabo de alimentação está posicionado de forma a não ser danificado ou puxado. Se for utilizado arrefecimento, a preparação do líquido de arrefecimento e a estanqueidade e permeabilidade do sistema devem ser verificadas, e a zona de trabalho deve ser protegida contra o acesso de terceiros.

Atenção! Se forem observados ruídos suspeitos, estalidos, cheiro suspeito, etc., desligue imediatamente a broca e remova a ficha da tomada principal.

Orientação de perfuração

Depois de garantir que o pé magnético está ligado e a máquina firmemente fixada, verifique se a ferramenta não está em contacto com a peça de trabalho. Ajuste o interruptor de direção rotacional para a posição de perfuração – „I”, depois coloque o interruptor

na posição ligada – „I” e inicie a rotação rodando gradualmente o controle de velocidade da posição – „O” no sentido horário. Verifique se a ferramenta roda livremente e não roça contra a peça, e se o eixo de perfuração é perpendicular à superfície. Comece a furar com uma alimentação baixa, colocando gradualmente a ferramenta em contacto com o material. Ao perfurar, alimente a alavanca de alimentação do fuso de forma suave e mantenha uma carga constante e moderada na ferramenta, sem solavancos e sem pressão excessiva. Maior downforce não melhora a eficiência do corte e pode encurtar a vida útil da ferramenta e do motor. Se ocorrerem vibrações, ruído ou brincadeiras anormais, pare imediatamente de furar e pare o eixo. Após a paragem, verifique a estabilidade da montagem, o estado da ferramenta e a limpeza da superfície de adesão da liga magnética. Só muda a posição do interruptor de direção rotacional quando o eixo estiver completamente parado. A direção oposta de rotação, marcada com o símbolo „II”, deve ser usada apenas como auxiliar quando a ferramenta encrava ou quando é difícil separar a ferramenta da peça. Depois de fazer o furo, reduza a alimentação e retire suavemente a ferramenta do material. Depois, para de furar com o interruptor de direção de rotação colocando-o na posição desligada – „O”, coloca o controle de velocidade na posição de – „O” e coloca o interruptor na posição desligada – „O”, e depois espera até a ferramenta parar completamente. Só depois de parar desligar o pé magnético com um interruptor magnético e retirar a máquina da peça. Quando terminar de trabalhar, desligue a ficha da tomada e retire os chips da zona de trabalho.

Arrefecimento e evacuação de chips

Se a perfuração for feita com líquido de arrefecimento, encha o depósito de líquido de refrigeração com fluido de usinagem antes de iniciar o trabalho. Deixe a válvula do depósito fechada durante o abastecimento, depois verifique se a linha de alimentação está desobstruída e devidamente ligada ao depósito de líquido de arrefecimento e à porta do fuso. Antes de perfurar, abra a válvula na posição intermédia para garantir que o líquido de arrefecimento é fornecido ao fuso e à zona de corte. O arrefecimento reduz o aquecimento da ferramenta e do material e promove um furo uniforme e uma vida útil mais longa da ferramenta. Ao usar líquido de arrefecimento, evite escorrer para a carcaça e componentes elétricos da máquina.

Ao furar numa posição inclinada, vertical ou invertida, recomenda-se usar uma pasta ou spray de corte aplicado diretamente à ferramenta e à peça para reduzir o risco de entrada de líquido na máquina. Se o fornecimento do líquido de arrefecimento parar ou o depósito de refrigeração esvaziar durante a perfuração, pare de funcionar, desligue a máquina e desligue-a da fonte de alimentação antes de reabastecer.

As aparas e o núcleo podem ficar muito quentes após a furação, por isso só os remova depois de parar a ferramenta e desligar o motor, usando ferramentas auxiliares como uma escova. As aparas acumuladas podem dificultar a perfuração, prejudicar o arrefecimento e promover o engarramento da ferramenta, por isso mantenha a zona de trabalho limpa. Após o trabalho, remova lascas da liga magnética e também da superfície de aderência, pois os contaminantes podem enfraquecer a força de fixação.

Ajustar a pressão do carrinho ao guia

Se houver engarramentos no movimento do carro guia ou jogo visível, ajuste a pressão do carro guia contra o guia vertical usando os parafusos de ajuste localizados na lateral da carcaça do motor. Antes de ajustar, desliga a máquina com o interruptor liga/desliga e desliga a ficha da tomada de alimentação, depois afrouxa as porcas de bloqueio. Corrija a posição dos parafusos de ajuste em pequenos passos e de forma uniforme, enquanto verifica a suavidade do carro guia com a alavanca de alimentação do eixo. Uma vez alcançada a orientação correta, volte a apertar as porcas de bloqueio para fixar o ponto de ajuste.

Ajuste apenas quando necessário, pois a pressão está corretamente definida de fábrica e a correção só é recomendada após uso prolongado ou após choques fortes.

Notas adicionais

Faz pausas durante o trabalho. **Após cada 30 segundos de trabalho, a ferramenta necessita de 90 segundos de pausa para limitar o aquecimento do motor.** Não opere continuamente por mais de 3 horas para reduzir o risco de sobreaquecimento do solenóide de liga magnética. Após um ciclo de trabalho mais longo, deixe a máquina desligada até que a liga magnética arrefeça. Opere a máquina em condições onde a temperatura ambiente esteja entre 10°C e 50°C. Não sobrecarregue a ferramenta – a temperatura das superfícies externas nunca deve exceder os 60°C.

Não deixe a máquina sem vigilância se estiver ligada à fonte de alimentação. Quando terminares, para de furar e desliga todos os controles, depois desliga a ficha da tomada.

As lascas, o núcleo após a perfuração, o furo feito e a ferramenta podem permanecer quentes, por isso não os toque com pele descoberta imediatamente após o trabalho. Antes da limpeza, inspeção visual, manutenção e armazenamento, desligue a máquina da fonte de alimentação e deixe todos os componentes aquecidos arrefecer. Ao trabalhar na posição invertida, certifique-se de que as lascas não entram nas aberturas de ventilação.

Por favor, note que, com forte pressão vinda de cima, é possível mover a máquina apesar do pé magnético estar ligado, por isso não se apoie na máquina nem exerça força lateral que possa fazer com que se mova.

MANUTENÇÃO E ARMAZENAMENTO

NOTA. Antes de fazer ajustes, manutenção ou conservação, remova a ficha da tomada da rede. Após o trabalho, o estado técnico da ferramenta elétrica deve ser verificado por inspeção e avaliação externas: do corpo do motor, cabo elétrico com ficha e curva, funcionamento do interruptor elétrico e do interruptor magnético, interruptor de direção rotacional e controlador de velocidade, permeabilidade das folgas de ventilação, faíscas das escovas, ruído dos rolamentos e engrenagens, arranque e uniformidade do

funcionamento. Durante o período de garantia, o utilizador não deve instalar ferramentas elétricas nem substituir quaisquer componentes ou componentes, pois isso anularia os direitos de garantia. Quaisquer irregularidades observadas durante a inspeção ou durante a operação são um sinal para realizar reparações no ponto de serviço. Após o trabalho, a carcaça, as ranhuras de ventilação, os interruptores e o pé magnético devem ser limpos, por exemplo, com um jato de ar (com uma pressão não superior a 0,3 MPa), uma escova ou um pano seco sem o uso de químicos e líquidos de limpeza. Limpe as ferramentas e os cabos com um pano seco e limpo.

Verifique periodicamente, lubrifique e ajuste os elementos deslizantes do guia vertical, se necessário, para eliminar o jogo e garantir o movimento suave do carro de guia. O pé magnético deve ser inspecionado quanto a danos na superfície magnética e na camada protetora e, se forem encontrados danos, é proibido continuar a trabalhar até que as irregularidades sejam removidas. Guarde a máquina numa sala seca e fechada, longe de fontes de calor, humidade e substâncias corrosivas. A área de armazenamento deve ser protegida contra o acesso de crianças e pessoas não autorizadas. Antes de arrumar, desligue a máquina, desligue a ficha da tomada e limpe a carcaça, as ranhuras de ventilação e a liga magnética. Retire as ferramentas de corte do suporte e guarde-as separadamente para evitar danos e cortes acidentais. Guarde a máquina numa posição estável, protegida de tombamentos e impactos. O cabo de alimentação deve ser colocado sem tensão, não enrolado firmemente e protegido contra dobraduras.

KARAKTERISTIKE ALATA

Magnetska bušilica je električni alat dizajniran za bušenje rupa u čeličnim komponentama, posebno u velikim konstrukcijama i tijekom terenskih montažnih radova. Elektromagnetska baza omogućuje stabilno pričvršćivanje na feromagnetsku površinu obratka, što omogućuje rad na horizontalnim i vertikalnim površinama. Vodicica za ručno pomicanje osigurava precizno vođenje alata i omogućuje ponovljive rezultate obrade. Ispravan, pouzdan i siguran rad alata ovisi o pravilnom radu, stoga:

Prije upotrebe alata pročitajte cijeli priručnik i sačuvajte ga.

Dobavljač ne odgovara za bilo kakvu štetu nastalu zbog nepoštivanja sigurnosnih propisa i preporuka ovog priručnika.

OPREMA

Proizvod se isporučuje kompletan, ali ga je potrebno sastaviti kako je opisano kasnije u priručniku.

TEHNIČKI PARAMETRI

Parametar	Mjerna jedinica	Vrijednost
Broj kataloga		YT-820501
Mrežni napon	[V~]	220 – 240
Frekvencija mreže	[Hz]	50 / 60
Nazivna snaga	[W]	1300
Nazivna brzina	[min ⁻¹]	0 – 550
Vrsta i veličina ručke	[° / mm]	Weldon 3/4 / 19
Maks. promjer spiralnog svrdla	[mm]	13
Maks. promjer rezača za trepanaciju	[mm]	35
Moć magnetla	[N]	11500
Radni hod	[mm]	150
Maks. dubina bušenja	[mm]	50
Ciklus rad/pauza	[s]	30/90
Masa	[kg]	10,8
Razina buke		
- zvučni tlak $L_{pa} + K$	[dB (A)]	86,0 ± 3,0
- zvučna snaga $L_{wa} + K$	[dB (A)]	99,0 ± 3,0
Razina vibracija	[m/s ²]	6,5 ± 1,5

Deklarirana vrijednost emisije buke izmjerena je standardnom metodom ispitivanja i može se koristiti za usporedbu jednog alata s drugim. Deklarirana vrijednost emisije buke može se koristiti u preliminarnoj procjeni izloženosti.

Deklarirana ukupna vrijednost vibracija izmjerena je standardnom metodom ispitivanja i može se koristiti za usporedbu jednog alata s drugim. Deklarirana ukupna vrijednost vibracija može se koristiti u preliminarnoj procjeni izloženosti.

Napomena: Emisije vibracija i buke tijekom rada alata mogu se razlikovati od deklarirane vrijednosti ovisno o načinu korištenja alata. Napomena: Sigurnosne mjere za zaštitu operatera moraju se utvrditi i temelje se na procjeni izloženosti u stvarnim uvjetima upotrebe (uključujući sve dijelove radnog ciklusa, kao što su vremena kada je alat isključen ili u praznom hodu i vremena aktivacije).

OPĆA SIGURNOSNA UPOZORENJA ZA ELEKTRIČNE ALATE

Upozorenje! Pročitajte sva sigurnosna upozorenja, ilustracije i specifikacije koje ste dobili s ovim električnim atomom . Nepoštivanje istih može uzrokovati strujni udar, požar ili ozbiljne ozljede.

Sačuvajte sva upozorenja i upute za buduću upotrebu.

Izraz „električni alat“ koji se koristi u upozorenjima odnosi se na sve električne alate, i one s kabelom i bežične.

Sigurnost na radnom mjestu

Održavajte svoje radno mjesto dobro osvijetljenim i čistim. Nered i loša rasvjeta mogu uzrokovati nesreće.

Ne koristite električne alate u eksplozivnim atmosferama, kao što je prisutnost zapaljivih tekućina, plinova ili para. Električni alati stvaraju iskre koje mogu zapaliti prašinu ili pare.

Držite djecu i promatrače podalje od svog radnog područja. Gubitak koncentracije može rezultirati gubitkom kontrole.

Električna sigurnost

Utikač kabela za napajanje mora odgovarati utičnici. Nemojte ni na koji način modificirati utikač. Nemojte koristiti adaptore za utikač s uzemljenim električnim alatima. Nemodificirani utikač koji odgovara utičnici smanjuje rizik od strujnog udara. **Izbjegavajte kontakt tijela s uzemljenim površinama poput cijevi, radijatora i hladnjaka.** Uzemljenje tijela povećava rizik od strujnog udara.

Ne izlažite električne alate oborinama ili vlazi. Voda ili vlaga koja ulazi u električni alat povećavaju rizik od strujnog udara. **Ne preopterećivajte kabel za napajanje. Ne koristite kabel za napajanje za nošenje, povlačenje ili iskopčavanje utikača iz zidne utičnice. Držite kabel za napajanje dalje od topline, ulja, oštih rubova i pokretnih dijelova.** Oštećen ili zapetljan kabel za napajanje povećava rizik od strujnog udara. **Prilikom rada na otvorenom koristite produžne kabele namijenjene za vanjsku upotrebu.** Korištenje produžnog kabela prikladnog za vanjsku upotrebu smanjuje rizik od strujnog udara. **Ako je korištenje električnog alata u vanjskom okruženju neizbježno, koristite zaštitni prekidač struje (RCD) kao zaštitu od napona napajanja.** Korištenje RCD-a smanjuje rizik od strujnog udara.

Osobna sigurnost

Budite oprezni, pazite što radite i koristite zdrav razum prilikom rada s električnim alatom. Nemojte koristiti električni alat dok ste umorni ili pod utjecajem droga, alkohola ili lijekova. Čak i trenutak nepažnje tijekom rada s električnim alatom može rezultirati ozbiljnim tjelesnim ozljedama.

Koristite osobnu zaštitnu opremu. Uvijek nosite zaštitu za oči. Korištenje osobne zaštitne opreme kao što su maske za prašinu, protuklizne zaštitne cipele, zaštitne kacige i zaštita za sluh smanjuje rizik od ozbiljnih tjelesnih ozljeda.

Spriječite slučajno pokretanje. Prije spajanja na izvor napajanja i/ili bateriju, podizanja ili nošenja električnog alata provjerite je li prekidač u isključenom položaju. Nošenje električnog alata s prstom na prekidaču ili uključivanje električnog alata koji ima prekidač u uključenom položaju može uzrokovati ozbiljne ozljede.

Prije uključivanja električnog alata uklonite sve ključeve za podešavanje ili ključeve. Ključevi ili ključevi ostavljeni na rotirajućem dijelu električnog alata mogu uzrokovati ozbiljne ozljede.

Nemojte se previše naprezati ili ispružati. Uvijek održavajte pravilno držanje i ravnotežu. To će vam omogućiti bolju kontrolu električnog alata u neočekivanim situacijama tijekom rada.

Odjenite se prikladno. Ne nosite široku odjeću ili nakit. Držite kosu i odjeću dalje od pokretnih dijelova električnog alata. Široka odjeća, nakit ili duga kosa mogu se zaplesti u pokretne dijelove.

Ako je oprema opremljena za spajanje na sustave za usisavanje ili skupljanje prašine, provjerite jesu li ispravno spojeni i koristite se. Korištenje sustava za usisavanje prašine smanjuje rizik od opasnosti povezanih s prašinom.

Ne dopustite da iskustvo stečeno čestom upotrebom alata uzrokuje nepažnju i zanemarivanje sigurnosnih pravila. Nepažljive radnje mogu uzrokovati ozbiljne ozljede u djeliću sekunde.

Korištenje i briga o električnim alatima

Ne preopterećujte električni alat. Koristite ispravan električni alat za namjeravanu primjenu. Ispravan električni alat će bolje i sigurnije obavljati posao kada se koristi s predviđenim kapacitetom.

Ne koristite električni alat ako ga prekidač ne uključuje i isključuje. Svaki alat koji se ne može kontrolirati prekidačem je opasan i treba ga popraviti.

Prije bilo kakvih podešavanja, promjene pribora ili pohranjivanja električnog alata, isključite utikač iz utičnice i/ili izvadite bateriju, ako se može odvojiti, iz električnog alata. Ove mjere opreza spriječit će slučajno uključivanje električnog alata.

Alat držite izvan dohvata djece. Ne dopustite osobama koje nisu upoznate s električnim alatima ili ovim uputama da rukuju alatom. Električni alati su opasni u rukama neobučenih korisnika.

Održavajte električne alate i pribor. Provjerite alat na neusklađenost ili blokiranje pokretnih dijelova, lom dijelova i bilo koje drugo stanje koje može utjecati na rad električnog alata. Popravite svu štetu prije upotrebe električnog alata. Mnoge nesreće uzrokovane su loše održanim električnim alatima.

Alate za rezanje održavajte čistima i oštima. Pravilno održavani alati za rezanje s oštirim rubovima manje su sklони zaglavljivanju i lakše ih je kontrolirati tijekom rada.

Koristite električne alate, pribor i nastavke itd. u skladu s ovim uputama, uzimajući u obzir vrstu i uvjete rada. Korištenje alata za rad koji nije namijenjen može stvoriti opasnu situaciju.

Ručke i površine za hvatanje držite suhima, čistima i bez ulja i masti. Klizave ručke i površine za hvatanje sprječavaju siguran rad i kontrolu alata u opasnim situacijama.

Popravci

Popravak električnog alata prepustite samo ovlaštenim servisima koristeći samo originalne rezervne dijelove. To će osigurati pravilan rad električnog alata.

SIGURNOSNA UPOZORENJA ZA BUŠILICE

Prilikom bušenja nosite zaštitu za oči i, ovisno o radnim uvjetima, i zaštitu za sluh. Iverje i buka mogu uzrokovati ozljede.

Prije početka rada provjerite je li alat za rezanje pravilno pričvršćen i neoštećen. Labav ili slomljen alat može se baciti.

Ne dodirujte rotirajuće dijelove niti stavljajte ruke u blizinu područja bušenja. To bi moglo dovesti do zapetljavanja i tjelesnih ozljeda.

Nikada ne radite brzinom većom od maksimalne brzine svrdla. Pri većim brzinama, svrdlo će se vjerojatno saviti ako se slobodno okreće bez dodirivanja obratka, što može uzrokovati ozljede.

Prije promjene alata, podešavanja ili uklanjanja strugotina, isključite stroj i odspojite ga iz napajanja. Slučajno pokretanje može uzrokovati ozljede.

Pritiskajte samo u smjeru osi svrdla i nemojte pretjerano pritiskati. Svrdlo se može saviti, što može uzrokovati lom ili gubitak kontrole, što može uzrokovati tjelesne ozljede.

PRIPREMA ZA RAD

Prije početka rada provjerite kućište i priključni kabel s utikačem na oštećenja. Ako se pronađu bilo kakva oštećenja, prekinite rad.

Napomena! Sve aktivnosti vezane uz montažu i zamjenu radnih alata, montažu poklopaca i vodilica, podešavanja itd. moraju se izvoditi s isključenim napajanjem, stoga prije početka ovih aktivnosti: **Isključite kabel alata iz električne utičnice!**

Nastavak za bušilicu (III)

Ako vaš alat zahtijeva vodeći klin, umetnite ga u alat prije montaže. Umetnite alat u držač vretena, a zatim ga pričvrstite zatezanjem vijaka za podešavanje dok ne osjetite otpor.

Nakon montaže provjerite je li alat sigurno pričvršćen i da nema zazora. Prije početka rada uklonite sve ključeve ili alate za montažu iz radnog područja.

Montiranje stroja na površinu

Prije montaže na površinu provjerite jesu li svi prekidači na upravljačkoj ploči u isključenom položaju (označeni s „O“) i je li spriječeno slučajno aktiviranje. Preporučuje se montiranje alata prije postavljanja magnetske noge i to s isključenim utikačem iz utičnice.

Stroj pričvršćujte samo na stabilnu, feromagnetnu površinu s odgovarajućom čvrstoćom. Očistite kontaktnu površinu magnetske baze od strugotina, prašine, ulja, boje ili labave hrđe. Prilikom bušenja u obrnutom položaju ili položaju iznad glave, površina treba biti debela najmanje 15 mm, a prilikom bušenja u kosom ili okomitom položaju, debljine najmanje 12 mm. Nakon što postavite stroj u predviđeno radno područje, spojite napajanje. Prilikom bušenja na visini ili u kosom, okomitom ili obrnutom položaju koristite dodatnu zaštitu od pada, poput sigurnosnog užeta pričvršćenog na stabilnu točku. Zatim postavite magnetsku bazu na površinu, poravnajte alat s mjestom bušenja, uključite magnet postavljanjem magnetskog prekidača u položaj „I“ i provjerite stabilnost nosača pokušavajući pomaknuti stroj bez upotrebe prekomjerne sile. Ako magnetska baza ne drži sigurno, isključite magnet postavljanjem magnetskog prekidača u položaj „O“ i isključite napajanje. Zatim ponovno očistite površinu i provjerite debljinu i veličinu kontaktne površine.

Ako je potrebno, upotrijebite dodatnu čeličnu ploču odgovarajuće krutosti i ponovite test stabilnosti. Ako problem i dalje postoji, nemojte započinjati s radom i provjerite napajanje i stanje stroja. Ako se pronađu bilo kakve nepravilnosti, vratite stroj u servisni centar.

KORIŠTENJE ALATA

Možete započeti s radom nakon što dovršite pripreme opisane u prethodnom odjeljku. Provjerite je li alat pravilno pričvršćen u držaču alata, stroj stabilno postavljen i je li magnetska baza sigurno pričvršćena na obratku.

Prije pokretanja provjerite je li prekidač u isključenom položaju i je li kabel za napajanje postavljen tako da se ne može oštetiti ili izvući. Ako se koristi hlađenje, provjerite pripremu rashladne tekućine te nepropusnost i propusnost sustava te osigurajte radno područje od neovlaštenog pristupa.

Upozorenje! Ako primijetite bilo kakve neobične zvukove, pucketanje ili neobične mirise, odmah isključite bušilicu i iskopčajte je iz električne utičnice.

Bušenje

Nakon što se uvjerite da je magnetska baza uključena i da je stroj sigurno montiran, provjerite da alat ne dodiruje radni komad. Postavite prekidač smjera rotacije u položaj za bušenje („I“), zatim postavite prekidač u položaj „I“ i pokrenite rotaciju postupnim okretanjem regulatora brzine u smjeru kazaljke na satu iz položaja „O“. Provjerite okreće li se alat slobodno i ne tare li se o radni komad te je li os bušenja okomita na površinu. Započnite bušenje malom brzinom pomaka, postupno dovodeći alat u kontakt s materijalom. Tijekom bušenja, glatko pomičite polugu za pomak vretena i održavajte konstantno, umjereno opterećenje alata, bez trzaja ili pretjeranog pritiska. Veći pritisak ne poboljšava performanse rezanja i može skratiti vijek trajanja alata i motora.

Ako se pojave neobičajene vibracije, buka ili primjetan zazor, odmah prekinite bušenje i zaustavite vreteno. Nakon zaustavljanja provjerite stabilnost nosača, stanje alata i čistoću kontaktne površine magnetske baze. Prekidač smjera vrtnje promijenite tek nakon što se vreteno potpuno zaustavi. Suprotni smjer vrtnje, označen simbolom „II“, koristite samo kao rezervu kada je alat zaglavljen ili kada je odvajanje alata od obratka teško.

Nakon bušenja rupe, smanjite brzinu pomaka i lagano izvučite alat iz materijala. Zatim prekinite bušenje postavljanjem prekidača smjera rotacije u položaj „O“. Postavite regulator brzine u položaj „O“ i okrenite prekidač u položaj „O“. Pričekajte da se alat potpuno zaustavi. Tek nakon zaustavljanja isključite magnetsku bazu pomoću magnetskog prekidača i uklonite stroj s obratka. Nakon završetka rada, isključite utikač iz utičnice i uklonite sve strugotine iz radnog područja.

Hlađenje i uklanjanje strugotine

Ako se bušenje izvodi pomoću rashladne tekućine, prije početka rada napunite spremnik rashladne tekućine tekućinom za re-

zanje. Ostavite ventil spremnika zatvoren tijekom punjenja, a zatim provjerite je li dovodni vod nesmetan i pravilno spojen na spremnik rashladne tekućine i otvor vretena. Prije bušenja otvorite ventil u srednji položaj kako biste osigurali protok rashladne tekućine do vretena i zone rezanja. Rashladna tekućina smanjuje zagrijavanje alata i materijala te potiče čistu rupu i dulji vijek trajanja alata. Prilikom korištenja rashladne tekućine izbjegavajte njezin dotok na kućište stroja i električne komponente. Prilikom bušenja u kosim, okomitim ili obrnutim položajima preporučuje se nanošenje paste za rezanje ili spreja izravno na alat i obradak kako bi se smanjio rizik od ulaska tekućine u stroj. Ako se dovod rashladne tekućine zaustavi tijekom bušenja ili se spremnik rashladne tekućine isprazni, prekinite bušenje i isključite stroj te ga iskopčajte iz napajanja prije ponovnog punjenja. Strugotine i jezgra od bušenja mogu biti vrlo vrući, stoga ih uklonite tek nakon zaustavljanja alata i isključivanja motora, koristeći pomoćne alate poput četke. Nakupljene strugotine mogu ometati bušenje, smanjiti hlađenje i doprinijeti zaglavlivanju alata, stoga radno područje održavajte čistim. Nakon završetka rada uklonite i strugotine s magnetske baze i kontaktnih površina, jer onečišćenje može oslabiti silu stezanja.

Podešavanje pritiska kolica na vodilicu

Ako se vodilica zaglavi ili se pojavi bilo kakav primjetan zazor, podesite pritisak vodilice na vertikalnu vodilicu pomoću vijaka za podešavanje koji se nalaze sa strane kućišta motora. Prije podešavanja isključite stroj pomoću prekidača za napajanje, iskopčajte utikač iz utičnice, a zatim otpustite sigurnosne matice. Podešavajte vijke za podešavanje u malim koracima i ravnomjerno, istovremeno provjeravajući glatko kretanje vodilice pomoću poluge za pomicanje vretena. Nakon što se postigne ispravno poravnanje, ponovno zategnite sigurnosne matice kako biste osigurali postavku. Podešavajte samo kada je potrebno, jer je tlak ispravno postavljen u tvornici, a korekcija se preporučuje samo nakon dulje upotrebe ili nakon jakih udara.

Dodatne napomene

Pravite pauze tijekom rada. **Nakon svakih 30 sekundi rada alatu je potrebno 90 sekundi pauze radi ograničavanja zagrijavanja motora.** Nemojte neprekidno raditi dulje od 3 sata kako biste smanjili rizik od pregrijavanja elektromagneta magnetske noge. Nakon dugog radnog ciklusa, ostavite stroj isključen dok se magnetska noga ne ohladi. Stroj koristite u okruženju gdje je temperatura okoline između 10°C i 50°C. Nemojte preoptereti alat – temperatura vanjskih površina nikada ne smije prijeći 60°C. Ne ostavljajte stroj bez nadzora kada je uključen u struju. Kada završite s bušenjem, prestanite bušiti, isključite sve kontrole i zatim iskopčajte utikač iz utičnice. Strugotine, jezgra svrdla, izbušena rupa i alat mogu ostati vrući, stoga ih nemojte dodirivati golom kožom odmah nakon upotrebe. Prije čišćenja, pregleda, održavanja ili skladištenja stroja, isključite ga iz napajanja i pustite da se svi vrući dijelovi ohlade. Prilikom rada u naopakom položaju, pazite da strugotine ne uđu u ventilacijske otvore. Imajte na umu da snažan pritisak odozgo može uzrokovati pomicanje stroja čak i s aktiviranom magnetskom nožicom, stoga se nemojte naslanjati na stroj ili na njega primjenjivati bočnu silu na način koji bi mogao uzrokovati njegovo pomicanje.

ODRŽAVANJE I SKLADIŠTENJE

OPREZ: Prije bilo kakvih podešavanja, servisiranja ili održavanja, isključite alat iz električne utičnice. Nakon završetka rada provjerite tehničko stanje električnog alata vizualnim pregledom kućišta motora, kabela za napajanje s utikačem i rasterećenjem, rada električne sklopke i magnetske sklopke, sklopke smjera vrtnje i regulatora brzine, odčepjenosti ventilacijskih otvora, iskrenja četkica, razine buke ležajeva i zupčanika, pokretanja i nesmetanog rada. Tijekom jamstvenog roka korisnik ne smije dodavati nikakve komponente ili dijelove električnom alatu niti mijenjati bilo kakve dijelove, jer će to poništiti jamstvo. Sve nepravilnosti uočene tijekom pregleda ili rada znak su za popravak u servisnom centru. Nakon završetka rada očistite kućište, ventilacijske otvore, prekidače i magnetsku bazu, na primjer, mlazom zraka (pod tlakom ne većim od 0,3 MPa), četkom ili suhom krpom bez upotrebe kemikalija ili tekućina za čišćenje. Alate i ručke očistite suhom, čistom krpom. Povremeno provjeravajte, podmazujte i po potrebi podešavajte klizne elemente vertikalne vodilice kako biste uklonili zazor i osigurali glatko kretanje vodilice. Pregledajte magnetsku nožicu na oštećenja magnetske površine i zaštitnog sloja. Ako se pronađe oštećenje, nemojte nastaviti s radom dok se kvar ne otkloni.

Stroj treba skladištiti u suhom, zatvorenom prostoru, dalje od izvora topline, vlage i korozivnih tvari. Prostor za skladištenje treba zaštititi od pristupa djece i neovlaštenih osoba. Prije skladištenja isključite stroj, iskopčajte utikač iz utičnice i očistite kućište, ventilacijske otvore i magnetsku bazu. Alate za rezanje treba izvaditi iz držača alata i skladištiti odvojeno kako bi se izbjegla oštećenja i slučajne ozljede. Stroj treba skladištiti u stabilnom položaju, zaštićen od prevrtanja i udara. Kabel za napajanje treba biti položen bez napetosti, ne smije biti čvrsto omotan i zaštićen od savijanja.

المقاب المغناطيسي أداة كهربائية مصممة لحفر الثقوب في المكونات الفولاذية، وخاصة في الهياكل الكبيرة وأثناء أعمال التجميع الميدانية. تتبع القاعدة الكهرومغناطيسية تثبيتاً ثابتاً على السطح المغناطيسي الحديدي لقطعة العمل، مما يسمح بالعمل على الأسطح الأفقية والرأسية. يضمن دليل التغذية اليدوي توجيهها دقيقاً للأداة ويسمح بنتائج تشغيل متكررة. يعتمد التشغيل الصحيح والموثوق والأمن للأداة على التشغيل السليم، لذلك:

قبل استخدام الأداة، اقرأ الدليل بالكامل واحتفظ به.

لا يتحمل المورد أي مسؤولية عن أي ضرر ناتج عن عدم الامتثال لأنظمة السلامة والتوصيات الواردة في هذا الدليل.

معدات

يتم تسليم المنتج كاملاً ولكنه يتطلب التجميع كما هو موضح لاحقاً في الدليل.

المعايير الفنية

رقم الكالوج	وحدة القياس	قيمة
الجهد الكهربائي الرئيسي	[~V]	٨٢٠٠-١٠٧٢
تردد الشبكة	[هرتز]	٢٢٠ - ٢٤٠
الفترة المقطرة	[ثاني]	١٣٠٠
السرعة المقطرة	[min]	٥٥٠ - ٠
نوع وحجم المقبض	[مم / إن]	ويلتون ١٩ / ٤/٣
أقصى قطر لمقاب لولبي	[مم]	١٢
أقصى قطر لقواطع التنقيب	[مم]	٣٥
قوة المغناطيس	[N]	١١٥٠٠
ضربة العمل	[مم]	١٥٠
أقصى عمق للحفر	[مم]	٥٠
دورة التشغيل/التوقف	[s]	٩,٣٠
كتلة	[كجم]	١٠,٨
مستوى الضوضاء		
- ضغط الصوت L_{Aeq} + ك	[تيسيل (l)]	$3,0 \pm 86,0$
- الفترة الصوتية L_{max} + K	[تيسيل (l)]	$3,0 \pm 99,0$
مستوى الاهتزاز	[m/s^2]	$1,5 \pm 6,5$

تم قياس قيمة انبعاث الضوضاء المعلنه باستخدام طريقة اختبار قياسية، ويمكن استخدامها لمقارنة أداة بأخرى. كما يمكن استخدام قيمة انبعاث الضوضاء المعلنه في تقييم أولي للتعرض. تم قياس القيمة الإجمالية المعلنه للاهتزاز باستخدام طريقة اختبار قياسية، ويمكن استخدامها لمقارنة أداة بأخرى. كما يمكن استخدام هذه القيمة في تقييم أولي للتعرض. ملاحظة: قد تختلف انبعاثات الاهتزاز والضوضاء أثناء تشغيل الأداة عن القيمة المعلنه اعتماداً على كيفية استخدام الأداة. ملاحظة: يجب وضع تدابير السلامة لحماية المشغل وتستند إلى تقييم التعرض في ظل ظروف الاستخدام الفعلية (بما في ذلك جميع أجزاء دورة التشغيل، مثل الأوقات التي يتم فيها إيقاف تشغيل الأداة أو تركها في وضع الحمول، وأوقات التشطيب).

تحذيرات السلامة العامة المتعلقة بالأدوات الكهربائية

تحذير! اقرأ جميع تحذيرات السلامة والرسومات التوضيحية والمواصفات المرفقة مع هذه الأداة الكهربائية. قد يؤدي عدم اتباعها إلى صدمة كهربائية أو حرق أو إصابة خطيرة.

احتفظ بجميع التحذيرات والتعليمات للرجوع إليها مستقبلاً.

يشير مصطلح "الأداة الكهربائية" المستخدم في التحذيرات إلى جميع الأدوات الكهربائية، سواء كانت سلكية أو لاسلكية.

السلامة في مكان العمل

حافظ على إضاءة جيدة ونظافة مكان عملك. فالفضي والإضاءة السيئة قد تتسبب في وقوع حوادث.

لا تستخدم الأدوات الكهربائية في الأجواء القابلة للاشتعال، مثل وجود سائل أو غازات أو أبخرة قابلة للاشتعال. مُصدر الأدوات الكهربائية شرارات قد تُشعل الغبار أو الأبخرة. أبعاد الأطفال والمارة عن منطقة عملك. فقدان التركيز قد يؤدي إلى فقدان السيطرة.

السلامة الكهربائية

يجب أن يتطابق قابس سلك الطاقة مع مقبس الكهرباء. لا تُجر أي تعديلات على القابص. لا تستخدم أي محولات قابص مع الأدوات الكهربائية المورضة. يُنقل استخدام قابص غير مُعطل ومتوافق مع مقبس الكهرباء من خطر الصدمة الكهربائية.

تجنب ملامسة الجسم للأسطح المورضة مثل التانيبب والمشعات والتلججات. فتأريض الجسم يزيد من خطر التعرض لصدمة كهربائية.

لا تعرض الأدوات الكهربائية للأمطار أو الرطوبة. دخول الماء أو الرطوبة إلى الأدوات الكهربائية يزيد من خطر الصدمة الكهربائية.

لا تُشغل سلك الطاقة فوق طاقته. لا تستخدم سلك الطاقة لحمل الجهاز أو سحبه أو فصل القابص من مقبس الحائط. احفظ سلك الطاقة بعيداً عن الحرارة والزيت والحواف الحادة والأجزاء المتحركة. يزيد سلك الطاقة التالف أو المتشابك من خطر الصعق الكهربائي.

عند العمل في الهواء الطلق، استخدم أسلاك تمديد مصممة للاستخدام الخارجي. استخدم سلك تمديد مناسب للاستخدام الخارجي يقلل من خطر الصدمة الكهربائية.

إذا كان استخدام الأدوات الكهربائية في بيئة رطبة أمراً لا مفر منه، فاستخدم جهاز حماية من التيار المتبقي (RCD) كحماية ضد جهد التيار الكهربائي. يقلل استخدام جهاز الحماية من التيار المتبقي من خطر الصدمة الكهربائية.

السلامة الشخصية
 كن متيقظاً، وانتبه لما تفعله، واستخدم المنطق السليم عند تشغيل الأدوات الكهربائية. لا تستخدمها وأنت متعب أو تحت تأثير المخدرات أو الكحول أو الأدوية. حتى لحظة غفلة أثناء تشغيلها قد تؤدي إلى إصابات خطيرة.
 استخدم معدات الوقاية الشخصية. ارتد واقيات العين دائماً. يقلل استخدام معدات الوقاية الشخصية، مثل أغطية الغبار، وأحذية السلامة المتانة للارتداء، والخوذات الواقية، وواقيات الأذن، من مخاطر الإصابة الشخصية الخطيرة.
 تجنب التشغيل العرسي. تأكد من أن المفاتيح في وضع الإيقاف قبل توصيل مصدر الطاقة أو البطارية، أو قبل حمل الأداة الكهربائية. قد يؤدي حمل الأداة الكهربائية مع الضغط على المفاتيح أو تشغيلها والمفاتيح في وضع التشغيل إلى إصابات خطيرة.
 قم بإزالة أي مفتاح ضبط أو مفتاح ربط قبل تشغيل الأداة الكهربائية. قد يؤدي ترك مفتاح الربط أو مفتاح الربط متصلًا بجزء دوار من الأداة الكهربائية إلى إصابة خطيرة.
 لا تتباعد في مَذْيِدِك أو تمددهما. حافظ على وضعية جسمك وتوازنك بشكل سليم في جميع الأوقات. سيمنحك ذلك من التحكم بشكل أفضل في الأداة الكهربائية في المواقف غير المتوقعة أثناء العمل.
 ارتد ملابس مناسبة. تجنب ارتداء الملابس الفضفاضة أو المجوهرات. أبقِ شعرك وملايسك بعيداً عن الأجزاء المتحركة للأداة الكهربائية. قد تعلق الملابس الفضفاضة أو المجوهرات أو الشعر الطويل في الأجزاء المتحركة.
 إذا كانت المعدات مجهزة للتوصيل بأنظمة شغط أو تجميع الغبار، فتأكد من توصيلها واستخدامها بشكل صحيح. يقلل استخدام أنظمة شغط الغبار من مخاطر التعرض للغبار.
 لا تدع الخبرة المكتسبة من الاستخدام المتكرر للأدوات تجعلك مهملًا وتتجاهل قواعد السلامة. فالإهمال قد يتسبب في إصابات خطيرة في لحظة.

استخدام وصيانة الأدوات الكهربائية
 لا تحمّل الأدوات الكهربائية فوق طاقتها. استخدم الأداة الكهربائية المناسبة للاستخدام المقصود. ستؤدي الأداة الكهربائية المناسبة للعمل بشكل أفضل وأكثر أماناً عند استخدامها بكامل طاقتها المصممة.
 لا تستخدم أي أداة كهربائية إذا كان مفتاح التشغيل لا يعمل. أي أداة لا يمكن التحكم بها بواسطة المفاتيح تعتبر خطيرة ويجب إصلاحها.
 أفضل القابس من مأخذ الطاقة و/أو أزل البطارية، إن كانت قابلة للفصل، من الأداة الكهربائية قبل إجراء أي تعديلات أو تغيير الملحقات أو تخزين الأدوات الكهربائية. هذه الاحتياطات تمنع تشغيل الأداة الكهربائية عن طريق الخطأ.
 أبقِ الأداة بعيداً عن متناول الأطفال. لا تسمح للأشخاص غير المعلمين بالأدوات الكهربائية أو بهذه التعليمات بتشغيل الأداة. الأدوات الكهربائية خطيرة في أيدي المستخدمين غير المرشدين.
 حافظ على أدواتك الكهربائية وملحقاتها. فحص الأداة للتأكد من عدم وجود أي خلل في محاداة الأجزاء المتحركة أو تعطلها، أو أي أجزاء مسكورة، أو أي حالة أخرى قد تؤثر على تشغيلها. اصحح أي تلف قبل استخدام الأداة. فالحدوث سببها سوء صيانة الأدوات الكهربائية.
 حافظ على نظافة أدوات القطع وحديثها. أدوات القطع التي تتم صيانتها بشكل صحيح وذات الحواف الحادة أقل عرضة للانحسار وأسهل في التحكم بها أثناء التشغيل.
 استخدم الأدوات الكهربائية وملحقاتها وغيرها وفقاً لهذه التعليمات، مع مراعاة نوع العمل وظروفه. قد يؤدي استخدام الأدوات لأغراض غير مخصصة لها إلى خلق وضع خطير.
 حافظ على المقابض وأسطح الإمساك جافة ونظيفة وخالية من الزيوت والشحوم. فالمقابض وأسطح الإمساك الزلقة تعيق التشغيل الآمن والتحكم في الأداة في المواقف الخطرة.

الإصلاحات

قم بإصلاح أدواتك الكهربائية فقط لدى ورش الإصلاح المعتمدة باستخدام قطع غيار أصلية فقط. هذا يضمن التشغيل السليم للأداة.

تحذيرات السلامة المتعلقة بالمقابض

عند الحفر، ارتد واقيات للعينين، وحسب ظروف العمل، ارتد واقيات للأنف أيضاً. فالشظايا والضوضاء قد تسبب إصابات.
 قبل البدء، تأكد من تثبيت أداة القطع بشكل صحيح وأنها غير تالفة. يمكن التخلص من الأداة المفككة أو المسكورة.
 تجنب لمس الأجزاء الدوارة أو وضع يديك بالقرب من منطقة الحفر. فقد يؤدي ذلك إلى التشابك والإصابة الشخصية.
 لا تقم بتشغيل المقابض بسرعة تتجاوز السرعة القصوى المسموح بها. عند السرعات العالية، قد ينتهي المقابض إذا تُرك يدور بحرية دون ملامسة قطعة العمل، مما قد يُسبب إصابات.
 قبل تغيير الأدوات أو إجراء أي تعديلات أو إزالة الرقائق، أوقف تشغيل الجهاز وافصله عن مصدر الطاقة. قد يؤدي التشغيل العرسي إلى الإصابة.
 اضبط فقط في اتجاه محور المقابض، وتجنب الضغط المفرط. فقد ينتهي المقابض، مما يؤدي إلى كسره أو فقدان السيطرة عليه، وبالتالي الإصابة.

الاستعداد للعمل

قبل البدء بالعمل، افحص الغلاف وكابيل التوصيل المزود بالقابض بحثاً عن أي تلف. في حال وجود أي تلف، توقف عن العمل.

ملاحظة! يجب تنفيذ جميع الأنشطة المتعلقة بتبريك واستبدال أدوات العمل، وتركيب الأغطية والأدلة، والتعديلات، وما إلى ذلك، مع إيقاف تشغيل مصدر الطاقة، لذلك قبل البدء في هذه الأنشطة: أفضل كابل الأداة من مقبض التيار الكهربائي!

ملحق الحفر (III)

إذا كانت أداةك تتطلب ديوس توجيه، فأدخله في الأداة قبل تركيبها. أدخل الأداة في حامل المغزل ثم ثبتها بإحكام عن طريق شد براغي التثبيت حتى تشعر بمقاومة. بعد التركيب، تأكد من تثبيت الأداة بإحكام وعدم وجود أي فراغ. قبل البدء، أزل أي مفاتيح ربط أو أدوات تجميع من منطقة العمل.

تثبيت الجهاز على السطح
 قبل تثبيت الجهاز على السطح، تأكد من أن جميع المفاتيح الموجودة على لوحة التحكم في وضع الإيقاف (المميزة بعلامة "O")، ومن منع تشغيله عن طريق الخطأ. يُنصح بتثبيت الجهاز قبل وضع القاعدة المغناطيسية، مع فصل القابض عن مأخذ الطاقة.
 ثبت الجهاز فقط على سطح مغناطيسي ثابت وصلب بما يكفي. نظف سطح التلامس للقاعدة المغناطيسية من أي رقائق أو غبار أو زيت أو طلاء أو صدأ سابق. عند الحفر في وضع مقلوب أو عرسي، يجب ألا يقل سمك السطح عن ١٥ مم، وعند الحفر في وضع مائل أو رأسي، يجب ألا يقل سمكه عن ١٢ مم. بعد وضع الجهاز في منطقة العمل المطلوبة، وصل مصدر الطاقة. عند الحفر على ارتفاعات أو في أوضاع مائلة أو رأسية أو مقلوبة، استخدم وسائل حماية إضافية من السقوط، مثل حبل أمان مربوط بنقطة ثابتة. ثم ضع القاعدة المغناطيسية على السطح، وقم بمحاذاة الأداة مع موقع الحفر، وشغل المغناطيس بضبط مفتاح المغناطيس على الوضع "I"، وتحقق من ثبات التثبيت بمحاولة تحريك الجهاز برفق. إذا لم تثبت القاعدة المغناطيسية بإحكام، فافوق تشغيل المغناطيس بضبط مفتاح المغناطيس على الوضع "O"، وافصل مصدر الطاقة. ثم نظف السطح مرة أخرى وتحقق من سمك وحجم منطقة التلامس.

إذا لزم الأمر، استخدم صفيحة فولاذية إضافية ذات صلابة مناسبة وأعد اختبار الثبات. إذا استمرت المشكلة، لا تبدأ العمل وتحقق من مصدر الطاقة وحالة الجهاز. في حال وجود أي خلل، أعد الجهاز إلى مركز الصيانة.

استخدام الآداة

يمكنك البدء بالعمل بعد إتمام التحضيرات الموضحة في القسم السابق. تأكد من تثبيت الآداة بشكل صحيح في حاملها، وأن الآلة في وضع ثابت، وأن القاعدة المغناطيسية مثبتة بإحكام على قطعة العمل.

قبل البدء، تأكد من أن المفتاح في وضع الإيقاف وأن سلك الطاقة مثبت في مكان آمن لا يمكن إتلافه أو سحبه. في حال استخدام نظام تبريد، تحقق من تحضير سائل التبريد وإحكام نظام التبريد ونفاذته، وقم بتأمين منطقة العمل من الدخول غير المصرح به.

تحذير! إذا لاحظت أي ضوء غير عادية، أو أصوات مطفقة، أو روائح غير عادية، فأوقف تشغيل المثقاب على الفور وافصله عن مأخذ الكهرباء.

حفر

بعد التأكد من تشغيل القاعدة المغناطيسية وتثبيت الجهاز بإحكام، تأكد من عدم ملامسة الآداة لقطعة العمل. اضبط مفتاح اتجاه الدوران على وضع الحفر ("H")، ثم اضبط المفتاح على الوضع "H" وأبدأ الدوران بتدوير مقبض التحكم بالسرعة تدريجياً في اتجاه عقارب الساعة من الوضع "O". تأكد من دوران الآداة بحرية وعدم احتكاكها بقطعة العمل، وأن محور الحفر عمودي على السطح. ابدأ الحفر بمعدل تغذية منخفض، مع تقريب الآداة تدريجياً من المادة. أثناء الحفر، حرك ذراع تغذية المغزل ببساطة وحافظ على حمل ثابت ومعتدل على الآداة، دون اهتزاز أو ضغط زائد. الضغط العالي لا يحسن أداء القطع وقد يقصر عمر الآداة والمحرك.

في حال حدوث اهتزاز غير معتادة، أو ضوء، أو حركة ملحوظة، توقف عن الحفر فوراً وأوقف دوران المغزل تماماً. بعد التوقف، تحقق من ثبات التثبيت، وحالة الآداة، ونظافة سطح التلامس للقاعدة المغناطيسية. لا تُغير مفتاح اتجاه الدوران إلا بعد توقف المغزل تماماً. استخدم اتجاه الدوران المعاكس، المُشار إليه بالرمز "H"، كخيار احتياطي فقط في حال انتشار الآداة أو صعوبة فصلها عن قطعة العمل.

بعد حفر الثقب، قلل سرعة التغذية واسحب الآداة ببساطة من المادة. ثم أوقف الحفر بضبط مفتاح اتجاه الدوران على وضع "O". اضبط منظم السرعة على وضع "O" وأدر المفتاح إلى وضع "O". انتظر حتى تتوقف الآداة تماماً. بعد التوقف فقط، أطفئ القاعدة المغناطيسية باستخدام مفتاح المغناطيس وأزل الجهاز من قطعة العمل. بعد الانتهاء من العمل، افصل قابس الطاقة من مأخذ التيار الكهربائي وأزل أي إشارة من منطقة العمل.

التبريد وإزالة الرقائق

في حال استخدام سائل التبريد في عملية الحفر، املا خزائن سائل التبريد بمسائل القطع قبل بدء العمل. اترك صمام الخزان مغلقاً أثناء التبريد، ثم تأكد من خلو خط الإمداد من أي عوائق وتوصيله بشكل صحيح بخزان سائل التبريد ومنفذ المغزل. قبل الحفر، افتح الصمام إلى وضع متوسط لضمان تدفق سائل التبريد إلى المغزل ومنطقة القطع. يقلل سائل التبريد من سخونة الآداة والمادة، ويحسن من نظافة الثقب ويُطيل عمر الآداة. عند استخدام سائل التبريد، تجنب وصوله إلى هيكل الماكينة ومكوناتها الكهربائية.

عند الحفر في أوضاع مائلة أو رأسية أو مقوية، يُنصح بوضع مجعور أو رذاذ التبريد مباشرة على الآداة وقطعة العمل لتقليل خطر دخول السائل إلى الماكينة. في حال توقف إمداد سائل التبريد أثناء الحفر أو جفاف خزان سائل التبريد، توقف عن الحفر وأطفئ الماكينة وافصلها عن مصدر الطاقة قبل إعادة تعيبتها.

قد تكون رقائق الحفر واللُب ساخنة جداً، لذا لا تقم بإزالتها إلا بعد إيقاف تشغيل الآداة وإطفاء المحرك، باستخدام أدوات مساعدة مثل الفرشاة. يمكن أن تعيق الرقائق المتراكمة عملية الحفر، وتقلل من التبريد، وتساهم في انتشار الآداة، لذا حافظ على نظافة منطقة العمل. بعد الانتهاء من العمل، قم أيضاً بإزالة الرقائق من القاعدة المغناطيسية وأسطح التلامس، لأن التلوث يمكن أن يضعف قوة التثبيت.

ضبط ضغط العربية على الدليل

في حال تعطلت عربية التوجيه أو لاحظت أي حركة غير منتظمة، اضبط ضغط عربية التوجيه على الدليل الراسي باستخدام براغي الضبط الموجودة على جانب غطاء المحرك. قبل الضبط، أوقف تشغيل الجهاز باستخدام مفتاح الطاقة، وافصل قابس الطاقة من مأخذ التيار، ثم قم بفك صواميل القفل. اضبط براغي الضبط تدريجياً وبشكل متساوٍ، مع التحقق في الوقت نفسه من سلامة حركة عربية التوجيه باستخدام ذراع تغذية المغزل. بمجرد الوصول إلى المحاذاة الصحيحة، أعد ربط صواميل القفل لتثبيت الإعداد.

قم بالتعديل فقط عند الضرورة، حيث يتم ضبط الضغط بشكل صحيح في المصنع ولا يُنصح بالتصحيح إلا بعد الاستخدام المطول أو بعد الصدمات الشديدة.

ملاحظات إضافية

خذ فترات راحة أثناء التشغيل. بعد كل ٣٠ ثانية من العمل تحتاج الآداة إلى ٩٠ ثانية استراحة من أجل الحد من ارتفاع حرارة المحرك. لا تشغيل الجهاز بشكل متواصل لأكثر من ٣ ساعات لتقليل خطر ارتفاع درجة حرارة المغناطيس الكهربائي للقاعدة المغناطيسية. بعد دورة عمل طويلة، اترك الجهاز مطفأ حتى تبرد القاعدة المغناطيسية. شغل الجهاز في بيئة تتراوح درجة حرارتها المحيطة بين ١٠ و ٥٠ درجة مئوية. لا تحمّل الجهاز فوق طاقته - يجب ألا تتجاوز درجة حرارة الأسطح الخارجية ٦٠ درجة مئوية.

لا تترك الجهاز دون مراقبة أثناء توصيله بالكهرباء. عند الانتهاء من الحفر، توقف عن الحفر، وأطفئ جميع عناصر التحكم، ثم افصل القابس من مأخذ الطاقة.

قد تبقى الرقائق المعدنية، وقبب المثقاب، والثقب المحفور، والآداة ساخنة، لذا تجنب لمسها مباشرة بعد الاستخدام. قبل تنظيف الجهاز أو فحصه أو صيانته أو تخزينه، افصله عن مصدر الطاقة واركب جميع الأجزاء الساخنة تبرد. عند العمل في وضعية مقوية، تأكد من عدم دخول الرقائق المعدنية إلى فتحات التهوية.

يرجى ملاحظة أن الضغط القوي من الأعلى يمكن أن يتسبب في تحريك الجهاز حتى مع وجود القدم المغناطيسية مثبتة، لذا لا تتكئ على الجهاز أو تمارس عليه قوة جانبية بطريقة قد تتسبب في تحركه.

الصيانة والتخزين

قبل إجراء أي تعديلات أو صيانة، افصل الآداة عن مأخذ التيار الكهربائي. بعد الانتهاء من العمل، تحقق من الحالة الفنية للآداة الكهربائية من خلال الفحص البصري لغلاف المحرك، وسلك الطاقة مع القابض ومعانق الشد، وعمل المفتاح الكهربائي ومفتاح المغناطيس، ومفتاح اتجاه الدوران، ووحدة التحكم في السرعة، وتنظيف فتحات التهوية، ومنع شتر الفرش، ومسوى ضوء المحامل والفروص، وبدء التشغيل، وسلاسة التشغيل. خلال فترة الضمان، لا يجوز للمستخدم إضافة أي مكونات أو أجزاء إلى الآداة الكهربائية أو استبدال أي أجزاء، لأن ذلك سيلغي الضمان. أي خلل يُلاحظ أثناء الفحص أو التشغيل يستدعي إجراء إصلاح في مركز خدمة معتمد. بعد الانتهاء من العمل، نظف الغلاف وفتحات التهوية والمفاتيح والقاعدة المغناطيسية، على سبيل المثال، باستخدام تيار هواء (بضغط لا يزيد عن ٠,٣ ميجاباسكال)، أو فرشاة، أو قطعة قماش جافة دون استخدام مواد كيميائية أو سوائل تنظيف.

تنظيف الأدوات والمقابض بقطعة قماش جافة ونظيفة.

افحص عنصر الإنذار في دليل الراسي دورياً، وقم بتزيينها، واضبطها عند الضرورة، لإزالة أي فراغ وضمان حركة سلسلة لعربة الدليل. افحص القاعدة المغناطيسية بحثاً عن أي تلف في سطح المغناطيس أو الطبقة الواقية، في حال وجود أي تلف، توقف عن التشغيل حتى يتم إصلاح العطل.

يجب تخزين الجهاز في مكان جاف ومعتدل، بعيداً عن مصادر الحرارة والرطوبة والمواد المسببة للتآكل. يجب حماية منطقة التخزين من وصول الأطفال والأشخاص غير المصرح لهم. قبل التخزين، أوقف تشغيل الجهاز، وافصل القابض من مأخذ الطاقة، ونظف الهيكل وفتحات التهوية والقاعدة المغناطيسية. يجب إزالة أدوات القطع من حامل الأدوات وتخزينها بشكل منفصل لتجنب التلف والإصابات العرضية. يجب تخزين الجهاز في وضع ثابت، وحمايته من الانقلاب والصدمات. يجب أن يكون سلك الطاقة مرتخياً، غير ملفوف بإحكام، ومحمياً من الانثناء.

TOYA S.A.
ul. Sołtysowicka 13 - 15
51 - 168 Wrocław
tel.: 071 32 46 200
fax: 071 32 46 373
e-mail: biuro@yato.pl

ODDZIAŁ WARSZAWSKI
Teren ProLogis Park Nadarzyn
al. Kasztanowa 160
05 - 831 Młochów k. Nadarzyna
tel.: 022 73 82 800
fax: 022 73 82 828

TOYA ROMANIA SA
Soseaua Odai 109-123
Sector 1, Bucuresti
www.yato.ro
office@yato.ro
tel: 031 710 8692
fax 0317104008

DEKLARACJA ZGODNOŚCI DECLARATION OF CONFORMITY DECLARAȚIE DE CONFORMITATE

0126/YT-820501/EC/2026

Deklarujemy z pełną odpowiedzialnością, że niżej wymienione wyroby:
We declare and guarantee with full responsibility that the following products:
Declarăm și garantăm pe proprie răspundere că produsele următoare:

**Wiertarka magnetyczna | Magnetic drill | Mașină de găurit magnetică
220-240 V~ 50/60 Hz; 1300 W; 0-550 min⁻¹; 13 mm; 35 mm; nr kat.: | item no.: | cod articol.: YT-820501**

do których odnosi się niniejsza deklaracja, są zgodne z poniższymi normami:
meet requirements of the following European Standards / Technical Specifications:
satisfac cerințele Standardelor europene / Specificațiilor tehnice următoare:

EN 62841-1:2015 + A11:2022
EN ISO 12100:2010
EN IEC 55014-1:2021
EN IEC 55014-2:2021
EN IEC 61000-3-2:2019 + A1:2021 + A2:2024
EN 61000-3-3:2013 + A1:2019 + A2:2021

i spełniają wymagania dyrektyw:
and fulfill requirements of the following European Directives:
și satisfac cerințele Directivelor europene următoare:

2006/42/EC Maszyny i urządzenia bezpieczeństwa
Machinery and safety elements
Directiva pentru utilaje și dispozitive de siguranță (H.G. nr. 1029/2008)

2014/30/EU Kompatybilność elektromagnetyczna
Electromagnetic compatibility
Directiva privind compatibilitatea electromagnetică (EMC) (H.G. nr. 487/2016)

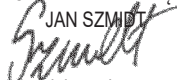
2011/65/EU Substanje niebezpieczne w sprzęcie elektrycznym
Restriction of the Use of Certain Hazardous Substances
Restricția utilizării unor substanțe periculoase (H.G. nr. 322/2013)

Numer seryjny: dotyczy wszystkich numerów seryjnych urządzeń wymienionych w deklaracji
Serial number: concern all serials numbers of item(s) mentioned in this declaration
Număr de serie: se referă la toate numere de serie ale articolelor specificate în această declarație

Nazwisko i adres osoby upoważnionej do przygotowania dokumentacji technicznej:
The person authorized to compile the technical file:
Persoana autorizată să întocmească dosarul tehnic:
Agnieszka Rędziaś; TOYA S.A., ul. Sołtysowicka 13 - 15, 51-168 Wrocław
Polska | Poland | Polonia

V-CE PREZES ZARZADU

JAN SZMIDT



(nazwisko i podpis osoby upoważnionej)

Wrocław, 2026.01.12

(miejsce i data wystawienia)